imburgs agblad

Onverant-woord

Vrijdag 2 september 1994

76e jaargang nr. 206.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Aantal Nederlanders blijft nog groeien
PAGINA 5

Nieuwe Mazda moet het beter doen
PAGINA 9

Werksfeer bij NedCar verziekt
PAGINA 16

Stan Valckx in selectie Oranje
PAGINA 21

Miguel Indurain zet recordpoging door
PAGINA 21

Hatulek Eaters vernedert Reims
PAGINA 22

Duitse lottogekte slaat ook toe in Nederland

KERKRADE – Vijfendertig miljoen is morgen te winnen in de Duitse lottojackpot. Een bedrag dat niet alleen de Duitsers, maar ook Nederlanders volledig in de ban heeft. Sigarenhandelaren in de grensstreek melden een enorme toeloop van Nederlandse goklustigen.

De Duitse lottoformulieren mogen in ons land niet verkocht worden, dus voor Nederlanders die willen meedingen naar de 35 miljoen D-mark zit er maar één ding op: even naar de andere kant van de grens. En dat wordt dezer dagen massaal gedaan. „Het zijn voornamelijk mensen uit de grensstreek, maar vandaag had ik zelfs klanten uit Amsterdam," vertelt de woordvoerster van een sigarenmagazijn vlak over de grens. Volgens haar komen er de laatste dagen tientallen en tientallen Nederlanders per dag. „Meestal voor één formulier, maar soms ook voor stapels tegelijk voor familie of collega's."

Sigarenhandelaren in Nederland worden momenteel bestookt met de vraag waar de lottoformulieren te krijgen zijn. Een sigarenhandelaar spreekt van tientallen telefoontjes en bezoekers per dag. „Allemaal willen ze de Duitse lottoformulieren. Maar ik heb ze gewoon niet."

De manie rond de loterij houdt Duitsland al weken in de greep.

De kans om de jackpot te winnen, is zo verschrikkelijk klein dat de prijs week na week niet valt en het te winnen bedrag dus ook week na week oploopt. En dat nu zorgt weer voor nieuwe toeloop bij de Duitse sigarenhandelaren. Morgenavond is er opnieuw een trekking. Het bedrag van vorige week (28 miljoen) was al een absoluut record in Europa. Toen de jackpot er wederom niet uitging, liep het bedrag op tot 35 miljoen D-mark. De kans om die te winnen, is overigens één op 140 miljoen.

Stadsbestuur Maastricht komt terug op besluit

Duitsers niet welkom op bevrijdingsfeest

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het stadsbestuur van Maastricht heeft toch afgezien van het uitnodigen van een Duitse delegatie om aanwezig te zijn bij de herdenking van de bevrijding van Maastricht op 14 september.

„14 september is niet alleen een feestdag, het is ook een dag van herdenking. Die herdenking roept diepe emoties op bij een aantal Maastrichtse burgers, die tijdens de Tweede Wereldoorlog lichamelijk en geestelijk lijden hebben ondervonden, dan wel actief zijn geweest in het verzet en die door dat verzet de bevrijding van Maastricht mede mogelijk hebben gemaakt. Het leed van deze inwoners van de stad is blijvend, zeker op een dag als 14 september," schrijft het bestuur.

Pas nadat het college kennis had genomen van die gevoelens, is besloten om af te zien van het uitnodigen van een delegatie uit Aken, waarmee Maastricht banden onderhoudt. „Ruimte geven aan de verwerking van leed staat overigens de verbondenheid van het gemeentebestuur met de stad Aken alsmede het overige Duitsland niet in de weg."

Vanuit de al jaren bestaande samenwerking en vanuit de toekomstgerichte gedachte had het stadsbestuur van Maastricht de Duitsers willen uitnodigen. „De herdenking heeft een tweeledig karakter: terugkijken naar wat is gebeurd en nooit meer mag gebeuren, alsmede vooruitzien zonder wrok. Duitsland is immers al lang weer een volwaardig democratisch land, waarmee niet alleen Maastricht op stedelijk niveau maar heel Nederland nauwe betrekkingen onderhoudt," aldus het college.

Geen enkele motie tijdens debat regeringsverklaring aangenomen

Oppositie met lege handen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het debat over de regeringsverklaring van het kabinet-Kok is voor de oppositiefracties, het CDA inclusis, teleurstellend geëindigd. Geen van de wijzigingsvoorstellen die de negen oppositiepartijen indienden, haalde de eindstreep, hoewel PvdA en VVD de diepe meningsverschillen binnen de 'paarse' coalitie niet verbloemden.

Premier Kok beloofde de Kamer dat het kabinet ernaar streeft het aantal langdurig werklozen de komende vier jaar met 60.000 terug te brengen. In het regeerakkoord is nog sprake van een streefcijfer van 40.000. De aanpak van de langdurige werkloosheid wordt inzet van het gesprek met werkgevers en vakbonden later dit jaar. Met hen wil het kabinet ook afspraken maken over herverdeling van arbeid. Op de suggestie van PvdA-fractieleider Wallage de lastenverlichting voor het bedrijfsleven als stok achter de deur te gebruiken, ging Kok niet in.

Door de toenemende economische groei en kabinetsmaatregelen zien mensen met een inkomen tot zo'n 50.000 gulden hun koopkracht in 1995 stijgen. Eerder was een daling voorzien. De hogere groei levert tot zo'n 20.000 extra banen, waarvan 10.000 bezet worden door werklozen.

Op aandrang van VVD-leider Bolkestein, die bijna Kamerbrede steun kreeg, zegde premier Kok toe dat de 'zure' bezuiniging van 440 miljoen gulden op de aow opnieuw tegen het licht wordt gehouden. De bezuiniging op cultuur (78 miljoen gulden) wordt geschrapt. De grote bezorgdheid bij de Kamerleden over de voorgenomen bezuinigingen op Defensie werd gesust met de belofte dat de afslanking en modernisering van de krijgsmacht voorrang heeft.

Politie

VVD en PvdA bleven ook gisteren van mening verschillen over het inkomensbeleid na 1995 en de bezuinigingen op ontwikkelingshulp, waardoor de coalitie kwam daardoor niet in de problemen. Kok beloofde nog dit jaar een plan te dienen om politie en justitie te versterken. Over de ingrepen bij hoger onderwijs en studiefinanciering zal overlegd worden met alle betrokkenen. Er komt een nieuw milieurapport over de uitbreiding van Schiphol. Besluiten worden daardoor maximaal een half jaar uitgesteld, zei Milieuminister De Boer.

Zie ook pagina 3
● **Meevallers voor nieuw kabinet**

Stille getuigen



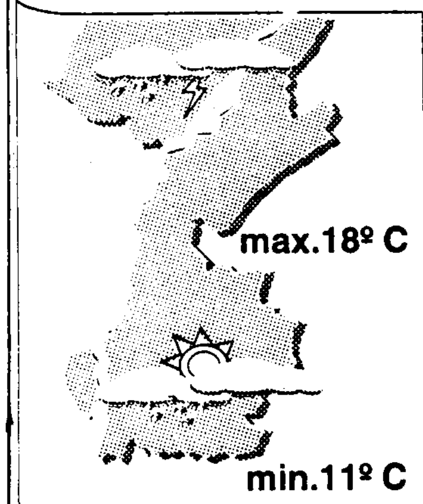
● *Brokstukken van een neergestorte straaljager liggen over grote afstand verspreid op een weg in Schotland. Door nog onbekende oorzaak stortte de Tornado-straaljager gisteren vlakbij het dorpje Kilin neer. De twee piloten kwamen daarbij om het leven.*

Foto: REUTER

Tiener langer vast voor verdrinkingszaak

SUSTEREN/ECHT – De 13-jarige jongen uit Echt, die wordt verdacht van verdrinking van een kleuter uit dezelfde woonplaats, wordt nog langer op aandringen van justitie vastgehouden. De raadkamer van de Maastrichtse rechtbank besliste gisteren dat de tiener nog eens voor een termijn van dertig dagen in bewaring blijft. Deze maatregel is in Nederland uitzonderlijk, al was het maar omdat een ernstig misdrijf als zware mishandeling of doodslag op een dergelijk jonge leeftijd nauwelijks eerder is voorgekomen.

De jongen heeft wel al een psychiatrisch onderzoek achter de rug. Het rapport daarover is echter nog niet klaar. Justitie verdenkt de 13-jarige jongen ervan dat hij schuld heeft aan het overlijden van een 5-jarige kleuter, die als gevolg van een incident in het Susterse natuurbad Hommelheide op 21 juli het leven liet. De verdachte werd later aangehouden en naar een jongereninternaat in Cadier en Keer gebracht. Daar zit hij nog steeds.

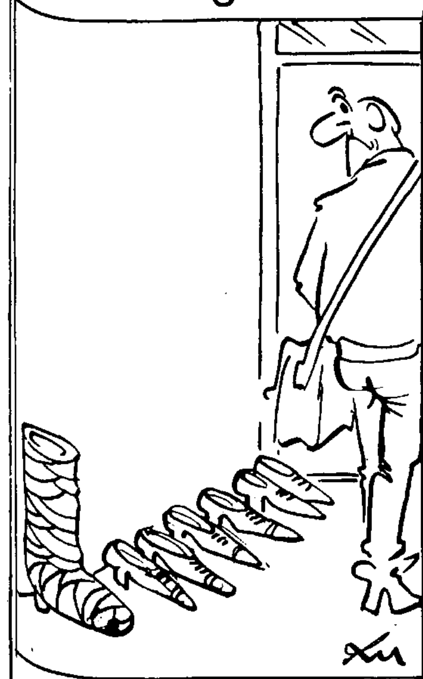


VEEL BEWOLKING
Een lagedrukgebied boven Denemarken bepaalt ook vandaag nog ons weer. Er is vrij veel bewolking, ook af en toe zon, maar de hele dag is er kans op een bui, mogelijk met onweer. De middagtemperatuur wordt niet hoger dan 18 graden. De wind is matig uit westelijke richting, later draaiend naar noordwest. Vannacht daalt het kwik naar 11 graden. Het weekeinde wordt aanmerkelijk aangenamer: droog, meer zon en hogere middagtemperaturen.

VANDAAG:

zon op:	**06.52**	**onder:**	**20.23**
maan op:	**02.52**	**onder:**	**18.20**

Cursus ski-gym weer begonnen



„Wilt U even passen!"

Minder invloed overheid bepleit in zorgsector

DEN HAAG – De overheid moet de kosten van gezondheidszorg die niet onder de toekomstige basisverzekering of awbz vallen, niet meer beperken. Iedereen moet zelf maar uitmaken of men die zorg kan en wil betalen via een particuliere verzekering. VVD-fractieleider Bolkestein heeft dit plan gisteren in de Kamer ontvouwd.

Onder de awbz moeten grote onverzekerbare risico's vallen als chronische ziekten en chirurgische ingrepen. De basisverzekering moet een beperkt 'ziekenfondspakket' omvatten.

PvdA-voorman Wallage keerde zich tegen het VVD-plan. Volgens hem moeten alle kosten van de zorg door de overheid in de hand worden gehouden. Anders zullen de kostenstijgingen leiden tot hogere looneisen en dat kost banen, aldus Wallage. Premier Kok zei in navolging van Wallage niet bereid te zijn 'het stuur uit handen te geven' bij de kostenbeheersing in de zorg.

Rwandezen moeten Zaïre snel verlaten

GOMA – Zaïre wil dat de 1,2 miljoen Rwandese vluchtelingen in het land voor eind september zijn vertrokken. De Zaïrese minister van Justitie, Kamanda Wa Kamanda, heeft dat gisteren tegen afgezanten van de nieuwe Rwandese regering gezegd. Rwanda en Zaïre houden in de grensstad Goma besprekingen over het lot van de naar Zaïre uitgeweken vluchtelingen, voornamelijk behorend tot de meerderheid van de Hutu's. Wa Kamanda zei dat de Zaïrese autoriteiten zullen verhinderen dat milities de vluchtelingen door middel van terreur ervan weerhouden terug te keren. Gewapende vluchtelingen, onder wie leden van het voormalige regeringsleger, zullen worden ontwapend.



● *In de tien cafés van Zichen-Zussen-Bolder (gemeente Riemst) is gistermiddag stevig gedronken op Wiricus Tans. De man overleed vorige week op 88-jarige leeftijd en werd gisteren begraven. Testamentair had hij vastgelegd dat op de dag van zijn begrafenis tweeduizend pilsjes op zijn kosten moesten worden gedronken. De advocaat had alles al betaald. Tans werd alle eer bewezen. De kermis in het dorp was net voorbij en iedereen was dus snel in een goede stemming.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Grote vraag blijft: is het bestand permanent?

IRA en Londen ruziën over één enkel woord

LONDEN/BELFAST – Is het staakt-het-vuren dat het Ierse Republikeinse Leger (IRA) heeft afgekondigd „permanent"? Het woordje komt niet voor in de verklaring die de katholieke beweging woensdag uitgaf. Maar Londen riep de IRA gisteren op in het openbaar te zeggen dat de gewapende strijd definitief is gestaakt.

„Het is zo simpel deze kwestie recht te zetten, zo gemakkelijk te zeggen. Als men dat weigert, vraag je je af waarom," aldus de Britse minister voor Noordierse Zaken, sir Patrick Mayhew.

De Sinn Fein, de politieke tak van de IRA, reageerde boos op de woordenstrijd. „Zal een enkel woordje de vrede in Ierland tegenhouden?" vroeg de tweede man van de partij, Martin McGuiness, zich af. Hij riep Londen op de verklaring „te nemen voor wat die is, namelijk het volledig staken van de militaire operaties onder alle omstandigheden."

Een Britse regeringswoordvoerder verwelkomde de uitleg van McGuiness, maar zei dat die niet ver genoeg ging. „Er moet nog een signaal komen waaruit blijkt dat men een permanent staakt-het-vuren wil."

De Ierse regering trachtte de ruzie te sussen en zei dat zij geen moeite had met de bewoording van de IRA-verklaring.

De Ierse vice-premier Dick Spring is gisteravond naar de Verenigde Staten vertrokken om van president Clinton diplomatieke en economische steun te krijgen voor het vredesproces. Hij hoopt op Amerikaanse hulp voor een groot investeringsprogramma om de economie van Noord-Ierland te ondersteunen. De Amerikaanse regering overweegt de komende jaren 200 miljoen dollar in het gebied te steken om nieuwe banen te creëren. Op de terugreis gaat Spring naar Bonn voor een ontmoeting met bondskanselier Kohl. Duitsland is de huidige voorzitter van de Europese Unie. Verwacht wordt dat Spring de Europese Unie zal vragen om financiële steun.

Gisteravond is in het noorden van Belfast de eerste aanslag na het bestand gepleegd. Een man die in een gemengd katholiek-protestantse wijk bezig was een auto te repareren, werd door een sluipschutter beschoten. Hij is gewond naar een ziekenhuis gebracht.

Staatsen bang voor uitstel van privatisering ABP

HEERLEN – De privatisering van het ambtenarenpensioenfonds ABP dreigt vertraging op te lopen. Als het nieuwe kabinet de afschaffing van de huidige ABP-wet niet voortvarend ter hand neemt en als het nieuwe parlement alle vragen over de privatisering van het ABP nog eens dunnetjes over wil doen, loopt de verzelfstandiging van het pensioenfonds snel achter op schema. Dat zegt mr. Jos Staatsen, die gisteren afscheid nam als interim-manager bij het ABP.

Op het ogenblik is de privatisering van het ambtenarenpensioenfonds niet meer dan een technische kwestie. „De Tweede Kamer is akkoord," aldus Staatsen, „maar ik weet uit ervaring wat er kan gebeuren als je te maken krijgt met nieuwe mensen. Tegen de achtergrond van de geschiedenis van het ABP kun je verwachten dat er opnieuw vragen gesteld zullen worden. We hebben nog maar minder dan anderhalf jaar te gaan."

Zie verder pagina 16
● **Jos Staatsen hielp ABP op weg met privatisering**

k

Cultura Nova presenteert 'Das Schwein mit der Geige'

De viool als radio in Heerlense garage

Van onze kunstredactie

HEERLEN – Onder de vleugels van het Heerlense festival Cultura Nova presenteren het ensemble Contraint en het Duitse Theater Kontra-Punkt donderdag acht en vrijdag negen september de produktie 'Das Schwein mit der Geige' van de Duitse Amerikaan Mark Niekrug. Een uitgelezen moment voor een dergelijk muzikaal theaterstuk daar dit inhoudelijk teruggrijpt naar de verschrikkingen van het Nazi-regime.

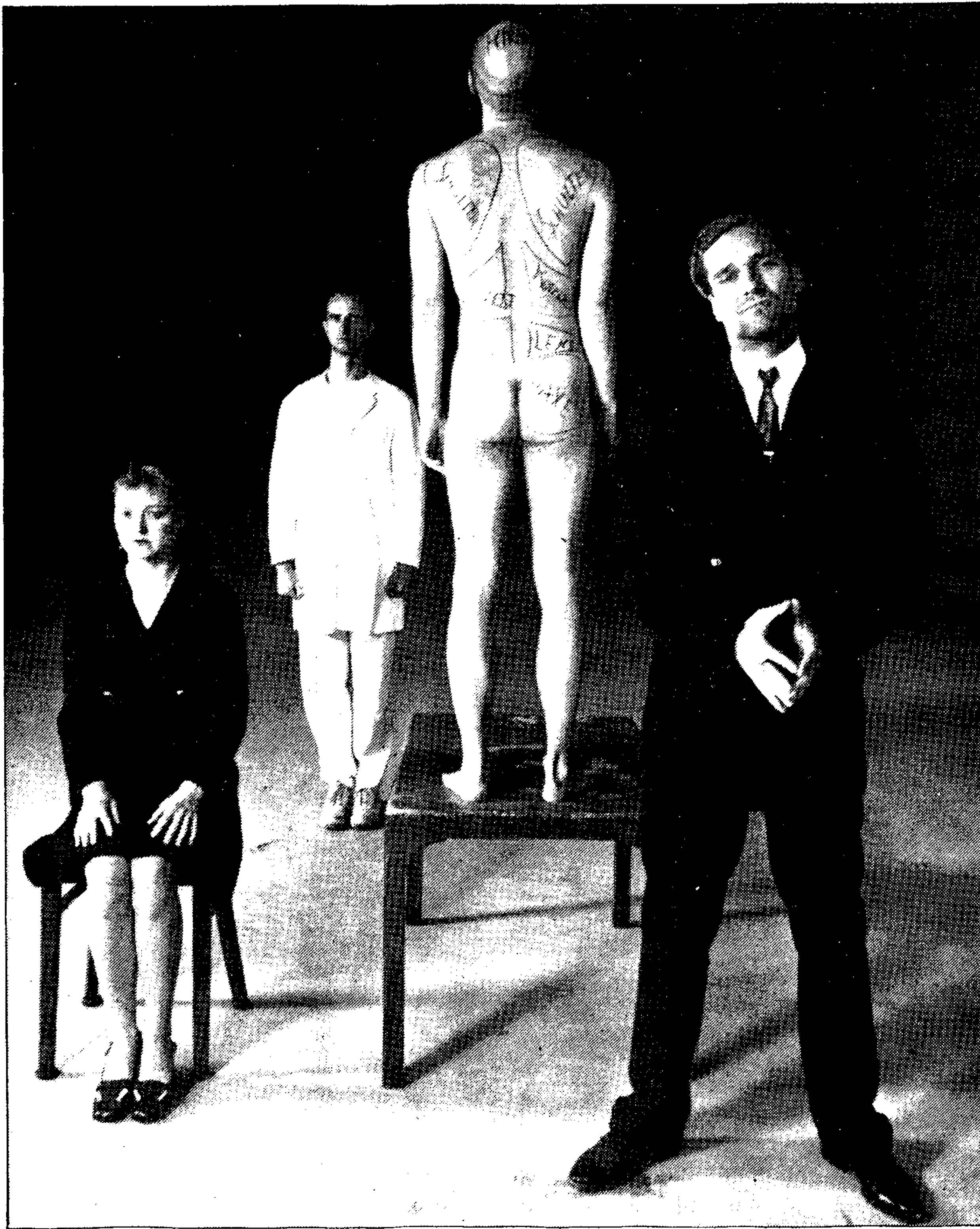
Kontra-Punkt speelde het stuk enkele jaren geleden al in Düsseldorf. Contraint zocht contact omdat internationale samenwerking altijd een bijzondere sfeer oplevert.
Dat geldt ook voor de lokatie: de parkeergarage onder de Heerlense Stadsschouwburg: bizar genoeg voor een even bizarre inhoud. Want onder Hitler genoten muzikanten vaak een voorkeursbehandeling. Terwijl de gruwelijkheden in de kampen nooit ophielden, lieten de kampcommandanten zich verwennen met muziek van Wagner, Beethoven, Mozart en Bach.

In 'Das Schwein mit der Geige' vertelt een vrouw het relaas van een joods violist in een concentratiekamp. Zijn lotgenoten worden vergast, zie daar zijn bijnaam zwijn.
Maar Kontra-Punkt kiest uitdrukkelijk voor het heden. Zo worden de muzikanten van Contraint dit keer door de manager van Cultura Nova uit het Oosten gehaald. Zie de kunst uit Oost-Europa die de kunstwereld in West-Duitsland vaak voor de voeten loopt. De muzikanten wordt een gouden toekomst beloofd in het westen zoals de muzikanten in de kampen het behoud van leven werd beloofd als ze maar speelden. Maar op weg naar de parkeergarage horen de muzikanten al dat hun optreden eenmalig zal zijn, zoals de violist in het kamp op zijn vingers kon natellen dat het verschrikkelijke noodlot onafwendbaar was.

Nog even zal de violist zich verliezen in dromerijen, hetgeen het stuk een abstracte wending zal geven. Maar de realiteit dringt zich alras weer op en trekt de regisseur een bikkelharde conclusie.
Door te wijzen naar de gruwelijkheden van vandaag de dag onderstreept regisseur Frank Schulz de actualiteit van het stuk. „We hebben het niet over een Duits probleem, maar over een probleem van alle mensen."

Muziek en theater gaan in deze produktie hand in hand. Hoewel het publiek bijvoorbeeld de vioolsonate van Bach zal ontdekken en getracteerd wordt op een citaat van Wagner, gebruikt Contraire een modern muziekidioom. De gedachten van de violist worden steeds associatiever, grijpen terug naar zijn verleden als concertviolist. De muziek past zich hierbij aan. Uiteindelijk, vertelt Schulz, zal de viool niets meer zijn dan een radio, die naar believen in- en uitgeschakeld kan worden door de nazi's. Het einde is nabij.
Overigens zal Schulz zelf een proloog voeren in het Nederlands. In het stuk zelf wordt Duits gesproken.

De voorstellingen op donderdag 8 en vrijdag 9 september beginnen om 22.15 uur. Op 30 oktober is de produktie te zien in het voormalige gebouw van het Landbouwbelang aan de Maas in Maastricht.
Entree 15 gulden.



● *Vier acteurs naast ensemble Contraire in 'Das Schwein mit der Geige'.*

Jubileum Schönberg Ensemble

AMSTERDAM – Het Schönberg Ensemble onder leiding van Reinbert de Leeuw viert op 10 september zijn twintigste verjaardag met een concert in het Utrechtse Muziekcentrum Vredenburg, waarbij twee wereldpremières op het programma staan.
Van Oliver Knussen wordt Organum uitgevoerd, een verjaarscadeau van de Britse componist en dirigent met wie het Schönberg Ensemble hechte contacten heeft. De tweede première is '...blättern...', een stuk dat de jonge Nederlandse componist Micha Hamel voor het jubileum schreef.
Van Cornelis de Bont staat 'Het gebroken oor' uit 1983/84 op het programma. 'What is the word' (1991) van de Hongaarse componist György Kurtág beleeft tijdens het concert zijn Nederlandse première. Het stuk, dat geïnspireerd is op werk van Samuel Beckett, wordt uitgevoerd met een bijzondere spreekstem, Ildikó Monyók, en haar vaste begeleider Csaba Király, beiden Hongaren. Het concert wordt besloten met wat het ensemble beschouwt als een van de hoogtepunten uit het werk van zijn naamgever. De 'Kammersymphonie' van Arnold Schönberg uit 1906.



● *De naamgever van het ensemble: Arnold Schönberg.*

Spaans programma met blokfluit

MAASTRICHT – Het Spaanse blokfluit-kwartet Extramundi concerteert vanavond vanaf 20.00 uur in de Waalse kerk te Maastricht. Op het programma staan louter Spaanse werken van bijvoorbeeld De Cabezon, Ximenez, Etxeberria, De Victoria en Amargos.
Entree 12,50 gulden.

Luisteren naar boventonen in een strandstoel

DOOR GERARD SARS

HEERLEN – Een meer dan honderdkoppig publiek luisterde woensdagavond naar een boventoonconcert verzorgt door het Keulse Obertonchorprojekt. Cultura Nova organiseert haar concerten 'op lokatie', dat betekende dit keer een vrij comfortabele zit in een Scheveningse strandstoel onder het viaduct van de A 76 aan de Daelseweg richting Ubachsberg.

recensie

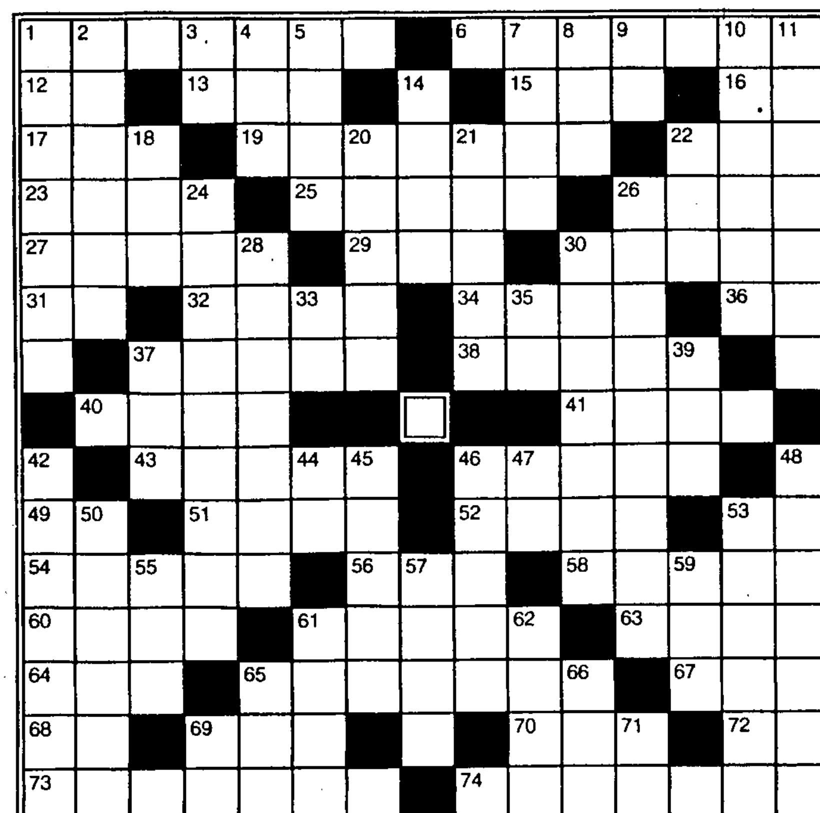
Er waren maar liefst honderd strand-ligstoelen opgesteld door de organisatie, geleend van een Scheveningse beach-club. De straten rondom waren afgezet en onder het viaduct was het opvallend stil. Drie heren en drie dames stelden zich op om het niet aangekondigde 'Viaduktmusik' tot klinken te brengen. Opvallend was dat er overwegend jong publiek aanwezig was, dat min of meer wist wat er komen ging en zich met een beleefd maar mat applaus niet uit de concentratie wilde laten brengen. Achterovergeleund en veelal met gesloten ogen luisterden men hoe langzaam onder de autoweg de stilte hoorbaar werd en de tekstloze zang omzongen werd door fluitende boventonen.
Boventonen zijn normaal gesproken niet hoorbare hogere tonen die meeklinken als je zingt. Ze bepalen je stemtimbre. Door een bepaalde nasale techniek, afgekeken van Tibetaanse monniken die op deze wijze mediteren, kun je die tonen hoorbaar maken. Terwijl je gewone stemgeluid een aangehouden toon zingt, klinken er hoge en ijle fluittonen bovenuit, opgeroepen door diverse mondbewegingen. Deze mondkunst, kundig bedreven door het Keulse Obertonchorprojekt is toch wel een heel bijzondere belevenis: op één damesstem na eigenlijk geen mooie geschoolde zangstemmen: een beetje rauw en soms zelfs onvast van intonatie. Ongelofelijk hoe juist uit deze stemmen zo'n mooie langaangehouden heldere flageoletten(boventonen) kunnen komen.
Ofschoon boventoonzingen niets met New Age te maken heeft, was wat ik in het programma als 'Okyo II' zag aangekondigd, maar later 'Raga der Dämmerung' bleek te heten een improvisatie op een romantisch aandoend melodiefragment, begeleid door boventonen. Het onbestemde van al die herhalingen doet aan New Age muziek denken: golven zonder herkomst en doel. De geslaagde improvisatie die naderhand de titel "Glissando" bleek te dragen kon net zo goed doorgaan voor de minutieuze uitvoering van een grafische partituur. Hier bleek dat de zes uitvoerders goed met hun materiaal om konden gaan en ogenschijnlijk moeiteloos de spanning wisten te bewaren. Op andere momenten was soms minder duidelijk waar toeval of kennis regeerden.

Cultura Nova brengt niet alleen nieuwe ideeën van anderen, maar is als organisatie zelf ook met fantasie aan de slag gegaan: een viaduct als concertzaal, het verkeer in de omgeving plat leggen en in Holland strandstoelen gaan halen om comfortabel en tegen de wind beschut te kunnen luisteren.



● *Een comfortabele zit onder het viaduct van de A76.* Foto: DRIES LINSSEN

puzzel van de dag



P&P E1901

24	74	48	2	63	8	53	55	11	5	10	1	52	73	6

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** kledingstuk; **6** muziekstuk; **12** voegw.; **13** mondblaar; **15** pl. in Overijssel; **16** omroep; **17** snoes; **19** grondlaag; **22** voor; **23** derhalve; **25** gemeentegrond; **26** windrichting; **27** componist; **29** voor; **30** goede; **31** in orde; **32** vreemde; **34** aanw. vnw.; **36** daar; **37** vlak; **38** slot; **40** groente; **41** rover; **43** pl. in Overijsel; **46** orgaan; **49** aangehaald werk; **51** bijb. fig.; **52** knaagdier; **53** selenium; **54** deel v.h. jaar; **56** roeipen; **58** sein; **60** waarborg; **61** Franse Maas; **63** akelige; **64** Iers Rep. Leger; **65** trop. bos; **67** zelfkant; **68** en dergelijke; **69** vod; **70** schapevacht; **72** neon; **73** jurist; **74** sproeien.

VERTIKAAL: **1** opnieuw; **2** Eskimojak; **3** barium; **4** vliegende schotel; **5** hetzelfde; **7** kinderhandschoen; **8** visgerei; **9** Neon; **10** rangtelw.; **11** trompetten; **14** kelner; **18** snelle trein; **20** vlaskam; **21** positieve elektrode; **22** visje; **24** zeer fit; **26** ééncelligen; **28** vlammend; **30** boef; **33** dwarshout; **35** bijb. plaats; **37** tijdperk; **39** voordat; **42** vleermuis; **44** zangnoot; **45** beneden; **46** pl. in Schotland; **47** maanstand; **48** bereid; **50** betekenis; **53** kalme; **55** meisjesnaam; **57** kapitein; **59** vaatwerk; **61** honingdrank; **62** schaakgrootmeester; **65** wilde haver; **66** hond; **69** soort school; **71** Frans lidw.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **2** rondborstig; **12** NP; **14** bard; **15** moer; **16** p.e.; **17** alp; **19** as; **21** sr.; **22** pup; **23** koord; **25** pot; **27** piano; **29** kooi; **30** brood; **32** pace; **33** eik; **34** deemis; **36** PTT; **37** NB; **38** vel; **39** ven; **41** u.s.; **42** azalea; **43** Tirana; **44** WA; **45** lev; **47** sip; **48** LK; **50** ars; **52** remedie; **55** dia; **56** chef; **58** natie; **59** rits; **60** heisa; **62** les; **63** kreet; **64** tin; **65** de; **67** na; **68** pie; **69** ed.; **70** kiel; **72** mode; **74** te; **75** voortvarend.

VERTIKAAL: **1** knakken; **3** Ob; **4** naad; **5** drs; **6** b.d.; **7** RM; **8** SOS; **9** terp; **10** Ir.; **11** gepoets; **13** plooibaarhheid; **16** punctualiteit; **18** pook; **20** voorn; **22** paap; **24** RI; **25** pre; **26** ton; **28** i.p.; **30** beleven; **31** divisie; **34** deler; **35** serie; **38** val; **40** nap; **44** wachten; **46** meter; **49** kasteel; **51** sein; **53** mal; **54** dis; **55** diep; **57** fs.; **59** RR; **61** adio; **63** kade; **66** eer; **67** nor; **70** k.o.; **71** Lt.; **72** ma; **73** en.

Winwoord: LUCHTPOSTPAPIER

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

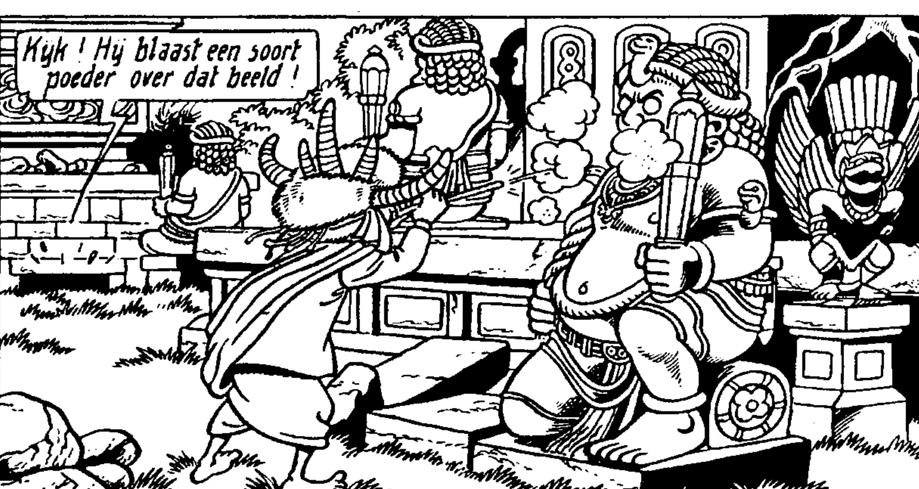
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja

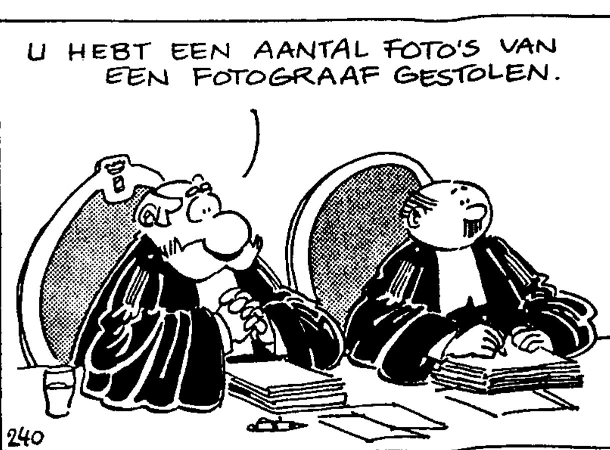








de rechter







recept

Kalkoenlapje met perziksaus en rode bessen

Kies voor de saus rijpe vruchten, maar beslist geen overrijpe exemplaren.

Ingrediënten:
4 kalkoenlapjes (filet of schnitzel);
peper en zout; 3 perziken;
boter om te bakken;
3 eetlepels witte wijn of appelcider;
scheutje slagroom; tabasco;
enkele takjes rode aalbessen.

Bereiding: Wrijf de kalkoenlapjes in met peper en zout. Leg de perziken 1 minuut in kokendheet water en verwijder het velletje. Snijd 1 perzik in mooie plakken en verdeel de overige in stukjes.
Pureer de stukjes perzik en houd de plakjes apart. Was de rode bessen en ris ze van hun steeltjes.
Verhit boter in een koekepan en bak hierin het kalkoenvlees aan beide zijden bruin en gaar.
Neem het vlees uit de pan en houd het warm. Blus de bakboter af met de witte wijn of appelcider en voeg de perzikpuree en een scheutje slagroom toe. Roer krachtig dooreen en breng pittig op smaak met wat zout en tabasco.
Geef de saus bij de stukjes kalkoenvlees en garneer met de plakjes perzik en rode aalbessen.



Vaker beslag op tegoeden bij niet betalen van boetes

[D]EN HAAG – Mensen [d]ie hun boetes voor ver[k]eersovertredingen niet [b]etalen, lopen in de toe[k]omst een grotere kans [da]t Justitie beslag legt op [hu]n giro- of bankreke[ni]ng.

[In] totaal werden vorig [ja]ar 2,4 miljoen boetes [w]egens verkeersovertre[di]ngen opgelegd. Ruim [4]0.000 zaken werden in [h]nden van een deur[w]aarder gegeven, omdat [d]e betrokkene weigerde [t]e betalen. Het incasso[b]ureau probeerde 200 [k]eer per maand beslag [op] de rekening van de [ov]ertreder te leggen. Justitie wil dat aantal opschroeven naar duizend gevallen per maand.

Lichte verkeersovertredingen worden sinds de wet Mulder afgehandeld via een administratieve sanctie. Justitie incasseert de boetes en stuurt de overtreder een beschikking met een acceptgiro. Wie het met de sanctieoplegging niet eens is, kan in beroep bij de officier van Justitie en hoeft de boete tot de uitspraak nog niet te betalen.

Wie het met de beslissing van de officier van Justitie ook niet eens is, kan in beroep gaan bij de kantonrechter. Die neemt de zaak alleen in behandeling als de betrokkene de boete betaalt. Stelt de kantonrechter de betrokkene in het gelijk, dan wordt het geld teruggestort.

Als de beboete persoon weigert te betalen, dan krijgt hij tweemaal een verhoging opgelegd. Betaalt hij na de tweede aanmaning nog niet, dan wordt een dwangbevel in handen gegeven van een deurwaarder. Die mag daarmee beslag leggen op de goederen van betrokkene.

Volgens de wet Mulder mag Justitie zonder tussenkomst van de deurwaarder beslag leggen op bank- of girotegoeden van de betrokkenen. De giro- of bankinstelling is volgens de wet verplicht de betrokkene te korten voor het aangegeven sanctiebedrag. Dat geldt alleen als het saldo toereikend is.

Overigens kan de trage betaler nog tegen het beslag in beroep gaan bij de kantonrechter. Ten onrechte gekorte bedragen worden dan bij de betrokkene teruggestort.

Ter vervanging van college- en ov-kaart

Studenten krijgen wellicht chipkaart

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De Informatie Beheer Groep (IBG) in Groningen, die is belast met de uitvoering van de studiefinanciering, onderzoekt de invoering van een persoonlijke chipkaart voor studenten, waarmee mogelijk door het digitaliseren van foto's of vingerafdrukken moeilijk fraude kan worden gepleegd.

De kaart vervangt de huidige college- en ov-kaart en moet allerlei gegevens bevatten over het recht op studiefinanciering. Voordeel van zo'n kaart is volgens een woordvoerder van de IBG dat het 'papieren verkeer' tussen student, instelling en Groningen drastisch wordt beperkt. „Dat bespaart een hoop bureaucratische rompslomp."

Het is de bedoeling dat er in september 1995 een proef met de kaart begint op de Technische Universiteit Twente en de Rijksuniversiteit Groningen. Volgende maand wordt hierover een besluit genomen.

Volgens de IBG-woordvoerder staat nog niet vast of de kaart inderdaad wordt beveiligd tegen fraude door er de vingerafdruk van de student op te zetten. Dat is onderdeel van het nog lopende onderzoek.

Directeur A. de Graaf van de HBO-Raad, de vereniging van de hogescholen, verklaarde desgevraagd dat het digitaliseren van vingerafdrukken hem uit het oogpunt van privacy te ver gaat. Op zich staat De Graaf wel positief tegenover nieuwe technieken waarmee de uitwisseling van 'de veelheid aan informatie kan worden verbeterd'.

Ook de Vereniging van Samenwerkende Nederlandse Universiteiten (VSNU) staat positief tegenover de invoering van een dergelijke kaart.

De studentenorganisatie LSVb vindt het – niet verrassend – 'een belachelijk plan' en haalt 'Big-brother' maar weer eens uit de kast.

punt uit

● Vol

De opvangcentra voor asielzoekers zitten zo vol dat lang niet alle nieuwe aanvragers meteen kunnen worden ondergebracht. Enkele honderden asielzoekers verblijven momenteel in hotels en pensions. Justitie moet met een structurele oplossing komen voor de tekortschietende opvang. Dit heeft VluchtelingenWerk gisteren laten weten.

● Blokkade

De leider van de Bosnische Serviërs, Karadzic, heeft gedreigd met een nieuwe blokkade van moslim-enclaves in Bosnië, als de Servische regering in Belgrado de breuk met de Serviërs in Bosnië niet herstelt. Karadzic wil anders 'binnen enkele dagen' alle gas-, water- en energievoorzieningen verbreken en de voedseltransporten stopzetten.

● Koperdieven

Diefstal van enkele koperen kabels langs het spoor bij Gouda hinderde op 4 augustus het treinverkeer in de Randstad bijna de gehele dag. De opbrengst voor de dieven bedroeg 100 gulden. De spoorwegpolitie heeft de twee daders aangehouden. De Spoorwegpolitie kwam de daders op het spoor door de vondst van een identiteitskaart vlakbij de plaats van de diefstal. De eigenaar daarvan had niet de kabels gestolen, maar wel twee stroomkasten opengebroken. Zijn verklaring leidde tot aanhouding van de twee daders.

● FIS

Een van de leiders van het in Algerije verboden Islamitische Reddingsfront (FIS) zou bereid zijn tot een wapenstilstand en een dialoog met het Algerijnse regime. Abassi Madani heeft dit in een brief aan president Liamine Zeroual geschreven. Verscheidene kranten hebben de inhoud van de brief gisteren gepubliceerd. Madani, die momenteel in Algerije gevangen zit, noemde als voorwaarden ondermeer respect voor de Grondwet en voor de democratie en de vrijlating van alle FIS-leden.

● Erkenning

Israël en Marokko gaan op laag niveau diplomatieke betrekkingen aan. Volgende maand zullen er verbindingskantoren worden geopend in Tel Aviv en Rabat. Marokko zal ook een kantoor vestigen in Gaza-stad, maar dat zal geen diplomatieke status krijgen. Volgens dezelfde bekendmaking krijgt de Marokkaanse vertegenwoordiging in Tel Aviv de status van verbindingsbureau. Dat betekent dat Israël en Marokko nu officieel betrekkingen onderhouden op het laagste diplomatieke niveau.

● Rust

De FNV wil rust binnen het onderwijs. Vice-voorzitter mevrouw E. Vogelaar van de vakcentrale deed hiervoor gistermiddag in Rotterdam een pleidooi. De onderwijswereld moet volgens haar van de overheid voldoende tijd krijgen om te kunnen inspelen op voorgestelde veranderingen. „Na deze kabinetsperiode moet niet opnieuw fundamenteel het roer worden omgegooid."

Koopkracht stijgt, werkloosheid daalt door toenemende groei

Meevallers voor nieuw kabinet

Van onze redactie economie

[DE]N HAAG – De koopkracht [v]an minima en modale inkomens stijgt de komende jaren. [Da]t is het gevolg van de aan[tre]kkende economische groei, blijkt uit de jongste cijfers [va]n het Centraal Planbureau [(C]PB). Tot dusver was gere[ke]nd op een koopkrachtdaling [in] deze kabinetsperiode voor [vr]ijwel iedereen. Door de aan[tre]kkende economie kan bo[ven]dien het overheidstekort [ve]rder dalen.

[Vol]gens het CPB bedraagt de eco[nom]ische groei volgend jaar 2,75 [pro]cent. Enkele maanden geleden [ver]wachtte het planbureau nog een [gro]ei van 2,6 procent van het natio[nale] inkomen in 1995. Het kabinet [heeft i]n zijn regeerakkoord uitgegaan [van] een veel lagere gemiddelde [gro]ei, namelijk 2 procent.

[In] hoeverre de koopkracht van de [burg]ers in de jaren 1995 en 1998 ge[mi]ddeld toeneemt, is afhankelijk [van] de vorm van de lastenverlich[ting]. Het kabinet heeft daarvoor [ee]n miljard uitgetrokken, maar [he]t nog niet precies hoe het dit [gel]d zal terugsluizen naar burgers [en] bedrijven.

[Ui]tkeringen

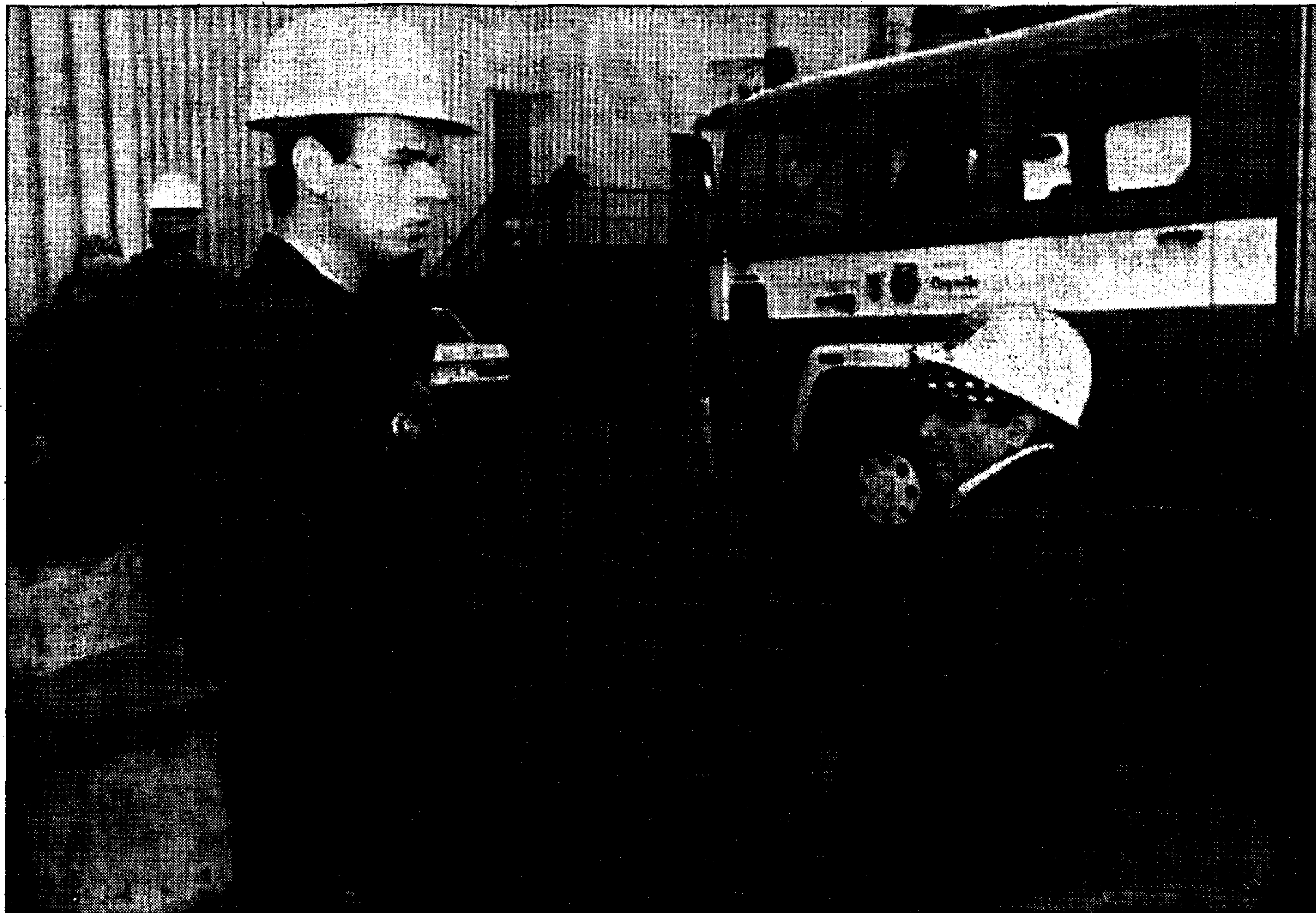
[Oo]k met de werkgelegenheid gaat [het] volgens het planbureau de goe[de] kant op. De rekenmeesters van [het] kabinet voorzien een stijging [van] het aantal banen met 49.000 in [199]5, 16.000 meer dan verwacht. Het [to]taal personen met een ww-uitke[ring] daalt met 10.000 tot 735.000.

[Oo]k de verhouding tussen werken[den] en niet-werkenden verbetert. [Te]genover staan op elke 100 wer[ken]den 84,5 mensen aan de kant, [ter]wijl dat nu nog 86,1 is. Deze da[ling] is overigens niet genoeg om de [uitk]eringen te laten meestijgen met [de l]onen.

[Het] planbureau verwacht verder [een] exportgroei van 6,25 procent in [199]5.

[Do]or de economische groei kan de [schat]kist dit jaar rekenen op een [mee]valler van 1,1 miljard. Minister [Zal]m van Financiën wil dat geld ge[bru]iken om al bekende tegenvallers [op] te vangen en om het financie[rings]tekort verder te verlagen.

Verslagenheid na ongeval



● *Twee werknemers van de YVC IJsselwerf in Capelle aan den IJssel reageren verslagen op het nieuws dat twee van hun collega's bij een brand in een koelvissersschip in de loods van de YVC om het leven zijn gekomen. Een derde man liep zware brandwonden op. De twee dodelijke slachtoffers, beiden 46 jaar en in dienst bij de Radio Holland Groep uit IJmuiden, waren bezig met het inbouwen van sonarapparatuur in de boegruimte. De brandweer vermoedt dat de brand is ontstaan door een te hoge concentratie zuurstof in de neusruimte van het 120 lange vissersschip in aanbouw. Het schip, de Scheveningen 118, wordt volgende week donderdag te water gelaten en daarna afgebouwd.* Foto: ANP

Spraakverwarring na spreekverbod voor Nordholt

AMSTERDAM – Hoofdcommissaris Nordholt van de Amsterdamse politie mag zich voortaan niet meer publiekelijk uitlaten over zaken die vallen onder de verantwoordelijkheid van Justitie. Procureur-generaal Van Randwijck heeft dat gisteren bepaald. Een woordvoerder van Justitie heeft dat bevestigd. Verder ontkent zowat iedereen.

Het lijkt inmiddels wel een babylonische spraakverwarring. De hoogste baas van Van Randwijck, minister Sorgdrager van Justitie, zegt van niets te weten.

De woordvoerders van burgemeester Patijn van Amsterdam en van Nordholt zelf zeggen ook van niets te weten.

Van Randwijck wil niet meer kwijt dan dat hij het tot zijn verantwoordelijkheid rekent om te reageren op de uitlatingen van Nordholt in recente interviews.

Politiewoordvoerder K. Wilting zegt dat het bericht over een spreekverbod nog niet is aangekomen op het hoofdbureau van politie. „Tenzij natuurlijk criminelen de brievenbus hebben leeggehaald."

Justitie vermoedt georganiseerd asieltoerisme

SCHALKHAAR – Het ministerie van Justitie vermoedt dat er sprake is van georganiseerd asieltoerisme uit Oost-Europa naar Nederland. Medewerkers van het ministerie leiden dat af uit de eerste gesprekken met Tsjechen en Slowaken die gisteren per bus naar Nederland zijn gekomen om asiel aan te vragen.

Het gaat om een groep van ongeveer zeventig mensen, onder wie een aantal kinderen.

De Tsjechen en Slowaken hebben zich gemeld bij het Onderzoekcentrum in Schalkhaar. Dat is sinds medio augustus belast met de aanpak van asieltoeristen. Die vragen in Nederland asiel om een goedkoop vakantieadres te komen.

Als uit het onderzoek blijkt dat iemand een asieltoerist is, wordt hij binnen 24 uur Nederland uitgezet. Het asieltoerisme is door dat beleid inmiddels fors afgenomen.

Minder fosfaat vrijgekomen door beter veevoer

Mestoverschot kleiner dan was aangenomen

Van onze redactie binnenland

DEN BOSCH – De Nederlandse veestapel produceert beduidend minder mest dan de overheid tot nu toe aannam. Het mestoverschot ligt bijna 20 procent lager dan gedacht. Dit blijkt uit nieuwe cijfers over de mestproductie die gisteren in Den Bosch zijn gepresenteerd. Ze zijn afkomstig van een gezamenlijke werkgroep van diverse overheidsinstituten.

Tot nu toe stond de werkelijke omvang van het mestoverschot voortdurend ter discussie. Elk instituut hanteerde zijn eigen berekeningsmethode.

Vorig jaar ontstond er commotie in Brabant nadat uit onderzoek was gebleken dat er drie miljoen ton mest zoek was. Tussen produktie en werkelijk afgezette mest zat een gat. Dit wekte de indruk dat veehouders op grote schaal sjoemelden met hun mestboekhouding.

Inmiddels is komen vast te staan dat het Brabantse 'mestgat' te wijten is aan de berekeningsmethode. Het veevoer is verbeterd, waardoor de mest minder fosfaat bevat. Een mestvarken poept jaarlijks geen 7,4 kilo fosfaat, maar 5,8. Ook bij andere diersoorten ligt de mineralenproduktie lager dan officieel aangenomen.

De totale Nederlandse fosfaatproduktie bedroeg dientengevolge in 1992 geen 240 miljoen kilo, maar 221 miljoen kilo. Een verschil van 8 procent. Het mestoverschot – mest waarvoor op het land geen plaats is – was in 1992 geen 18,2 miljoen ton, maar 14,8 miljoen ton; een verschil van 19 procent.

Voor veehouders zijn de nieuwe standaardcijfers een meevaller. Volgend jaar moet elke veehouder 30 procent van zijn mestproduktierechten inleveren. Die doelstelling blijkt relatief gemakkelijk haalbaar. In de diverse veehouderijsectoren, de pluimveehouderij uitgezonderd, kan aan de norm worden voldaan zonder de veestapel te verkleinen.

Veel slachtoffers in Franse Alpen

GRENOBLE – Zeker 93 mensen zijn deze zomer in de Franse Alpen bij ongelukken om het leven gekomen. Er waren 726 gewonden. Elf personen worden nog steeds vermist. Dit blijkt uit rapporten van de gendarmerie en reddingsbrigades over de maanden juni, juli en augustus. In dezelfde periode van het vorig jaar vielen zeventig doden en 630 gewonden.

Dat er meer slachtoffers vallen wordt vooral geweten aan het sterk toegenomen aantal bergsporters, aangelokt door het mooie weer van de afgelopen zomer. Onder de slachtoffers zijn niet alleen bergsporters, maar ook leden van reddingsbrigades.

Er is gewaarschuwd dat onbekendheid met de bergen of zelfoverschatting in de meeste gevallen de oorzaak blijkt van ongelukken. Bergliefhebbers negeren ook vaak weerberichten, met noodlottige gevolgen.

Overlegorgaan wil aantal verkeersdoden snel omlaag

Hardere aanpak van automobilist bepleit

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Rijden onder invloed, te hard rijden en door rood licht rijden, moet veel harder worden aangepakt. In het opsporings- en vervolgingsbeleid moet daaraan prioriteit worden gegeven.

Het overlegorgaan verkeersveiligheid zegt dit in een brief aan minister Jorritsma (Verkeer). In het overleg werken 20 maatschappelijke organisaties samen, inclusief politie, provincies en gemeenten.

Het overlegorgaan vreest dat het onderwerp 'verkeersveiligheid' van de politieke agenda verdwijnt. Dat moet Jorritsma als coördinerend bewindsvrouwe voorkomen. De vrijblijvende houding van overheden, organisaties en weggebruikers moet verdwijnen.

Er moeten meer actie en geld komen om het aantal verkeersdoden in 2010 met 50 procent te hebben verminderd. Het aantal gewonden in het verkeer moet tegen die tijd met 40 procent zijn gedaald, aldus het overlegorgaan. Bovendien moet de registratie van verkeersongelukken veel beter.

Onveilige provinciale wegen en wegen in de bebouwde kom moeten zodanig worden aangepast dat zij veel veiliger worden. Er moet ook een gericht verkeerstoezicht op deze wegen komen.

Verkeersveiligheid dient ook in het onderwijs meer aandacht te krijgen en de kwaliteit van het rijvaardigheidsonderwijs moet omhoog. Mensen die een rijbewijs hebben, moeten periodiek her- en bijgeschoold worden.

Omstreden medicijn in Nederland nog steeds te koop

Bedrijf verandert bijsluiter van moedermelk-remmer

Van onze redactie binnenland

[BE]RLEN – Door de grote commotie die in [de V]erenigde Staten is ontstaan over de om[stre]den moedermelk-remmer Parlodel, ziet [het f]armaceutisch bedrijf Sandoz zich ge[noo]dzaakt om de bijsluiter van dit middel te [ver]anderen. Op dit papiertje komt voortaan [te st]aan dat in zeer zeldzame gevallen bijwer[king]en als permanente verlamming, een har[tinfa]rct of beroertes voorkomen. De bijslui[ter v]ermeldt echter dat het niet vaststaat [dat] deze bijwerkingen ook worden veroor[zaa]kt door Parlodel.

[De] Health Action International (HAI), een [inter]nationale organisatie op het gebied van [gez]ondheidszorg, wil dat Parlodel wereld[wijd] van de markt wordt gehaald. In de Ver[enig]de Staten zijn sinds de introductie van [het] middel in 1980, 531 gevallen van ernstige [bijw]erkingen gemeld bij vrouwen tussen de 15 en 45 jaar, van wie er 32 overleden.

Meestal ging het om een extreem hoge bloeddruk, hartinfarcten en beroertes. Nadat de Amerikaanse overheid de registratie van het middel dreigde te schrappen, besloot het farmaceutisch concern zelf om Parlodel in de Verenigde Staten uit de handel te halen.

In de Verenigde Staten woedt al jarenlang een maatschappelijke discussie over het gebruik de moedermelk-remmer, het medicijn dat de melkproduktie bij vrouwen stopt. In Nederland is het een geaccepteerd middel en het blijft dan ook voorlopig verkrijgbaar. Het College ter beoordeling van geneesmiddelen ziet geen oorzakelijk verband tussen de permanente verlamming, hartinfarcten en beroertes én het gebruik van de moedermelkremmer.

In ons land komen er ook nauwelijks klachten binnen van vrouwen die moedermelkremmers gebruiken. Jaarlijks zijn er zo'n 15.000 vrouwen die dit middel slikken. Het gaat hier voornamelijk om vrouwen die na een abortus, doodgeboorte of miskraam de melkproduktie snel willen stopzetten.

Op de bijsluiter staat dat Parlodel misselijkheid, braken, duizeligheid en verlaging van de bloeddruk als bijwerking kan hebben. In de registratie van het geneesmiddel staan enkele gevallen van hoge bloeddruk, een hartaanval of een psychische stoornis gemeld, maar het is nooit bewezen dat deze kwalen worden veroorzaakt door Parlodel.

„Kraamvrouwen zijn altijd veel gevoeliger voor allerlei ziekten," aldus algemeen-directeur J. Mosselman van Sandoz. Dat deze bijwerkingen kunnen optreden, komt binnenkort wel op de bijsluiter te staan.

De Health Action International, die het middel wereldwijd wil verbieden, vindt het opbinden van borsten de beste en veiligste methode om de melkproduktie te stoppen.

WIJ BIEDEN U GEEN COMPROMISSEN, MAAR DÉ IDEALE OPL...



IN ONS ONTWERPBUREAU VOOR INTERIEURS.
EXCLUSIEVE MEUBELEN OP CA. 3000 M².
EIGEN WERKPLAATS.
STIJLVOLLE EN KLASSIEKE DECORS.
GORDIJNEN
TAPIJTEN
WANDBEKLEDING
VLOERBEDEKKING

Op zaterd... 3 en zond... 4 septem... zijn wij i.v.m. "Stadtfest" ... 18.00 u... GEOPEND



WOHNDESIGN KRYCHOWSKI

...STRASSE 1
52134 HERZOG... ...HLSCHEID
TELEFOON 00 49 2407-2520

Verkaufsoffener Sonntag, 13.00-18.00 Uhr

Harley Davidson Show zum Stadtfest

Testen Sie den Brill-Rasenmäher mit Rasen-Lüfter **1098.- DM**

NEUHEIT

2 Arbeiten - 1 Arbeitsgang! Probieren Sie es!

Kostenloses Rasen-traktor-Fahren für Kinder.

Rattan-Möbel

SUPER-TIPS

Feuerdorn mit Beerenschmuck. Für Wandbegrünung oder Sichtschutz. **6,95**

Topfchrysanthemen 1A-Qualität in verschiedenen Farben. Topf **0,90**

Bonanzakraut Außergewöhnliches Beiwerk für Planzgefäße und Balkon. Topf **2,95**

Lampenputz-Gras Aus unserem großen Staudensortiment, mit dekorativen Ähren. **7,98**

Spatengabel »Profi« **19,95**

»Bea« Ungezieferhalsband. Für Hunde und Katzen. nur **3,95**

»Oscorna« Naturdünger Für Tannen, Rhododendron und Rosen. 1 kg **5,50**

Lernen Sie die Vorteile der Crumbach Kundenkarte kennen!

Kundenkarte

Besuchen Sie auch unsere Futterkiste. Eine riesige Auswahl an Tiernahrung und Zubehör erwartet Sie.

CRUMBACH
Garten-Center · Futterkiste

52134 Herzogenrath -Kohlscheid Roermonder Straße
Tel. (02407) 9553-0
Fax (02407) 9553-40

KERMIS
3 september tot 6 september

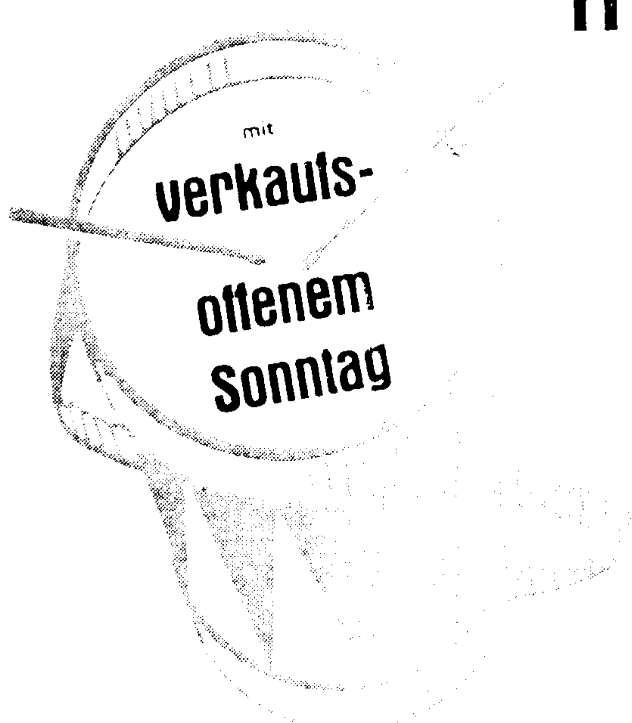


Kohlscheider Stadtfest

Samstag, 3.9. ab 18.00 Uhr - Sonntag, 4.9. ab 10.00 Uhr

Treffpunkt Markt mit Life-Musik

Jubel - Trubel - Aktionen Sport und Musik von Roland



4 TOPZAKEN ZATERDAG EN ZONDAG VOOR U GEOPEND!!

Aan de Roermonderstraße, even achter de grensovergang Kerkrade-Bleyerheide, vindt u 4 grote, gerenommeerde zaken die komend weekend voor u open staan.

Bij 2 meubelzaken, **Warrings** en **Krychowski** vindt u een schitterende collectie van exclusieve en stijlvolle meubelen en tevens alle accessoires die uw interieur kunnen verfraaien. **Doberg** biedt u behalve een schitterende badkamer- en keukenshow ook nog een ruime sortering aan prachtige cadeau-artikelen, glazen, porselein, verlichting enz.

Tevens kunt u ook nog genieten van de bloemenpracht in een van de mooiste en grootste tuincentra van het grensgebied. Bij **Crumbach** slaagt u ongetwijfeld als u iets zoekt op het gebied van planten, vijvers, tuinmeubelen of gereedschap enz.

Deze zaken zijn zaterdag 3-9 tot 16.00 uur geopend en zondag 4-9 van 13.00 tot 15.00 uur.

---

stop + speciale aanbiedingen + stop + speciale aanbiedingen + kom nu naar de

Doberg Fundgrube + stop +

porselein + glazen + cadeau-artikelen + verlichting + showroomkeukens + badkamermeubels + badkameraccessoires + stop



52134 HERZOGENRATH · INDUSTRIESTR. 2-16 · (0 24 07) 5 30

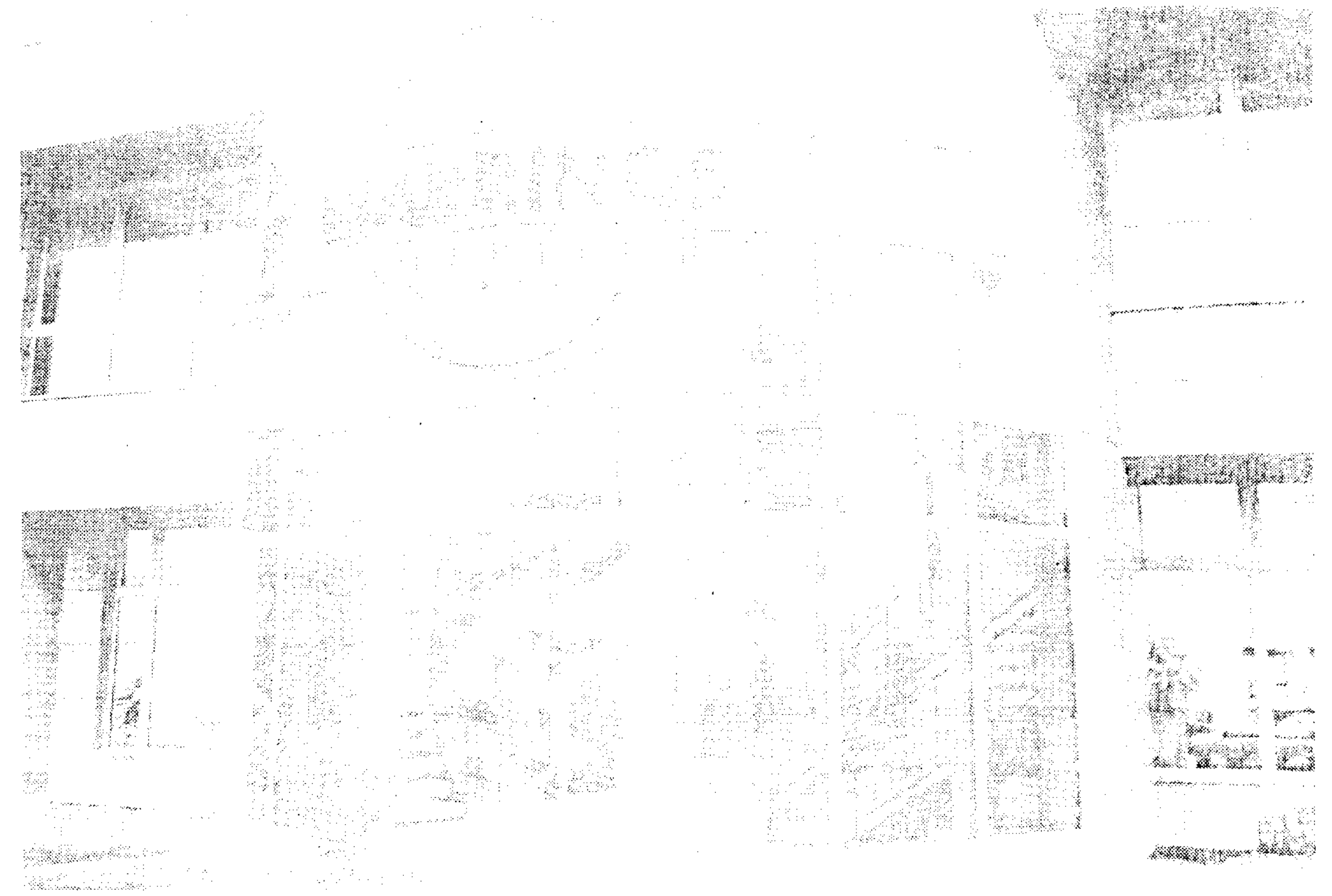
Kom nu koopjes halen bij:

OPENINGSTIJDEN:

ma.-vrij.	9.00 - 18.30 uur
za.	9.00 - 14.00 uur

Woonkultuur

NIEUW



WARRINGS is nu nog groter en mooier!



Die feine Art zu wohnen

HERZOGENRATH-KOHLSCHEID Weststraße/hoek Roermonderstraße. Tel.: 00 49 2407 - 20...
grensovergang Kerkrade-Bleijerheide

Gewonde Eijsdense VN'er en invalide strijdmakker spreken elkaar moed in

'Een been verliezen, is het risico van het vak'

Van onze redactie binnenland

UTRECHT/HEERLEN – De muren van hun kamer in het Utrechtse Centraal Militair Hospitaal hangen vol met kaarten en vlaggen. Steunbetuigingen van familie, vrienden en „jongens" van het luchtmobiele bataljon waarmee in Oost-Bosnië lief en leed is gedeeld. Marcel Jacobs (24) en Edwin de Wolf (24) nemen snel de stapel post door die is bezorgd. De belangstelling is groot. Onder de bezoekers bevond zich vorige week ook minister van Defensie Voorhoeve. Het was zo'n beetje het eerste officiële optreden van de nieuwe bewindsman.

Jacobs en De Wolf raakten twee weken geleden gewond. Daags na elkaar stapten ze in de buurt van Srebrenica op een mijn. Als militairen van het luchtmobiele bataljon hielpen de twee sergeanten mee de moslim-enclave tegen mogelijke Servische aanvallen te beschermen.
Beiden zijn nog aan een rolstoel gekluisterd, maar zijn vastbesloten dit „rollend materieel" achter zich te laten. Van de twee is De Wolf er het beroerdst aan toe. De Ermeloër moet als gevolg van het ongeluk zijn linkerbeen missen, maar wil daar niet te dramatisch over doen. De sergeant noemt het verlies „een risico van het vak." „Je bent beroepsmilitair en je weet dat als je bijvoorbeeld naar Bosnië wordt uitgezonden, dat geen romantisch uitstapje is."

Jacobs, die er met lichtere verwondingen is afgekomen, is het volledig met zijn maat eens. „Wij krijgen nu veel aandacht. Maar een slager van Albert Heijn kan ook met zijn vingers in een vleesmes blijven hangen."
De twee sergeanten hebben aangedrongen op een gemeenschappelijke revalidatie. Ze kennen elkaar al van hun eenheid en „het ongeluk schept een band." De tijd gebruiken ze om elkaar moed in te spreken. „We kunnen er goed over praten," aldus Jacobs. De Eijsdenaar zegt dat ze 'beiden niet van die types zijn die huilend op bed gaan zitten.' „Daar koop je niets voor."
De twee militairen laten nog geregeld de noodlottige gebeurtenissen als een film aan zich voorbijtrekken. De Wolf: „Ik was met een man of acht op patrouille ten noordwesten van Srebrenica. We waren op weg naar een heuvel vanwaar je een mooi uitzicht had over Servisch gebied. Ik wilde er in de buurt een stelling bekijken die ik eerder had opgemerkt. Het ging om een kleine loopgraaf met een bunkertje erbij."

„Bij de loopgraaf aangekomen liet ik me afdalen. Ik nam bewust het voortouw omdat ik vind dat je als groepscommandant dit werk niet de gehele tijd aan de mensen onder je mag overlaten. Ik zat uiteindelijk op mijn knieën voor die bunker maar was zeker niet van plan om naar binnen te gaan. Er stond wel een kachel en een tafel in dat kotje, maar dat kunnen wel boobytraps zijn."

„Om een goede indruk te krijgen, besloot ik toch voorzichtig naar binnen te kijken. Kennelijk bewoog ik daarbij mijn linkerknie naar voren. Ik voelde ineens een enorme luchtdruk, hoorde een ontzettende knal en werd tegen het plafond gekwakt." De Wolf was met zijn knie op een anti-personeelsmijn gekropen die vlak voor het gebouwtje ingegraven lag.
Hij vond zichzelf terug op de bodem van het bunkertje. Zijn linkerbeen bleek voor een groot deel afgerukt. „In eerste instantie lig je te krijsen van de pijn, maar na verloop van tijd trekt dat weg en voel je alleen nog een warm kloppend gevoel." De sergeant besefte al tijdens zijn transport naar het veldhospitaal dat hij zijn been zou kwijtraken.

„Voor mezelf wist ik, die moet eraf. Dat kan niet anders. Die springstoflading sloeg direct op mijn knie. Daar was niets meer van over."
Toen hij uit narcose kwam, zag De Wolf Jacobs zitten die een dag eerder op een mijn was gestapt. „We zijn direct gaan praten. Om het te verwerken. Het is de beste remedie. Tijdens de opleiding wordt ons al op het hart gedrukt: praat er met je eigen kerels over of met een psycholoog." Beiden weten overigens niet of ze nu op een Servische of moslim-mijn zijn gestapt. „Het enige zekere is dat het van een mens is geweest. Er staat geen afzender bij."

De sergeanten zijn ondanks positief over de Nederlandse VN-aanwezigheid in Srebrenica. „Je bijdrage in Srebrenica is geweldig," stelt Jacobs. „Het zit hem al in de kleinste dingen. Je kunt her en der wat medische hulp verlenen of meehelpen om de oogst binnen te halen. Dat wordt gewaardeerd. Je krijgt als dank een kop koffie of wat tomaten aangeboden."
Jacobs en De Wolf mogen komend weekeinde thuis doorbrengen. Volgende week worden ze in het Militair Revalidatie Centrum in Doorn verwacht om te werken aan verder herstel. Wat de toekomst hen nog verder zal brengen, houdt ze op dit moment niet erg bezig. „Het belangrijkste is om zo snel mogelijk op de been te komen. Dan zien we wel verder. Al het andere doet nu niet ter zake."



● *Blauwhelm Edwin de Wolf legt aan minister Joris Voorhoeve van Defensie uit welk deel van zijn been door de mijn eraf is gerukt. Op de achtergrond luistert de eveneens gewonde VN'er Marcel Jacobs uit Eijsden mee.* Foto: ANP

Pas na 2030 daling bevolkingsgroei door grotere sterfte

Steeds meer Nederlanders

Van onze redactie binnenland

VOORBURG – Nederland blijft het dichtstbevolkte land van Europa. De dichtheid zal de komende 35 jaar zelfs nog toenemen van 450 inwoners per vierkante kilometer tot 520. De bevolking groeit tot het jaar 2035 met ruim twee miljoen personen.

In dat jaar, zo schat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), zullen in Nederland 17,7 miljoen mensen wonen. Dat is nu 15,4 miljoen. Onze bevolking groeit daarmee sterker dan elders in Europa. Dat komt door een verhoudingsgewijs grote immigratie en hoge geboortencijfers.
De bevolkingsdichtheid in ons land is ruim tien keer zo hoog als het gemiddelde. Afgezien van een aantal mini-staatjes neemt Nederland op de wereldranglijst van 'bevolkingsdichte' landen de derde plaats in na Bangladesh en Taiwan.
Het CBS schrijft in het gisteren verschenen rapport 'Bevolking en huishoudens, nu en in de toekomst' dat de Nederlandse bevolking rond 2030 haar maximale omvang bereikt. Daarna daalt het aantal mensen weer door toenemende sterfte onder de Nederlanders die na de oorlog geboren zijn. Die groep heeft dan een leeftijd van rond de tachtig jaar bereikt.

Op dit moment zijn de twintigers en de dertigers de grootste groepen in de samenleving. Elke groep telt ongeveer 2,5 miljoen mensen. Vooral het aantal twintigers zal de komende jaren sterk teruglopen. Het aantal dertigers zal nog iets groeien, terwijl over 25 jaar de groep van de vijftigers (dan 2,6 miljoen mensen) verreweg het grootst zal zijn.

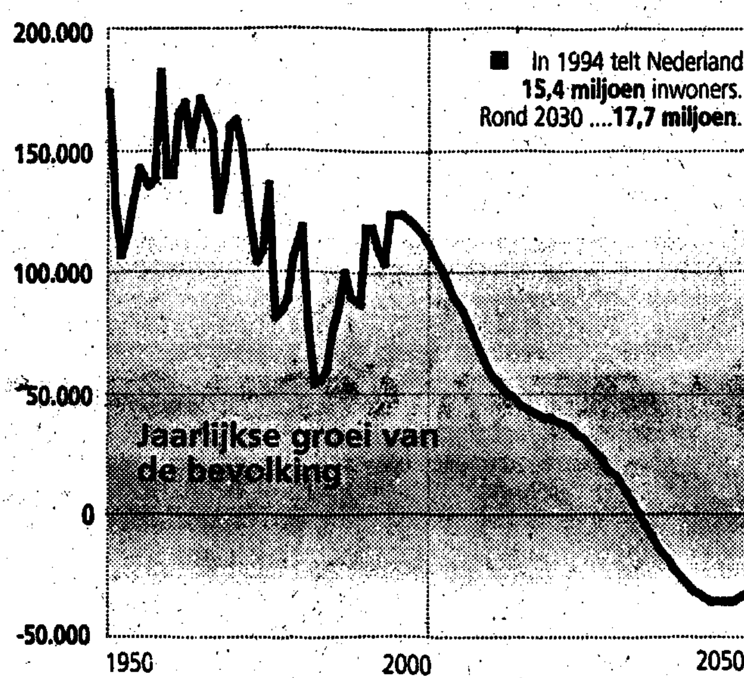
Uit de nieuwe inzichten van het CBS blijkt dat ook de vergrijzing van de bevolking trager zal verlopen dan eerder gedacht. Tot het jaar 2010 groeit het aantal 65-plussers slechts weinig: van 13 procent van de bevolking nu tot 15 procent over 15 jaar. Daarna groeit het aantal sterk tot in het jaar 2040 rond een kwart van de bevolking bejaard zal zijn. Nederlanders leven langer en de generaties die de komende decennia oud worden, zijn verhoudingsgewijs groot.

Het aantal geboorten blijft voorlopig stijgen omdat de generatie van de jaren zestig groot was. Het is niet zo dat vrouwen gemiddeld meer kinderen krijgen, aldus het CBS. In feite daalt het gemiddeld kindertal zelfs omdat meer vrouwen kinderloos blijven. Dat gold vroeger voor rond één op de tien vrouwen, en dat percentage zal verdubbelen. Tegenwoordig stellen vrouwen vaker het krijgen van een eerste kind uit. Dat kan leiden tot vruchtbaarheidsproblemen, en ook de kans op het verbreken van de relatie neemt toe. Daardoor groeit de kinderloosheid.

Voor de komende jaren verwacht het CBS dat de immigratie hoog blijft, vrijwel op het hoge niveau van het begin van de jaren negentig. Dat zullen vooral asielzoekers en vluchtelingen zijn; de immigratie van Turken en Marokkanen is sterk afgenomen. Emigratie neemt weer toe, onder andere omdat een deel van de immigranten uiteindelijk weer zal vertrekken.

In aantallen: op 1 januari 1994 woonden in Nederland 1,4 miljoen mensen die elders waren geboren. Meer dan de helft van hen bezit de Nederlandse nationaliteit. Tot 2010 komen er naar schatting 1,5 miljoen immigranten bij, maar er vertrekken 700.000 emigranten. Uiteindelijk zullen er dan twee miljoen personen wonen die in het buitenland zijn geboren.
Al die mensen zullen gehuisvest moeten worden, maar het aantal huishoudens groeit verhoudingsgewijs sterker dan het aantal inwoners. Dat hangt samen met de forse groei van het aantal alleenwonenden: jongeren wonen eerst enige tijd alleen voordat ze gaan samenwonen, en het aantal weduwen en weduwnaars neemt toe.
Hoewel ook in het jaar 2010 de meerderheid van de bevolking (al dan niet gehuwd) zal samenwonen, behoort het modale gezin van een echtpaar met twee kinderen tot de minderheid. Dat geldt op dit moment voor vijftien procent van alle huishoudens; straks is dat niet meer dan 13 procent. Het aantal samenwoners zonder kinderen blijft in deze periode op 27 procent staan.





■ Nederland is het dichtstbevolkte land van Europa. Afgezien van enkele ministaatjes staan alleen Bangladesh en Taiwan nog boven ons op de wereldranglijst.



Italiaanse parochianen metselen kerk dicht

Uit protest tegen de overplaatsing van hun priester hebben de gelovigen in het Italiaanse dorp San Cassiano in de zuidelijke provincie Lecce het portaal van hun barokke kerk dichtgemetseld. Ze hebben besloten de mis niet te bezoeken zolang hun voorganger niet is teruggekeerd.
De 60-jarige priester Giuseppe Vito heeft 33 jaar in San Cassiano gewerkt, totdat de aartsbisschop van Lecce, Cosmo Francesco Ruppi, hem overplaatste naar een andere parochie in het bisdom. Daar vervangt hij een priester die wegens een relatie met een vrouw uit zijn ambt is gezet.

Bobbitt in pornofilm om te bewijzen dat hij 'het' nog kan

John Wayne Bobbitt kwam vorig jaar in het wereldnieuws toen zijn vrouw Lorena zijn penis afsneed die vervolgens door Amerikaanse chirurgen weer werd vastgenaaid. Nu staat hij opnieuw in de belangstelling omdat hij in een pornofilm acteert om aan te tonen dat het orgaan weer functioneert. De titel van de film laat niets te raden over: 'John Wayne Bobbitt - ongecensureerd.

Bobbitt gaf vorige week een persconferentie op de set. Hij zei dat voor hem de moeilijkste scène was toen hij op een bed moest liggen 'met een op Lorena lijkende Spaanse vrouw die een mes vasthield'. De rol van mevrouw Bobbitt wordt gespeeld door een wulpse Zuidamerikaanse actrice die optreedt als 'Victoria Brazil'.

Ron Jeremy, een voormalige pornoster die de film in Los Angeles produceert, zei dat verschillende tijdschriften Bobbitt geld hebben geboden als hij zijn geslachtsdeel laat zien. Jeremy: „Ik wil het niet zomaar tonen. Ik wil ook laten zien hoe het werkt. Dit is feitelijk een testament voor de artsen." Een woordvoerster van een vrouwenorganisatie in Los Angeles daarentegen noemde de film 'absurd, belachelijk en een zeer trieste zaak'.

Lorena Bobbitt werd in januari vrijgesproken van de beschuldiging van mishandeling omdat zij op het moment van de daad ontoerekingsvatbaar was. John Wayne Bobbitt is vrijgesproken van de beschuldiging van verkrachting die zijn vrouw had ingediend. Het stel is inmiddels gescheiden.



● *John Wayne Bobbitt omringd door playmates in de Playboyclub in Las Vegas.* Foto: REUTER

Kleefbikini tegen Franse preutsheid

De toenemende preutsheid aan de Franse stranden heeft de bloei van ongebruikelijke badmode tot gevolg. De nieuwe rage heet Tropical Bra, en bestaat uit niets meer dan zelfklevende folie in de vorm van bloemen die de borsten van al dan niet welgevormde dames bedekt.
De naaktheid op de stranden en in de straten was veel burgemeesters van badplaatsen aan de Franse kusten een doorn in het oog. In Biarritz bijvoorbeeld verordonneerde de burgervader kledingsvoorschriften. De autoriteiten van St. Pierre d'Oleron bestraffen elke tè naakte vrouw of man met een boete van omgerekend 25 gulden.
Als tegemoetkoming aan de nieuwe preutsheid nemen vakantiegangers en inheemse badlustigen hun toevlucht tot de tropische bh, die in Brazilië al uitermate populair is. Het wonderwapen kost omgerekend twintig gulden, niet veel goedkoper dus dan een geldstraf. Maar handelaren prijzen hun waar aan als uiterst huidvriendelijk en makkelijk te verwijderen. Uiteraard kleeft ook een nadeel aan de nieuwe bikini. Hij is slechts een keer te gebruiken.

Geen seks, toch een baby

Geen seks, maar toch een baby. Dat overkwam de Indische varaan Iris, die zeker zes jaar lang niet in de buurt is geweest van een soortgenoot van het mannelijk geslacht. „Spectaculair," noemt beheerder Ad Bom de geboorte van Sofietje in de Vlissingse reptielenzoo Iguana. Moeder Iris verblijft sinds 1988 als vrijgezel in de zoo. Het is bekend dat er reptielen en geleedpotigen zijn die sperma 'conserveren'. Zes jaar is volgens Bom echter wel erg lang.

Hoge nood kost bejaarde leven

Haar hoge nood is een bejaarde vrouw noodlottig geworden. Omdat alle toiletten bezet waren, zocht de Duitse een plekje in het struikgewas aan de rand van een afgrond. De 80-jarige gleed uit en stortte dertig meter naar beneden.
Het ongeluk gebeurde tijdens een uitstapje in de buurt van het Oostenrijkse stadje St.-Gilgen.

Jochie van zes werkt aan carrière als piloot

De zesjarige Leon Olde Nordkamp uit Heerde heeft de eerste stap gezet op weg naar een carrière als piloot. Hij vloog mee in de cockpit van een Boeing 737 van Transavia op een lijnvlucht van Amsterdam naar het Londense vliegveld Gatwick. En keerde heel tevreden terug: „Dit was de mooiste dag van mijn leven," juichte hij op Schiphol.
Leon schreef onlangs een briefje naar Transavia naar aanleiding van een artikel in de krant dat de maatschappij meer piloten nodig heeft. 'Hallo Transavia, ik ben Leon en wil graag piloot worden. Maar hoe kom ik op de pilotenschool?' was de letterlijk tekst. Hij adresseerde de brief aan Transavia, Schiphol en deze kwam keurig terecht op het bureau van Jacqueline Kronenburg, PR-officer van de maatschappij.
„We krijgen dagelijks brieven van kinderen om materiaal of posters maar deze sprong er echt uit. Het kostte dan ook geen moeite om iedereen enthousiast te krijgen en iets te doen met deze brief," aldus Kronenburg. Dat 'iets' werd een uitnodiging voor een lijnvlucht Amsterdam-Londen.
Getooid met een echte gezagvoerderspet, stapte Leon woensdagmorgen onvervaard, zonder begeleiding van vader of moeder, in de Boeing. Hij kreeg een plaatsje in de cockpit achter captain Oscar Sigurdson en first-officer Victor Labam. „Wat ging dat hard," verzuchtte Leon na de start. Hij had zijn huiswerk goed gedaan gezien de lange vragenlijst die hij had opgesteld en kletste de bemanning de oren van het hoofd.
Overladen met cadeautjes keerde hij terug op Schiphol om te melden dat hij de kinderen op de Parkschool in Heerde heel veel gaat vertellen over zijn eerste reis als 'gezagvoerder'. Waarbij Leon thuis al op één ding kan gaan oefenen: eten wat de vliegtuigpot schaft. Want van alles wat hem werd voorgezet vond hij maar één ding echt lekker: een bruin broodje met suiker!





● Minister Wijers

CDA krijgt per kerende post gelijk van Wijers

CDA-Kamerlid Berry Esselink heeft dinsdag wel erg snel gelijk gekregen. Normaal gesproken duurt het weken voordat een Kamerlid antwoord krijgt op kamervragen. De christen-democraat werd binnen enkele uren bediend door de kersverse minister Wijers van Economische Zaken.
Esselink maakte zich boos over uitspraken van de bewindsman waarin hij deed voorkomen dat het in Staphorst allemaal niet veel soeps is. In talloze dag- en weekbladen is de minister recent geciteerd zeggende: „Het is onzin te beweren dat Nederland technologisch een soort Staphorst is." Nu deed de minister die uitspraak niet gisteren of eergisteren, maar in 1984. Hij was toen top-ambtenaar bij Sociale Zaken en maakte deel uit van de commissie-Zegveld dié destijds het kabinet over technologiebeleid rapporteerde.
Dat deerde Esselink echter niet. Hij eiste in zijn vragen excuses, en wel openbaar ten overstaan van de gehele Staphorster gemeenschap. Het CDA zit sinds kort in de oppositie, dus moet er gescoord worden. Dat de burgemeester van Staphorst, Plomp, al openlijk aangaf er van uit te gaan dat Wijers zich had versproken, deed niet ter zake.
Op Economische Zaken werd wel onmiddellijk op Esselinks wens gereageerd. Na het gedonder rond de NV's op de Antillen kon Wijers er geen nieuwe 'affaire' bij hebben. Er ging dus ook meteen een briefje naar Plomp, dat ook openbaar werd gemaakt.

Het was inderdaad een 'slip of the tongue' geweest, verklaarde Wijers. Hij had niemand in Staphorst willen treffen. Sterker nog: hij wist eigenlijk bitter weinig af van die gemeente. De minister schrijft 'blij' te zijn te vernemen dat het in Staphorst nu goed gaat, mede dankzij het gevoel dat de inwoners van de gemeente hebben voor de techniek en technologie.
Met 'gevoelens van hoogachting' sluit Wijers zijn proza af. Esselink is op zijn wenken bediend. Ook al zijn zijn vragen niet tot in de punt en komma van een reactie voorzien. Alle begin is moeilijk, en dat geldt ook voor oppostie voeren.

Iraniër van 105 wil scheiden van 100-jarige vrouw

Een Iraniër van 105 jaar heeft echtscheiding aangevraagd van zijn vijf jaar jongere vrouw. Na een huwelijk van meer dan drie kwart eeuw is Mohammed Ismaïl Bahrami, ondersteund door twee zoons van 60 en 70 jaar, naar het gerechtshof van Samirom getogen om de eis tot echtscheiding in te dienen.

De Iraanse krant Salam meldde zaterdag dat Bahrami onder andere aanvoert dat zijn vrouw, Fatmeh Razivi, geld voor de huishouding gedurende hun huwelijk op een eigen rekening heeft gestort. Daarmee misbruikte zij zijn vertrouwen. „Die vrouw gehoorzaamt me niet meer en ons huwelijksleven is ten einde."

Echtgenote Razivi heeft geen bezwaar tegen de scheiding. „Ons leven is sinds meer dan een maand onverdraaglijk en ik heb geen zin meer om bij mijn man te blijven wonen."

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3190, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Het Limburgs Dagblad vraagt Bezorg(st)ers voor Bocholtz en Simpelveld

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

Bouwbedrijf Borger Brunssum

zoekt met spoed voor Duitsland en grensstreek

ervaren metselaars en betontimmerlieden

Telefoon: 045-275772.

Wij zoeken nette zelfstandige

ervaren chauffeur - planner

voor bezorgen regio Heerlen.
In bezit van rijbewijs B-E en chauffeursopleiding.
Uw schriftelijke sollicitatie richten aan:

van Spreuwel Transport BV
Vlodland 29 - [illegible]
Telef. inf. tijdens kantooruren 040-531926.

Zoekt u een hoge bijverdienste

stuur een postkaart onder vermelding "bijverdienste" naar DCR Databeheer b.v., Postbus 646, 6400 AP Heerlen.

Gevr. erv. tegelzetters

vakbekwame mensen, goed loon.
Joma Tegelzettersbedrijf, Kerkrade. Tel. 045-462450.

Friture Zeewegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726764 na 14.00 uur.

Bunij bouwbedrijf b.v. vraagt met spoed voor werk in Duitsland collones ervaren METSELAARS. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Tel. 045-217358.

Baugesellschaft Universeel GMBH zoekt met spoed zelfst. VAKLIEDEN voor diverse projecten omg. Köln. Metselaars, betontimmerlieden en betonijzervlechters. Duitse sociale verzekering en goede akkoordwerk mogelijkheden. Pers. gesprek na afspraak 04750-11249.

JVL Bouw vraagt met spoed METSELAARS en betontimmerlieden voor projekten in Duitsland. Tel. 043-633757 of 00-32.12457804.

Valkenburgs Grottenaquarium heeft leuk WERK voor jongens of meisjes. Zat. en zon. vrij. Melden a.d. kassa van 11.00-16.00 uur.

Ga je graag met mensen om? St. Gez. Lich. zoekt 'n HULPKRACHT (parttime). Soll. 045-352044.

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 9.00-17.00 u.: 00-49.2406.93202.

Word RIJINSTRUCTEUR (m/v). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een beroep waar vraag naar is. Haal daarom het (enige) erkende Kaderschooldiploma. Met dit begeerde diploma mag u ook (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten. Dus een mooie kans om al na vijf maanden eigen baas te zijn (full-time of part-time) of een leuke baan te hebben. Binnenkort starten de nieuwe dag-, zaterdag- en avondopleidingen in o.a. Maastricht en Best. Nog enkele plaatsen vrij. Meer weten? Bel dan maandag voor 21.00 uur voor een gratis uitgebreide studiegids. De Kaderschool; 04998-99425 of 043-259550.

TIMMERMAN/dakdekker gevr. voor vervangen van boeiboorden en veranderen van dak en div. werken in en om 't huis. 045-245006.

City Tex kerkrade BV zoekt nog enkele nette part-time CHAUFFEURS, voor weekend (dag/nacht). Soll. na telef. afspraak 045-424242.

Wij hebben plaats voor: 1 leerling brood- en BANKETBAKKER. Echte bakker Jos Driessen, Heensbroek. Telef. 045-212766.

Met spoed representatieve 1e KAPSTER gevraagd, 4 dagen per week, met salonervaring en zelfstandig kunnen werken. ☎ 04493-3738.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Enkele ervaren LOCKSTERS gevraagd. Tel. 045-215637.

Gevraagd KEUKENMEDEWERKER min. leeftijd 17 jaar ervaring gewenst, evt. koks-opleiding. Voor telef. info.: 045-322346.

(REKLAME)BEZORGERS gevraagd, min. leeftijd 15 jr. voor Simpelveld, Bleierheide, Heerlerbaan en Meezenbroek. Tel. 045-257974.

Gevr. nette BUFFETHULP voor bruincafé. Zonder erv. onnodig te reageren. Leeft. plm. 30 jr. Tel. 045-427711.

Erv. brood- en BANKETBAKKER met vereiste diploma's, lft. 20-30 jaar. Bakkerij Martens, Tudderenderweg 85, 6137 CB Sittard.

Nette VERKOOPSTER gevr., voor 4 dagen p. week, lft. plm 18 jr. Slagerij Kapell, Tudderenderweg 104, Sittard. Tel. 046-512197.

Met spoed gezocht een ZIEKENVERZORGSTER en een verzorgingsassistente voor een verpleeghuis in de regio Valkenburg. 100% baan. Tevens regelmatig werk voor bejaardenverzorgsters. Voor meer info. bel Start Valkenburg: telef. 04406-16525.

Wij vragen voor de regio Valkenburg part-time KAMERMEISJES voor 5 dgn. per week, volgens rooster ook in de weekeinden. Tevens hebben wij steeds plaatsingsmogelijkheden voor jongens en meisjes in de leeftijd van plm. 18 jr. Voor meer info: Start Valkenburg, telef. 04406-16525.

Gevraagd PRODUKTIE MW'S, werktijden ma. t/m do. 14.00-17.00 uur, vrijd. 11.30-13.30. Bereid zijn om later in 2 ploegendienst te werken op part-time basis. Tevens procesoperator met LTS/MTS, procestechniek of VAPRO. Téncel Uitzendbureau, tel. 045-712121.

Discotheek vraagt KELNER voor de zaterdagavond. Tel. 04405-2267 of 3907, na 18.00 uur.

Gevraagd WERKSTER v.d. ochtenduren. Tel. afspr. tussen 9.00-12.00 uur tel. 00-49.24541450.

Gevraagd zelfstandig werkende HEREN/DAMES-KAPPER(STER), full-time. Kapsalon Albertz. ☎ 043-210917; b.g.g. 612522.

Handelsonderm. Romeco vraagt voor direkt METSELAARS en handlangers. Telef. 045-714870.

VERDIEN ƒ 500,- per week, geen verzekering. Telef. 045-720729/410888.

Restaurant het Pepermeulen vraagt vrouwelijke MEDEWERKSTER voor weekend. Tel. 045-213305.

Schilderbedrijf VAN EYCK

kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave.
☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196.
Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/ 06-52806457.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

RIJ-INSTRUCTEUR zkt. werk fulltime/parttime. 046-757532 b.g.g. 046-748429.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Landgraaf
halfvrijst. woonh. nabij centr. Op de Kamp. Met cv-gas en boiler, garage, berging en tuin, kelder. Beg.gr.: hal, toilet, woonk. (36 m2) met boerenparket, eiken keuken met app., badk. met ligbad. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche. 2e verd: vliering. I.g.st. van onderhoud. Vr.pr. ƒ 200.000,- k.k. Tel. 045-323684.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, staat van onderhoud niet belangrijk. Telef. 045-724056.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

Te huur: luxe appartement in residentie "IN DE MOOL" te Maasmechelen. Oppervl. woongedeelte plm. 90 m2. Living, 2 slaapk., luxe badk., keuken met apparatuur. Dubbele beglazing. Inpandige garage en kelderruimte met aansluiting wasmachine. Eigen meter gas, water en elektriciteit. Het appartementsgebouw ligt plm. 1 km van de op- en afrit van de autoweg Heerlen/Antwerpen. Huurprijs ƒ 934,- p.m. Direct te aanvaarden. Inl. tijdens kantooruren tel. 043-254616.

Te koop in VALKENBURG, zeer luxe appartement, schitt. uitzicht. Woonk., keuken 41 m2, balkon, 1 slaapk., badk., berging, parkeerplaats, berging beg.grond. Koopr. ƒ 198.000,- k.k. Te bevr. 04406-14569.

HEERLEN Bokstraat 54. Goed onderh. tussengel. woonhuis met mooie tuin, living 40 m2. Eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, overdekt terras, plavuizen vloer. Rolluiken. 3 Slaapkamers, badkamer met ligbad. Zolder met vlizo-trap. Vr.pr. ƒ 169.000,-. Direct aanvaardbaar. Tel. 00-49.2406.5088. Na 18.00 uur. 045-233229.

Papegaaienkweker zoekt rustig gelegen huis/boerderij tot 2 ton in Zuid-LIMBURG. Tel. 045-351340.

OG te huur

ZUTENDAAL: 2 luxe nieuwb. app., ingerichte keuken + badk., 2 slaapk., + garage, onmiddellijk beschikbaar. Inl. 00-32.89-722001.

Appart. alle comf. Steenweg 209, REKEM, Lanaken-B. ƒ 800,-. 00-32.89715562

Te h. gemeub. APPARTEMENT, all-in. Eloystr. 52, Geleen. Tel. 046-746989.

Te huur groot halfvrijst. woonhuis met hobby/praktijkruimte en grote tuin te HOENSBROEK. Telef. 045-255775.

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop en/of te huur gevraagd WEILAND of bouwland te Echt of omg. Inl. tel. 04754-86928.

Te k. AANHANGWAGEN 8.00x2.45 mtr. met luchtremmen. Tel. 045-322116.

3 mini PAARDJES te k; hengst, ƒ 1.250,- p.st., met papieren. ☎ 043-254600.

Nieuwe en gebruikte 1½ en 2-paards TRAILERS te koop. Diverse merken, "De Hoefslag", Maastricht-Lanaken, ☎ 00-32.89-713451.

Te huur PAARDENSTALLING met weidegang. ☎ 043-644925.

Te koop 2 FERGUSONS, 1 Duitse, 1 Hahnomag en 1 Eichel met frontlader, 1 tuinfrees; 1 zitmaaier; 1 cirkelmaaier; 1 tuinbloterfrees. Tel. 04498-54836.

Te k. TRACTOR merk John Deere type 2120, bouwjaar 78. Tel. 045-412852.

Te koop gevraagd AARDAPPELEN voor direkte levering of uit opslag. Alle rassen speciaal Bintje en Nicola. Kooij Limburg b.v., Maastricht. Telef. 043-633636, autotelef. 06-52-981279.

Kamers

KAMERS te huur met kost en verzorging. Liefst voor ouder persoon. ☎ 045-729784.

Te huur grote kamer in rustig studentenhuis (4 studenten) in HEERLEN. Telef. 045-423247 of 411684.

VALKENBURG. Kamers te huur voor het hele jaar. Eigen opgang. Telefoon na 12.00 uur 04406-15323.

Te h. in HEERLEN Centrum, kamer in studentenhuis. 045-713177 of 740193.

Te huur goed gemeubileerde zit/SLAAPKAMER. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Bouwmat./machines

Te k. gevr. VLAKVERDIKTEBANK, krachtstroom geen bezwaar. ☎ 046-745768.

BOUWKEET 3-wiel., id. wit. i.g.st., pr. ƒ 900,-. 04450-1196 na 18.00 uur.

Te k. orig. BOERENEIKEN vloerplanken, div. breedtes, kurkdroog, v.a. ƒ 60,-/m2. Eiken balken in alle afmetingen tot 9,5 mtr. lengte!! Droog eiken meubelhout in alle diktes. Zeer aantrekkelijke prijzen. Alles kan op maat gezaagd, evt. thuisbezorgd worden. Houtzagerij Windels, Industrieterrein Bouwberg, Brunssum. Tel. 045-270585.

FRITUUR te k., Maastricht-West. Br.o.nr. B-05905, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bedrijfsruimte

Te huur HAL in Beegden, nieuwbouw, ruim 600 m2, 5 mtr. hoog, verwarmd, event. met woning. Telefoon 04747-1371/2642.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Auto's

AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG

Auto's v.a. ƒ 10.000,- 2 jaar garantie

Daihatsu Feroza Sportrack	1993	ƒ	31.900,-
VW Passat Variant	1991	ƒ	26.900,-
Transit D dubb.cab. en laadbak	1991	ƒ	15.750,-
VW Transporter 2.0	1989	ƒ	11.900,-
Opel Astra 1.7 D Combi Van	1993	ƒ	18.900,-
Ford Escort 1.6 CLX Clipper	1993	ƒ	29.750,-

Diesels

Seat Ibiza GLD	1986	ƒ	3.950,-
Daihatsu Charade	1986	ƒ	3.950,-
VW Golf Diesel	1984	ƒ	5950,-
Daihatsu Charade	1989	ƒ	11.900,-
Mercedes 190D antr. grijs	1989	ƒ	24.900,-

ANWB gekeurde auto's

Alfa Twin Spark 164	1992	ƒ	29.750,-
Alfa Romeo 75 2.0	1986	ƒ	6.950,-
Audi 100 2.3 E	1991	ƒ	37.900,-
BMW 530i met schuifdak	1988	ƒ	23.900,-
Citroën AX Sport	1982	ƒ	7.950,-
Citroën BX 1.4	1985	ƒ	4.950,-
Daihatsu Aplause GTi 16V	1991	ƒ	21.900,-
Daihatsu Charade	1989	ƒ	11.750,-
Daihatsu Charade 13i Sport	1992	ƒ	16.900,-
Daihatsu Cuore	1990	ƒ	9.950,-
Fiat Panda 34	1986	ƒ	3.950,-
Ford Mondeo 1.6i CLX 16V	1993	ƒ	33.900,-
Ford Orion 1.4 CL	1991	ƒ	17.900,-
Ford Scorpio	1985	ƒ	7.950,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs	1988	ƒ	11.900,-
Ford Escort 1.4 CL	1987	ƒ	9.750,-
Ford Escort L	1985	ƒ	3.750,-
Ford Siërra 2.0i Azur	1991	ƒ	19.750,-
Ford Siërra 2.0 laser	1987	ƒ	9.750,-
Ford Orion 1.6 GL	1990	ƒ	15.900,-
Honda Civic Sedan	1988	ƒ	12.900,-
Honda Jazz 1.2	1986	ƒ	5.950,-
Hyundai Pony 1.5 GL	1987	ƒ	4.950,-
Hyundai Pony automaat	1986	ƒ	6.950,-
Mazda 823 Hatchback	1987	ƒ	7.950,-
Mitsubishi Colt	1986	ƒ	7.950,-
Nissan Primera	1991	ƒ	21.900,-
Nissan Micra Super Sport	1991	ƒ	15.750,-
Opel Vectra 16i rood	1990	ƒ	18.900,-
Opel Astra 1.4 GL 4.000 km	1994	ƒ	24.900,-
Opel Omega 2.4i automaat	1989	ƒ	18.900,-
Opel Kadett 1.8i GT	1988	ƒ	13.900,-
Opel Kadett GT	1986	ƒ	7.950,-
Opel GT 2.3i	1969	op	aanvr.
Opel Kadett 13 S GSi look	1989	ƒ	7.950,-
Opel Kadett 1.8i GT	1988	ƒ	12.900,-
Opel Kadett 1.3	1988	ƒ	12.900,-
Opel Kadett 13i Club	1989	ƒ	13.900,-
Opel Kadett 1.3	1988	ƒ	12.900,-
Opel Corsa 1.3	1989	ƒ	12.750,-
Peugeot 106 1100 NX	1991	ƒ	15.900,-
Peugeot 309 XE	1988	ƒ	8.750,-
Peugeot 405	1988	ƒ	9.900,-
Renault 21 TL	1988	ƒ	9.900,-
Suzuki Swift 1.3 GLX	1988	ƒ	8.950,-
Suzuki Alto GL	1988	ƒ	8.950,-
Suzuki Alto GL	1989	ƒ	9.750,-
Toyota Corolla 1.3 Liftb. autom.	1986	ƒ	9.750,-
VW Golf Tour 1.6	1988	ƒ	12.900,-
VW Passat 1.8i	1986	ƒ	7.950,-
VW Golf 1.6 5-deurs	[illegible]	ƒ	[illegible]
VW Polo 1.3 S	[illegible]	ƒ	[illegible]
Volvo 360 GL	1987	ƒ	7.950,-
Volvo 340 GL	1987	ƒ	6.950,-

plm. 20 inruilauto's v.a. ƒ 1.000,- tot ƒ 2.500,-.
Reeweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.

APK - rotte plekken ??

Wij herstellen bijna het onmogelijke! Uw carrosserie-specialist Peter Jansen Ubach over Worms / Landgraaf.
☎ 045-31.77.77 b.g.g. 045-31.39.00

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

ALFA 33 1.3 J i.z.g.st., bwj. '89, rood, verl., sportvelgen, pr.n.o.t.k. 045-354593.

Alfa Romeo 164 2.0TS, bwj. '90, blauwmetallic, alarm, radio, erg mooie auto! Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Proficiat!

Tante Cor en Ome Bér
van harte gefeliciteerd met jullie 40-jarig HUWELIJK en dat dit voor jullie een onvergetelijke dag mag worden. Rick, Tim, Michael, Davy, ... en Jermaine.

Autobedrijf Ploemen-Schols BV

Renault 19 RT 1.8i rood	1992		17.000
Audi 80 1.6 comfort Edition blauwmet.	1991		49.000
Daihatsu Cuore 850 rood	1989	ƒ	8.9[illegible]
Volvo 460 DL 1.8 Spirit wit	1992		27.000
VW Polo coupé Prego 1.3 zwartmetallic	1993		15.000
VW Golf Manhattan 1.3 wit	1989		43.000
VW Golf CL 1.8 automaat 5-drs	1992		20.000

Ambyerweg 2, Meerssen.
☎ 043-644888.

ALFA 33 1.7 ie 16V '90, onderh.b., el. ramen, alarm. 046-743208 na 18.00 uur.

ALFA 164 Twin Spark, bwj. jan. '90, groenmet., bwj. jan. '90, alarm, sportvlgn., radio, 76.500 km. Tel. 045-420644.

AUDI 80, bwj. '84, APK 8-'95, abs. nw.st., ƒ 3.250,-. Tel. 045-426694.

Te k. AUDI 80 1.8 N, '88, ƒ 15.500,-. Bovag Leyenaar, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek. ☎ 045-212091.

Te koop AUDI '90 2.0 E Exclusief, bwj. '84, ƒ 4.500,-. Tel. 046-522689.

Te k. BMW 316, bwj. '85, 1800 CC, i.z.g.st. Tel. 045-713687, na 17.00 uur.

BMW 316i touring, bwj. '92, 42.000 km., extra's: sportw., ABS, trekh., stuurtbekr., verstelb. koplampen, radio, alarm, c.v., pr. ƒ 27.500,-. Telef. 045-323178.

Te koop BMW 635 CSi, bwj. '84, alle opties, mooi en snel. Telef. 045-231639.

Citroën XM 2.0 Comfort, bwj. '91, zwartmetallic, alarm, schuifdak, trekhaak. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Citroën BX 1.9 GTi 16V, bwj. 11-'88, rood, electr. ramen, 160 Pk, l.m.-velgen, apart! Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Te k. CITROËN BX Leader, bwj. '86, APK 6-'95, auto verk. in uitst. st., ƒ 4.750,-, inr. mog. Tel. 045-725038.

Te k. CITROËN GSA bwj. '84, APK 7-'95, pr. ƒ 1.250,-. Telef. 045-218321.

Voor de liefh. DATSUN 120Y, bwj. '77, aut., APK 1-'95, met werkzaamheden. Tel. 045-251087.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. HONDA CRX 1.6i 16V bwj. '89, d.blauw, el. schuif/kanteldak, orig. uitb.set, 89.000 km, vr.pr. ƒ 17.500,-. 04450-1196 na 18.00 uur.

Auto de KROON: Omega '87 aut.; Diahatsu Cuore Escort 1.3 '84; Galant Kadett combi '84; Siërra '88; Fiësta 1.3 S '85; C... 1.0 '84; Honda Jazz Sunny '83; Manta 2.0 Inruil mog. Anjelierstr. 1... Heerlerheide, ☎ 045-213021.

Te koop FIAT Argenta 1... bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 95... Telef. 04743-2333.

Te k, Fiat TIPO 1.6 DGT, ... '88, ƒ 9.950,-. Bovag Leyenaar, Rdr. Hoenstr. 1... Hoensbroek. ☎ 045-212091.

Fiat UNO 1.1 model 4... Fire '88, 3-drs., bijz. m... ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford FIËSTA 1... 5-bak, type XR2, nie... model, APK 6-'95, ƒ 4.2... Telef. 045-317675.

Te k. Ford ESCORT 1.1, ... 6-'84, 5-deurs, i.z.g... ƒ 3.000,-. ☎ 045-459786.

Te k. Ford ESCORT, ... '85, i.z.g.st., APK, v... ƒ 4.750,-. Tel. 045-322115.

Te k. Ford SIËRRA 1.6 station, bwj. '83, APK, v... ƒ 2.950,-. Tel. 045-225361.

Ford ESCORT 1.3, bwj. ... i.z.g.st., APK 9-'95, v... ƒ 2.850,-. Tel. 045-320123.

Te koop Ford SCORPIO ... bwj. '85, defecte versn... pr. ƒ 3.500,-. 04492-1304.

Te koop JAGUAR XJ6 ... 10-'82, i.z.g.st., pr.n.o... Tel. 045-322266.

Lancia Dedra 1.8iE, bwj. ... m. '94, 19.000 km., bla... met., electr. ramen, r... Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Lancia Dedra 1.8iE, bwj. ... d.blauw, electr. schuif... radio. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan ... Heerlen, telef. 045-428840.

Te k. spec. uitv. MAZDA ... HB 1.6i GLX bwj. '88, wit, ... velgen, orig. schuif/kanteldak, vr.pr. ƒ 9.500,- 80.... km. 04450-1196 na 18.00 u.

Te k. MAZDA 323 sedan 1... kleur rood, bwj. '91, km... 43.000. ☎ 04493-2323.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Meisjes.
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-425656 Mevr. Michelle of kom langs. Club L'Amitié, Kaalheiderssteenweg 154, Kerkrade.

Dames opgelet!!
06-thuiswerk, (live gesprekken). Hoge verdiensten mogelijk. Meer weten? 010-4258047.

Club Bubbles te Geleen vraagt wegens enorme drukte nog enkele leuke MEISJES. ☎ 046-742318.

MEISJES gevr. dienstag en nacht. De eerste 3 pic. (ƒ 60,-) worden voll. uitbet. v.a. 22.00 u. 045-418143.

Net MEISJE gevraagd. ƒ 750,- garantieloon. Tel. 045-311135.

Ongoed MEISJE gevr. voor gel. Club. Ger. loon geb. Tel. na 13 uur 045-428395.

... gezellige club zoekt nog enkele spontane MEISJES. Intern mogelijk. Tev. chauffeur aanwezig. Tel. 06-768335, 12.00-24.00 u.

GASTVROUW/meisje!!! Wie komt ons helpen, je verdient meer tussen ƒ 700,- en ƒ 1000,- per dag. Heerlen, privé of in de club, evt. gehaald en gebracht, intern mog., alles safe en vele voordelen. Info 02289-7491 vragen naar Anita.

100% Wild Live Sex **06-9691** Geen wachttijd! 1 gpm.

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9636
Sex plezier voor 2 06-9694
Live sex 06-320.325.66
Regiosex 06-320.325.92

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9596
Sex direct 06-9819
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9785

Gay Café Limburg 06-320.327.55 ƒ 1,- p.m.

De Sadist
lachte wreed naar het vastgebonden meisje (ƒ 1,- p.m.) 06-340.340.90

(ƒ 1,- p.m.) Kom maar met je hand onder m'n BH zei ze tegen de knul. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit. **06-340.350.60**

(ƒ 1,- p.m.) Nel ligt in bed met haar nieuwe vriend. "Is het goed als zij toekijkt?" **06-340.340.55**

(ƒ 1,- p.m.) met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Veel 'ns! Wie wil er eerst?" **06-340.340.21**

(ƒ 1,- p.m.) Opeens deed hij m'n rokje omhoog en m'n broekje n. beneden. "Maar meneer toch, wat doet u nu?" **06-340.340.30**

Hoor nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu! (100 cpm) **06-9664**

Erv. vrouwen 40 jaar zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm)

Thuiskontakt hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Anonieme sexdating Sexkontakt met eenzame vrouwen 06-9786 (100 cpm)

Gratis sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm) *** 06-9502 ***

Eenzame hete vrouwen zoeken **Anoniem sexkontakt** Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Hete vrouwen willen met jou **Sexgesprek** 06-320.322.33 (75 cpm)

Gratis sexkontakt voor vrouwen: 06-4909 Mannen bel 06-9604 (75 cpm)

Sex voor twee telefoonsex met vrouwen 06-320.330.46 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm) *** 06-9605 ***

Rijpe vrouwen zoeken onervaren jongens 06-9504 (75 cpm)

HOMOKONTAKTEN Zoek je 'n lekkere hete jongen? **Gaydating** 06-95.18 75 cpm.

NIEUWE RAGE **06-96.53** Spreek 'n leuke boodschap in en luister naar die van anderen. Vind jij een leuk iemand of iemand jou, je wordt direkt live doorverbonden. 75 cpm. Vrouwen gratis.

Rijpe vrouwen Viezig... Tikje ordi. 1 gpm 06-320-322-27

Taboe BEESTACHTIGE BEP !! 1 gpm 06-320-327-20

Lekker live beesten. Afluisteren? 24 pd 1 gpm 06-320-328-18

Kaviaar en d'r Gouden Drank. 24 pd. Live **Extreem SM** 1 gpm 06-320-329-20

EXTREEM 9821 **Beestachtig live** 1 gpm 06-9821

Echt Vrouwen Thuis Liever Afluisteren? 24 pd. **1 gpm 06-9886.**

BOERDERIJ-GEHEIMEN **Extreem bizar** 1 gpm 06-320-329-19

Sex voor twee sexgesprek met 'n vrouw 06-320.330.82 (75 cpm)

SM voor 2 snelle SM-kontakten 06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakten Zoek je 'n hete jongen? 06-320-330-18 (75 cpm)

Anonieme sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Let op! BLIND DATE via de telefoon. **Direkt apart** Leuke meiden, bel 06-95.95 - 75 cpm.

Telefoonsex Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Volrijpe Vrouwen, zoeken anoniem en niet-commercieel sexkontakt. 06-96.58 - 75 cpm.

Homo-jongens Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-320-330-88 (75 cpm)

NIEUW! Sexdoorschakellijn: vrouwen willen **Direkt sex** Bel nu: 06-97.50 - 75 cpm.

Gratis-sex voor vrouwen: 06-4300, heren bel: 06-320.330.91 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio **Limburg** 06-350.23.647 (100 cpm)

Homo kontakt Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Discreet sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

Club 06- Special Sex Draai eerst 06-320.320 en dan voor **SM 25** Onderdanig, ze doet wat je wilt **Hetero 26** onze meisjes zijn overal voor in **Lesbisch 45** mm... meisjes onder elkaar **Meesteres 46** schiet op! Ze zit te wachten **Lolita 47** Jong en ondeugend **Heerlijk live 48** sexen live opgenomen **Meegenieten 60** de spannendste sex. 100 cpm

Zoek je RIJPE vrouwen voor **sexkontakt** (niet commercieel). Bel: 06-350.266.53 - 1 gpm.

Sex via je Postcode! Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving! **06-95.46** 1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Direct contact met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld. **06-96.80** 24 u./p.d. 100 cpm.

Adressen Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm. **06-96.85**

Live direct apart ook voor adressen en tel.nrs! 06-340.350.80 (50 cpm).

Zin in 'n WIP? Bel de gewillige dames direkt - 75 cpm. **06-9877**

Hete Livesex 06 - 9714 24 upd - 1 gpm.

Anonieme sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

SM-Kontakt voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Heerlijk discreet Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken jongens voor een slippertje. AKTIE! 06-97.60 - 75 cpm.

Rijpe vrouwen willen sexkontakt (niet commercieel) 06-98.90 - 75 cpm.

De snelste sexcentrale!! "Dolce Vita" livesex + dates. 06-320.330.68 1 g.p.m.

Kontakten/Klubs

Nieuw te openen privéclub

"Rendevous"

Openingstijden maandag t/m vrijdag van 11.00 uur s'morgens tot 01.00 s'nachts. Wij vragen tevens nog enkele leuke medewerksters. Intern mogelijk. ☎ 045-750336, na 20 uur: 045-754061.

Cupido
voor paren en alleenstaanden, deze week woensdag en zondag Nudistenparty. Paren voor 21.30 uur gratis. Vrijdag LIVE-SHOW. Voor 2.30 gratis. Zaterdag verjaardagsparty Peter met Liveshow. Putstr. 85a Sittard. Open 21.00 uur. Bandinfo 046-583801.

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
+ Porky's Pretpark Escortservice.

Club & Escort Mirabelle.
Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Paren en singles
Club Les Cartiers
Open vrijd. t/m maand. vanaf 21 h. Vrij 2 sept. liveshow met Jungla. Zaterd. 3 sept. Natascha terug van vakantie. Koppels ƒ 50,- en singels ƒ 125,-. Bezoekers bedankt voor het geweldige weekend. Hertenweg 5, Zutendaal (B). Tel. 00-32.89713323.

Madame Butterfly
Een bar op de Hommert Vaesrade, heel gezellig! met leuke meisjes, maar vraagt nog meer meisjes. Open v.a. 14 uur.

Club Merci
Beter op de fiets naar Merci, dan met de auto naar het werk. Rijksweg Zuid 241, Geleen, 046-745814.

Paradiso 045-317032.

SM-kontakten Direkt apart met meester of dienaar. Bel nu 06-95.37 75 cpm.

Manuela Escort ☎ 045-418886. Tevens meisjes gevraagd.

Tip: Diana, beeldschoon, licht getint stuk met lang zwart haar. Brenda, slank donker poppetje + vele andere beauties bij: **Maastricht Privé** Jodenstraat 2. Telefoon: 043-254183.

Marilyn Escort 045-426391. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Alle creditcards welkom.

Club La Belle Wij zijn van vakantie terug en verwachten u. Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr. 13 Kerkrade-W. 045-416143. Ook Escort. Meisjes gevr.

volslanke Betty ontvangt thuis. ☎ 045-282663.

Angelique Privé en erotische mass., 5 lieve meisjes die u verwennen, ƒ 100,- all-in. 045-311135.

Privé Candy Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Privé Papillon Leuke meisjes aanwezig. Ook DD-CUP. Tev. meisjes gevraagd. ☎ 045-355242.

Twilight escort ☎ 045-275618. kvk 49356

Escort all in **☎ 045-326191**

Buro Sittard met leuke gastvrouw. ☎ 046-523203

Peggy Privé Escort ma.-vrij. 11-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Grieks mog. Tev. m. gevr.

Anita Privé en escort!!! 045-352543.

Diana Escort ☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur

senoritas escort v.a. 10 uur 's morgens Met exotische dames **046-581030.**

Sacha's Escort 045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr. 103, Kerkrade.

Suprise Escort Ook SM. 045-275900.

Elisa Privé Now that you have tried the rest, try the best! Nieuwe dames aanw. 043-436667.

Nieuw jong meisje, totale **ontsp.massage** 045-353489

Club Olifant 5 Leuke meisjes aanwezig. Ook erotische massage en Soft-SM. Tel. 046-756335.

Romantica 045-419742 Privé en escort, 5 nw. meisjes, van 18-24 jaar, DDD-cup.

Jasmin Privé 045-427325, ma-vr. 14-22 Ook escort, alle creditcards

Hrl. Privé-dam... 9.30-16.30 uur 045-7147...

Lief, jong vrouwtje ontv. ... privé. Uitsluitend na tel. afspraak 13.00-19.00 uur **045-727054.**

Wat Sandra met haar handen en b... daarvan droomt iedere m... Nu zondags geopend. ☎ 045-270358.

Gratis sex niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen. ☎ 046-752333.

Mannen gezocht!! vrouwen zoeken niet commerciële sex ☎ 046-752333.

Boy en girl Escort-service, striptease m/v 045-257368.

Privé Ilona Bij ons is bijna alles mogelijk. Ook dubbel DD aanwezig.

Zaterdags weer geopend vanaf 12 ... 18 uur. Meisjes altijd welkom. ☎ 045-708903.

Sneeuwwitje Nieuwe meisjes aanwezig. Rijksweg 32, Linne.

ƒ 50,- all-in Gratis film en koffie. Geop. 9-23 uur 045-423608.

Amanda Vanaf 10 uur 045-7217...

Maurice 045-420775

Boodschappen kunnen in de kar blijven

AARSSEN – Het kan nog even duren, aar in de toekomst hoeven de boodschap-en in de supermarkt niet meer uit de kar te orden gehaald bij het afrekenen aan de kas-. Binnen één seconde worden alle prijzen oor een nieuwe elektronische vinding 'gele-n' en kan er worden betaald. Het is het veelste nieuwtje waarmee de klant het achten voor de kassa kan worden be-aard.

e laatste ontwikkeling tot dusver is het sys-em waarbij de klant zelf de prijzen van de odschappen 'scant'. De gang langs de kas- is dan nog slechts nodig voor een 'check' n het totaalbedrag en voor het, dikwijls ok nog eens elektronisch, betalen.

CL, de op twee na grootste leverancier van ystemen voor de detailhandel, brengt nu de upertag' op de markt, een elektronische ervanger voor de streepjescode. De 'super-g' is volgens ICL een elektronisch circuit, voorzien van een unieke, gecodeerde nummering die opgeslagen is in een chip. Het werkt als een 'elektronisch label' en kan dus via een scanner worden gelezen.

Omdat het aflezen radiografisch gebeurt, mag er vier meter afstand bestaan tussen de scanner en de spullen waarvan de code moet worden gelezen. Ze hoeven daarvoor niet apart van elkaar langs de scanner te worden gehaald. In de supermarkt hoeven de boodschappen dan ook niet uit de kar te worden gehaald – de scanner herkent van een afstand alle coderingen die in de chips van de verschillende boodschappen zijn opgeslagen. Het kan ook diefstal tegengaan, want er valt niets meer ergens achter weg te stoppen; de scanner pakt immers voor de afrekening eventueel ook de code mee van een artikel dat iemand misschien stiekem in zijn binnenzak heeft gestopt.

ICL verwacht dat de 'supertag' niet alleen in winkels zijn toepassing zal kunnen vinden, maar ook bij de afhandeling van bagage op vliegvelden, bij pakketdiensten, zelfbediening in bibliotheken en bij het transport van vee en vlees. Het systeem is ontwikkeld in de CSIR Laboratoria in het Zuidafrikaanse Pretoria. ICL heeft er een licentie op verkregen wegens haar ervaring in detailhandelssystemen. Her en der worden de toepassingsmogelijkheden nu onderzocht.

Daf maakt winstsprong

Van onze redactie economie

EINDHOVEN – Vrachtwagenproducent Daf heeft in de eerste 24 weken van dit jaar een nettowinst geboekt van f 39,2 miljoen. In de vergelijkbare periode van 1993 werd slechts f 1,8 miljoen verdiend. „De stijging van het winstniveau is, naast een doorgezette strakke kostenbeheersing, vooral toe te schrijven aan de toegenomen bezettingsgraad," zo deelde de onderneming gisteren mee.

Daf heeft in de verslagperiode 7.282 vrachtwagens afgeleverd. Daarmee zit het bedrijf al een heel eind in de richting van de 9.432 wagens die vorig jaar uit de poort reden. „Deze resultaten zijn in overeenstemming met de hoofdlijnen van het ondernemingsplan en illustreren tevens het groeiende vertrouwen in de onderneming," zo sprak topman Cor Baan tot de werknemers. Daf denkt dat de resultaten in het tweede halfjaar beter zullen zijn dan die in de eerste 24 weken.

De ondernemingsraad en de vakorganisaties hebben verheugd gereageerd op de cijfers van Daf. Volgens bestuurder A. Verhoeven van de Unie BLHP biedt het bereikte winstniveau van ongeveer 4 procent van de omzet uitzicht op continuïteit van de onderneming en de werkgelegenheid. De gang van zaken vergroot ook de kans dat Daf zich kan handhaven als zelfstandige en zelfscheppende producent van vrachtwagens, aldus Verhoeven.

A. Antonis van de Industriebond FNV zegt ook blij te zijn met de ontwikkelingen bij Daf, maar vraagt zich af op welke manier het bedrijf de uitbreiding van de produktie wil realiseren. „Ik denk dat dit het nodige overleg zal vergen. We praten tenslotte over een uitbreiding van het oorspronkelijke produktievolume met vijftig procent."

Om 60 vrachtwagens per dag te kunnen maken, wil Daf het personeelsbestand uitbreiden met 200 arbeidsplaatsen, net zoveel als er in de eerste zes maanden op basis van een tijdelijk contract zijn bijgekomen. Aan het einde van de eerste helft van 1994 werkten er bij de onderneming 3.654 mensen, van wie 231 op tijdelijke basis. Eind 1993 waren dat er 3.445 in totaal, van wie 31 tijdelijk. Tegelijkertijd moet het bedrijf de technische capaciteit uitbreiden. Dat laatste vergt echter de nodige tijd. Daarom wil Daf tot de fabrieksvakantie volgend jaar een tijdelijke avonddienst invoeren.

De bonden hebben daar geen principieel bezwaar tegen, maar vinden wel dat Daf daar een passende extra vergoeding tegenover moet stellen. Ook vinden de bonden dat de Eindhovense vrachtwagenproducent de nieuwe werknemers niet moet aantrekken via een uitzendbureau, maar hen een normaal contract moet aanbieden.

Gemiddelde stijging salaris slechts 0,8 procent

Loonmatiging zet door

Van onze redactie economie

N HAAG – Alle zwartgallige voorspellingen ten spijt, t de 'Nieuwe Koers' die werkgevers en werknemers vorig jaar afspraken aardig uit de verf. Vooral het nemen om de lonen te matigen wordt waargemaakt. iddeld zijn de cao-lonen dit jaar met slechts 0,8 procent egen. Gelet op de cao's die dit jaar zijn afgesloten – en pas onlangs van kracht zijn geworden – bedraagt de ddelde loonstijging zelfs maar 0,3 procent. Dat is een orlijk verlies aan koopkracht, temeer omdat de inflatie de 2,5 procent schommelt.

mei erkende het Verbond van rlandse Ondernemingen) dat er een 'keerpunt' was be- Want voor het eerst dalen de osten per eenheid produkt in rwerkende industrie, en wel ,5 procent. Ten opzichte van s omringende landen dalen loonkosten in de verwerkende trie in 1994 zelfs met 2,5 pro-

praken

il voor loonmatiging zouden gevers en werknemers op be- (tak)niveau afspraken maken werkgelegenheid. In sommige en is dat gelukt. De vierdaag- erkweek bij de Bijenkorf 0 werknemers) en V&D 0 werknemers) is een regel- e doorbraak. In een groot aan- o's is geld gereserveerd voor ervaringsplaatsen voor bij- eeld langdurig werklozen. De verwerkende industrie 0 werknemers) trekt daar 3,5 n voor uit. Ook de uitgeve- Albert Heijn en Sara Lee/DE n werkgelegenheidsfondsen et. Soms is er zelfs een potje tra banen te scheppen, zoals ilever (4.500 werknemers).

genoeg

e categorie troostprijzen valt waar onder het hoofdstuk elegenheid is afgesproken dat reorganisaties geen gedwon- tslagen vallen. In andere ge- lukte het helemaal niet om e afspraken te maken over de elegenheid. In de metaalin- e (170.000 werknemers) bij- eeld, om maar eens 'n grote noemen. Daar ging alle aan- uit naar de vut.

De Industriebond FNV vindt dat er 'behoorlijk is gescoord' op (vooral behoud) van werkgelegenheid. „Maar het is niet genoeg om de daling van werkgelegenheid in de industrie op te vangen," concludeert bondsbestuurder Krul achteraf.

Daarom wil de Industriebond in het cao-overleg van volgend jaar nog meer nadruk op de werkgelegenheid. De vakbondsleden zijn het daarmee eens. Uit een in juli gehouden enquête blijkt dat tweederde van de Industriebondleden wil afzien van een loonsverhoging als de werkgelegenheid wordt behouden of uitgebreid. De Dienstenbond FNV hield eenzelfde soort enquête en kreeg ongeveer dezelfde antwoorden. Maar de leden willen in 1995 wel meer concrete banen voor hun geld.

Explosie in mijn

● *Reddingswerkers met gasmakers op zijn in een treintje op weg voor een hernieuwde poging mijnwerkers naar boven te halen die sinds woensdag zitten opgesloten in de Malangas-kolenmijn in het zuiden van de Filippijnen. De mijn stortte in na een explosie van methaangas. De mijnramp, de ergste in de geschiedenis van het eilandenrijk, heeft tot dusverre aan meer dan tachtig kompels het leven gekost. Meer dan tien mensen worden nog vermist.* Foto: AP

Robeco stopt met Ro-totaal

ROTTERDAM – Ro-totaal, één van de beleggingsfondsen van de Robeco Groep in Rotterdam, wordt opgeheven. Robeco benadert alle klanten van het fonds, meer dan 45.000, met het aanbod hun geld kosteloos over te hevelen naar andere spaar- of beleggingsrekeningen.

Ro-totaal, dat in 1986 door Robeco werd geïntroduceerd, is een beleggingsfonds dat het ingelegde geld volgens een vaste sleutel verdeelt over andere Robeco-fondsen. Op dit moment wordt op die manier 600 miljoen gulden belegd in Robeco, Roparco, Rodamco, Rolinco en RG Divirente.

De Robeco Groep wil af van deze constructie, omdat zij te omslachtig is. Om te kunnen voldoen aan de vaste verdeelsleutel, mogen de koersen van de verschillende fondsen niet al te veel uit de pas lopen. Wanneer bijvoorbeeld de beurskoers van Rolinco plotseling fors stijgt, moet Ro-totaal aandelen in dit fonds verkopen om het evenwicht niet te verstoren.

Ro-totaal wordt officieel pas in 1995 opgeheven. De beleggers hebben tot begin november van dit jaar de tijd hun geld ergens anders te stallen.

Jonge chemici met subsidie aan de slag

DEN HAAG – Er komen met steun van het ministerie van Economische Zaken tijdelijke banen voor werkzoekende chemici die pas zijn afgestudeerd aan de universiteit. Dit werd gisteren bekendgemaakt tijdens een congres van de Koninklijke Nederlandse Chemische Vereniging (KNCV). Deze organisatie wil samen met de Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie tweehonderd tijdelijke arbeidsplaatsen scheppen. Op dit moment is er volgens Economische Zaken een overschot van naar schatting 750 chemici op de arbeidsmarkt. In 1996 zal er echter naar verwachting een blijvend tekort zijn. Het ministerie stelt nu één miljoen gulden beschikbaar uit een subsidiepot van achttien miljoen gulden, die is bedoeld om de wisselwerking tussen wat genoemd wordt kennisinstituten en bedrijven te verbeteren.

Opleving doorkruist Europese saneringsplannen

Explosieve groei van staalmarkt verwacht

IJMUIDEN – De vraag naar staal zal de komende jaren explosief stijgen. Met name in de markten waar Hoogovens IJmuiden actief is, het warmgewalst staal voor de VS en de automobielindustrie, voorziet het Londense onderzoeksbureau CRU een grote groei. Het snelle aantrekken van de vraag en de prijs, betekent echter waarschijnlijk een streep door de plannen voor de sanering van de Europese staalindustrie. Over enkele jaren kan dan volgens CRU opnieuw een staalcrisis ontstaan.

Bij de presentatie van de halfjaarcijfers (63 miljoen winst) constateerde het IJmuidense concern zelf al dat de economische situatie in met name de Verenigde Staten gunstig is. De vraag naar staal in Europa zelf wordt langzaamaan ook iets beter. Uit de produktiecijfers van het Brusselse staalinstituut ISSI blijkt dat de eerste zeven maanden van de wereldproduktie juist met twee procent is gedaald, maar dat komt vooral door een inzinking in Rusland en Japan.

Het Londense onderzoeksbureau CRU International Ltd meent in de gisteren gepubliceerde prognose dat de staalindustrie een tijdperk van grote vraag ingaat. De afzet van warmgewalst staal (de belangrijkste en meest winstgevende markt voor Hoogovens) zal langzaam groeien tot 9,4 procent in 1998. De markt voor verzinkt (tegen roestvorming) staal stijgt volgens CRU zelfs met 12 procent. Nu al is op bepaalde markten sprake van onvoldoende capaciteit.

In de VS is de markt volgens het bureau zelfs 'oververhit' en zijn er geen aanwijzingen van een afkoeling. Voorlopig zal er dan ook nog veel staal worden ingevoerd. Hoogovens IJmuiden wist de afgelopen maanden aardig te profiteren van de mogelijkheden op de markt. Behalve een grotere afzet verwacht het bureau CRU ook een hogere prijs in de VS.

Het bureau waarschuwt in de prognose voor de komende jaren voor nog een gevaar: het mislukken van de Europese sanering van de staalindustrie. Het economisch herstel in Europa zet zich, voorop gegaan door de automobielindustrie, nu krachtig door. De komende twaalf maanden zal de vraag naar staal met ruim vijf procent stijgen. De krapte op de markt, zal zich vertalen in hogere prijzen. Bij staalbedrijven verdwijnt daarmee in één klap de noodzaak om te saneren. Maar volgens CRU verdwijnt in een dergelijke situatie ook de noodzaak om noodlijdende bedrijven met overheidssteun overeind te houden. Van een verdere sanering zal dan waarschijnlijk pas weer sprake zijn bij een volgende economische achteruitgang.

beurs

onanza

TERDAM – De aandelen- van de Amsterdamse effec- urs was gisteren in mineur nd, wat tot uitdrukking kwam daling van de AEX met 3,33 tot 416,11.

bligaties zochten eveneens de oevers op. Het wachten was sluiten van de Duitse centrale Die bracht geen wijziging in uitse rentetarieven en het uit- van een rentedaling wordt ouwd als een rentestijging. esulteerde in een koersdaling enkele dubbeltjes voor de bewijzen.

uitgevershoek van de aande- arkt gebeurde het allemaal. n De Telegraaf maakten het aal met buitengewoon fraaie arcijfers en uitstekende ver- ingen voor het hele jaar. Voor was het ook op de beurs een za, want de koers steeg met dan f 9,60 ofwel 5,2 nt tot f 196 bij een buitenspo- omzet van 240.263 stuk-

nd wilde in de ochtend van kken De Telegraaf af, terwijl veel vraag naar bestond. Na- erden er toch zaken gedaan g de notering met f 6,70 of ent tot f 188 bij een matige van 3.345 certificaten.

ernationals moesten het met noteringen stellen. De finan- waarden konden het evenmin ken.

rest van de hoofdmarkt vie- lingen van twee dubbeltjes Ahold) tot f 1,30 (voor DSM) nemen.

lokale markt verloor het de- delspapier-concern Macin- 3,20 – niet minder dan bijna ent – om naar f 43 af te zak- markt ging aldus in op de making dat het bedrijfsre- ruim 30 procent in de helft van het jaar is gedaald.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	59,90	59,30
ABN Amro A.in F.	84,60	84,60
ABN Amro L.Gr.F.	182,30	182,20
ABN Amro Obl.Grf.	200,60	200,40
Aegon	101,40	99,30
Ahold	47,40	47,20
Akzo Nobel	219,60	219,00
Alrenta	231,00	231,00
Bols Wes. c.	36,90	36,50
CSM cert.	69,80	69,10
Dordtsche Petr.	201,80	200,60
DSM	146,00	144,70
Elsevier	171,20	169,30
Fokker cert.	16,80	16,50
Fortis Amev cert.	75,40	74,00
Gist-Broc. cert.	46,00	45,30
Heineken	241,40	241,80
Heineken Hold.	215,50	215,00
Hoogovens nrc	80,30	79,40
Hunter Douglas	82,70	82,70
ING c.	81,00	79,60
KLM	51,70	51,10
Kon. KNP BT	50,30	50,20
Kon. Olie	200,00	198,80
KPN	54,20	54,40
Nedlloyd	64,60	63,80
Océ-v.d.Gr.	76,30	75,40
Pakhoed cert.	47,50	47,80
Philips	57,60	57,30
Polygram	79,40	78,80
Postb.Beleggf.	58,90d	58,90
RG Florente F.	128,90	128,90
Robeco	120,00	120,00
Rodamco	54,10	54,30
Rolinco	122,00	122,10
Rorento	85,60	85,50
Stork	47,60	47,00
Unilever cert.	203,50	201,70
Van Ommeren nrc	48,80	48,30
Ver.Bezit VNU	186,40	196,00
Wolters-Kluwer	122,10	121,40

Avondkoersen Amsterdam

ING 79,70 (79,60)
KLM 51,30 (51,10)
Kon.Olie 198,40-199,50 (198,80)
Philips 57,30-57,50 (57,30)
Unilever 200,70-201,20 (201,70).

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	83,50	84,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,21	6,20
ABN Amro pref.	59,50	59,50
ACF-Holding c.	38,70	38,60
Ahrend Groep c.	160,50	160,00
Asd Options Tr.	18,90	18,90
Asd. Rubber	2,80e	2,80
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	133,50	133,50
Athlon Groep	66,30	66,30
Athlon Groep nrc	66,00	66,00
Aut.Ind.R'dam	106,00	107,00
Ballast Nedam c.	76,10	76,10
BAM Groep	116,50	115,50
Batenburg	143,00	143,00
Beers	185,00	185,00
Begemann Groep	38,80	38,70
Belindo	281,00	281,00
Blydenst.-Will.	30,00	29,20
Boer De Winkelb.	66,20	66,20
Borsumy Wehry	27,30	27,20
Boskalis cert.	42,00	41,90
Braat Beheer	28,40	28,40
Breevast	8,80	9,00
Burgman-Heybroek	1360,00	1360,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1415,00	1410,00
Cap Volmac	21,00	20,70
Ceteco Hold.	44,70	44,70
Cindu Intern.	106,50	–
Claimindo	279,90	279,90
Content Beheer	29,20	29,20
Credit LBN	42,70	42,70
Crown v.G. cert.	135,50	138,50
CSM	69,20	69,20
Delft Instrum.	25,40	25,30
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	42,50	44,50
Econosto	25,20	25,00
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	116,30	118,50
Flexovit Int.	77,50	86,00
Frans Maas cert.	50,00	48,60
Fugro cert.	33,70	34,00
Gamma Holding	98,00	98,00
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50	–
Getronics	53,90	54,40
Geveke	33,80	34,20
Giessen-de N.	57,90	59,80
Goudsmit	28,50	29,10
Grolsch cert.	48,70	48,90
GTI-Holding	175,00	175,00
Hagemeyer	135,40	136,80
HAL Trust B	17,00	17,20
HAL Trust Unit	16,90	16,90
HBG	297,00	296,50
Hes Beheer c.	20,90	21,00
Heijmans	59,60	60,00
Hoek's Mach.	80,00	79,50
Holl. Colours	82,50	82,50
Holl.Sea S.	0,43	0,43
Holl. Ind. Mij	64,80	65,50
Hoop Eff.bank	8,90	8,90
Hunter D.pref.	1,85e	1,80e
IHC Caland	43,30	43,50
Internat.Muell.	94,00	95,00
ING	7,62	7,45
Kas-Associatie	66,00	67,00
Kempen & Co	13,50	13,50
Klene Holding	141,00	140,00a
Kondor Wessels	47,00	47,00
KBB	107,30	106,00
Kon.KNP BT c.pref.	7,75	7,75
Kon. Sphinx	53,20	53,00
Koppelpoort	416,00	–
Krasnapolsky	150,80	150,80
Landré & Gl.	48,80	48,80
Macintosh	46,20	43,00
Maxwell Petr.	195,00	195,00
Moeara Enim	1711,00	1710,00
M.Enim OB-cert.	90,00	91,00
Moolen Holding	43,00	43,00
Mulder Boskoop	35,50	33,00
Multihouse	2,10a	2,10a
Naeff	440,00	–
NAGRON	88,60	88,60
Nat. Inv. Bank	134,00	134,00
NBM-Amstelland	16,80	17,10
NEDAP	61,70	61,70
Nedcon Groep	32,00	32,50
NKF Holding	215,00	215,00
Ned.Part.Mij	51,80	51,80
Ned.Springst.	6450,00	6450,00
Norit	21,60	21,60
Nutricia VB cert	83,00	83,60
Nijv.-Ten Cate	87,80	87,50
OPG cert.	44,10	43,00
Orco Bank cert.	68,00	67,90
OTRA	294,00	292,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,20	14,10
Polynorm	191,00	191,50
Porc. Fles	26,40	26,40
Randstad	86,50	86,50
Reesink	112,50	117,00
Rothmans Int.	4,06	–
Roto Smeets Boer	39,30	39,30
Samas Groep	59,00	58,00
Sarakreek	6,10	6,00
Schuitema	1910,00	1910,00
Schuttersveld	44,50	44,50
Smit Intern.	44,20	44,20
St.Bankiers c.	17,80	17,50
Stad Rotterdam c.	38,90	38,10
Telegraaf De	181,30	188,00
Textielgr.Twente	76,80	74,00
Tulip Computers	16,90	17,00
Tw.Kabel Holding	196,00a	192,00
Ubbink	58,00	61,00
Union	35,00	34,40
Vereenigde Glas	564,50	564,50
Volker Stevin	88,10	88,30
Vredestein	14,70	14,40
Wegener	118,00	120,50
West Invest F.	12,50a	12,50a
West Inv.F. wb	65,00	65,00
Wolters Kluwer	484,00	–
Wyers	24,90	24,80

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	100,00f	100,60
ABN Amro Amer.F.	76,40	75,60
ABN Amro Eur. F.	90,10	89,70
ABN Amro Far E.F.	80,80	82,00
ABN Amro Neth.F.	119,50	119,00
ABN Amro rent.div	160,90	161,00
Aegon Aandelenf.	48,80	48,60
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	31,00	31,00
Alg.Fondsenbez.	259,00	258,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	96,20	96,80
Asian Cap.F.$	62,10	62,60
Asian Tigers F.	116,40	116,40
Asian Select. F.	108,20	108,40
Austro Hung. F.	7,50	7,70
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	4,60	4,60
CL Aandelenfonds	100,00	99,70
CL Liq.Groeifonds	101,90	102,10
CL Obl.Dividendf.	105,00	104,20
CL Obl.Waardef.	122,30	122,10
CuMPreferent F.	106,50	107,00
Delta Lloyd Inv.	39,60	39,60
Donau Fonds	33,20	33,00
DP America Gr.F.	35,50	35,50
EGF Investm.	166,00	167,00
EMF Rentefonds	82,70	82,80
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,00a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	43,00	–
Esmeralda part.	39,70	39,70
Eur.Ass. Trust	8,50	8,50
EMS Growth Fund	103,00	102,90
EMS Income Fund	91,80	91,60
EMS Offsh. Fund	101,20	101,00
EOE Index Fnd	456,00	454,00
Euro Growth Fund	64,20	64,50
Euro Spain Fund	8,80	8,80
Far East Sel.F.	85,00	86,50
Gim Global	59,20	59,20
Groeigarant	1,39	1,39
Holland Fund	93,40	93,00
Holl. Eur. Fund	62,80	62,80
Holl. Obl.Fonds	130,00	130,00
Holl. Pac. Fund	147,00	147,80
Holl. Sel.Fonds	100,30	99,50
Hooge Huys Hypf.	129,00	129,00
ING Bnk Dutch F.	62,60	62,50
ING Bnk Geldm.F.	60,57	60,57
ING Bnk Glob.F.	55,00	54,90
ING Bnk Oblig.F.	33,00	33,10
ING Bnk Spaard.F.	103,02	103,05
ING Bnk Rentegr.F	128,60	128,60
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	50,10	50,10
Interbonds	490,00	488,00
Intereffekt 500	29,60	–
Intereffekt wt	40,20	40,30
Intereffekt Yen Value	88,00	88,00
Investa part.	86,00	86,00
IS Himal.Fund $	17,90	17,90
Jade Fonds.	229,00	232,50
Japan Fund	19,50	19,70
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,80	13,80
Latin Am.Eq.F.	106,70	106,50
Leveraged Cap	60,80	60,90
Liquirent	54,35	54,35
Mal.Capital F.$	16,00	16,10
Mees Obl.Div.F.	114,80	115,20
Mexico Income F.	20,20	20,20
Mondibel	77,30	77,50
Nat.Res.Fund	79,70	79,70
New Asia Fund	10,70	10,70
Nomura Warr. F.	0,28	0,27
Obam, Belegg.	333,00	332,80
OAMF Rentefonds	11,80	11,75
Orange Fund	28,60	28,60
Pac.Dimensions	30,30	30,30
Pac.Prop.Sec.F.	38,00	38,20
Pierson Rente	128,70	128,60
Postb.Aandelenf.	58,90	59,00
Postb.Obl.f.	48,90	48,90
Postb.Verm.gr.f.	59,80	59,80
Rentalent Bel.	169,00	168,80
Rentotaal NV	38,90	38,90
RG Aand.Mixfund	61,90	62,10
RG America F.	143,00	144,20
RG Divirent F.	53,80	53,60
RG Europe F.	134,50	134,60
RG Hollands Bezit	100,60	100,90
RG Nettorente F.	104,90	104,90
RG Obl.Mixfund	62,40	62,40
RG Pacific F.	147,40	148,00
RG Rente Mixfund	64,10	64,10
Rodamco Ret.Ned.	98,30	98,30
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	90,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech $	14,00	14,50
Suez Liq.Grf.	199,50	199,50
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	260,00	260,00
Tolsteeg, Beleggmij	349,50	348,50
Trans Eur.Fund	93,70	94,10
Transpac.F.	384,00	380,00
Uni-Invest	20,10	20,10
Unico Inv.Fund	70,00	69,50
Unifonds DM	33,50	–
Vaste Waard.Ned	55,20	55,20
VastNed	108,50	108,00
VIB NV	48,80	48,80
VSB Aand.F.	101,50	101,50
VSB Mix Fund	62,50	62,50
VSB Obl.Groeif.	108,50	108,40
VSB Rente Fonds	101,10	100,90
WBO Intern.	73,70	73,90
Wereldhave NV	101,50a	99,00
ZOM Florida F.$	33,50	–
Zonnespectrum	8,85	8,80

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
ABF	114,40	114,40
*ARTU Biolog.	3,60	3,70
ASN Aandelenf.	54,50	54,50
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	96,60	95,80
AXA E&L Belegg.2	94,40	94,00
AXA E&L Belegg.3	117,20	117,20
AXA E&L Belegg.4	88,10	87,70
AXA E&L Kap.Rente	118,80	118,70
Besouw Hold.	34,10	33,80
Biogrond Belegg.	10,40	10,50
Comm.Argeus F.	87,30	87,00
Comm.Benacus F.	89,80	89,50
Comm.Cea F.	92,40	92,40
De Drie Electr.	15,10	15,10
Delta Ll.Dollarf.	56,40	56,30
Delta Lloyd ECU	54,50	54,60
Delta Lloyd Mix	74,10	74,00
Delta Lloyd Rent	60,80	60,70
DICO Intern.	70,30	70,10
EHCO KLM Kleding	34,50	34,50
Free Record Shop	29,50	29,20
German City Est.	30,60	31,20
Gouda Vuurvast	71,80	71,80
Groenendijk	30,00	29,70
Helvoet Holding	29,80	29,80
Management Share	1,50	1,50
Ohra Aand.F.	66,00	66,00
Ohra Liq.Grf.	54,20	54,20
Ohra Obl.Df.	55,00	54,90
Ohra Obl.Grf	55,40	55,30
Ohra Onr.G.F.	62,60	62,40
Ohra Totaal F.	59,00	59,30
Pan Pac. Winkel	3,50	3,50
P & C Groep	108,10	108,10
Pie Medical	4,70	4,70
Pitcher	46,00	46,00
Rood Testhouse	4,00	3,90
Simac Techniek	13,70	13,90
Suez Gr.Fund	50,10	50,10
VHS Onr. Mij	4,60	4,60

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Alanheri	37,10	37,10
Gelderse Pap.	73,00	73,00
Grontmij	65,00	64,50
Inter/View Eur.	6,20	6,30
Kühne+Heitz	36,00	36,20
LCI Comput.Gr.	3,70	3,70
Melle, van nrc	112,50	112,50
Nedschroef Hold.	74,00	74,00
Neways Electr.	11,50	11,50
Ordina Beheer	21,50	21,70
Sligro Beheer	89,00	88,00
Vilenzo	44,80	44,80
Welna	49,50	49,00
Weweler	33,10	33,20
Wolff, Handelmij	61,10	61,10

Wall Street

	31/08	01/09
allied signal	37⅜	37¾
amer.brands	36	35¾
amer.tel.tel	54¾	54⅜
amoco corp	57⅞	57¾
asarco inc.	30¼	29⅝
bethl. steel	23	21¾
boeing co	45½	45⅞
can.pacific	17⅝	17⅝
chevron	42⅜	43⅛
chiquita	16⅜	16¾
chrysler	48⅛	47⅝
citicorp	44¼	44⅛
cons.edison	27⅜	26¼
digit.equipm.	24¼	24¼
dupont nemours	60½	60⅛
eastman kodak	49¾	49⅞
exxon corp	59½	59⅝
ford motor	29¼	30
gen. electric	49¾	50¼
gen. motors	50¼	50¼
goodyear	35	35⅞
hewlett-pack.	89⅞	89⅛
int. bus.mach.	68⅝	67⅞
int. tel.tel.	82	80⅝
klm airlines	29⅜	29
mcdonnell	118¼	118⅞
merck co.	34⅛	34⅜
mobil oil	84¼	83⅝
omega financ.	26	24½
philips	32⅝	32⅝
royal dutch	112⅝	113
sears roebuck	47⅜	47¼
sfe-south.pac.	21½	21⅞
texaco inc.	61¾	61½
travelers	37	36⅞
united techn.	63⅝	62⅞
westinghouse	14⅛	14
whitman corp	17¼	17¼
woolworth	16¼	16¼

Advieskoersen

amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,230	1,350
deense kroon (100)	26,90	29,40
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,58	2,83
finse mark (100)	33,30	35,80
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr.(100)	20,00	24,00
ierse pond	2,52	2,77
ital.lire (10.000)	10,10	11,80
jap.yen (10.000)	173,00	179,00
noorse kroon (100)	24,80	26,50
oost.schill. (100)	15,66	16,16
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0065
zuid.afr.rand	0,37	0,52
zweedse kr. (100)	21,35	23,85
zwits.fr. (100)	130,50	135,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,77125-1,77375
antill.gulden	0,9835-1,0135
austr.dollar	1,3100-1,3200
belg.frank (100)	5,4485-5,4535
canad.dollar	1,29475-1,29725
deense kroon (100)	28,395-28,445
duitse mark (100)	112,1250-112,1750
engelse pond	2,7220-2,7270
franse frank (100)	32,745-32,795
griekse dr. (100)	0,6900-0,7900
hongk.dollar (100)	22,8750-23,1250
ierse pond	2,6875-2,6975
ital.lire (10.000)	11,175-11,225
jap.yen (10.000)	177,100-177,200
nwzeel.dollar	1,0630-1,0730
noorse kroon (100)	25,575-25,625
oostenr.sch. (100)	15,9390-15,9490
port. escudos (100)	1,0820-1,1220
spaanse pes. (100)	1,3480-1,3580
zweedse kr. (100)	22,925-22,975
zwits.frank (100)	133,415-133,465
e.c.u.	2,1395-2,1445

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,750-22,350, vorige 21,730-22,330, bewerkt 23,950 laten, vorige 23,930 laten.

Zilver onbewerkt 270-340, vorige 265-335, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

cbs koersindex	281,90	280,30
EOE-index	419,44	416,11
Dow Jones	3901,44	-11,98

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
KPN	c jan	52,50	256	3,20	3,60
abn amro	c sep	60,00	183	1,00	0,30
abn amro	c okt	60,00	221	2,00	1,80
abn amro	c okt	62,50	415	1,10	0,80
abn amro	c o97	65,00	229	7,10	6,80
abn amro	p sep	60,00	179	0,90	1,10
abn amro	p sep	62,50	500	2,50	2,90
abn amro	p okt	60,00	192	1,70	1,90
ah	c okt	45,00	230	2,90	2,90a
ah	c okt	47,50	392	1,50	1,40
akzo	c okt	230,00	172	3,00	3,20b
bsw	c okt	40,00	197	0,50	0,50
bsw	c jan	37,50	747	2,40	2,00
bsw	c jan	40,00	306	1,50	1,20
bsw	c apr	40,00	281	2,00	1,80
bsw	p okt	37,50	235	1,50	1,70
bsw	p okt	42,50	249	5,40	6,00
bsw	p jan	35,00	326	1,20	1,20
d/fl	c okt	175,00	153	4,00	4,30
d/fl	c dec	195,00	151	0,50a	0,60
d/fl	c dec	200,00	150	0,30a	0,40
eoe	c sep	415,00	667	7,80a	5,80
eoe	c sep	420,00	512	4,80	3,30
eoe	c sep	425,00	474	2,80	1,70
eoe	c sep	430,00	521	1,60	0,90
eoe	c okt	420,00	392	9,80	8,20a
eoe	c okt	425,00	1091	7,50	6,00
eoe	c okt	430,00	669	5,70	4,50a
eoe	p sep	405,00	384	1,00	1,00
eoe	p sep	410,00	166	1,60	2,50b
eoe	p sep	415,00	457	3,00	4,20
eoe	p sep	420,00	629	5,50	6,80
eoe	p okt	415,00	154	6,90	7,70
hoog	c okt	85,00	158	2,30	2,90
hoog	p okt	70,00	252	1,00a	0,70
ing	p jan	75,00	290	1,40	1,40
ing	p apr	75,00	285	2,10a	2,00b
klm	c o98	55,00	151	13,00a	12,80
klm	p o98	55,00	150	10,00	11,10
nedl	c jan	65,00	514	6,00	5,80
nedl	p jan	65,00	585	5,70	5,50
nll	c nov	103,90	390	0,50a	0,30
olie	c jan	200,00	179	8,50	7,90
olie	c jan	230,00	287	1,00	0,80
olie	c o97	180,00	171	36,40	38,90
phil	c okt	60,00	173	1,40	1,20
top5	p sep	780,00	220	3,90a	5,00
unil	c okt	200,00	184	8,40	7,20
unil	c jan	210,00	187	6,90	6,30a
vnu	p nov	180,00	152	3,00b	1,50

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

OPRUIMING BIJ KULOWANY

ZITMEUBELEN

O.A.	VAN	VOOR
SWISS SEATS:		
Cosmos 2x 2-zits in leder Diamond Saphir	f 21950,-	f 15540,-
Compos 3-2-1 in leder Smart Purp	f 19430,-	f 12980,-
Iampa 3-2-zits in leder Diamond Lava	f 22775,-	f 12795,-
Clipper 3-zits + fauteuil in leder Diamond Lava	f 17060,-	f 12795,-
Credo 2-zits + ass. + fauteuil	f 20625,-	f 15400,-
Esprit 3-zits Chaise Longe in leder valoragroen	f 15715,-	f 11550,-
Luxor 2½-2-zits fauteuil in Valora Turaco	f 23460,-	f 17595,-
Flint 3-zits + 2 fauteuils in leder smart Lilac	f 20260,-	f 12580,-
ARTA NOVA:		
Erates 3-2½ + fauteuil in alcantararood	f 16691,-	f 12400,-
OPUS:		
2x fauteuil Tronton in stoF violet p.st.	f 1615,-	f 990,-
2x fauteuil Cella in stof zalm p.st.	f 2140,-	f 1290,-
JORI:		
1x fauteuil 14591 in pleu, leder Purp	f 6100,-	f 4350,-
F.S.M.:		
Box 3-2-zits in combinatie leder bruin/zwart	f 25260,-	f 19580,-
2x fauteuil Julia in leder nubukblauw	f 17800,-	f 13480,-
1x 3-zits bank Aptus in leder bordeaux	f 13065,-	f 7950,-
1x relaxfauteuil Uous in leder nubukpaars	f 9055,-	f 5895,-
2x 2-zits Pool in leder P.88 blauw	f 22705,-	f 18950,-
SLUMBERLAND:		
1x 3-zits in stof groen	f 5625,-	f 3975,-
1x 3-zits in stof blauw	f 6100,-	f 3795,-
WITTMANN:		
Atlantis Chaise longe in stof velours gedessineerd + fauteuil hochlehner in leder blauw	f 15565,-	f 10650,-
Casolita 2-zits + 2x fauteuil Hap in stof Prisma	f 10260,-	f 7480,-
Hochbaret in leder Vachette Birne 2-zits	f 7235,-	f 4990,-
Hochbaret in leder Vachette Grenadil 2-zits	f 7235,-	f 4990,-
Hop 2½-zits + fauteuil + hochlehner + hocker in leder zwart/rood	f 22845,-	f 14950,-
Living 2½-zits + fauteuil in stof katoen gedess.	f 10515,-	f 8150,-
[illegible] in stof bont	f 15380,-	f 11850,-
Fauteuil Santa in stof paars	f 2885,-	f 2100,-
Fauteuil Alla in leder Vachette Grenadil	f 4850,-	f 3290,-
[illegible] 2½-zits + fauteuil + hochlehner in stof katoen gedessineerd paars/rood	f 11450,-	f 9850,-
[illegible] fauteuil verstelbaar + hocker in leder [illegible]	f 8589,-	f 6365,-
[illegible] in stof gedessineerd	f 13226,-	f 9500,-
2x fauteuil [illegible] in leder rood/ stof gedess.	f 10300,-	f 7248,-

KARPETTEN/TAPIJT

1X [illegible] handgeknoopt 300x246	f 3675,-	f 2180,-
1x [illegible] handgeknoopt	f 3203,-	f 1799,-
1x [illegible] zwart/geel/paars/grijs	f 3990,-	f 2240,-
1x Four Patch 240x168	f 2140,-	f 1285,-
1x Four Patch 245x180	f 2545,-	f 1430,-
1x Parnasse Special blauw met zalm [illegible] 345x265	f 7466,-	f 4845,-
1x Tjardas 25 mm rood/bruin 355x355	f 8946,-	f 5850,-
1x [illegible] 11 [illegible]	f 2320,-	f 1515,-
1x [illegible] 11 [illegible]	f 3625,-	f 2450,-
1x [illegible] 20 [illegible]	f 4707,-	f 3150,-
1x [illegible]	f 4690,-	f 2940,-
1x [illegible] 11 [illegible]	f 8650,-	f 5480,-
v. [illegible] 7802 groen/blauw per strekkende meter 4 m breed	f 569,-	f 390,-
1x karpet [illegible] 11 195x190 in speciale kleur	f 2257,-	f 1390,-
1x karpet [illegible] 245x175	f 3595,-	f 2595,-
1x karpet [illegible] 245x202 handgeknoopt	f 2598,-	f 1295,-
1x karpet [illegible]	f 9460,-	f [illegible]

VERLICHTING

2x hanglamp T. Grau in chroom p.st.	f 2100,-	f 1325,-
2x [illegible] hanglamp zwart, verstelbaar p.st.	f 1085,-	f 785,-
Eldos staand	f 1895,-	f 1250,-
[illegible] staand glas groen/[illegible]	f 1470,-	f 895,-
[illegible]	f 1325,-	f 795,-
[illegible] zwart	f 750,-	f 395,-
[illegible] Pisa	f 1095,-	f 850,-
2x [illegible] p.st.	f 995,-	f 650,-
Tre ce Luce [illegible] tafellamp wit groot	f 1010,-	f 705,-
Tre ce Luce [illegible] tafellamp klein wit	f 799,-	f 590,-
1x hanglamp [illegible] glas	f 1468,-	f 985,-
1x [illegible] Corner	f 998,-	f 490,-
1x Eldos staand	f 1695,-	f 1250,-
1x [illegible]	f 589,-	f 495,-
2x [illegible] p.st.	f 495,-	f 375,-

EETKAMERTAFELS/STOELEN

2x [illegible] D. Kiel in kersen/ stof p.st.	f 2832,-	f 2275,-
6x [illegible] D. Kaol	f 11724,-	f 8850,-
[illegible] zwart	f 4040,-	f 1995,-
[illegible] E.M.B.H. in stardustgrijs + 2x [illegible]	f 6590,-	f 4990,-
[illegible] Ø 130 blauw essen	f 6950,-	f 1990,-
[illegible] uittrekbaar in stardust [illegible] + 4x stoel Pasqualina in [illegible] rood/bruin	f 7555,-	f 4910,-
[illegible] 4x [illegible] in [illegible]	f 13185,-	f 9590,-
[illegible]	f 1359,-	f 985,-
[illegible] zwart	f 673,-	f 299,-
[illegible] 132 cm Ø [illegible]	f 6370,-	f 3460,-
[illegible] in [illegible] + 4x [illegible] in leder Diamond Saphir	f 25220,-	f 13600,-
4x [illegible] Diamond - Flamenco oranje/rood	f 16780,-	f 12980,-
4x stoel [illegible] kersen/ stof rost	f 5520,-	f 3495,-
[illegible] in stof petrol	f 2900,-	f 1490,-
2x [illegible] in stof paars	f 2900,-	f 1795,-
[illegible] Ø 180 glas	f 2570,-	f 1960,-
4x stoel [illegible] Lloyd Loom zwart	f 4780,-	f 3450,-
2x stoel [illegible] Lloyd Loom p.st.	f 1480,-	f 1275,-

DIVERSEN

[illegible] TV-kast in hoogglans zwart, [illegible] hoogglans groen	f 9455,-	f 6145,-
[illegible] TV-audio in [illegible] grijs	f 4795,-	f 3295,-
[illegible] in lak zwart, [illegible] glas	f 8298,-	f 5990,-
[illegible]	f 3799,-	f 2990,-
[illegible] 100x100 in [illegible]	f 1940,-	f 1145,-
[illegible] E.M.B.H. 100x100 [illegible]	f 1885,-	f 1425,-
[illegible] hoogglans/intarsia	f 3515,-	f 1990,-
[illegible] zwart/chroom verstelbaar	f 1030,-	f 495,-
[illegible] verstelbaar	f 1795,-	f 1150,-
[illegible] glas messing	f 630,-	f 290,-
[illegible] zwart/hoogglans paars	f 3044,-	f 1975,-
[illegible] in lak Ecrise	f 5850,-	f 2150,-
[illegible] 80 cm [illegible] grijs	f 1840,-	f 1295,-
[illegible] lak orange	f 5460,-	f 4000,-
[illegible] rose/paars	f 3325,-	f 2400,-
[illegible] glas/gecotineerd	f 3386,-	f 2540,-
[illegible] glas [illegible] 130x70	f 1845,-	f 1295,-
[illegible] 3 st.	f 2050,-	f 1395,-
[illegible] 3-hoek	f 1585,-	f 1295,-

LEVERING OP ZAAK
[illegible] 9.00-12.00 uur [illegible] 20.00 uur [illegible] zaterdag 9.00-17.00 uur.

INTERIEURARCHITEKTUUR
Kulowany
Kouvenderstraat 172
Hoensbroek - Heerlen - Tel. 045-212370

auto caubo

V.A.G Audi
Uw partner voor al uw autozaken

Wij bieden u aan:

Volkswagen

Diverse Golf's 1.3/1.6/1.8 ltr. v.a.	87/88	f 7.900,-
Golf Madison 1.3 3-drs. zw.metallic	1990	f 15.950,-
Golf 1.9 diesel 5-drs. CL	1993	f 27.900,-
Golf 1.9 Van diesel 3-drs. CL	1993	f 21.950,-
Jetta 1.6 4-drs. Pacific	1991	f 20.950,-
Passat 1.6 CL Variant	1988	f 13.950,-
Passat 1.8/90 pk GL 4-drs.	1991	f 26.950,-
Passat 1.8/90 pk Variant Design	1993	i.o
Golf GT 1.8/90 pk 3-drs. met/.schuifdak	1993	i.o.

Audi

80 1.8S 90 pk schuifdak metallic	1988	f 16.850,-
80 1.8S 90 pk automaat stuurbekr.	1990	f 29.800,-
80 Design 1.8 90 pk stuurbekr. centr.vergr.	1991	f 29.650,-
80 2.0 90 pk metallic stuurbekr. c.v.	1992	f 36.950,-
100 5 cylinder automaat	1987	f 11.650,-
100 metal. schuifdak, houtinleg	1992	f 37.650,-

Diverse merken

Fiat Panda 1000 CL	1989	f 7.600,-
BMW 316 4-drs. metallic	1987	f 11.950,-
BMW 318i metallic veel extra's	1992	f 36.850,-
Ford Sierra 2.0 CL metallic	1989	f 11.600,-
Ford Sierra 1.6 4-drs. azur schuifdak	1991	f 17.900,-
Honda Civic DX 1.5 3-drs.	1992	f 24.950,-
Mazda 323 1.3 3-drs. LX	1990	f 13.950,-
Nissan Prairie 2.0 BLX	1991	f 27.900,-
Nissan Primera 1.6 LX 4-drs.	1991	f 29.900,-
Opel Kadett Caravan 1.3 5-drs.	1987	f 8.900,-
Opel Kadett 1.8 autom. metallic	1987	f 9.950,-
Opel Astra CD, automaat sedan	1993	f 31.900,-
Porsche 911 Carrera cabriolet	1989	i.o.
Renault 21 GTL veel extra's	1991	f 15.900,-
Renault Clio 16 blauwmetallic	1992	f 30.900,-
Seat Ibiza 1.2 XL Sabatini	1991	f 13.900,-
Suzuki Samurai Jeep 18.000 km zwart	1992	f 18.900,-
Volvo 340 DL 1.7 stuurbekr.	1987	f 7.900,-
Volvo 440 GL diverse extra's	1992	f 24.600,-

Bovenstaande auto's worden door ons volledig gegarandeerd

Valkenburg 04406-15041 Meerssen 04455-1592-2271

Auto-Info

Vakantie & Recreatie

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie. Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders

Advertentie combinatie van 44 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

SUZUKI

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9 Heerlen Tel. 045-724545

Suzuki Swift 1.6 GLX demo	'94	
Suzuki Swift 1.3 GTi wit	'91	21.750,-
Suzuki Swift 1.0 rood	'92	18.900,-
Suzuki Swift 1.3 GL grijsmetall.	'91	16.900,-
Suzuki Swift 1.3 GL 5-drs. wit	'91	16.800,-
Suzuki Swift 1.3 GS wit	'91	16.900,-
Suzuki Swift 1.3 GLX blauwmet. autom.	'91	16.900,-
Suzuki Swift 1.3 GL blauwmet.	'91	18.750,-
Suzuki Swift 1.0 GL blauwmet.	'92	21.900,-
Suzuki Swift 1.0 GL autom. wit	'91	19.900,-
Suzuki Swift 1.3 GL autom. blauwmet.	'90	15.900,-
Suzuki Swift 1.3 GL wit	'89	12.750,-
Suzuki Alto GLX rood	'91	11.500,-
Suzuki Alto rood	'91	10.900,-
Suzuki Alto rood	'90	9.000,-
Suzuki Alto grijsmet.	'87	8.750,-
Suzuki Alto GL beigemet.	'86	6.500,-
Suzuki Alto GL rood autom.	'86	9.900,-
Suzuki Alto GL blauwmet. autom.	'86	7.900,-
Suzuki Vitara cabrio zwartmet.	'93	27.950,-
Suzuki Samurai cabrio grijsmet.	'89	15.900,-
Suzuki Samurai Long wit	'88	16.450,-
Suzuki SJ413 cabrio blauwmet.	'87	12.900,-

ALLE AUTO'S MET AUTOPAS EN 3/12 MND. GARANTIE. FINANCIERING OP MAAT

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
DE SUZUKI-SPECIALIST BIJ UITSTEK

Vencken NR.1 IN OCCASIONS

NO RISK

Audi 80 TDI, grijsmetallic, zo goed als nieuw	'92
Daihatsu Feroza, blauwgrijsmetallic, geel kent.	'92
Citroën ZX Aura, 5-drs., rood	'92
Audi 80, 1.6 + 1.8, div. bouwj. + kleuren	'88, '90
BMW 316i, wit en grijsmetallic, sportvelgen	'89, '91
Ford Sierra 2.0i GL, 4-drs. + 5-drs., wit	'93
Honda Civic 1.5 DX, nieuw model, blauwmet.	'91
Mazda 323 GLX 1.6 F coupé, grijsmetallic	[illegible]
Ford Escort 1.6 CLX, 5-drs. rood, met achterklepspoiler	[illegible]
Peugeot 405 GLX 1.6, rood, met [illegible]	[illegible]
Alfa 1.7ie, rood	[illegible]
Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs., wit, lpg	'88
Opel Kadett 1.3, 3-drs., rood + grijsmetallic	nov.
VW Vento 1.6 CL, rood, demonstratiewagen	
Peugeot 309 XL, 3-drs., groenmetallic	
Renault 19 TR 1.7, 5-drs., blauw	
Nissan Sunny 1.6, Florida, 5-drs., rood	

Ruime keuze in Audi en VW

V.A.G Audi

VERKOOPCENTRUM **Vencken B.V.**
Het grootste verkoop-inruilcentrum van Zuid-Limburg
Peter Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641

ONDERDEELTJE NODIG?

Geevers heeft de originele carrosseriedelen voor Ford, Mercedes, BMW, Opel, Fiat, Volkswagen, Audi, Seat, Peugeot, Citroën en Renault [illegible]

GEEVERS

AUTOBEDRIJF KERRES

Kerkrade: Dom. Mijnstr. 25 Tel. 045-452424
Heerlen: Breukerweg 196A Tel. 045-230999

RENAULT TOP OCCASION met 12 maanden garantie.

KERKRADE

Renault Clio	'90-'92
11	'86-'87
19	'89-'90-'91-'92
21	'87-'88-'91
25	'86-'90
BMW 316 I	'88
Citroën BX	'88
Citroën XM 2.0 AMB	'91
Ford Fiesta 1.1	'92
Honda Civic 1.5 4-drs.	'89
Mitsubishi Colt 1.3 GLT	'92
Nissan Sunny 1.4 LX	'92
Opel Omega 2.0 stat.car	'89
Peugeot 205 XE 1.4	'88
Toyota Corolla 1.3 4D	'91
VW Golf 3-drs.	'88
Volvo 440 GL	'89

AUTO VAN DE WEEK: Porsche 924S 1986, 93.000 km rood, in nieuwstaat f 26.850,-

HEERLEN

Renault Twingo	'94
Clio	'91-'92
5	'89-'90
19	'89-'90-'91-'92
21	'90
25	'89-'91
Express 1.6 D	'88-'93
Mazda 626 1.8 HB	'91
Nissan Sunny coupé	'89
Opel Kadett 1.4 3D	'91
Opel Omega 2.0 GL	'91
Seat Ibiza 1.2 GL	'89
Suzuki Alto	'92
Suzuki Swift 1.6 GLX	'91
Volvo 340	'87
VW Golf 1.6 Manhattan	'91
VW Jetta	'89

AUTO VAN DE WEEK: Renault Espace RT 2.2 7 stoelen, [illegible], div. extra's 1991, [illegible] km d.grijsmet. f 44.900,-

Auto's

Te k. MAZDA 323 sedan 1.3, bwj. '86, i.z.g.st., 56.000 km., APK 2-'95, f 6.500,-. Telef. 046-510531.

MAZDA 626 bwj. '92, met gar., vele extra's, f 32.000,-. Tel. [illegible].

Te koop MAZDA 626 GLX 1.6 coupé, bwj. 10-'85, vr.pr. f 3.750,-. Tel. 04451-2372.

Te k. MERCEDES 190E, kl. blauw, alu-velgen, c.v., schuifdak, spoiler, enz., bwj. '87, (geen handel), zeer mooie auto, vr.pr. f 22.000,-. Da Costastr. 2, Heerlen.

MERCEDES 190E 2.3 16V (ABS), st.bekr., volleder, elec. ramen, sportvelgen, verw. stoel, enz., bwj. '85, schadevrij, 94.000 km, rookzilver. Vr.pr. f 20.900,-. 046-519844 na 17.30 u. 581536.

Te k. MERCEDES Benz 190 E, bwj. '86, model '90, in st. v. nieuw, km.st. 120.000, ABS, alarm, schuifdak, verlaagd, sportvelgen, pr. f 15.500,-. ☎ 045-231191.

Te koop MB 190 E autom., bwj. '83, antracietgrijs, LM-velgen, hout. inter. stuurbekr., radio/cass., alarm, vr. pr. f 12.950,-. 045-216900.

Te koop MERCEDES 250 T, sportvelgen, 16", kl. rood, bwj. '82, vr.pr. f 3.750,-. Tel. 045-259427 / 270109.

MERCEDES 300 SE bwj. '88, zeer mooi, koopje! Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Mitsubishi TREDIA 4-drs., 1400 GL, type '84, APK, f 1.650,-. Tel. 045-426694.

Te k. Mitsubishi SPACEWAGON 1.8 Turbo D, bwj. '86, pr. f 7.000,-. Event. inr. bestelwagen. Inl. 046-377960.

Te k. MITSUBISHI Pajero TD, m. '86, i.z.g.st., vr.pr. f 9.250,-. Tel. 045-255692.

Nissan SUNNY Coupé GTI 16V bwj. '89, i.z.g.st., kl. rood. Tel. 043-670672.

TRABANT, 1968, APK gekeurd, f 1.250,-. ☎ 043-637629.

Opel KADETT 1.7 diesel, 11-'91, kl. wit, 90.000 km. 4-drs. Garage Kevin, Beitel 6a, Kerkrade. 045-421741.

Opel KADETT stationcar 1.6i, 5-deurs, met.donkergroen, mod. '87, zeer mooi + extra's, 89.000 km., vr.pr. f 9.700,-. ☎ 04499-60042, Walramstraat 18, Born.

Te koop Opel C KADETT bwj. '76, APK 12-'94, vr.pr. f 750,-. Tel. 04405-3830.

Te koop CORSA 1.0 TR, 2-drs, rood, APK 10-'95, bwj. '83, f 2.875,-. 045-320457.

Te koop Opel ASCONA, 1986. Voor f 2.000,- minder dan ik 1 maand geleden heb betaald. In prima staat. Rijksweg 45, Nyswiller, tussen 12.00 en 18.00 uur.

KADETT Station 5-drs., 1.6 diesel, bwj. '88, f 7.250,-. Inr. evt. Tel. 045-318980.

Te k. Opel KADETT GSI bwj. '86, kl. wit, vr.pr. f 7.600,-. Telef. 045-325180.

Te koop VW SCIROCCO 1.8 GTI, nieuw model, '84 zeer strakke auto, goudmetal., Telef. 045-224225.

Te koop Opel CORSA, bwj. '85, APK tot 2-8-'95, f 4.300,-. Tel. 045-242362.

Te k. PEUGEOT 405 GL, wit, '88, APK 5-'95, incl. radio, 4 boxen, verst., moet weg, vr. pr. f 9.250,-. Telef. 045-425991 na 17.00 uur.

Peugeot 405 SRI 1.9, bwj. '92, groenmetallic, electr. schuifdak, electr. ramen. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

2x PEUGEOT 205 La Costa, bwj. '85 + '86, APK 7-'95. Telef. 045-441238.

Te koop PEUGEOT 309 bwj. '86, 5-drs., zien is kopen! 046-370015.

PORSCHE 944 S, sportw., elec. ramen, nw. APK, i.nw. st., f 13.500,-. 045-323178.

Te koop PORSCHE 924 Targa, i.z.g.st., 1978, f 7.750,-. Tel. 046-750537.

Renault TWINGO 10-'93, zwartmet., pr. f 16.500,-. Tel. 046-371760.

SAAB 9000 2.3-16 CD, bwj. '90, odoardogrijsmetallic, l.m.-velgen, spoiler, schuifdak. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

SAAB 9000 2.3-16 CD, bwj. '90, donkerblauw, l.m.-velgen, leder, schuifdak. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Diverse SAABS 9000 en 900, bwj. van '80 tot '94, in vele uitvoeringen. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Seat Toledo 2.0 GLX, bwj. '92, beigemet., ABS, electr. ramen, central lock. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Seat Ibiza 1.5i Crono, bwj. '92, rood, l.m.-velgen, nieuw! Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

SKODA Favorite GLX, demonstratieauto, bwj. jan. '94. Garage Jan Jacobs, Scharnerweg 165 B, Maastricht. ☎ 043-637629.

Skoda FAVORITE 1.3 L, 1992. Garage Jan Jacobs, Scharnerweg 165 B, Maastricht, ☎ 043-637629.

Te k. VW JETTA 1600 CL, type '86, i.z.g.st., f 6.750,-. Tel. 045-317675.

Met boveggarantie ANWB gekeurde auto's: Suzuki Samurai cabrio de luxe '89 f 15.950,-; Opel Astra 1600 '92 f 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 f 10.750,-; Vectra 2.0 GLS '90 f 23.950,-; Renault 9 '87 f 4.900,-; Opel Kadett '80 f 1.250,-; Ford Escort 1300 '84 f 3.250,-; Opel Vectra 1800 GT '91 f 25.950,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 f 16.950,-; Vectra 1.8i '90 f 19.950,-; Kadett GSi 16V '90 f 24.950,-; Ford Escort 1400 '87 f 8.750,-; Ford Sierra 2.0 '84 f 4.250,-; Opel Corsa 1.4i '90 f 13.250,-; VW Golf autom. '88 f 8.750,-; BMW 320-6 aut. '83. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te koop GOLF diesel GLD bwj. '81, APK 5-'95, w.w. glas, ATS velgen, nog i.g.st., pr. f 1.250,-. 04492-4741.

Te koop VOLVO 940 GL 1991, donkerblauw, autom., airco, ABS, LM kent. Tel. 06-32.8930765.

Te k. VOLVO 360 GLS, bwj. '85, [illegible] f 4.500,-. Tel. 045-718173.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Off. FSO Dealer: Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Nieuwe FSO's: FSO Prima 1.5i v.a. f 16.995,-; FSO Prima 1.9 Diesel f 20.995,-; FSO Cargo Pick-Up 1.9 Diesel grijs kent. f 16.995,- excl. BTW; Ford Mondeo 1.6 CLX 6-'93 f 32.750,-; Alfa Romeo 75 '91 f 17.750,-; Ford Sierra 1.6 '91 f 16.250,-; Fiat Tempra 70 '90 f 10.500,-; Fiat Panda 1000 '91 f 9.750,-; Audi 100 2.3E aut. '90 f 27.750,-; Audi 80 1.6 '90 en '91 v.a. f 21.750,-; Audi 80 1.8 '88 f 18.750,-; Peugeot 605 SLi '91 f 26.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX aut. '93 f 23.750,-; Peugeot 205 1.1 GR 5-drs. '93; 1.4 GL 5-drs. '92 f 23.750,-; Kadett 1.3 5-drs. '87 f 9.750,-; Ford Sierra 2.0i Solar '93 f 27.750,-; Ford Sierra 2.0 CL Sedan '92 f 23.750,-; Ford Sierra 2.0 Sedan '89 f 14.750,-; Ford Sierra 1.6 CL '87 f 8.750,-; Ford Fiesta 1.1i 5-drs. '93 f 18.750,-; Ford Scorpio 2.0i GL aut. '88 f 18.750,-; Mazda 626 2.0 4-drs. '89 f 11.750,-; Honda Accord 1.6 '88 f 12.750,-; Renault 25 TX 2.2 '91 f 26.750,-; Renault 19 Chamade '91 f 18.750,-; Opel Corsa 1.2 '87 f 4.250,-; Volvo 340 '84 f 3.750,-; Audi 100 Avant '85 f 7.250,-; Ford Fiësta '86 f 5.750,-. Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedr. en APK-keuring P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 3, Landgraaf. 045-311729.

Te k. VW GOLF 1.3 GL, m. '87, [illegible] pr. f 7.250,-. 04450-4145.

Te koop GOLF GL, bwj. '80, APK 9-'95, vr.pr. f 1.500,-. 04493-3332 na 18.00 uur.

Autohandel O.K. CARS: 2x Opel Kadett stat.car diesel '87; Kadett '88; Opel Corsa '89; Escort XR 3i '84; Chrysler Le Baron '86; Nissan 1.5 '85; Sierra '86; 2x Golf GTD '87; 2x Golf D '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inruil, financiering, garantie. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5762.

Math. KOENEN heeft keuze uit 150-tal auto's, vanaf f 750,- tot f 10.000,-. Kadett, Escort, Corsa, Golf, Uno, Colt, Kever, enz. alles APK. Handelsweg 1, Susteren. Tel. 04499-5204.

AUDI 80 18S, bwj. '88, km.st. 99.000, kl. blauw, APK, vr.pr. f 15.000,-. Bellen na 19 uur 043-640982.

RENAULT R 5, '84, APK 7-7-'95, f 2.450,-, in staat van nieuw. 045-323178.

Te koop BMW 630 CS bwj. '76, i.g.st. inr. mog. Telef. 04492-3918.

Nissan SUNNY 1600 SGX coupé 1986; Dodge Chrysler Aries SE stationcar 1986; Honda Civic 1500i 4-drs. Sedan '90; Ford Fiësta 1.1 CTX autom. 1988; Opel Omega 2.0 GL '90; Honda Integra 5-drs. '87; Citroën AX nieuw, 43 km. '94; VW Jetta 1.6 '89; VW Scirocco Sportcoupé Hardtop '82; Mitsubishi Galant stationcar '82; Volvo 360 GLS 2.0 '85; Mercedes 230E 85.000 km ANWB rapport '88; VW Scirocco GTX '85; Vauxhall Cavalier HB '79; Opel Kadett GSi 2.0 16V '88. Automobielbedrijf Havé, Industriestr. 31 Sittard. Telef. 046-515195. Auto's zijn met APK en Bovaggar.bewijs.

KADETT stat.car '87; Sierra 2.0 i '88 en '86; BMW 318 aut. '79; Mitsubishi Lancer GLX '86; Audi 80 '87; Corsa diesel '89; Carina diesel '85; Alto GL '86; Golf 1600 '86; [illegible] Noord 20A, Hoensbroek, tel. 045-224424.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schanerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop voor liefhebber MINI Estate, met ronde neus! Omgebouwd, spuitwerk. Telefoon: 045-323866.

Te koop MERCEDES 280 E, bwj. '79, aut., schuifd., i.z.g. st., f 1.250,-. 045-727972 na 17 uur.

Te koop TOYOTA Corolla 1.3, 12V, bwj. '88, wit met sportvelgen, vr.pr. f 9.500,-. Tel. 045-420263.

Te k. BMW 318i type '88; Passat '87; Opel Ascona '83; Mini '84; Ford Fiësta '83; Volvo 360 '83. 04455-1334.

Te k. Nissan MICRA bwj. '88, APK, 5-drs., zeer mooi, vr.pr. f 6.750,-. Telef. 045-420119 of 754588.

SCHADE-AUTO'S, schade-auto's: Ford Escort 1.4 1987; Ford Escort 1.4 1987; Ford Fiësta XR2 1987; Ford Scorpio 2400i 1989; Honda Prelude 1986; Mazda 323 Finish 1989; Mercedes 280 S 1983; Mitsubishi Colt 1989; Mitsubishi Lancer 1989; Opel Kadett E Combi 1.6i 1990; Opel Vectra 1994; Renault 19 1989; Renault 25 1987; Seat Marbella 1988; Suzuki Alto 1986; Toyota Carina DSL 1987; Toyota Corolla aut. 1987; Volkswagen Polo coupé 1988; Volvo 440 1991. Van Kessel, Windraak 25b, Sittard. Tel. 046-516286.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto's. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en schade-auto's. Autosloperij Merkx. 045-720416.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Kunz. 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KORFER, 045-227977, Industriestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. 045-423423.

Bedrijfswagens

PEUGEOT J5, diesel bwj. '86, 9-pers., pr. f 4.500,-. Tel. 045-323472.

Te koop MERCEDES 508 D lengte laadruimte 4 mtr., vr. pr. f 12.000,-. 04493-1353.

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN f 500,- en aanhangwagen met huif f 900,-. Telef. 046-384514.

Motoren

Te k. HONDA VF 750 C (Magna), zwart, 1982, pr. n.o.t.k, i.z.g.st. 04457-2404.

Te k. HONDA GL 1200 Interstate, bwj. '87, 15.000 miles, vraagpr. f 18.000,-. Telef. 045-462829.

HONDA XL 600 R, i.z.g.st., 6.000 km, vr.pr. f 6.250,-. ☎ 04406-12788 na 18.00 u.

Te koop HONDA CM 400 Custom bwj. '84, i.g.st., vaste pr. f 4.000,-. 045-725531.

HONDA CBR 1000 F bwj. '90, i.z.g.st., vr.pr. f 15.500,-. Tel. 045-428419.

Te koop KAWASAKI VN 1500 A, vele extra's, bwj. '90, km.st. 23.000, vr.pr. f 15.000,-. 04406-40591.

SUPERMAGNA Honda 750 cc, Amer. uitv., kent. '93, vr. pr. f 12.900,-. 045-258991.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44, ☎ 04408-1251.

DUIZENDEN guldens voordeel op onze ex-verhuur caravans. Geheel compl. incl. voort., res.wiel, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Voor REPARATIES en schaderegelingen Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Te k. CAMP-LET Vouwwagen, type Apollo Lux '92, met veel extra's, i.st.v.n., vr. pr. f 8.000,-. ☎ 046-514925.

Te k. CHATEAU 350 Elite 2 à 3 persoons, met toiletr., luifel, in prima st., f 3.500,-. Tel. 046-273255.

Te koop CARAVAN TEC Weltbummler 395 HK, bwj. '92, i.z.g.st. Tel. 045-719687, na 17.00 uur.

Tourcaravan TABBERT Contesse 545, vaste slpk., vaste w.c., ringverw., kachtel, ijskast, douche, '93, registratiebwijs, f 18.500,-. Moet weg. 045-233561.

Te koop 3-pers. TOURCARAVAN, i.z.g.st., vr.pr. f 1.250,-. Tel. 04454-61009.

Vouwwagen ALPENKREUZER m. toebeh., i.z.g.st., f 3.000,-. Tel. 045-258964.

BERGLAND caravans, Mauritsweg 107, Stein. 046-332458. Nog enkele verhuur en inruil caravans, tegen speciale prijs. Tevens caravanstalling.

HOBBY Prestige 520 TQM bwj. '91, met voort. en div. Oude Schachtstr. 43, Kerkrade. 045-351917.

Huisdieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen- en konijnenhokken v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. weg. omst. ROTTWEILER, 4 mnd., reu, ingeënt en ontwormd. ☎ 04454-61009.

Te k. Hollandse HERDERPUPS, goede afstamming, ouders in dressuur. Tel. 046-523838.

Tuinartikelen

TUINHUISJES, 25 types, f 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf f 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-de-Vink. Tel. 045-460252.

BETONBEELDEN voor binnen en buiten. Alles voor uw vijver! Vijverfolie f 4,50 p. m2. Creugers Beton, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek. 046-213877.

Hardhouten Bangiray AFRASTERINGPLANKEN 18x150, div. lengtes, f 4,- p. m. incl. Zolang de voorraad strekt. B.M.G. de Grubbe. 045-219428 Grubbelaan 50, naast Mega Hoensbroek.

Partij KARREWIELEN, 1e kwaliteit. Tel. 046-27488.

Baby en kleuter

Te k. BABY-LEDIKANT wit MDF + matras en dekbed f 105,-; baby-verzorgingstafel voor aan muur te bevestigen wit f 60,-; boekenrek kl. lichtbruin ca. 90 br. en 175 h. f 40,-. ☎ 046-414487.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

BRANDHOUT, beukenhout, plm. 15 m3 voor f 550,-. Aan huis bezorgd. Van Thoor, Holstr. 33, Margraten. Tel. 04458-1818.

Vakantie

St. MAARTENSZEE, bung., strand, zwemparadijs. Ook w'kend/midw. 02246-3109.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 260/35-94

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van een beschikking naar aanleiding van een aanvraag om ontheffing

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 26 augustus 1994 -onder voorschriften- ontheffing verleend aan: 1. H. Lardinois autocentrum, Dorpstraat te Eckelrade en zulks voor het oprichten en in werking hebben van een herstelinrichting voor motorvoertuigen en in- en verkoop van gebruikte automobielen op het adres Dorpstraat 49 te Margraten (BT 53701). 2. Maatschap Cornelis Teeuwenhofweg 21 te Leunen en zulks voor in werking hebben van een champignonkwekerij op het adres Teeuwenhofweg 21 te Leunen (BT 52198). 3. F. Cordewener, Humcoven 12 te Ulestraten en zulks voor het in werking hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Humcoven 12 te Ulestraten (BT53408). 4. N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg, Prins Bisschopsingel Maastricht en zulks voor het hebben van een pompstation op het adres Valkenburgerweg Voerendaal (BV 8186: 94/18753). 5. automobiel- en garagebedrijf Nic Nijsten B.V., Sportlaan Meerssen en zulks voor het wijzigen en in werking hebben van een service tankstation inclusief stel- en wasplaats voor motorvoertuigen op het adres Sportlaan 22 en Maastrichterlaan (ongenummerd) te Meerssen (Bw 10940). 6. L.H. Bergsteyn, Rijksweg 61 te Berg en Terblijt en zulks voor het in werking hebben van het wijzigen van een herstelinrichting voor motorvoertuigen en een wasplaats voor motorvoertuigen op het adres Rijksweg 61 te Berg en Terblijt (Bw 9747). 7. F.J. Remy, Ceresweg 21 te Bergen en zulks voor het in werking hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Ceresweg 21 te Bergen (BT 5448: 94/40979). 8. gemeente Margraten, Amelsplein 1 te Margraten en zulks voor het aanleggen van een riolering in het bestemmingsplan Kerkstraat-Groenstraat op het adres Kerkstraat-Groenstraat te Cadier en Keer (1707). 9. V.O.F. Janssen-Verkuylen, Feurthstraat 83 te Susteren en zulks voor het oprichten van een herstelinrichting voor motorvoertuigen op het adres Feurthstraat 83A te Susteren (BS56136). 10. A.C.L.R.M. Bovee, Lottum 18 te Broekhuizen en zulks voor het wijzigen en in werking hebben van een tankstation op het adres Lottumseweg 18 te Broekhuizen (BT 11060). 11. De Haan Minerale Oliën B.V., Edisonweg 10 te Alblasserdam en zulks voor het in werking hebben van een tankstation op het adres Maaseikerweg 19 te Roosteren (BT 775).

Terinzagelegging.
De beschikking ligt vanaf 5 september 1994 ter inzage: a. in het Gouvernement (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Margraten (1) en Venray (2) en Meerssen (5) en Voerendaal (4) en Meerssen (5) en Valkenburg aan de Geul (6) en Bergen (7) en Margraten (8) en Susteren (9) en Broekhuizen (10) en Susteren (11) tijdens de werkuren; daarbuiten op in de deze gemeente gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep.
Op grond van artikel 20.1 juncto 20.6 van de Wet milieubeheer kan beroep tegen deze beschikking worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. degenen die gebruik hebben gemaakt van de gelegenheid advies uit te brengen over het ontwerp van het besluit; b. degenen, die bedenkingen hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit; c. degene, die bedenkingen heeft tegen wijzigingen die bij het nemen van het besluit zijn opgetreden ten opzichte van het ontwerp; d. degenen, die aantonen dat zij redelijkerwijs niet in staat zijn geweest om bedenkingen in te brengen tegen het ontwerp van het besluit. Het beroep dient te zijn gemotiveerd en moet worden ingesteld binnen zes weken na de datum van de terinzagelegging van het besluit. Het moet worden gericht, en in tweevoud worden gezonden aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het besluit wordt van kracht met ingang van de dag, volgend op de termijn van 6 weken (art. 20.3 Wm). Indien tegen het besluit bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State beroep is ingesteld, kan een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening als bedoeld in artikel 8:81, tweede lid, van de Algemene wet bestuursrecht aan de voorzitter van de Afdeling worden gedaan. Het besluit wordt dan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Voor de indiening van een beroepschrift is een bedrag van f 200,00 griffierecht verschuldigd (te storten op girorekeningnummer 507690 ten name van de secretaris van de Raad van State). Indien een natuurlijk persoon beroep is ingesteld f 400,00 griffierecht, indien door een rechtspersoon beroep is ingesteld. De Secretaris van de Raad van State bericht de indiener voor welk bedrag griffierecht verschuldigd is. Het griffierecht wordt terugbetaald als de beroepszaak geheel of gedeeltelijk gegrond wordt verklaard. Degene, die in staat is om het griffierecht te betalen, kan bij de gemeentesecretaris een verklaring van de burgemeester daarover vragen. [illegible] griffierecht. De voorzitter kan bepalen dat van betaling van griffierecht wordt afgezien. Indien men naast het beroep ook een verzoek om voorlopige voorziening indient kost dat f 200,00 extra indien een natuurlijk persoon dit doet, f 400,00 extra indien een rechtspersoon dit doet. Ook hierop kan korting worden verkregen.

Oosteuropese automarkt groeit hard

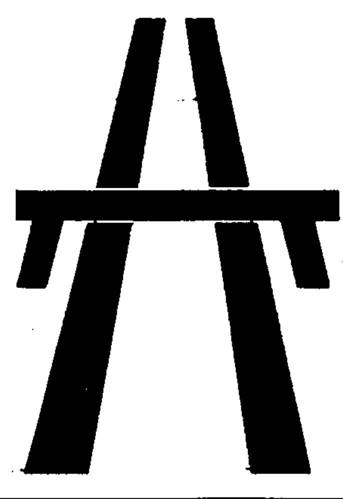
DEN HAAG – Oost-Europa wordt een steeds belangrijker afzetgebied voor autoproducenten. Vorig jaar groeide de verkoop van personenauto's in Oost-Europa (zonder Rusland) met 29 procent tot 547.000 stuks. Voor het jaar 2000 wordt een verdubbeling van dat aantal tot 1,2 miljoen voorzien, aldus het Britse onderzoeksbureau DRI McGraw-Hill.

Vooral in Tsjechië en Polen hebben steeds meer consumenten genoeg geld om een – meestal in eigen land gemaakte – auto te kopen. Dat komt vooral door de voorspoedige ontwikkeling van de binnenlandse produkte, waarvan de eigen auto-industrie een belangrijk onderdeel uitmaakt. In Polen liepen vorig jaar 335.000 auto's van de band, waaronder veel Fiat Cinquecento's die daar sinds kort worden gefabriceerd. Tsjechië produceerde 200.000 Skoda's. Die aantallen zullen tot 2000 nog sterk stijgen, verwacht DRIMcGraw-Hill. De Oosteuropese economieën groeiden vorig jaar met percentages tussen 3 en 7.

De autoverkopen in Rusland vielen vorig jaar opnieuw zwaar terug – tot 630.000 stuks, een aantal dat in 1994 nog verder zal dalen tot 601.000. Rusland zal naar verwachting pas na volgend jaar uit het dal van de ernstige economische recessie klimmen. De autoverkopen zullen vanaf '95-'96 stijgen met een derde tot 846.000 stuks in het jaar 2000.

In 1994 worden in Oost-Europa 190.000 auto's meer geproduceerd dan door particulieren gekocht, in Rusland 210.000. In het jaar 2000 zal het gezamenlijke produktie-overschot oplopen tot ruim een half miljoen auto's. Oost-Europa en Rusland zullen dan samen meer dan 2,5 miljoen auto's fabriceren. DRIMcGraw-Hill verwacht aan de andere kant dat de Oosteuropese markt open zal gaan voor buitenlandse autoproducenten. De import zal stijgen doordat importheffingen zullen worden verlaagd of zullen verdwijnen, aldus het onderzoeksbureau.

De verkopen van vrachtwagens in Oost-Europa staan er minder florissant voor. Die zakten vorig jaar met meer dan een derde in als gevolg van de overcapaciteit in de wegtransportsector. De produktie heeft vooral te lijden van gedaalde vraag naar militaire voertuigen. Daarin zal voor het jaar 2000 geen verandering komen, aldus het onderzoeksbureau.



VW-motor voor Mercedes

Een korte maar intrigerende mededeling: Mercedes sloot deze maand een contract met Volkswagen voor de levering van motoren. Het gaat om VW's uiterst compacte 2,8 liter VR6 zescilinder, en een bijpassende automatische transmissie. Mercedes zal voor circa 50 miljoen Mark per jaar deze aandrijforganen kopen. Ze zijn uitsluitend bedoeld voor een nieuwe ruimtewagen, die Viano gaat heten.

Deze Viano is kennelijk een produktiemodel van de studie F100 welke begin 1992 werd onthuld. Daarin was toen al een ruimtebesparende dwars opgestelde V6 motor gepland. De vijfdeurs F100 lijkt uiterlijk sterk op de latere studie Vision A, die vanaf 1997 als kleine Mercedes in produktie gaat.



● *De nieuwe Scorpio: 'rond en bol'.* Foto: GPD

Nieuw gezicht Ford Scorpio

In oktober presenteert Ford op de autoshow van Parijs een metamorfose van zijn grootste Europese model Scorpio. Het nogal gewaagde gezicht dat deze auto negen jaar na zijn debuut krijgt vertoont weinig verwantschap met andere Fords.

De bolle achterkant heeft een zeer Amerikaanse stijl, er komen alleen vierdeurs sedan- en vijfdeurs stationcarversies. Ook de vormgeving van het interieur is geheel herzien, maar het middenstuk van de carrosserie blijft constructief ongewijzigd.

Het zit er ook niet in dat op technisch gebied belangrijke veranderingen optreden, of men moet zonder ingrijpende verbouwing nieuwe motortypen uit de Mondeo kunnen overplanten.

De recente wijziging van Fords wereldwijde organisatiestructuur brengt mee dat een totaal nieuw opvolger voor de Scorpio in de VS ontwikkeld zou moeten worden.

Met het nogal pompeuze uiterlijk dat de oude Scorpio nu krijgt zal hij weer enkele jaren mee moeten, tot men hem wellicht vervangt door een wat naar Europese smaak aangepast Amerikaans model.

Ook in Japan geen florissante verkoopcijfers

Modernere 323 moet Mazda uit dal helpen

DOOR PETER FOKKER

In een broodnodige sterk gemoderniseerde versie staat vanaf deze maand een gegroeide 323 bij Mazda in de showroom. Niet alleen is de 323 altijd het belangrijkste massamodel van Mazda geweest, de verkopen van de grotere 626 lopen ook nog eens terug. De importeur moest al mensen ontslaan als gevolg van teruggevallen inkomsten. De nieuwe 323 zou uitkomst kunnen brengen.

Ook in Japan gaat het Mazda niet voor de wind. Daar sloeg de 626 nooit zo goed aan als hier. Men poogde het op te lossen door een nieuwe serie Lantis te creëren, een wat gewaagd gestileerd kleiner model op dezelfde wielbasis als de 626.

Onlangs vernieuwde men verder de Familia-serie, hier bekend als model 323. In Europa stelt men een nieuwe 323-serie samen uit de drie- en vijfdeurs Lantis plus de vierdeurs versie van de nieuwste Familia.

Technisch gezien is er niet zoveel nieuws onder de zon. De wielophanging van de debuterende modellen volgt dezelfde lijnen als die van de oude 323. In de motorenreeks kromp de 1,6 liter motor naar 1,5 liter inhoud. Die in zijn geheel verder verfijnde reeks multikleps krachtbronnen van 1,3, 1,5 en 1,8 liter presteren evenwel alle hetzelfde als hun voorgangers. Nieuw is wel dat de vijfdeurs 323 F voortaan met een 108 kW/145 pk sterke tweeliter zescilinder geleverd kan worden.

De goedkoopste versies van elke modelvariant vallen alle een ruime twee mille duurder uit dan hun voorgangers. Het prijsscala begint bij een driedeurs 323 voor *f* 29.995, de tot nu toe zeer in trek zijnde vijfdeurs 323 F gaat in nieuwe gedaante minimaal *f* 37.995 kosten. Alle nieuwelingen wegen circa 100 kg meer dan hun voorgangers, met als vrijwel onvermijdelijk gevolg dat ze ook iets meer brandstof verbruiken. Opvallend: hoewel stationcars het in deze klasse erg goed doen, laat Mazda wederom na een nieuwe 323 Estate te brengen. Het bestaande model liep al een generatie achter op de rest van de 323-familie.

Een echt familiegezicht hebben de nieuwe modellen niet, al vertonen de coupé-achtige drie- en vijfdeurs modellen tenminste eenzelfde algehele lijn. Het front van de driedeurs 323 is echter anders dan dat van de vijfdeurs 323 F, terwijl de vierdeurs 323 helemaal een eigen aanzien heeft. Behalve dat de drie- en vijfdeurs 323 nu een aanzienlijk aparter en karaktervoller lijn hebben dan de oude versies worden alle modellen een stuk ruimer. De wielen staan zowel in de lengte als de breedte verder uiteen, de carrosserie wordt iets breder en hoger.

Dat komt kennelijk met name de zitruimte ten goede, want de opgegeven inhouden voor de bagageruimte blijven vrijwel onveranderd. Vanaf de 1,5 liter motor is nu bekrachtigde besturing standaard, voorheen een extra. Actuele veiligheidsvoorzieningen die de oude 323 nog ontbeerheeft de nieuwe serie wel. Standaard zijn automatische spanners op de gordels bij de voorstoelen, als extra is op de meeste versies een ABS-remsysteem leverbaar en airbags voor bestuurder plus passagier.

De grote vraag is nu of Mazda met de zeer op modieuze smaak gerichte 323 goed gokt. Vooral het bepaald sportief gemodelleerde driedeurs model staat in heel scherpe tegenstelling tot de zo brave en onopvallende voorganger. Bij de 626 bleek de attractie van het destijds spectaculaire uiterlijk gauw te slijten. Dat kan men zich bij dit model niet veroorloven.



● *Mazda's nieuwe 323 kent weer drie gedaanten, zoals hier afgebeeld; in Japan vormen het 3/5-deurs model en de sedan aparte 'families'.* Foto: GPD

Distri 2000 handige en lichte opbouw van Combi-Groep

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Eén op de tien opbouwsystemen voor vrachtvervoer in Nederland komt van de Combi-Groep. De zes samenwerkende carrosseriebedrijven uit Lochem, Assen, Purmerend, Wychen, Amersfoort en Tilburg bouwen jaarlijks ongeveer 1000 zeer uiteenlopende soorten opbouw.

Die flexibele aanpak leidt steeds meer tot lucratieve export van kleine series volgens specifieke eisen van de buitenlandse klanten. Een deel van de Combi-Groep presenteert zich met het oog op die uitbreidende activiteiten op de IAA in Hamburg. Op deze bedrijfsautobeurs morgen tot 11 september toont men als primeur de Distri 2000.

Op een chassis/cabine van een VW Transporter Diesel met lange wielbasis van 332 cm. is een hoge kunststof opbouw geplaatst met een aantal bijzondere kenmerken. De laadruimte waar de chauffeur vanuit de zitplaats direct toegang heeft is voorzien van een elektro-magnetische bediende schuifdeur. De deur met daaraan een deel van de bovenspoiler schuift naar voren waardoor een maximale instapbreedte en -hoogte ontstaat.

De met aluminium plaatdelen beklede vloer heeft een grondoppervlak van 335 x 205 cm. Bijzonder praktisch is de inwendige hoogte van 190 cm. die gevoegd bij een geringe opstaphoogte gemakkelijk laden mogelijk maakt. Omdat de Combi-Groep de opbouw geheel uit kunststof heeft opgetrokken blijft het gewicht beperkt. Dat maakt een hoog netto laadvermogen van 800 kilo mogelijk.

Een andere slimme vondst van deze samenwerkende Nederlandse carrossiers is de al langer op de markt zijnde Combi 2000. Dit is een losse opzetteenheid die op verschillende chassis past. Meestal is het onderstel eerder versleten dan deze degelijke opbouw, die kan dan zo weer op een nieuw chassis worden overgezet. De laadbak is op maat te maken of universeel los leverbaar. Op de IAA staat een model met inwendige maten van 411 x 209 x 192 cm.



● *Op de verhoogde zitting past de standaard rolgordel voor kinderen vanaf kleuterleeftijd.*

Ingebouwde kinderzit in Renault Laguna

DOOR PETER FOKKER

Op basis van de 19 ontwikkelde Renault enkele jaren geleden een speciaal veiligheids-prototype. Een van de daarin verwerkte elementen was een ingebouwd kinderzitje, dat als extra in de produktieversie van de 19 werd opgenomen. Voor het recentere model Laguna biedt Renault nu ook een dergelijk zitje.

Het idee is simpel en handig: een van de zitkussens in de achterbank kan met een hendel opgekrikt worden. Op de aldus verhoogde zitting past de standaard rolgordel voor kinderen vanaf kleuterleeftijd. Is bij een bepaalde rit eens geen kinderzitplaats nodig, dan hou je geen los kinderstoeltje over dat in de weg zit. Eerst levert Renault de ingebouwde kinderzit als extra vanaf de Laguna RT-versie, per december ook in het basismodel RN.

Bij de kinderzitplaats hoort in verband met de veiligheid een hoofdsteun op de achterbank. Die heeft de RT niet standaard, zodat het zitje daar 525 gulden kost en in duurder modellen maar 295 gulden. De duurdere oplossing lijkt wat prijzig, vergeleken met een apart aan te schaffen goed kinderzitje.

Heel voorzichtig vragen we ons ook af of de getoonde opstelling, met extra geleider voor het heupdeel van de gordel, optimaal veilig is. Een gordel hoort namelijk zo strak mogelijk te zitten. Eerder lijkt verstelbare hoogte van het diagonale gordeldeel handig, zodat bij de kleinste kinderen de gordel niet te dicht langs de hals loopt.

Nieuwe Hyundai opvolger Pony

Hyundai presenteert binnenkort in het eigen land Korea de opvolger van het huidige kleinste model Pony. De nieuweling zal kort daarna in Nederland op de markt komen als modelserie Excel. In principe koos de fabrikant voor de nieuwe naam Accent, om uit te drukken dat het komende model geheel nieuw is vergeleken met zijn voorganger. Claims van andere merken beletten echter het gebruik van deze naam in Nederland en Frankrijk. Hier houdt men het dan maar op Excel, een aanduiding die al gebruikt wordt voor de sedanversie van de Pony. Als bij het huidige model verschijnt de nieuwe Excel in drie-, vier- en vijfdeurs versie. Hyundai zal moderne, zelf ontwikkelde multikleps motoren met 1,3 en 1,5 liter inhoud toepassen. De 1,5 liter krachtbron van de huidige Pony/Excel is nog gebaseerd op een ouder Mitsubishi-ontwerp.

Elektrofiets is nog niet alles

DOOR PETER VAN EIJKELENBURG

Het opladen, thuis aan het stopcontact, kost hooguit een kwartje maar duurt wel vijf uur. Dan kun je een ommetje van 25 kilometer vrijwel geluidloos zoeven met een snelheid van ongeveer 18 kilometer per uur. Deze meest essentiële gegevens over de E-Bike 2000 geven meteen de beperkingen van de elektrofiets aan. Het is een oer-Nederlandse, degelijk maar ouderwets ogende fiets met een Oostenrijks elektromotortje dat het best te beschouwen is als een hulpje voor als je moe geworden bent. Een thuisbrengertje dus, dat wel super-eenvoudig te bedienen is.

Maar wie een middagje gaat toeren, grote stukken daarvan 'op de motor' doet en op weg naar huis fikse tegenwind treft, kan pech hebben omdat de accu's leeg blijken te zijn. Even snel bijtanken kan niet, zelfs niet als je de losse oplader meegenomen hebt en een café-houder zo vriendelijk zou zijn om dat ding even in z'n stopcontact te pluggen. Want dan moet je je koffiepauze wel erg lang rekken.

Vrouwens: met een beetje tegenwind krijgt het motortje het toch wel te kwaad. Windkracht acht heb ik niet getroffen tijdens mijn ritjes, maar ik vrees het ergste. Wat wel enorm scheelt: een beetje meetrappen, zonder al te veel kracht te zetten, helpt je nog een beetje vooruit te komen tegen de wind in.

Natuurlijk kun je de aandrijving op de fiets uitstekend gebruiken voor een boodschappenritje naar de supermarkt. Met een volle ware mand aan het stuur kom je zonder inspanning thuis. Of voor een kort lui ritje, om te genieten van de frisse buitenlucht zonder herrie aan je kop en zonder anderen te storen.

De acceleratie is verbluffend. Je hebt het gevoel dat de fiets onder je weg schiet. Daarna is het even wennen. Die maximumsnelheid van achttien kilometer per uur stelt echt niet veel voor. Groepen schoolkinderen halen je fluitend in. Je kunt wel een beetje meetrappen om meer vaart te maken, maar da's ook weer zo'n dom gezicht. Natuurlijk had de motor een andere afstelling kunnen krijgen voor meer snelheid, maar dat gaat weer ten koste van de toch al beperkte actie-radius.

Een Spartamet loopt 25 per uur. E-Bike-importeur van Rossum zegt dat bewust voor minder snelheid is gekozen. „Want als je een fiets met hulpmotor hebt die 25 rijdt, ga je natuurlijk nooit meer trappen." Daar zit iets in. Maar het blijft gek dat je op de E-Bike heel makkelijk harder fietst dan 'motort'.

De elektrische aandrijving heeft ook moeite met hellingen. Even een dijkje op gaat moeizaam. Lichtjes meetrappen helpt weer, maar daar rekent de koper van deze fiets waarschijnlijk toch niet op. Als je de E-Bike gewoon op de motor de dijkopgang laat beklimmen, gaat-ie eerst steeds langzamer en slaat tenslotte gewoon af. Dan moet je op tijd een voetje aan de grond hebben, anders val je om. Daarna moet die weliswaar krasse maar toch oudere dame zelf de zware (34 kilo!) fiets nog de helling op zien te sleuren. Kortom: een ontspannen dagje door de Zuidlimburgse heuvels zal met de E-Bike waarschijnlijk ook niet meevallen.

Importeur Van Rossum kan inmiddels ook een E-Bike leveren met een actieradius van 45 kilometer. Het accupakket achterop is dan natuurlijk evenredig zwaarder, de fiets dus nog moeilijker hanteerbaar. Er zit wel een zeer stevige standaard onder, waar je de fiets makkelijk op kunt 'trekken'. Tillen is daarvoor niet nodig. Binnenkort krijgt de fiets zelfs nog een bredere standaard, omvallen is er dan zeker nooit meer bij.

De meeste klanten van de E-Bike zijn ouderen en kopen het damesmodel. Ook de mannelijke kopers kiezen daarvoor, vanwege het makkelijker op- en afstappen. Zij zijn dan ook al over de forse prijs heengestapt: f 2869.

Uiteraard wordt de elektrofiets aangeprezen als een milieuvriendelijk alternatief voor de andere snorfietsen. Dat geldt dan alleen voor het niet voortbrengen van het snorrende geluid en het niet uitstoten van gassen. Het opwekken van de elektrische energie, nodig voor het opladen van de accu's (vijf uur lang 200 Watt) heeft uiteraard wel vervuilende effecten gehad. Maar daar hoef je, heel comfortabel, niet meer aan te denken als je op je E-Bike zit.

Voor verkoopadressen: Van Rossum BV, tel. 08877-2869.



● *De E-Bike: milieuvriendelijk maar door zijn gewicht wel moeilijk te hanteren.* Foto: GPD

Toyota herziet sportmodel MR2

De presentatie van een nieuwe Toyota Celica coupé heeft gevolgen voor het middenmotorsportmodel MR2. Daarin staat immers dwars achter de voorstoelen dezelfde tweeliter motor als voorin de Celica. De laatste kreeg een herziene krachtbron, die nu 129 kW/175 pk levert in plaats van 156 pk. Voor de hand liggend was dat de MR2 diezelfde motor zou krijgen. Daarbij voerde Toyota meteen een kleine facelift uit. De vernieuwde MR2 kost *f* 69.245.

Limburgs Dagblad

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045 - 739366.

2 september:
★ Blantyre Kwajongconcours in het Corneliushuis te Heerlerheide. Aanvang 20.00 uur, inschrijfgeld ƒ 7,50. Opbrengst t.b.v. de Heerlerheidse missionarissen.
★ Rommelmarkt van 10.00 tot 17.00 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg 138, Heerlen.

2-3-4 september:
★ 100-jarig bestaansfeest van handhoogschutterij St. Hubert 1894, Elsloo. Vanavond vanaf 20.00 uur reünie; zaterdag receptie, aanvang 19.30 uur met aansluitend dansen; zondag vanaf 12.00 uur open dag. Lokatie: lokaal St. Hubert aan de Aelserhofstraat, vrij entree.
★ 10-Jarig bestaan van Wijkvereniging De Koempels in Schaesberg. Vanavond vanaf 20.00 uur discoshow voor de jeugd; zaterdag 13.00 uur spelmiddag voor de jeugd, 20.00 uur dansen met de Palemiger Spatzen; zondag 10.00 uur concert van harmonie en schutterij, 's middags buikspreker Serge en vanaf 20.00 uur sluiting met Wesley Sound. Lokatie: terrein Op de Pungel, Eikske, Schaesberg.
★ Fanfare St. Cecilia Doenrade, 75-jarig bestaansfeest; in het park aan de Zwarte Graaf. Vandaag om 20.00 uur Rowwen Hèze en orkest Season. Zaterdag om 13.00 uur Houseparty, vanaf 19.00 uur receptie en vanaf 21.00 uur feestavond met Die Originale Schintaler. Zondag om 10.00 uur h. hoogmis en aansluitend frühschoppen. Vanaf 16.30 uur optochten en concerten. Om 21.00 uur dans- en showavond met Lou and The New Stars en loterij met Beppie Kraft.

3 september:
★ Feestmiddag/avond bij buurt- en belangenvereniging De Dem in café 't Eikske aan de Eikenweg 23 in Hoensbroek. Van 14.00 tot 20.00 uur diverse kinderaktiviteiten, vanaf 20.00 uur feestavond met barbecue.
★ Don Bosco-braderie Hoogstraat, Kerkplein, An de Voegelsjtang en Oude Landgraaf in Nieuwenhagen. Van 10.00 tot 17.00 uur.
★ Old-Stars wedstrijd bij gelegenheid van het 50-jarig jubileum van SCKR. Aanvang 18.30 uur. Sportvelden Klimmen-Ransdaal.
★ Straatfeest van 10.00 tot 17.00 uur van buurtvereniging Haansberg, Grefkenstraat, Brunssum.

3 + 4 september:
★ Muziekfestival Weustenrade. Zaterdag straatmarkt en muziekfestival van 16.00 tot 22.00 uur. Zondag 10.00 uur h. mis, aansluitend straatmarkt en muziekfestival met talrijke fanfares, drumbands, harmonieën, koren en kapellen.
★ Harmonie St. Philomena uit Kerkrade houdt het 7e Stonehole Country Festival. Zaterdag van 19.00 tot 24.00 uur m.m.v. Jurby Gibson Band (B), entree ƒ 5,-. Zondag van 15.00 tot 23.30 uur m.m.v. Whistling Dixie, Jany Szabo en Major Dundee, entree ƒ 7,50.

4 september:
★ Open dag bij gelegenheid van 25 jaar bloemen- en tuindersvereniging "Houdt Treebeek Mooi". Van 10.00 tot 16.00 uur in Tuincomplex Wijenweg 123, Treebeek.
★ Petit-Paris najaarssnuffelmarkt in en rond de sporthal van het Socio-projekt op de markt in Eygelshoven. Van 10.00 tot 17.00 uur, entree ƒ 2,-, kinderen t/m 12 jaar hebben gratis toegang.
★ Rommelmarkt op de midgetgolfbaan Steinderbos. Aanvang 10.00 uur, organisatie: M.G.C. 't Sjtikske.
★ Ronde van Wessem voor nieuwelingen, junioren en amateurs A. Het programma start om 13.00 uur, organisatie Wieler Promotion Wessem m.m.v. Wielerclub Midden-Limburg.
★ Internationaal zaalhandbaltoernooi in sporthal Terwaerden in Landgraaf. Organisatie Avia Woudenberg. Aanvang dames 9.00 uur, heren 14.30 uur.
★ Kermis St. Pieter (Maastricht) van 11.00-17.00 uur met o.a. snuffelmarkt, kindertekenwedstrijd, kinderballonwedstrijd, barbecue, grot-champignons en goede muziek. Rond 17.30 uur vatenrolwedstrijd.
★ Rommelmarkt t.b.v. de Spaubeekse missionarissen van 14.00 tot 18.00 uur in en rond het Multifunctioneel Centrum en de Wegom-bedrijven, toegang gratis.
★ Rommelmarkt te Limmel (Populierenweg) met o.a. 1001 koopjes, gezellige bar en barbecue, vrij entree. Org. Vriendenkoor 1882.
★ Luikse markt in Epen van 10.00 - 18.00 uur, entree ƒ 3,-; kinderen t/m 12 jaar gratis. Diverse koopwaar, attracties en amusement. Org. Epense basisschool.

6 + 7 september:
★ Modeshows georganiseerd door de Limburgse Vrouwenbeweging, afd. Bingelrade. Beide dagen aanvang 20.00 uur, entree ƒ 10,-. Lokatie: ontmoetingscentrum, Bingelrade.

4 september:
★ Herkenbosch - Meijnweg, wandeltocht 10 - 15 - 20 km. Start: De Harch, Schoolstraat 10 van 8.00-13.00 uur. Inlichtingen: 04752-2916.
★ Limbricht, Swentibolttocht 7 - 12 - 18 - 25 km. Start: hostellerie de Molenbron, Molenweg 12 van 8.00 - 13.00 uur. Inlichtingen: 046-521077.
★ St. Geertruid, jubileumtocht De Mergellanders 7-14-21 km. Start: fanfarezaal St. Geertruid van 8.00-13.00 uur. Inlichtingen: 04454-61529.
★ Stein, L'Ortye wandeltocht 8 - 15 - 25 - 32 km. Start: De Dikke Stein, Julianastraat 3 van 7.30 tot 15.00 uur. Inlichtingen: 04404-1883.

5 september:
★ St. Odiliënberg, zomeravondwandeling 10 km. Start: café Smeets, Raadhuisplein 9 van 16.30 tot 19.00 uur. Inlichtingen: 04750-21753.

6 september:
★ Korpsel-Bevelo (B), namiddag-avondwandeling 5 - 10 km. Start: St. Antoniusgildezaal, Pijlstraat van 12.00-20.00 uur. Inlichtingen: 00.3211401758.

6 t/m 9 september:
★ Cuijk, 17e avondvierdaagse 2 - 5 - 10 km. Start: café De Posthoorn, Maasstraat 1 vanaf 18.00 uur. Inlichtingen: 08850-16638/9385?

7 september:
★ Hoeselt (B) herfsttocht 5 - 10 km. Start: zaal Noodlanding Hoeselt van 14.00-20.00 uur. Inlichtingen: 00.3289492951.

GENIETEN VAN GENTSE LUISTER

- Dagtocht op zondag 18 september -


De Graslei langs de oude haven, een stukje Gentse luister.

Nieuw in ons dagtochtenprogramma is een trip naar het prachtige Belgische GENT. Op krap twee uur rijden ligt deze middeleeuwse stad die met name door de lakenindustrie al vroeg een stad van Europese betekenis werd en dat ook gebleven is.
In 1827 werd het zeekanaal naar Gent voltooid, waardoor Gent een zeehaven werd en in 1968 werd, dankzij de inwijding van een nieuwe zeesluis te Terneuzen, toegang verschaft aan schepen tot 60.000 ton draagvermogen.
Gent is een van de mooiste historische steden van Europa waar veel middeleeuwse gebouwen goed bewaard zijn gebleven. Zoals de machtige gotische Sint Baafskathedraal die haar oorsprong vindt in een kapel van 942. (Keizer Karel werd in deze kerk gedoopt). Het meest beroemde schilderij, De Aanbidders van het Lam Gods, dat wordt toegeschreven aan de gebroeders Jan en Hubert van Eyck, is ondergebracht in een speciaal daartoe ingerichte kapel.
Vanaf het Sint Baafsplein heeft men zicht op het Belfort, gebouwd in de dertiende en veertiende eeuw. De beiaard, bestaande uit 44 klokken, is een van de best gekende der Lage Landen. De Lakenhalle, de gemeentelijke gevangenis, de eerste Sint Niklaaskerk (elfde eeuw), het stadhuis, het neo-gotisch Postgebouw, het Oude Begijnenhof, het Rabot, de Vleeshalle, de Koninklijke Opera, het Gerechtshof; allemaal schitterende bouwwerken waaraan een stuk historie verbonden is.
Dan is er ook nog het Gravenkasteel, een vesting die oorspronkelijk door Graaf Boudewijn I omstreeks 868 werd gebouwd. De oude burcht in het historisch hart van Gent is opengesteld voor bezoekers en biedt naast talrijke bezienswaardigheden, waaronder een fikse collectie martelwerktuigen, ook een mooi uitzicht op de stad.
De wijk "Patershol", gelegen in het stadscentrum, wordt gekenmerkt door het behoud van haar middeleeuwse structuur. Het stratenpatroon en de kleinschalige bebouwing bleven bewaard. In de loop der eeuwen kende de buurt steeds nieuwe bewoners: lederbewerkers, ambachtslieden, patriciërs, magistraten, middenstanders en werklieden. U vindt er een groot aantal merkwaardige gevels daterend uit de 16de, 17de en 18de eeuw. Vanuit een rondvaartboot op de Leie krijgt u een indrukwekkend beeld van deze stad en kunt u met name de gevels goed bekijken.

Manneken Pis
Wist u overigens dat ook Gent een Manneken Pis bezit? Hij bevindt zich in één van de historische gevels en kijkt uit over de Leie. Een aardige bijkomstigheid is dat specialisten beweren dat dit beeldje veel ouder is dan zijn Brusselse broertje!
U leest het: in Gent, ook nog eens gezegend met gezellige terrassen, talrijke café's en eethuizen, is heel wat te beleven. Daarom brengen wij u er naar toe.
Op zondag 18 september kunt u vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg in de luxe touringcar van Jacobs Reizen stappen. De bus brengt u rechtstreeks naar Gent waar u de hele dag vrij kunt vertoeven. Wel hebben wij voor u een rondvaart (ca. een half uur) op de Leie geboekt, een bijzonder sfeervolle manier om de stuk voor stuk schitterende gevels te bewonderen.

REISINFO: DAGTOCHT GENT

Datum:	zondag 18 september 1994
Prijs	ƒ 42,- p.p.
Inclusief:	* vervoer per luxe touringcar Limburg-Gent v.v. * rondvaart over de Leie
Opstapplaatsen en -tijden:	Kerkrade, Rodahal 8.00 uur; Heerlen, voorzijde NS-station 8.15 uur; Geleen, P-plaats Glanerbrook 8.35 uur; Sittard, NS-station 8.50 uur.
Reserveren:	vanaf vandaag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV's in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Vaals en Gulpen onder betaling van de reissom.

Het Limburgs Dagblad en Jacobs Reizen behouden zich het recht voor om bij onvoorhoopt, onvoldoende deelname de trip tijd te annuleren.

HÄÖFKESTREFFE IN LEIJENBROEK (SITTARD)

Binnen de gemeente Sittard vormt Leijenbroek een dorpskern waar veel van een karakteristiek Zuidlimburgs boerendorp bewaard is gebleven. Er staan nog veel boerderijen uit de 18e en 19e eeuw, met maar liefst 26 koetspoorten, die in de Broekstraat twee gesloten straatwanden vormen. De carrévormige binnenplaatsen zijn de häöfkes waar het zondag 4 september allemaal om gaat.
Onlangs is de dorpskern van Leijenbroek verfraaid en dat willen de bewoners aan eenieder tonen. Dit doet men middels het "häöfkestreffe". Een feest, een combinatie van traditie en moderne ontwikkelingen, dat zich grotendeels op de binnenplaatsen zal afspelen. Er zijn optredens van fanfare, toneelvereniging, kapellen, koren en volksdansgroepen. Voor de kinderen is er een schminkhäöfke en een poppenkast. De toegang tot de aktiviteiten is gratis, maar wil men iets drinken dan dan dient men een herinneringsglas te kopen voor ƒ 2,50. Dit glas blijft eigendom van de koper. Tussen 15.00 en 20.30 uur nodigt Leijenbroek u uit het vrolijk versierde dorp te komen bekijken.


Twee aaneengesloten straatwanden met 26 koetspoorten

RUUD GERAETS (GELEEN) WINT VAKANTIEFOTOWEDSTRIJD

Vakantiepasdeelnemer was in Legoland

Hij is negen jaar oud en woont aan de Oranjelaan in Geleen. In de vakantiepas die aan de lagere schooljeugd in Geleen werd uitgedeeld stond de oproep van het Limburgs Dagblad om de mooiste vakantiefoto met een verhaaltje op te sturen naar de pagina KIOSK.

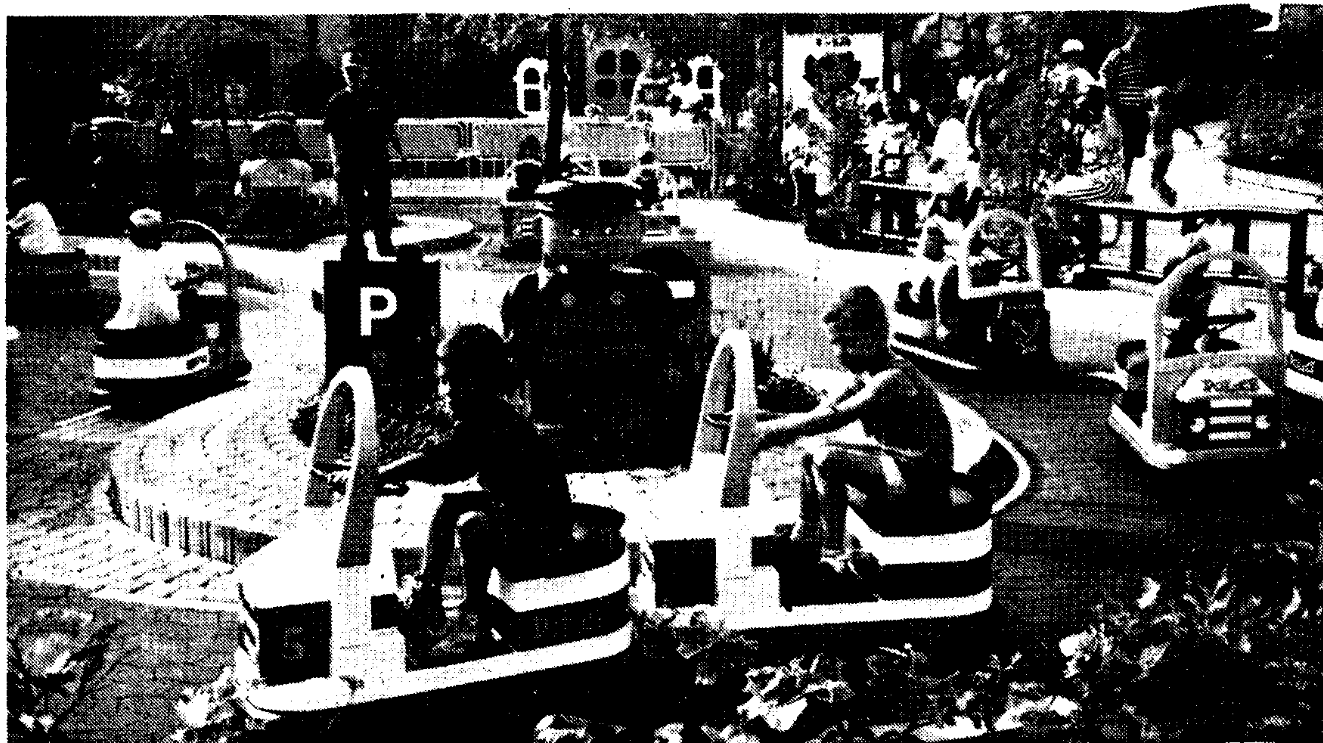
Uit deze inzendingen bekroond werd de foto en het verhaaltje van Ruud Geraets bekroond met de eerste prijs. Hij mag binnenkort met de hele klas een bezoek brengen aan het Limburgs Dagblad. Gefeliciteerd!

Een eervolle vermelding gaat overigens naar Idske Koning (10) uit Geleen. Deze deelnemer heeft inmiddels een pretpakket ontvangen.

Hieronder publiceren we integraal de bijdrage van Ruud Geraets.

LEGOLAND
- door Ruud Geraets -

In de vakantie zijn mijn vader, moeder, mijn broer Paul en ik naar Denemarken geweest. We hebben toen een bezoek aan Legoland gebracht. Er waren veel kleine huisjes van Lego-stenen - ook huisjes van Nederland.
Kinderen van 8 tot 14 jaar kunnen zelfs hun rijbewijs halen. Daar zijn verschillende attraksies een wildwaterbaan en een achtbaan, helikopters en treintjes. Ook waren er bootjes waar je zelf moest sturen of je gaat lekker vliegen of je wordt voor een dag cowboy of indiaan.
Na een vermoeide dag zijn we gaan eten. Mijn broertje kreeg frieten in de vorm van Lego-stenen en ik kreeg een grote pizza. We wilde Legoland gaan bezoeken moet naar Billund gaan. Dat ligt midden in Jutland. Het is open tot half september en kost ongeveer ƒ 29,- per persoon.



Mijn broertje Paul in een Lego-autootje.

RODAHAL - KERKRADE
Woensdag 21 september 1994, aanvang 20.00 uur

MODEGALA '94

Wervelende modeshow met medewerking van FRANK GOVERS, haute couture, Amsterdam.

Mannequins van Sessibon (België) showen onder de muzikale klanken van showorkest Chamusa de laatste mode van Govers, Pronto Moda, Original Couture, Bell Epoque en Formani.

Voorverkoop
Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV-kantoren in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Gulpen en Vaals zijn entreekaarten in voorverkoop. Tribuneplaats ƒ 27,50 / zaalplaats ƒ 32,50 / VIP-plaats ƒ 37,50.
Voor lezers van KIOSK is er op de dag van het modegala een **GRATIS KOPJE KOFFIE**. Op vertoon van onderstaande bon heeft u recht op deze gratis consumptie.
De bon geldt overigens voor 2 personen.

BON: MODEGALA - RODAHAL


Op vertoon van deze bon hebben twee personen recht op elk een **gratis kopje koffie,** voor aanvang of in de pauze van het MODEGALA'94 in Kerkrade.

RODAHAL - KERKRADE
Zondag 6 november 1994 - aanvang 19.00 uur

BLÄCK FÖÖSS

De populaire Keulse popgroep kan er maar niet mee stoppen. Ondanks de aankondiging na 1993 definitief te zullen stoppen, zijn zij ook dit jaar weer op tournee. Op zondag 6 november zullen zij in de Kerkraadse Rodahal de talrijke fans weer verrassen met hun nieuwste produkties en uiteraard ook teruggrijpen naar bestaande hits.



Voorverkoop met Vriendenkorting
Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV's in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Vaals en Gulpen kunt u entreekaarten kopen à raison van ƒ 37,50.
Op vertoon van onderstaande bon krijgen Vrienden van het Limburgs Dagblad **een rijksdaalder korting** en betalen ƒ 35,-
De bon geldt voor 4 personen.

BON: BLÄCK FÖÖSS
Rodahal - Kerkrade

Naam: .... KIOSK
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max

Nederland 1

KRO
Journaal.
Alles kits: Ko de Boswachter.
Journaal.
KRO's Tekenfilmfestival.
Journaal.
Paperclips.
Journaal.
Kkfoon. Jeugdprogramma.
Journaal.
Tussen kunst & kitsch.
Total work out.
Buitenechtelijke zaken.
Dynasty.
Back to the seventies.
Classic cartoons. Tekenfilms.
Psychologie van het gezin. 7.
Het fantastische in de kunst. 8.
(TT) Journaal.
(TT) Burau Kruislaan. Herh.
(TT) Lingo. Woordspel. Herh.
(TT) Twee voor twaalf. Herh.
Laat je (niet) kennen. Herh.
(TT) Laat maar zitten. Nederlandse comedyserie. Herh.
(TT) Alfred J. Kwak.
(TT) Journaal.
Tsjaikovsky cyclus.
KRO's Tekenfilmfestival.
Herman Finkers en het Carnaval der dieren. Opvoering van het ...sieke werk Carnival des animaux ... Saint-Saëns door Herman Fin... en het Valerius Ensemble.
(TT) Hints. Herh.
Nijntje. Tekenfilmserie. Herh.
Sesamstraat.
Sea Trek. Afl. 5: Hawaï.
(TT) Duel in de diepte. Herh.
Markant achterland. Herh.
(TT) Journaal.
Lieve Martine.
Sporen: De val. Documentaire ... de comapatiënt Paul van de ..., die drie jaar geleden na een val ... een dak in coma raakte.
Sherlock Holmes.
Beroemde treinreizen. Serie ... treinverbindingen in de wereld.
Journaal.
Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.35 **Music maestro.** Serie over beroemde componisten. Afl.: Tsjaikovsky.
16.34 **De teenage hero turtles.** Tekenfilmserie. Afl.: Splinter vanishes.
17.01 **Kids for animals.** Afl. 2.
17.28 **Allo 'allo.** Comedyserie.
17.57 **De familie Keuzekamp.**
17.58 **2 Vandaag.** Met om:
18.00 **Journaal.**
18.15 **Actualiteiten.**
18.39 **Sportjournaal.**
18.47 **Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
18.55 **(TT) Onderweg naar morgen.** Nederlandse soapserie. Ed droomt van het ongeluk. Reina vertelt aan Margot dat ze bij TV Lokaal komt werken.
19.26 **Growing up wild.** Jeugdprogramma. Afl. 5: Kwekkende kwakers!
20.02 **America's funniest home video's.** Amusementsprogramma met amateur video-opnamen.
20.32 **(TT) Blind date.** Datingprogramma. Presentatie: Bert Kuizenga.
21.25 **Double edge.** Amerikaanse thriller van Stephen Stafford. Met: Susan Lucci, Robert Urich, Carole Bloom e.a. De gewetenloze huurmoordenares Carmen is tot nu toe nog steeds uit handen van de FBI gebleven, maar weet dat ze het noodlot niet moet tarten en besluit te stoppen. Ze moet echter nog een opdracht afronden.
23.02 **In the heat of the night.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Hatton's turn Tijdens het onderzoek naar de moord op de familie Barron blijkt dat de geestelijk gehandicapte Henry Ulmer zich niet bewust was van de betekenis van de gebeurtenissen in het huis van de Barrons. Hij is echter wel een getuige, en daarmee komt zijn leven in gevaar.
23.53 **Mega music rock experience.** Impressie van deze muziekmanifestatie die op 22 juni 1994 in Nijmegen gehouden werd.
01.28 **Journaal.**

Nederland 3

NOS/EO/Vara
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.00 **Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.** Verslag van dit tennistoernooi.
17.23 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Villa Achterwerk: Eerste liefde** (First love). Zweedse serie. Herh.
18.00 **Journaal.**
18.18 **Comedy op 3: Een schone heks** (Bewitched). Amerikaanse comedyserie. Afl.: Three wishes. Drie wensen van een fee zijn altijd prettig, maar aan die van je schoonmoeder zit een luchtje, vindt Darrin.
18.43 **Uitzending Politieke Partijen: GPV.**
18.51 **Emiel.** Korte film. De 12-jarige Emiel heeft met zijn computer en keyboard een hele reeks spannende geluidseffecten gemaakt bij het poppenkastspel dat zijn vader voor zijn jongere zusje zal opvoeren. Niet alle geluiden komen echter uit de geluidsmachine.
19.21 **Redemption song.** 12-delige Engelse documentaireserie over de geschiedenis van het Caribisch gebied. Afl. 9: Permanente revolutie. Presentatie: Stuart Hall.
19.54 **The kids in the hall.** Sketches met Dave Foley, Bruce McCulloch, Keving McDonald, Mark McKinney en Scott Thompson, winnaars van de Gouden Roos van Montreux.
20.38 **Kirill Kondrashin Concours 1994.** Rechtstreeks verslag van dit dirigentenconcours vanuit het concertgebouw in Amsterdam. Presentatie: Marjan Moolenaar.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen. Aansl.: Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.16 **Kirill Kondrashin Concours.** Vervolg.
00.16-01.46 **Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.** Verslag van dit tennistoernooi.

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Captain Planet.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.37 **Thelma Todd.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Deel 2. Herh.
09.30 **Goede tijden slechte tijden.**
09.55 **Rescue 911.** Herh.
10.50 **Showtime shop.**
10.55 **As the world turns.** Herh.
11.40 **Studs.** Datingprogramma. Herh.
12.05 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Love boat.** Serie. Herh.
13.50 **The upper hand.** Herh.
14.20 **Showtime shop.**
14.25 **As the world turns.**
15.10 **Rad van fortuin.** Herh.
15.40 **Santa Barbara.** Soap.
16.30 **The Oprah Winfrey show.**
17.20 **Wie ben ik?** Herh.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Ooggetuige.** Reportages.
18.30 **Rad van fortuin.** Herh.
19.00 **The bold & the beautiful.**
19.30 **Half acht nieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **Goede tijden slechte tijden.**
20.25 **Hans Kazan magic show.**
21.30 **Klasgenoten.**
22.30 **Hollywood women.** Afl. 4
23.30 **Nieuws en weer.**
23.45 **Rich kids.** Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Robert M. Young. Met: Trini Alvarado, Jeremy Levy, Kathryn Walker, John Lithgow, Terry Kiser e.a. Franny Philips en Jamie Harris zijn twee tieners die opgroeien in New York. Ze komen van goede families, maar er zijn wel enige problemen thuis. Jamie's ouders zijn gescheiden en die van Franny staan op het punt uit elkaar te gaan. Franny en Jamie groeien nog dichter naar elkaar toe en vinden samen hun weg naar volwassenheid. Ze delen hun problemen en beleven samen hun eerste liefdeservaringen.
01.10 **David Letterman.** Talkshow.
02.10 **Nachtprogramma.**

RTL5

17.20 **Tv boetiek.**
17.50 **C.O.P.S.** Cartoon.
18.15 **Paradise Beach.**
18.40 **Happy days.** Comedy.
19.10 **Knightrider.** Actieserie.
20.00 **Denktank.** Quiz.
20.30 **Unauthorized biographies: Liz Taylor.** Documentaire.
21.25 **Weer.**
21.30 **Half tien nieuws.**
21.45 **Sportnieuws.**
22.00 **Music box.** Amerikaanse dramafilm van Konstantin Costa-Gavras.
00.05 **The end.** Amerikaanse filmkomedie uit 1978 van Burt Reynolds. Met: Burt Reynolds, Dom DeLuise, Sally Field, David Steinberg, Strother Martin e.a. Wendall Sonny Lawson hoort dat zijn dagen geteld zijn. Hij raakt helemaal over zijn toeren en besluit zelfmoord te plegen. Lawson wordt opgenomen in een psychiatrische inrichting en ontmoet daar de ietwat vreemde Marlon Brunki.
01.50 **Hei elei kuck elei aktuell.**
02.20 **Nachtprogramma.**

● *Trini Alvarado en Jeremy Levy in: 'Rich Kids' (RTL4 - 23.45 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.40** Nouba nouba. **17.35** Charlie's angels. **18.30** Info première. **18.45** Weerbericht. **18.55** Maguy. **19.30** Nieuws. **20.05** Jours de libération. **20.35** L'entrainement du champion avant la course. Franse speelfilm. **21.50** Nieuws. **22.10** 24 H sur les marchés. **22.15-23.55** Ciné-club de minuit: Un coeur qui bat. Franse speelfilm

SPORTS 21

18.47 Les schtroumpfs et jeu schtroumpfs. **19.12** Info première. **19.30** Zie La Une. **21.46** Nieuws. **22.17** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 La maison Deschenes. **06.30** Télématin. Met om 7.25 Nieuws. **08.00** Nieuwsflits. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Paris lumières. Herh. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Télescope. Herh. **10.00** Dites-moi. **11.00** C'est tout Coffe. **11.30** Questions pour un champion. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. Herh. **13.30** Amour fou. Tv-film van Roger Vadim. Herh. **15.25** Gourmandises. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse des pays Arabes. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Wallonie 93. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Frans nieuws. **21.35** Surprise sur prise. **23.05** Savoir plus. Magazine. **00.30** Nieuws. **00.45** Mediasud. **01.00** Ici l'Afrique. **01.55** La chance aux chansons. Herh. **02.25** 40x à l'ombre. Amusementsprogramma. Herh. **04.30** C'est tout Coffe. Herh. **05.00** Télescope. Herh.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Pinocchio. Herh. **09.40** Babar. Herh. **10.05** ■ The last days of Pompeii. Amer. speelfilm. **11.40** ■ Deception. Amer. speelfilm. **13.25** Holiday outings. Herh. **13.30** Too little too late. Herh. **14.20** Model Millie. Herh. **14.35** Go birding. Herh. **15.00** Nieuws. Aansl.: Open view. **15.10** Hard metals disease. **16.00** Nieuws. Aansl.: The gun. Herh. **16.20** On tap. **16.50** Nieuws. **17.00** The perfect murder. Indiase-Engelse speelfilm. **18.30** A doggy mess. **19.00** The thrill of it all. Amer. speelfilm. **20.45** What the magazines say. **21.00** Ghost city by Ronald Frame. Tv-spel. **21.30** Gardeners' world. **22.00** Red Dwarf V. Herh. **22.30** Michael Moore's TV nation. **23.15** Sean's shorts. Aansl.: Video nation shorts. Herh. **23.30** Newsnight. **00.15** Edinburgh nights. **00.55** Weerbericht. **01.00-02.40** Walker. Amer. speelfilm.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Tennis. **09.30** Surfen. **10.00** Atletiek. Chicago Triathlon. **11.00** Eurofun. **12.00** Kanoën. **13.00** Waterskiën. **14.00** Olympisch magazine. **15.00** Voetbal. Hoogtepunten World Cup '94. **17.00** Motoren. **18.00** Motorsportmagazine. **18.30** International motorsports. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Darten. 1994 UK Matchplay. **21.00** Boksen. **22.30** Worstelen. **23.30** Motorsport. WK Superbike 1e ronde vanuit Donington. Herh. **00.30** Motorsport magazine. **01.00-01.30** Eurosportnews.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Nightly news. **09.00** Super Shop. **10.00** Rolonda. **11.00** Rivera Live. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. **15.00** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Sportprogramma, met Go international motorsports, auto- en motorsportmagazine. **20.30** Dateline. **21.30** Disaster chronicles. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.30** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** The tonight show. **02.30** Holiday destinations. **03.00** Rivera live. **04.00** Rolonda. **05.00** Equal time.

Duitsland 1

Länderjournal.
Morgenmagazin Sport.
Morgenmagazin. Ontbijttv.
Heute.
Dallas. Herh.
Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
Heute.
Das war die DDR. 7-delige se... over het voormalige oost-Duits... Afl. 2: Von der Zone zum Staat. ...h.
Hundert Meisterwerke. Serie ...stbeschouwingen. Vandaag: ...orpha van Frantisek Kupka. Herh.
heute. Met beursberichten.
(TT) Katie: Portrait of a centerfold. Amerikaanse speelfilm uit ...8 van Robert Greenwald. Met: ... Basinger e.a. Herh.
Umschau.
Presseschau.
ZDF-Mittagsmagazin.
Wirtschafts-Telegramm.
Tagesschau.
Höchstpersönlich. Serie por... van bekende Duitsers.
Abenteuer Überleben. Natuur... Afl.: Kein Angst vorm Fliegen.
Tagesschau.
■ The Munsters. Amer. serie.
Blinky Bill. Tekenfilm.
(TT) Tagesschau.
Brisant. Bouelevardmagazine.
ARD vor acht.
Tagesschau-Telegramm.
Kojak - Einsatz in Manhattan.
Tagesschau-Telegramm.
Die Dinos, serie.
Verstehen Sie Spass? - Extra.
Heute abend im Ersten.
(TT) Tageschau.
(TT) Wenn jeder Tag ein ...tag wär. Duitse speelfilm.
Tagesthemen-Telegramm.
Sportschau-Telegramm.
ARD-exclusiv.
Tagesthemen.
(TT) Home improvement. ...rikaanse comedyserie.
■ Elia Kazan cyclus: A face in ... crowd. Amerikaanse speelfilm.
Tagesschau.
■ Maigret tend un piège. Fran... speelfilm.
Zuschauen - Entspannen - ...denken. Fränkische Miniaturen. Die Elbwiesen.

Duitsland 2

05.10 **Zie Duitsland 1.**
09.03 **Ferien-Fieber.** Zomervakantieprogramma voor de jeugd.
09.15 **Sehnsucht nach Freiheit.** Italiaanse jeugdfilm.
11.00 **Heute.** Met beursberichten.
11.04 **(TT)Katie: portrait of a centerfold.** Amerikaanse speelfilm. Herh.
12.35 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
13.45 **EURO.** Europees magazine.
14.30 **Genau so Geschichten.** Tekenfilmserie.
14.40 **(TT) 1, 2 oder 3.** Spelshow.
15.05 **Heute.**
15.10 **Le masque de fer.** Avonturenfilm uit 1962 van Henri Decoin.
17.00 **Heute, sport en weerbericht.**
17.15 **Länderjournal.**
17.55 **Freunde fürs Leben.** Serie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Forsthaus Falkenau.** Serie.
20.15 **Aktenzeichen: XY. ungelöst.**
21.15 **Die Reportage: Aus der Chefetage in die Wildnis.** Reportage over de zogenaamde management-survivalweekends.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Aspekte.** Cultureel magazine.
22.45 **Aktenzeichen: XY. ungelöst.** Reacties op de uitzending van 20.15.
22.50 **Le matelot 512.** Franse speelfilm uit 1984 van René Allio. Met: Dominique Sanda, Jacques Penot, Bruno Cremer e.a. De jonge matroos Max heeft een driehoeksverhouding met het dienstmeisje en de vrouw van zijn commandant. Tijdens een heimlijke ontmoeting met Mireille, de echtgenote, worden ze betrapt door cadet Denis. Mireille laat de man vermoorden, en Max moet voor de straf opdraaien. Voordat hij wordt ingesloten weet hij echter naar Afrika te ontsnappen. Colette, het dienstmeisje, is inmiddels zwanger van Max en doet er alles aan om haar geliefde op te sporen. Dan breekt WO I uit, en meldt Max zich aan het front. Herh.
00.20 **Heute.**
00.25-02.00 **(TT) Mörder im Schatten** (1996). Engelse speelfilm uit 1989 van Karl Francis. Met: Keith Barron, Alun Armstrong, Dudley Sutton e.a.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Zomercursus dataverwerking. **09.00** Tele-Praxis. **09.15** Die Qual der Wahl. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Vale Tudo - Um jeden Preis. **12.25** Programmvorschau. **12.30** Monitor. **13.15** Monitor im Kreuzverhör. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Bibliothek der Sachgeschichten. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Wohnräume. **16.30** Zomercursus dataverwerking. **17.00** A - Z Lifeshow. **17.15** U 30. **18.00** Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. **18.05** KuK. **18.30** Konto. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** ■ Küsse unterm Regenbogen. **20.15** Westpol. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Ein Herz und eine Seele. **22.00** B. trifft. **23.00** Der Jacobsweg. Documentaire over de bekende pelgrimsroute Camino de Santiago van Aken naar Santiago de Compostela. **00.00** Making waves - Musikfest San Francisco. Reportage over het muziekfestival in San Francisco. **00.30** Nachrichten. **00.35-09.00** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.45 Tele-Gym. **09.00** Schooltelevisie. **10.45** Non-Stop-Fernsehen. Met weerbericht. **13.00** Saar-Report. Herh. **13.30** Politik Südwest (Baden-Württemberg). Herh. **14.00** Politik Südwest (Rheinland-Pfalz). Herh. **14.30** Schooltelevisie. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? Herh. **15.15** Die Super-Mega-Milch. Herh. **15.45** Heiter bis ulkig. weer. Herh. **16.15** Country-Express. Herh. **17.00** Das deutsche Haus. Herh. **17.30** Arabische sprache und Kultur. **18.00** Menschen und Tiere. Herh. **18.24** Kinder - Verkehrsspot. Herh. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo wie geht's? **18.50** Fahr mal hin. Herh. **19.19** Programma-overzicht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** MuM - Menschen und Märkte. **21.00** Nachrichten. **21.15** Drei in einem Boot. Muzikale rondreis. **22.15** Thema M. **23.45** Emil. **00.40** Schlussnachrichten. **00.55** Non-Stop-Fernsehen

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Emergency. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. **12.30** The golding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. Herh. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. Thema: Einsame Menschen: Ich habe niemanden. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. Thema: Dunkle Haut fasziniert - Was Frauen an farbigen Männern mögen. **17.00** Who's the boss?. Herh. **17.30** Married with children. Herh. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Die Heimatmelodie. **21.15** Zum Stangiwirt. Herh. **21.45** Unter einer Decke. **22.15** Wie Bitte?! **23.15** RTL-Nachtshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Russ Meyer-cyclus: Upl. Amer. sexfilm. Herh. **01.50** ■ Russ Meyer-cyclus: Lorna. Amer. sexfilm. Herh. **03.15** SeaQuest DSV. **04.00** Knight Rider. **04.50** Zeichentrickserie.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **08.30** Wirtschaftsforum. **09.00** Superboy. Herh. **09.30** Love Boat. Herh. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier was! Herh. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star Trek: Deep Space Nine. **17.00** Riskier' was! Quiz **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.19** Täglich ran. Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Star Trek V - The final Frontier. Amer. sf-film. **22.25** Ran. Met Bundesliga-voetbal. Aansl.: TopNEWS. **23.25** Im Gasthaus zum scharfen Hirschen. Erotische speelfilm. **00.50** Home Movies. Amer. filmkomedie. Met: Nancy Allen e.a. **02.20** Star Trek: Deep Space Nine. Herh. **03.10** Bonanza. Herh. **04.00** Home Movies. Filmkomedie. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. **05.30** Ran - Sat.1-Fussball. Herh.

België/TV 1

17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 245.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful.**
18.35 **African skies.** Canadese avonturenserie.
19.00 **Hélène et les garcons.**
19.30 **Journaal**
20.00 **Zeg 'ns Euh.** Spelprogramma.
20.35 **Tartufo.** Donaat verrast twee nietsvermoedende bruidsparen en twee jubilerende echtparen.
22.00 **Outrageous fortune.** Amerikaanse komedie uit 1986 van Arthur Hiller. Met: Bette Midler, Shelley Long, Peter Coyote e.a. De actrice Lauren is een toonbeeld van verfijning, zelfbeheersing en stijl. Sandy is een bazige, brutale en vulgaire danseres. Ze ontmoeten elkaar op een toneelcursus en het is haat op het eerste gezicht. Toch hebben beide tegenpolen een gemeenschappelijk kenmerk: hun vriend, de knappe leraar Michael. Aansl.: Paardenkoersen.
23.35 **Vandaag en sport.**

België/TV 2

19.30 **Journaal.**
20.00 **Couleur locale.**
20.30 **Niveau 4: Cordon bleu.**
21.00 **Groen licht.** Automagazine.
21.20 **Vlaanderen Vakantieland.**
22.00 **Journaal.**
22.30 **La belle noiseuse.** Frans psychologisch drama uit 1991 van Jacques Rivette. Met: Michel Piccoli, Jane Birkin, Emmanuelle Béart e.a. De jonge veelbelovende schilder Nicolas verblijft met zijn vriendin Marianne in een plattelandshotelletje in de buurt van Montpellier. Ze maken kennis met de oudere schilder Frenhofer die in een kasteeltje in de buurt woont. Frenhofer is al jaren inactief en zijn vrouw en vroegere model Liz vertelt hoe hij tien jaar geleden artistiek volledig geblokkeerd raakte bij het schilderen van La belle noiseuse, dat zijn meesterwerk had moeten worden. Bron: Naar Le chef d'oeuvre inconnu van Honoré de Balzac. De Grote Prijs van Cannes 1991.
00.35 **Coda.**

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina estate. **09.35** Cose dell' altro mondo. Serie. **10.00** Speelfilm. **11.30** Verdemattina. Gevarieerd magazine. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Mi ritorni in mente flash. **14.10** Speelfilm. **16.00** Uno per tutti. Gevarieerd kinderprogramma. **18.00** Nieuws. **18.20** Spazio 1999. Sf-serie. **19.05** Mi ritorni in mente. Variétéprogramma. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** Speelfilm. **22.30** Nieuws. **22.45** Bruciapelo. Actualiteiten. **23.15** Speelfilm. **00.10** Nieuws. **00.30** Uno piu uno. Magazine. **00.40** DSE Sapere. Informatief magazine. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Dizzy heights. Herh. **10.30** It's my life. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.30** Teddy trucks. **11.35** Run the risk. Herh. **12.00** Nieuws. **12.05** Moonlighting. Herh. **12.50** Tekenfilm. **13.00** Nieuws. **13.05** Big day out. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** Turnabout. Quiz. **15.20** The flying doctors. **16.05** Greenfingers. **16.35** The way of the lakes. **17.00** Animal hospital live. **17.10** Rugrats. Herh. **17.35** The really wild show. Herh. **18.00** Newsround. **18.10** White Fang. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** Nieuws. **20.00** Wipeout. **20.30** Fat man in France. **21.00** Animal hospital live. **21.30** Porridge. Herh. **22.00** Nieuws. **22.30** Final justice. **00.00** The making of Terminator 2. **00.25** Catholic Boys. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Michael Dinner. Met: Donald Sutherland, John Heard, Andrew McCarthy e.a. Midden jaren '60 wordt het toch al moeilijke leven van de leerlingen op de katholieke middelbare school St. Basil's in Brooklyn extra zwaar door het strenge regime van de broeders. **02.05** Weerbericht.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The afternoon mix. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** The pulse. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **21.00** Guide to dance music. **22.30** Beavis & Butthead. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Marijne van der Vlugt. **02.00** Chill out zone. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws. **07.30** Moneyline. Herh. **08.30** World report. **09.45** CNN Newsroom. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. Herh. **16.45** World sport. Herh. **17.30** Business Asia. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today. Herh.

TV
...MS VIDEO

...land 1
...5 uur - Wenn Jeder Tag ein ...tag Wär - (1973-D) Een on...mer is aan vakantie toe, en ...t dat in cognito in een van zijn ... hotels te doen. Komedie van ... Vock met Chris Roberts.

.../TV 1
... uur - Outrageous Fortune - ...-USA) De verfijnde Shelley ... en de brutale Bette Midler blij...iets te delen: hun minnaar. ...n willen ze hem te grazen ne... Leuke Disney-komedie van ...r Hiller.

...5
...0 uur - Music Box - ...-USA) Advocate Jessica Lan... ...rdedigt haar Hongaarse vader ...an oorlogsmisdaden verdacht ... Tikje langdradig drama van ...sta Gavras.

.../TV 2
... uur - La Belle Noiseuse - ...-F) Psychologisch drama van ...es Rivette, gebaseerd op een ... van Honoré de Balzac. Een ...kkeerde schilder tracht, op aanraden van zijn vriend, te werken. Met: Jane Birkin.

Duitsland 2
22.50 uur - Le Matelot 512 - (1984-F) Dramatisch, en deels autobiografisch verhaal werd sober verfilmd door René Allio. Matroos wil carrière maken, maar raakt verwikkeld in een moordzaak. Met: Jacques Penot.

Duitsland 1
23.25 uur - A Face in the Crowd - (1957-USA). Klassieke satire van Elia Kazan waarin een radiomaakster een zanger ontdekt. Binnen de kortste tijd stijgt de roem naar zijn hoofd. Met: Lee Remick en Walter Matthau.

RTL4
23.45 uur - Rich Kids - (1979-USA) Twee tieners raken bevriend als de ouders van één van hen gaan scheiden. Drama waar gelukkig voldoende humor in zit van Robert M. Young met o.a. Kathryn Walker en John Lithgow.

RTL5
00.05 uur - The End - (1978-USA) Komedie met en van Burt Reynolds waarin hij hoort dat hij binnenkort zal sterven aan een ziekte. Hij is er kapot van maar zijn familie kan er niet mee zitten. Verder met: Dom DeLuise en Sally Field.

● *Een scène met Shelley Long en Bette Midler in: 'Ouragoous Fortune' (België/TV 1 - 22.00 uur).*

BBC 1
00.25 uur - Catholic Boys - (1985-USA) Verfrissende tienerfilm van Michael Dinner met o.a. Donald Sutherland. Het relaas van een stel jongens op een katholieke kostschool wordt met humor en oog voor detail verteld.

Duitsland 1
01.10 uur - Maigret Tend un Piege - (1957-F) Als het derde slachtoffer gevonden wordt bedenkt commissaris Maigret een list. Pakkende verfilming van een boek van Simenon door Jean Delannoy met een goede rol van Jean Gabin.

RTL Television
00.30 uur - Up! - (1976-USA) Bizarre explosie van seks en geweld van Russ Meyer waarin een stel homofiele nazi's en rondborstige dames rondlopen. Het geheel slaat nergens op en werkt op de lachspieren. Met: Raven de la Croix.

RTL Television
01.50 uur - Lorna - (1964-USA) Lorna komt tekort in haar seksleven. Dan komt ze een ex-gevangene tegen die haar verkracht, en dat bevalt haar wel. Seks van Russ Meyer die heel wat stof deed op waaien. Met: Lorna Maitland.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I vrijdageditie. 9.05 Het Balkon. 10.05 NL-Buitenland. 11.05 Argos. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 De Transmissie. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 VPRO's Vrijdagzomeravond. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's friday. 9.04 Adres onbekend (Muziek terwijl u zoekt). 12.04 Het hart van twee. 14.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Club Veronica trend. 20.04 De avond van het sentiment, met om 20.04 De hits van. 22.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Radiosymf. Ork. Saarbrücken met cello. 13.04 En nu...mijn verzoek. 14.00 Het internationale concertcircuit. RIAS Kamerkoor en Akademie für alte Musik Berlin. 15.35 Villa-Lobos: Gitaarconcert. 16.00 De Nederlanden: La strada armoniosa. 17.00 Operette. 18.04 Muziek van Aaron Copland. 18.20 Charles-Valentin Alkan: Concert voor piano solo. 19.10 Beethoven: Mis in C opus 86. 20.02 Avondconcert: Kondrashin Concours. 23.00 Folio 2. New Jazz Festival Moers 1994. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek; 9.40 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium radio. 17.10 Radio UIT. 17.50 Unie 55+. 18.02 Religieus programma in twee talen: 18.02 Arabisch programma; 18.30 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 De Russisch-Orthodoxe Kerk. 22.20 De psalmen. 22.40 Dunami bo man (Geef mij je hand). 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, agendarubriek en met de minuut van.... 12.00 Limburg Actueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De buurt. Straatinterviews. 14.00 Licht Limburgs. Muziekprogramma. 15.00 Profiel. Jacques Heyen in gesprek met een gast. 16.00 Cultureel magazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoektanseat. 12.08 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Zomerhit 94. Live vanuit Blankenberge. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
7.00 Jan van de Putte 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rosij. 20.00 Late Rock. 24.00 Night Rock.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon (9.20 Feuilleton Opfer der Liebe). 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert (15.40 Radiofeuilleton Opfer der Liebe). 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Margoth Collaris 045-739299.



BOWLING & PARTYCENTRUM
HOEVE DE AAR
Welterlaan 45, 6419 CN Heerlen
Telefoon 045-714432, Fax 045-716636

DINER-ARRANGEMENTEN, KINDERPARTIES, VERJAARDAGS-ARRANGEMENTEN.... KEUZE TE OVER!

Bel voor een volledig informatiepakket: 045-714432

Nu met automatische puntentelling!

Dancing **HOUSMANS** Montfort
ZATERDAG 3 sept. STABBS

Vanavond groot feest ter gelegenheid van 1-jarig jubileum m.m.v. top 100-formatie

Take 7
Aanvang 20.00 uur

Rieuwert & Lonny

de Blauwe Schuit
hotel-café
Wilhelminaplein 6 - 6411 KV HEERLEN
Tel.: 045-717499 Fax. 045-741824

Wij zijn elke dag geopend

Dancing
Tiroler Gasthof
Vrijdag en zaterdag
DANSEN
aanvang 21.00 uur
Terbruggen 7, Eygelshoven

Dancing
Gorissen
Zaterdag 3 september
DANSEN met
De Novo's
Kerkstraat 49, Brunssum

HOEVEFEESTEN ULESTRATEN

KONINKLIJKE FANFARE CONCORDIA

Vrijdag 2 september, aanvang 20.30 uur.
„Life-Disco-Time" met Basic Blue

Zaterdag 3 september, aanvang 20.30 uur.
Tiroler avond met de **Holzberger Band**
Tevens verkiezing van **„Mister Bierbauch"** en een optreden van **Daphne Ramakers**

Zondag 4 september, aanvang 13.00 uur.
Ouderwets Spätschoppen met de **Mergelländer Buben** mit **Anita,** met **De Nachraove en Daphne Ramakers**

Maandag 5 september, aanvang 20.30 uur.
Galaconcert
door de **Brassband Limburg**

UITGAANSCENTRUM
LIFE PALACE GULPEN
Vanavond, vrijdag 2 sept. primeur in Nederland
THE S.W.A.T.!!!
(The Fly is dead!)
a.s. zaterdag **DISCO!!!**

Pension-café-restaurant
't Köppelke
Klimmenderstraat 8
Klimmen
Iedere zondag dansen voor het ietwat oudere publiek van 15.00 tot 19.00 uur
Zondag 4 september
De Wilco's

DANCING
KUNDERKRUIS
Gezellig dansen voor 30-plussers
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met
DJ JACK
Heerlerweg 57
Voerendaal

Bridge
September the 3rd
E-ONE AND PAVO
EVERY SATURDAY HOUSE
DIETERENSTRAAT 7 STEIN - TEL. 046-338476

Disco Tot straks in....
Dancing Mio
Tropical Disco Night
Vrijdag en zaterdag
Hoofdweg Heerlen-Brunssum

AACHENER MODELLSPIELZEUG-MARKT
Zondag, 4 september 1994 van 11.00 tot 16.00 uur.
EUROGRESS, Monheimsallee 52, 52062 Aken.
Ruilen, in- en verkopen van modelspoorbanen, modelauto's, oud blikken speelgoed, poppen en pluchen dieren.
Info: M. & RP. Cremer Veranstaltungs GmbH.
Tel.: 00-49.2103 51133 of 00-49.203 746327

UITGAANSCENTRUM
White Horse
Kerkstraat 4 Eijsden
Zaterdag:
D.J. Patric

---

2 september 20.30 uur die Original Schintaler
3 september 20.30 uur Lee Sound
4 september 20.00 uur Limburgse avond: Fietsefreem, Nachroave, Pierre Cnoops en BEPP
Tegen inlevering van deze advertentie op zaterdagavond en betaling van de entree (*f* 6,-) 1 consumptie gratis, max. 2 personen

---

Opleidingen

Dansen
leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half september in
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, kinderdansen
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen
Nieuw: kinderdansen 8 t/m 11 jaar
Hip Hop/House en Mambo
Onthoudnummer: 045-253388.

Erkende lichaamsverzorgende opleidingen
* schoonheidsspecialist m/v
* pedicuren m/v
* sportmassage m/v
* klassieke massage
* voetreflexologie

LALB
Limburgse Academie voor Lichaamsverzorgende Beroepen
Stationsplein 7-8 Sittard
☎ 046-512510
Pal t.o. NS-station
Iedere zaterdag
OPEN DAG van 11-13 uur.

2-jarige cursus
Makelaar o.g.
te Sittard/Maastricht.
Rijkserkend/Praktijkgericht
IVP: 06-52613822.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Kunst en Antiek

Te koop antieke mahoniehouten TOILETTAFEL. Telef. 045-422686.

Te k. DRESSOIR Gotisch; eethoek 4 st. en tafel, biedemeier plus 2½ zitsbank ook biedemeier. 045-721034.

Te koop grote collectie oude LANDKAARTEN, stadsgezichten en prenten van Maastricht, Limburg en Nederland. 2,3 en 4 september van 11.30 uur tot 18.30 uur. Papenstr. 9, Maastricht. Alleen serieuse gegadigden.

Hulsh. artikelen

Keram. dubb. WASTAFEL 55x130 cm., wit, *f* 250,-, i.z. g.st. Tel. 045-258964.

IJSK., gasf. *f* 95,-; wasaut. *f* 175,-; diepvr. *f* 175,-; wasdr. *f* 175,-. 045-725595.

Computers

PC Sale PC Sale PC Sale
kwaliteitscomputerbeurzen van St. Procom.
EINDHOVEN zaterdag 3 september 10-17 uur in het complex van de Kunstijsbaan.
Gratis parkeren. Ruim 80 stands met demonstraties, informatie en fantastische beursaanbiedingen.
Computers, printers, programma's, supplies, CD-Roms, onderdelen, lektuur, videogames enz. enz.
Vaak honderden guldens voordeel en vertrouwd kopen want ... garanties als gebruikelijk.
Deze informatie- en computerkoopjesbeurs mag u niet missen, dus kom ... kijk ... koop!!!
Infolijn Stichting Procom 055 - 33 66 66.

Zomer Spektakel
80486 DX/66 Mhz
4 MB Ram
356 MB IDE HD
VLB Multi I/O
1 MB VLB SVGA kaart
14" SVGA 0.28 DP mon.
in minitower
compleet met muis en keyboard
***f* 2.449,-**
Meer dan 100 CD-Rom titels op voorraad
vanaf *f* 7,95
Leufkens-Dubois
Sittarderweg 58A, Heerlen
045 - 72 23 15

(Brom)fietsen

Verende VOORVORKEN v. a. *f* 199,-; Rock-Shox Service Center ATB Specialist Math Salden, Sittard.

Jeantex REGENKLEDING, lange jassen, kinderkleding nu 50% korting. Tweewielers Math Salden, Sittard.

Te koop nieuwe SPARTAMET incl. verzekering, vr.pr. *f* 1.600,-. Tel. 045-708990.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Diversen

Verdien geld
en koop uw proff. kapperstondeuze voor thuisgebruik.
1 jaar garantie.
Niet goed, geld terug.
Maak *f* 119,- over op giro 75 33 08 t.n.v. J. Bloem, Boomgaarden 25, 1695 BN Blokker. Tel. 02290-45441 en u heeft uw machine binnen 14 dagen franko in huis.

Te koop BREIMACHINE Passap Duomatic S plus toebehoren. Telef. 04406-14531 na 18.00 uur.

Nieuwe appels ELSTAR en aardappels 10 kg *f* 5,-. Fruitbedrijf Huids, Rijksweg 152 Vilt. Tevens bloemkreaties, bruidsboeketten, corsages en altaarstukken. Open: ma-wo-vr. 13.30-19.30 uur. Za. 9.00-16.00 uur.

Te koop div. TYPEMACH.; zonnescherm 2.25 br.; zonnehemel 7-lamps; inb. ijskast; diepvrieskist; Zibro kachel; alu. hekwerk en poortje; rose omafiets; fitnesscenter met vele extra's en gewichten; diepvrieskast met 7 laden. ☎ 045-729947.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten: zo. 4 sept. Epen; zo. 11 sept. Kerkrade-West; zo. 25 sept. Merkstein; zo. 2 okt. Berg en Terblijt. Inl. 045-324112.

Muziek

Roland Keyboardaanbieding:
Roland E 16 keyboard.
DE opstarter met dezelfde klankkwaliteit als veel duurdere keyboards. Nu inclusief adaptor, keyboardstatief, (*f* 89,-) verstelbare zitting, (*f* 99,-) goede hoofdtelefoon, (*f* 69,-) studieboek, (*f* 15,-)
samen van *f* 1.762,-
voor *f* 1.490,-.
5 Jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!!
Koop bij de man die het ook bedienen kan en neem les in onze gezellige keyboardschool.
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Hoofdstr. 32, Hoensbroek, ☎ 045-214253. Dond. koopavond.

STRIJKSTOKKEN, cello, reparatie. Tel. 00-49. 240222666, omg. Aken.

SAX/klar. zoekt musici voor oprichten trio. Tel. 045-452283.

Gevraagd DRUMMER voor rockband (covers). Tel. 045-414521 na 18.00 uur.

SJPASSKAPELLEN opgelet! Het seizoen begint weer. Zorg tijdig voor nieuwe arrangementen, speciaal voor uw kapel geschreven. Tel. 045-324619.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

SCHILDERS kunnen nog diverse buitenschilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende de gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Te koop donkereiken EETHOEK met 6 stoelen, z.g.a.n. Tel. 045-420209.

Wegens plaatsgebrek te k. eiken WOONKAMERKAST, pr.n.o.t.k. Tel. 045-727546.

Te k. AANBOUWKEUKEN 2.70 m. incl. gascomfort en electr. oven, kl. beige-bruin, pr.n.o.t.k. ☎ 045-327445.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

TV/Video

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. *f* 60,- met afst.bed. v.a. *f* 125,-, met txt v.a. *f* 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S, met garantie, grote sort. v.a. *f* 95,-. Meer dan 25 jr. TV-Occasions centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Zonnebank/-hemel

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo, 1 maand voor *f* 150,- incl. bezorgen/ophalen, met recht van koop. 045-312956.

............als het einde nadert

Sterven betekent niet altijd rustig inslapen. U kunt dement worden, in coma raken, ongeneeslijk ziek worden. Het stukje vlak voor de dood is vaak onzeker. Wat gebeurt er met u? Wat wilt u? Wellicht zijn het vragen die u, of mensen in uw omgeving bezig houden. Daarom is er nu een boekje met de titel 'Tussen leven en dood; over wilsverklaringen en euthanasie'. Vraag het aan en sta eens stil bij straks. Stuur een briefkaart naar Postbus 978, 1000 AZ in Amsterdam. Plak f 1,- extra aan postzegels als bijdrage in de portokosten. SIRE



De Nederlandse Lever Darm Stichting



VOOR ELSJE SMAAKT ALLES HETZELFDE ZE HEEFT AL 3 JAAR EEN INFUUS.

Elsje heeft een spijsverteringsziekte. Zonder infuus krijgt zij onvoldoende voeding binnen en raakt zij ondervoed. Die ellende duurt nu al 3 jaar. Elsje is niet de enige; elk jaar moeten ruim 21.000 kinderen met een spijsverteringsziekte het ziekenhuis in.

Ook volwassenen lijden aan deze ziekten, in Nederland maar liefst 2 miljoen. De Lever Darm Stichting wil deze mensen helpen met wetenschappelijk onderzoek, voorlichting en patiëntenzorg.

Daarbij is uw financiële hulp onmisbaar. Steun ons daarom met uw gift, dan kan Elsje straks misschien weer gewoon eten.

Giro 2737 Bank 70.70.70.538

De Nederlandse Lever Darm Stichting,
Postbus 25, 3620 AA Breukelen. Tel. 03462-64946.

GEEF OM KINDEREN MET SPIJSVERTERINGSZIEKTEN

Limburgs Dagblad Regionaal
Vrijdag 2 september 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Commissie vraagt onderzoek naar lozen kerosine

Afwijkingen vliegroute Awacs twintig procent

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – In meer dan twintig procent van de gevallen weken de Awacs-toestellen het afgelopen halfjaar af van de afgesproken vliegroute tussen Schinveld en Brunssum. Slechts een afwijking van ten hoogste tien procent is toegestaan.

De gemeenten Onderbanken en Brunssum hebben hier grote moeite mee. Dat bleek gisteren tijdens de bijeenkomst van de Awacs-commissie, de eerste sinds 3 maart. Tijdens die vergadering werd ook aangedrongen op een onderzoek naar het mogelijk lozen van kerosine.

Volgens commandant G. Fehrenbach van de basis in Geilenkirchen is alleen de wind een verklaring voor de afwijkingen van de vliegroute. „Het weer kan ik niet beïnvloeden. Je kunt zo tweehonderd meter afwijken." „Binnen tweehonderd meter kunnen heel wat woningen liggen," luidde de reactie daarop van burgemeester H. ...iers van Onderbanken.

...iers had grote moeite met de verklaring van de basiscommandant, evenals het Brunssumse raadslid P. van Betuw die vond dat het probleem gebagatelliseerd werd. Iets wat Fehrenbach ontkende.

Tijdens de volgende bijeenkomst van de Awacs-commissie komt het onderwerp opnieuw aan de orde. Afhankelijk van nader onderzoek bekijkt de gemeente Onderbanken of de basis aan de afspraak kan worden gehouden dat hoogstens bij tien procent van de vluchten mag worden afgeweken van de vliegroute.

Klachten

De Awacs-commissie zal het ministerie van Vrom binnenkort vragen een onderzoek in te stellen naar de gevolgen van mogelijke lozingen van de vliegtuigbrandstof kerosine. Volgens waarnemend burgemeester van 't Hooft van Brunssum vraagt de bevolking na toegenomen klachten om een dergelijk onderzoek. Volgens hem zijn er meerdere klachten over onder meer wit wasgoed dat bevlekt is. De basiscommandant sprak gisteren tegen dat de Awacs-toestellen kerosine lozen boven Onderbanken of Brunssum. De brandstof is volgens hem te kostbaar om te lozen.

Toename

Fehrenbach kondigde gisteren aan dat een verdere toename van het aantal Awacs-vluchten niet uitgesloten is. Er wordt volgens hem aan gedacht om de vluchten boven Hongarije tot 24 uur per dag uit te breiden. „Dan zijn meer vluchten te verwachten vanaf Geilenkirchen, vooral in de nachtelijke uren."

Door de situatie in het voormalige Joegoslavië is de laatste twee jaar al sprake van een toename van vliegen met name de nachtelijke uren. Er waren vorig jaar enkele honderden vluchten, terwijl eigenlijk maar ...tig vluchten zijn toegestaan in de zogenoemde stille uren. Ook dit jaar verwacht de basisleiding op dat aantal van een paar honderd uit te komen. Gezien de situatie in het voormalige Joegoslavië heeft de Awacs-commissie hier vrede mee.

Mede omdat de Awacs-klachtenlijn van de gemeente Brunssum vooral de laatste tijd wordt overstelpt met klachten over met name geluidsoverlast is gisteren afgesproken dat er een onafhankelijke klachtentelefoon moet komen voor Awacs-overlast. Daarover wordt in november een besluit genomen. Tot die tijd kunnen mensen het klachtennummer van het ministerie van Defensie bellen: 06-0226033.

het nadeel van peuters is dat zij enkel met de eigen loopbaan bezig zijn

punaise

De Wever opent nieuwe afdeling 'kort verblijf'

HEERLEN – Het De Weverziekenhuis in Heerlen neemt vandaag de nieuwe afdeling 'kort verblijf' in gebruik. Op 7 West gaat de afdeling, die is geopend van maandagochtend zeven uur tot vrijdagmiddag vijf uur, van start met dertig bedden. 'kort verblijf' is bestemd voor patiënten die voor een kleine ingreep opgenomen dienen te worden en het ziekenhuis weer binnen twee of drie dagen verlaten. Onder een kleine ingreep vallen onder meer ooglensimplantaties, hart-catheterisatie, het knippen van de amandelen, neus- en spataderoperaties. De patiënten voor '7 West' zijn reeds onderzocht en ondergaan op de opnamedag of de dag erna een operatieve ingreep waarbij geen complicaties worden verwacht. In de weekeinden, op feestdagen en tijdens vakanties (veertien weken per jaar) is 'kort verblijf' gesloten. Gedurende de vakanties gaan de patiënten naar de reguliere afdelingen. De bezoekuren op de nieuwe afdeling van het De Weverziekenhuis zijn van 15-16 en van 19 tot 20 uur.

Laatste loodjes



● *In Pension Mijnzicht worden de laatste klusjes opgeknapt.* Foto: FRANS RADE

Eerste bewoners van Pension Mijnzicht

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Het geklop en gehamer is tot buiten te horen. Bouwvakkers, jongeren en medewerkers van de Stichting Zwerfjongeren Limburg zijn druk bezig met de laatste werkzaamheden in Pension Mijnzicht. Het nieuwe opvanghuis voor zwerfjongeren aan de Heerlense Ganzeweide is – officieel – sinds gisteren open. Eén jongere heeft tot nu toe zijn intrek genomen in Mijnzicht, vier anderen volgen vandaag.
Het interieur van het voormalige Ora-hotel voor gehandicapten is aangepast aan de nieuwe doelgroep. De kamers zijn voorzien van standaard meubilair: bed, tafel en wasbak. De jongeren mogen de vertrekken straks zelf verder inrichten met eigen spullen.
Het pension biedt zwerfjongeren de kans opnieuw greep op hun leven te krijgen via de formule wonen-leren-werken. Dertig van de ongeveer vijftig kamers zijn bedoeld voor de ontheemde jeugd, de rest wordt verhuurd aan studenten of werkende jongeren.

Zwerfjongeren kunnen tegen kost en inwoning maximaal zes maanden hun intrek nemen in Mijnzicht, daarna worden ze geacht op eigen benen te kunnen staan.

Extra politie bij station Heerlen

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – De politiekorpsen binnen het district Heerlen gaan extra manschappen leveren ter bestrijding van de drugsoverlast in en rond het Heerlense station.
Dat hebben de burgemeesters van Heerlen, Brunssum, Onderbanken, Voerendaal en Nuth gisteravond besloten in overleg met justitie en de leiding van het politiedistrict.

De Heerlense burgemeester Jef Pleumeekers wilde na afloop geen commentaar geven. Hij liet weten dat vandaag nadere berichten zullen volgen.

Veel mensen voelen zich in en rond het (bus)station in Heerlen onveilig door rondhangende verslaafden en dealers. De gemeente Heerlen opende in februari een opvangcentrum voor drugsverslaafden. Daarmee moest de overlast door verslaafden en dealers verminderd worden. Ook is dat opvangcentrum bedoeld als hulpverlening voor de verslaafden.

Het opvangcentrum wordt goed bezocht, maar mensen van de buiten de regio zijn er niet welkom. Deze blijven in het station rondhangen, waardoor de overlast nauwelijks is verminderd.
De politie van Heerlen-centrum heeft onvoldoende personeel om heel frequent te patrouilleren bij het station, zoals was afgesproken bij de komst van het opvangcentrum.

De chef van het politiebureau Heerlen-centrum luidde twee weken geleden de noodklok, omdat de situatie volgens hem onhoudbaar dreigde te worden.
Daarom is nu de hulp ingeroepen van de andere korpsen binnen het politiedistrict. Het district bestaat verder uit Brunssum/Onderbanken, Nuth/Voerendaal, Heerlen-Noord en Heerlen-Zuid.

In eerste instantie wordt getracht het de dealers (veelal uit de Randstad) met meer patrouilles moeilijker te maken bij het station. De patrouilles zouden tevens ingezet kunnen worden rond de nabijgelegen CBS-weg, waar omwonenden protesteren tegen de overlast van heroïneprostituées.

Nadat vanochtend nog een aantal zaken 'op elkaar afgestemd worden,' zoals Pleumeekers het uitdrukte, worden de uitgewerkte plannen naar buiten gebracht.

Personeel eist terugkeer van leiding 'Wolfskoele'

Van onze verslaggever

VAALS – Een groot deel van het personeel van zorgcentrum De Wolfskoele in Vaals eist dat het managementteam, dat gisteren op non-actief werd gesteld, zo snel mogelijk terugkeert. Volgens het personeel functioneert het team goed en is een snelle rehabilitatie op zijn plaats.
„Er hebben in Vaals nooit zaken gespeeld die dergelijk rigoureuze maatregelen rechtvaardigen. Door de leiding op non-actief te zetten, wordt de kwaliteit van de zorgverlening in De Wolfskoele niet langer gewaarborgd," aldus het personeel.
Het standpunt van het Wolfskoele-personeel wordt toegelicht in een open brief aan het bestuur van de stichting VZR, de inspectie bejaardenoorden, de gemeente Vaals, gedeputeerde Greweldinger, de vakbonden en diverse commissies. Het personeel durfde de brief niet te ondertekenen omdat men represailles vreest.

Gisteren werden directeur Martens en de hoofden van de afdelingen verzorging en civiele dienst van De Wolfskoele met onmiddellijke ingang op non-actief gesteld. Volgens het bestuur van de stichting VZR (Verpleging, Zorg en Reactivering) waaronder zorgcentrum Vaals valt, zouden er serieuze klachten zijn over het functioneren van het managementteam. Een commissie onderzoekt nu de klachten en hoopt binnen enkele weken een eindrapport klaar te hebben.

Opvang junks in loods definitief van de baan

'Belangen Sint-Pieter ten onrechte gebagatelliseerd'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – 'De gemeente Maastricht heeft het 'grote belang' van de Sint-Pieternaren 'ten onrechte nogal gebagatelliseerd'. Dat schrijft de president van de rechtbank, sector bestuursrecht, mr. G. Stevens, in de motivering van zijn uitspraak in het geding van de vereniging Leefbaarheid Sint-Pieter en drukker Wijntjens tegen de gemeente.

De uitspraak zelf werd al eerder deze week bekend: Het besluit van de gemeente om in een kleine loods in Sint-Pieter zestig zwaar verslaafde Maastrichtse junks op te vangen, is in strijd met het geldende bestemmingsplan en dus onrechtmatig.
Uit de uitspraak kan zonder enige twijfel worden afgeleid dat de opvang van de junks in de loods definitief van de baan is. De strijdigheid met het bestemmingsplan is volgens de bestuursrechter niet meer te repareren en de belangenafweging is verkeerd gemaakt.

De rechter gaat met een schorsing van het bestreden besluit voor onbepaalde tijd zelfs verder dan de advocaten Udo en Wagemans hadden verzocht: tot zes weken nadat de gemeente beslist heeft op het ingediende bezwaar tegen de komst van de junkies.

Gemeentezijde

Maastricht liet eerder deze week weten, afhankelijk van de motivering, vast te houden aan de loods voor het vestigen van opvang. Van gemeentezijde wilde gisteren nog niemand commentaar geven. „De motivering moet eerst worden bestudeerd," liet een woordvoerder weten.
De rechter zet in de uitspraak nauwkeurig uiteen waarom het besluit van de gemeente strijdig is met het bestemmingsplan. De gemeente heeft de MTB-loods begin jaren tachtig gebouwd, vooruitlopend op een nieuw bestemmingsplan voor het gebied. Gedeputeerde Staten hebben daarom voor het realiseren van het 'bedrijfsgebouw' vrijstelling verleend. Het nieuwe plan is er echter nooit gekomen. De gemeente legt vervolgens de bestemming van de loods dan zo ruim uit, dat daar ook een opvang voor junks onder kan worden verstaan. En dat kan niet. „Dat gebruik overschrijdt onmiskenbaar de grenzen zoals destijds beoogd en vermeld bij de verleende vrijstelling," schrijft de rechter.

Ook de belangenafweging die Maastricht heeft gemaakt, wordt onderuit gehaald. „De noodsituatie waar Maastricht een beroep op doet, dient in zoverre te worden gerelativeerd dat die situatie kennelijk (te) laat is onderkend," aldus de president. De bestuursrechter overweegt voorts dat de gemeente wel een spoedeisend belang kan hebben bij de opvang, maar niet per se ten aanzien van de MNTB-loods. „Immers, die keuze was voornamelijk ingegeven door de veronderstelling dat de lokatie de enige was waar geen planologische belemmeringen voor golden." Die veronderstelling is dus echter onjuist.

Stevens erkent dat ook de gemeente als behartiger van het algemeen belang een dringend en groot belang heeft bij het realiseren van een opvangcentrum. De gemeente bagatelliseert echter het eveneens grote belang van de Sint-Pieternaren ten onrechte. „Dat laatste belang is van zodanig gewicht, dat van de omwonenden in redelijkheid niet gevergd kan worden dat zij een (tijdelijke) opvang van drugsverslaafden dulden op basis van een onrechtmatig besluit," aldus Stevens.

Zie ook pagina 17
● 'Beeld van Maastricht als drugsstad verleden tijd'

Toerisme Limburg grote groeisector

ROERMOND – Steeg het buitenlands toerisme in Nederland tussen 1990 en 1993 met 14,5 procent, in Limburg was dit 16,3 procent. De toeristische sector in ons land groeit dit jaar mogelijk met drie à vier procent. Toerisme is een groeisector, waar niet op bezuinigd mag worden, vindt directeur Ruud de Jong van de Limburgse provinciale VVV. Daarin lijkt hij te worden gesteund door Gedeputeerde Staten. Vandaag buigt de commissie economische zaken van het provinciaal bestuur zich over het voorstel het GS om jaarlijks 1,3 miljoen subsidie te verlenen aan de provinciale VVV. Oorspronkelijk was door Provinciale Staten in het kader van de PNL-bezuinigingen besloten om slechts 895.000 gulden toe te kennen.

Acties van de baan bij KNP Meerssen

MEERSSEN – De directie van KNP Meerssen heeft een staking voor aanstaande maandag weten te voorkomen, door alsnog in te gaan op de cao-eisen van de vakbonden Unie BLHP en de Industriebond FNV. Het actiecomité dat de bonden hadden gevormd, is inmiddels weer ontbonden. Woensdagavond heeft de directie van KNP Meerssen in aanwezigheid van een bestuurslid van Gelderse Papier een principe-akkoord met de bonden bereikt over een cao met een optimale premiespaarregeling, zes werkervaringsplaatsen, een garantie van geen gedwongen ontslag voor 1996 en een betere winstdeling. Met name de non-ontslaggarantie is belangrijk omdat KNP Meerssen binnenkort op advies van Bureau Berenschot een reorganisatie wil doorvoeren.

'Provincie Limburg moet fris worden'

SITTARD – Als het aan het CDA in Limburg ligt, moet de provincie een veel frisser beeld gaan oproepen. „Het provinciebestuur moet voorop lopen, nieuwe initiatieven durven nemen. De provincie moet een fris imago krijgen." Dat beeld wil het CDA oproepen vanuit het nieuwe verkiezingsprogramma voor de periode tot aan het jaar 2000. Het concept-programma draagt de naam 'Perspectief 2000'. De naam houdt volgens CDA'er Sjef Pleumeekers meer in dan de stap naar de eeuwwisseling. „Er straalt optimisme en een succesvolle aanpak uit," zei hij bij de officiële presentatie van het programma in Sittard. CDA-leden en maatschappelijke organisaties hebben een maand de tijd om op het programma te reageren, voordat het in november wordt vastgesteld.

Autodiefstal via proefrit

VOERENDAAL – Een onbekende man is woensdagmorgen niet teruggekeerd van een proefrit met een Volkswagen Passat, die hij bij een garagebedrijf aan de Klimmenderstraat in Klimmen wilde kopen. De adspirant-koper liet zijn eigen auto, een oude Fiat, achter en daarmee overtuigde hij de garagehouder van zijn goede trouw.

Acrobatiek bij hoge snelheid

HEERLEN – De politie heeft woensdagavond op de Prof. Eykmanlaan in Hoensbroek de motor van een 29-jarige Heerlenaar in beslag genomen. De man speelde het klaar om met een snelheid van 120 km per uur alleen op het achterwiel van de motor te rijden. De Heerlense 'verkeersartiest', die al eerder is bekeurd voor snelheidsovertredingen, kreeg er opnieuw een proces-verbaal bij.

Klimaatconferentie VN in Maastricht

MAASTRICHT – Tweehonderd prominente klimaatonderzoekers komen 13, 14 en 15 september in het Maastrichtse Mecc bij elkaar om te vergaderen over klimaatveranderingen. Ze maken deel uit van de 'Intergovernmental Panel on Climate Change' (IPCC). Dit is een orgaan van de Verenigde Naties, dat zich bezighoudt met de oorzaken en gevolgen van de door de mens veroorzaakte klimaatverandering. De deelnemers van de Maastrichtse bijeenkomst zullen zich buigen over twee rapporten betreffende de uitstoot en invloed van broeikasgassen.

Man bewusteloos geslagen op brug

MAASTRICHT – Een 35-jarige man uit Maastricht is eergisteravond op de Sint-Servaasbrug in zijn woonplaats bewusteloos geslagen. De man moest worden opgenomen in het ziekenhuis, waar bleek dat zijn onderkaak was gebroken. De politie heeft hem daarom nog niet kunnen horen over het voorval. De dader is nog onbekend.

o/z



God geef ons kalmte
om te aanvaarden wat we
niet kunnen veranderen

Met al haar levenslust en wilskracht heeft zij deze strijd niet kunnen winnen. Na alle fijne jaren die wij met haar mochten beleven, hebben wij met veel verdriet afscheid moeten nemen van mijn lieve dochter, onze zus, tante en nicht

Anja van Geenen

levenspartner van

Patrick Laheije

Zij overleed in de leeftijd van 32 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Hoensbroek: R. van Geenen-Klein Hesselink
Heerlen: Ed van Geenen
Marja Willemsen
Michell, Patrick, Ralph
Vanessa en Robert
Hoensbroek: Rob van Geenen
Franca van Geenen-Friedrich
Roel, Sanne, Jeroen
Hoensbroek: Hans van Geenen
Antoinette van Geenen-Friedrich
Anouk, Myrna, Veronick
Familie van Geenen
Valkenburg a/d Geul: Familie Laheije

Hoensbroek, 31 augustus 1994
Schachtstraat 121
Corr.adres: Gelrooherplein 66
6431 LX Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 5 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade, gelegen aan de Hommerterweg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van Anja zaterdag 3 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel te Hoensbroek, gelegen aan de Hoofdstraat, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Alles gedaan wat je had kunnen doen
Nimmer te moe, door je werkplaats gedreven
Je was altijd correct, niet alleen uit fatsoen
Als collega en vriend blijf jij in ons leven.

Anja

we zullen je missen.

Petra, Henri, Marjo, Nico, Renie, Wim, Thijs, Anja, Peter, Hans en Pieter.

Onverwacht moesten wij afscheidnemen van

Anja van Geenen

[illegible] 32 jaar.

[illegible] een [illegible] vriend en een gedreven collega.

Onze gedachten gaan uit naar Patrick en haar familie. Wij wensen hen de kracht dit verlies te dragen.

Namens alle collega's van het Algemeen Burgerlijk pensioenfonds, de voorzitter van de directieraad, drs. J. Neervens.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons gewaardeerd lid

Engelbert Sobalnik

[illegible] jaren was hij lid van onze [illegible]. Wij wensen zijn familie veel sterkte toe met het verwerken van dit grote verlies.

Bestuur, dirigent en leden [illegible] zangvereniging ZVON [illegible]



Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekende, hebben wij heden in zijn vertrouwde omgeving afscheid moeten nemen van

Guillaume (Giel) Meijntz

echtgenoot van

Petra Berger

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op 73-jarige leeftijd.

Geleen: Petra Meijntz-Berger
Jean Meijntz
Familie Meijntz
Familie Berger

6165 XH Geleen, 31 augustus 1994
Tenierstraat 66

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 5 september a.s. om 10.30 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat te Geleen-Zuid, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 3 september om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Een speciaal woord van dank willen wij richten aan dr. Goossen, dr. Hameleers, Groene Kruis en de Alfa Hulp.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Een stille lach, een enkele oogopslag
doet je de zin van het leven ervaren.

Bedroefd, maar met liefdevolle herinneringen geven wij u kennis dat op 1 september 1994 vrij plotseling, in de leeftijd van 22 jaar, is overleden, onze dochter en zus

Isolde Lenoir

Heerlen: Miets en Wiel Lenoir-Coumans
Wilko Lenoir

Op de Bies, Landgraaf
Corr.adres: Giardstraat 10, 6414 TJ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op maandag 5 september 1994 om 10.30 uur in de kapel van het Bernardinuscollege, Akerstraat 97 Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium Imstenrade, Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, voor aanvang van de h. mis.

Met gevoelens van verdriet en met dierbare herinneringen aan een ingetogen leven, laten wij weten dat op 1 september is overleden

Isolde Lenoir

Ons medeleven [illegible] van Isolde en naar de [illegible] groep Clara 2.

Directie en medewerkers Op de Bies, Landgraaf

Hoe stug gaat toch één jaar
Het lijkt nog helemaal niet waar
Hoe lang duurt [illegible]
[illegible]

De eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Pierre Ruijl

zal gehouden worden zondag 4 september 1994 om 9.45 uur in de St. Josefkerk te Meers.

Mevrouw R. Ruijl-Geessens
kinderen en kleinkinderen



Na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden toch nog onverwacht op 83-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sjors van der Goot

echtgenoot van

Maria Hellenbrand

Brunssum: M.J. van der Goot-Hellenbrand
Brunssum: Mia en Harrie v.d. Beek-v.d. Goot
Brunssum: Hannie en John Wolters-v.d. Goot
Klimmen: Els en Harrie Schrijen-v.d. Goot
Brunssum: Arnold en Paula v.d. Goot-Bremen
Brunssum: Jan en Carola v.d. Goot-Nowak
Schinveld: Gertie en Jopie Visser-v.d. Goot
Hoensbroek: Marianne en Frans Sijben-v.d. Goot
Zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie van der Goot
Familie Hellenbrand

31 augustus 1994
Jacintahof 6, 6444 BK Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de Fatimakerk te Brunssum, hoek Lindestraat-Essenstraat, op maandag 5 september a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt plaats op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Avondwake, zaterdag om 18.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur, in Uitvaartcentrum Brunssum, van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bestuur, directie en personeel van het College Sittard hebben met leedwezen kennisgenomen van het overlijden van onze oud-leraar

Tom Paquay

Hij zal als een prettige en collegiale docent in onze herinnering blijven.
Zijn echtgenote wensen wij veel sterkte toe.

Sittard, 1 september 1994

Jaardienst

Zondag 4 september is het een jaar geleden dat wij zo onverwacht afscheid hebben moeten nemen van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Frans Schrijvens

Wij willen hem 4 september [illegible] gedenken in een eucharistieviering [illegible] in de St. [illegible]

---

† **Anna Frijns**, 78 jaar, weduwe van Vic [illegible] [illegible] De uitvaartdienst vindt plaats op [illegible] om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem.

† **Tom Paqûay**, 74 jaar, echtgenoot van Mia Ahn, Clavecymbelstraat 102h, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, vrijdag 2 september, om 12.30 uur in de parochiekerk van St. Christoffel te Caberg-Maastricht.

† **Anna Gerardina Balen**, 89 jaar, weduwe van Hubertus Dassen, Bejaardencentrum Malberg, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 3 september om 14.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† **Wynand Smeets**, 87 jaar, echtgenoot van Mia Loontjens, Medoclaan 122c, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 3 september om 12.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te W.V. Veld-Maastricht.



Geef me je hand als ik de weg niet vind
als ik 'n kind ben dat verdwaald is in de tijd
en als de lange reis pas echt begint
wees dan de engel die me leidt.

Vervuld van droefheid delen wij u mede dat, thuis in het bijzijn van Wim en haar kinderen, is overleden

Annemiek van Reen-Kasdorp

geliefde echtgenote van

Wim van Reen

Zij werd 63 jaar.

Spaubeek: Wim van Reen
Heerlen: Hans en Lea
Ruth en Sarah
Arnhem: Wim en Lenie
Esther en Judith
Spaubeek: Trudy en Ruud
Koen en Thijs
Born: Thea en Karel
Yvonne en Sandra

Spaubeek, 31 augustus 1994
Eikenlaan 10
6176 DE Spaubeek

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 5 september a.s. om 11.00 uur in de St.-Petruskerk (grote kerk) te Sittard waarna aansluitend de begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Wehrerweg aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw condoleancekaart af te geven.

Op zondag 4 september zal Annemiek bijzonder worden herdacht in de avondmis van 17.30 uur in voornoemde kerk.

Annemiek is thuis opgebaard. U kunt persoonlijk van haar afscheidnemen op zaterdag en zondag van 14.00 tot 16.00 uur.

In plaats van bloemen gaarne giften naar het Koningin Wilhelminafonds ter bestrijding van kanker, gironummer 26000 te Amsterdam.

Liefde gaat over alle grenzen.

Met gevoelens van dankbaarheid gedenken wij

Annemiek van Reen-Kasdorp

31 augustus 1994

Tante Erie
Riet, Ruud en kinderen
Rob
Marika, Henk en kinderen

Verslagenheid heerst binnen onze kantkloskring nu wij afscheid moeten nemen van onze kringleidster en kantdocent

Annemiek van Reen-Kasdorp

Voor alles wat we van jou ontvangen hebben, de [illegible] warme [illegible] je vriendschap [illegible]

Leden Kantkloskring De Baenje

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vader, schoonvader en opa

Leo Hermans

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Marij en Pierre
Mirjam en Peter

Landgraaf, september 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 4 september a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging

Diep ontroerd door de volle kerk, de vele bloemen en de condoléances. Een mooier afscheid van mijn man, onze vader, schoonvader en [illegible]

Jan Maessen

hadden wij ons niet kunnen wensen. Het was ons een grote troost dat wij niet alleen stonden met ons verdriet. Daarvoor zeggen wij u hartelijk dank.

Mien Maessen
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 1994

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 3 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Brunssum-Langeberg.



† **Elisabeth van S[...]** Flet, 83 jaar, e[...] genote van Fran[...] cus Mullers, Bosch[...] weg 231, Maastri[...] De uitvaartdie[...] vindt plaats op za[...] dag 3 september [...] 14.00 uur in de p[...] chiekerk van St. [...] bertus te Bosch[...] veld-Maastricht.

† **Cor Heijnen**, [...] jaar, echtge[...] van Toos Aben, [...] ningsplein [...] Maastricht. De [...] vaartdienst heeft [...] stilte plaatsgevond[...]

† **Anna Stroeks**, [...] jaar, echtge[...] van Peter Vran[...] Geuzendijk 40, [...] TA Weert. De plec[...] ge uitvaartdienst [...] worden gehouden [...] zaterdag 3 septem[...] om 10.30 uur in de [...] rochiekerk van [...] Oda te Boshov[...] Weert.

† **Thieu Gubbels**, [...] jaar, echtgen[...] van Anna Dirks, K[...] ne Laak 3, 6088 [...] Roggel. De plech[...] uitvaartdienst [...] worden gehouden [...] terdag 3 septem[...] om 10.30 uur in de [...] rochiekerk van de [...] Petrus te Roggel.

† **Pieter Scheffer**, [...] jaar, Godfried [...] kensstraat 5, 6042 [...] Roermond. De pl[...] tige uitvaartdienst [...] worden gehouden [...] terdag 3 septem[...] om 10.00 uur in de [...] Hartkerk te R[...] mond.

Hulpverlening houdt rekening met risico's

Van onze verslaggever

[illegible] Hulpverleners houden terdege rekening met de risico's die zij lopen wanneer zij bij cliënten op huisbezoek gaan. [illegible]

[illegible] den, op het kantoor van de instelling. Maar bij acute noodgevallen buiten kantooruren [illegible] kan dat niet altijd. Dan moet de hulpverlener de situatie zelf inschatten. Het kan altijd een keer misgaan, maar we maken dat niet dikwijls mee," aldus Kouwenberg.

[illegible] van Beekhoven van het [illegible] Het komt zelden voor dat [illegible] [illegible] Vaak kan het wachten [illegible] ven.

Medewerkers van de Regionale Instellingen voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg (Riagg) [illegible] zegt [illegible] de Haag in Roosendaal. Er is volgens hem geen reden voor ongerustheid. „De agressie tegen onze medewerkers blijft binnen de perken."

Van onze parlementaire redactie

Bedrijven met hoog wao-risico ontzien

DEN HAAG — Het kabinet wil voorkomen dat bouwvakkers een veel hogere wao-premie gaan betalen dan ambtenaren en secretaresses. Dat bleek gisteren tijdens het debat over de regeringsverklaring. Daarmee wordt teruggekomen op het plan de premie voor de wao per bedrijfstak vast te stellen.

Het kabinet kondigde in augustus aan een eind te maken aan de huidige, voor alle werknemers gelijke, wao-premie. In het vervolg zouden grote premieverschillen tussen bedrijfstakken kunnen ontstaan omdat er in bijvoorbeeld de bouw nu eenmaal meer arbeidsongeschikten zijn dan in de ambtenarij. Het idee daarbij is dat het grotere financiële belang de ondernemer prikkelt meer zorg aan verbetering van de arbeidsomstandigheden te besteden.

Op verzoek van de PvdA kwam premier Kok enigszins op dat plan terug. De PvdA [illegible] werknemers in risicovolle sectoren daardoor behoorlijk aan koopkracht zouden inleveren, zonder dat zij hier enige invloed op kunnen uitoefenen. Voor andere groepen werknemers is er een koopkrachtverbetering.

Kok wil zien of er sprake kan zijn van een soort verevening waarbij de relatief veilige bedrijven (net als nu) een deel van de wao-premie van de risicovolle sectoren dragen. VVD-leider Bolkestein waarschuwde het kabinet niet „de weg terug op te gaan" naar collectieve regelingen.

Heineken-ontvoerder dacht overvallen te worden

Rechtszaak moord op douanier uitgesteld

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM — De rechtszaak tegen de ex-Heineken-ontvoerder B. die wordt verdacht van moord op de 44-jarige douanier Jan Holm, wordt opnieuw enkele maanden aangehouden. De Amsterdamse rechtbank besloot gisteren op verzoek van de advocaat van B. de zaak niet te behandelen. Wel moest de 42-jarige B. zich verantwoorden voor de invoer van twintig kilo cocaïne.

Met een handlanger had B. op de avond van de schietpartij de cocaïne van een schip in de Amsterdamse haven gehaald. De cocaïne was afkomstig uit Colombia en zat in pakketjes verstopt in vier bodywarmers. B. en zijn handlanger deden op het schip ieder twee bodywarmers aan. B.: „De cocaïne lag gewoon los in een kast in de brug. Als de douane die kast goed had onderzocht, was iedereen alles bespaard gebleven."

De twee reden vervolgens terug naar de binnenstad. Van een achtervolging door de douane hadden ze niets gemerkt. Ook een stopteken van de douane-ambtenaren hadden ze niet gezien. De tocht verliep volgens B. in eerste instantie zonder problemen. Er ontstond paniek in de auto toen een taxi met hoge snelheid kwam aanrijden. „We moesten een uitwijkmanoeuvre maken en toen dacht ik: er is stront aan de knikker," zei B. gisteren. „Meteen erna kwam er een andere auto waarvan ik dacht dat die tegen ons aan wilde botsen."

Met een snelheid van zo'n 90 kilometer schoot de auto waarin B. zat vervolgens de trambaan op. „Ik heb verschrikkelijk tegen mezelf zitten schelden. Ik wist niet waar die pief vandaan kwam. Waarschijnlijk kwam het door die vesten," was zijn verklaring. Uiteindelijk reden B. en zijn handlanger zichzelf klem. De twee vluchtten daarop de auto uit. De douaniers zetten de achtervolging in, waarna de schietpartij plaats had.

Over de achtervolging bestaan volgens B. veel onduidelijkheden. „Op een gegeven moment zag ik een bebaarde man achter mij rennen." Volgens de verklaringen van de douaniers hadden zij een aantal malen 'Halt douane' geroepen, maar B. ontkende gisteren dat te hebben gehoord. Bij de politie had B. gezegd dat hij het zo goed door liepen [illegible] zijn achtervolgd, die zijn handel wilden afpakken. „Nadat ik mijn wapen had leeggeschoten, heb ik dan ook om de politie geroepen."

Twijfels over nut bij eventuele kernram[...]

Geringe belangstelling voor jodiumtabletten

OSSENDRECHT — De bevolking van vijf gemeenten in Zuidwest-Brabant en Zeeuws-Vlaanderen heeft kennelijk weinig behoefte om preventief jodiumtabletten in huis te halen. In Ossendrecht, Huijbergen, Woensdrecht, Hulst en Hontenisse maakten slechts weinig inwoners van de mogelijkheid gebruik gemaakt de pillen op te halen. In Putte en Reimerswaal begint de verstrekking pas volgende week.

De jodiumpillen bieden bij een eventuele calamiteit in de vlakbij gelegen kerncentrale in de Belgische plaats Doel bescherming tegen een besmetting met radioactief jodium. Die stof kan bij een noodsituatie vrijkomen, hoopt zich dan op in de schildklier en blijft daar ook geruime tijd zitten. Daardoor is in een later stadium de kans op kanker groot.

Dat risico is grotendeels uit te bannen door kort voor de besmetting niet radioactieve jodiumpillen te slikken. Daardoor raakt de schildklier als het ware verzadigd met die stof waardoor een verdere opname niet plaats heeft. De jodiumpillen beschermen het lichaam overigens niet tegen andere gevaarlijke stoffen die bij een calamiteit in een kerncentrale vrijkomen.

In het betreffende gebied zijn een half miljoen pillen beschikbaar voor de ongeveer vijftigduizend inwoners. Overigens is het de bedoeling in geval van nood de tabletten op grote schaal te distribueren. Daarvoor is een netwerk van uitgiftepunten opgezet zodat iedereen bij wijze van spreken op de hoek van de straat terecht kan.

Een stormloop op de balies van verschillende gemeentehuizen bleef gisteren dan ook duidelijk uit[...] In Ossendrecht wees een bord met de tekst 'Uitgifte jodiumtabl[...]' de ervoorstellers de weg. In feite [...] overbodige aanwijzing want er [...] maar een balie. De ambtenaar [...] tal de balie gaf iedereen die [...] vraag hetzelfde advies: „Ko[...] goed bewaren en ik hoop da[...] nooit nodig hebt." Druk had [...] er niet mee.

Overigens is de preventieve u[...] van pillen op een aantal pla[...] nogal kritisch ontvangen. D[...] meenten rondom de centr[...] Dodewaard zijn vooralsnog n[...] plan dezelfde weg te bewande[...] bleek deze week. Men wil de t[...] ten pas uitdelen als er werkel[...] dan de hand is.

Ook directeur W. Cense van h[...] de Kruis is daar voorstander[...] Tevoren uitgedeelde pillen ra[...] volgens hem gemakkelijk k[...] ken en wanneer de mensen z[...] onder optimale omstandig[...] bewaren, komt de houdbaar[...] het geding.

Daar komt bij, laat Cense v[...] woordvoerder weten, dat de [...] niet voor iedereen geschikt [...] Mensen met een leverkwa[...] hoogzwangere vrouwen kunn[...] beter niet slikken. Een ander [...] ment om niet over te gaan to[...] tijdige distributie is dat een o[...] in een kerncentrale zich lan[...] ontwikkelt. Dat betekent d[...] ruimschoots voldoende tijd is [...] een te voorzien van de bene[...] pillen.

Bij Hoechst in Weert verdwijnen 120 banen

Van onze redactie economie

VEERT – Bij het chemiebedrijf Hoechst in Weert verdwijnen 120 an de ruim duizend banen, waarvan zestig door gedwongen ntslag. Dat heeft de directie van Hoechst gisteren meegedeeld. ntern werd bij Hoechst de afgeopen tijd al druk gespeculeerd ver een afslanking met 75 menen. Dat er nu 120 arbeidsplaaten verdwijnen, viel gisteren oor het personeel dan ook waar tegen.

De directie wil volgens bestuurder J. Teuwen van de Unie BLHP drie dingen tegelijkertijd: een kostenreductie, een stijging van de produktiviteit en een verbetering van de kwaliteit. De vestiging lijdt al sinds 1989 verlies. Om de efficiency te verhogen worden ondersteunende afdelingen afgeslankt en wordt een aantal niet-kernactiviteiten uitbesteed. Hoechst heeft volgens Teuwen de opdracht gekregen binnen twee jaar betere resultaten te tonen, anders ziet het er somber uit voor de Weertse vestiging. Volgens de vakbondsman vallen de klappen voor negentig procent onder het personeel dat niet in de fabriek staat, maar bijvoorbeeld op kantoor werkt.

Teuwen staat uiterst wantrouwend tegenover de afslanking. Hij vreest dat veel mensen wegmoeten omdat ze in het verleden niet op de juiste plek zijn gezet of een gebrekkige interne opleiding hebben gehad. Teuwen vreest dat die mensen nu door Hoechst worden 'ingeruild' voor werknemers die beter in de organisatie passen.

Het afslankingsplan staat los van het onderzoek dat Hoechst heeft verricht naar de toekomst van de pvc-produktie in Weert en het Beierse Gendorf. Mogelijk wordt nog dit jaar besloten om een van beide pvc-fabrieken te sluiten omdat de markt voor pvc uiterst ongunstig is.

Voorstel gaat in tegen beleid provincie

CDA wil meer huizen in kleine gemeenten

Van onze verslaggever

TTARD – Het CDA Limburg vindt dat de provincie wongbouw in kleine kernen en plattelandsgemeenten ruimer et toestaan. Dat staat in het ontwerp-verkiezingsprogram '95-'99.

voorstel staat haaks op het hui beleid van het provinciebe r. Dat keurt momenteel in veel iere gemeenten juist woningplannen af. De reden is dat de ere gemeenten verder moeten tedelijken, zodat de ruimte opal wordt benut en de kleine ien worden ontzien.

CDA Limburg heeft kennelijk erkt dat hierover wrevel is ontn. „Het provinciale beleid kan minder stringent worden toege Voor de ontwikkeling van de len moet wat meer ruimte wor gegeven. Dat kan op verantrde wijze," lichtte Jef Pleumee gisteren in Sittard toe, waar hij CDA-commissievoorzitter het iezingsprogramma toelichtte.

umeekers erkende dat het CDA mee een ander beleid voorstaat, het provinciebestuur nu voert. maakte wel de kanttekening dat het hoofdbeleid, concentratie en verstedelijking, niet losgelaten moet worden. „We praten dan ook over in beperkte mate toelaten van woningbouw in de kleine kernen," aldus Pleumeekers.

Verder stelt het Limburgse CDA voor om kleine ambachtelijke bedrijven in woonwijken toe te laten. Ook dat is een wending in het beleid. In de afgelopen jaren hebben gemeentebesturen vele bedrijfjes gestimuleerd om naar industrieterreinen te verhuizen, om het leefklimaat te verbeteren.

Volgens Pleumeekers hoeft ook dit beleid niet zo strikt te worden uitgevoerd: „Ambachtelijke bedrijven kunnen in woonwijken blijven dank zij de stand van de moderne techniek. Ze hoeven niet allemaal naar het industrieterrein. Als dat overlast voor burgers met zich mee brengt, ja dan houdt het op."

cepsis over Limburgs carpool-experiment

Van onze correspondent

HAAG – Het experiment van rovincie Limburg en Rijkswaat Limburg met zes carpool's is in politiek Den Haag niet alle fracties met groot enthoune ontvangen. VVD en D66 en gisteren, een dag na de start het experiment, kamervragen het project gesteld.

experiment houdt in dat een dbestuurder twee weken lang s met een carpoolauto mag rij Bedoeling is dat de hoofdbeder op zijn ritjes wordt verge door drie andere inzittenden. f zij mag de auto bovendien al gebruiken voor woonwerkver De initiatiefnemers hopen dat deelnemers aan het experiment aangemoedigd worden om na de twee weken door te gaan met carpoolen.

De fractieleden Van 't Riet (D66) en Blaauw (VVD) willen van minister Jorritsma weten of het verschaffen van gratis autovervoer nu wel echt tot de kerntaken van een overheid behoort. Zij zijn ook benieuwd naar de kosten van het project voor de overheid. Verder vragen zij of het experiment niet leidt tot een groter autogebruik, terwijl carpoolen juist bedoeld is om autoverkeer tegen te gaan.

De twee Kamerleden willen bovendien weten of het Limburgse experiment ook in andere provincies navolging krijgt.

derzoek door AZM naar betaling toeslagen

ledenzeggenschapsraad aanvaardt excuses niet

Van onze verslaggever

STRICHT – De medenzeggensraad (MR) van het AZM in richt ziet geen reden het overet de raad van bestuur van het nhuis weer te openen. De raad estuur heeft gisteren zijn ex aangeboden aan de MR, die steren het overleg met de di opschortte omdat de raad van ur naar haar mening informachter heeft gehouden over uiting van onregelmatigheidstoe n in de vakantie.

ns een verklaring van de di stuitte de raad van bestuur augustus vorig jaar op de raken op onregelmatigheidstoeslagen. Precies een jaar geleden zou de directie hebben besloten met onmiddellijke ingang de toeslagen uit te betalen, maar dat gebeurde pas in mei dit jaar.

In de verklaring zegt de raad van bestuur dat te betreuren. De excuses aan de medezeggenschapsraad gaan gepaard met een oproep aan deze personeelsvertegenwoordiging om het overleg met de directie op korte termijn te hervatten.

De kans daarop is echter gering. „Zij hebben hun excuses aangeboden omdat het besluit vertraagd is ingevoerd, maar de problemen liggen veel dieper," aldus MR-woordvoerder Jos Bielders. „Wij zijn niet geïnformeerd, de raad van bestuur heeft kennis en informatie achtergehouden, dat is een doodzonde."

„Excuses zijn mooi," aldus Bielders, „maar om het overleg weer te openen, moet de raad van bestuur eerst de feiten op een rij zetten om te kijken waar de zaken fout zijn gegaan."

Het AZM verzuimde van 1986 tot begin dit jaar tijdens de vakantieperiodes onregelmatigheidstoeslagen uit te betalen. Het AZM gaat nu onderzoeken of de circa 1500 AZM-medewerkers recht hebben op de niet uitbetaalde onregelmatigheidstoeslag. Ook wil de AZM-leiding weten wat er in 1986 precies is afgesproken. Toen veranderde het toenmalige ziekenhuis St.-Annadal van een algemeen in een academisch ziekenhuis. Bij het onderzoek wordt een externe accountant betrokken.

Provincie gaat kwaliteit lucht intensiever meten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Er zit op sommige plaatsen in Limburg teveel fluoride, formaldehyde en fijn stof in de lucht. Dat blijkt uit onderzoek van de provincie, die nog dit jaar verder gaat onderzoeken hoe ernstig de vervuiling is.

Waarschijnlijk nog dit jaar komt in Roerdalen of Roermond een meetstation dat de concentraties fijn stof in de lucht gaat registreren. Bovendien wil de provincie uitzoeken hoeveel zware metalen zich aan het stof hechten.

Ook in Maasbracht komt een meetstation om de luchtkwaliteit vast te stellen, voordat de daar geplande afvalverbrandingsinstallatie (AVI) in werking treedt. Die gegevens kunnen dan later worden vergeleken met nieuwe meetresultaten, waardoor het effect van de AVI kan worden vastgesteld.

De provincie heeft rond een aantal industriële bedrijven in Limburg de luchtkwaliteit op nog drie andere stoffen onderzocht: styreen, zink en koolmonoxide. De kwaliteitsnormen voor deze stoffen werden echter niet overschreden.

In 1991 onderzocht de provincie voor het eerst de kwaliteit van de Limburgse lucht. Toen werden achttien andere stoffen gemeten. Samen met het tweede onderzoek denkt gedeputeerde J. Tindemans (milieu) nu alle voor het milieu belangrijke stoffen die in de lucht kunnen voorkomen, onderzocht te hebben.

Als bedrijven teveel schadelijke stoffen in het milieu brengen, gaat de provincie hun vergunningen aanscherpen. Ofschoon bedrijven zich in eerste instantie moeten houden aan de zogenoemde NER-normen (Nederlandse Emissie Richtlijnen), denkt Tindemans dat de provincie voldoende sterk staat om soms scherpere vergunningsvoorwaarden te stellen. „De NER geeft niet alleen maximale waarden, maar stelt ook een inspanningsverplichting om de uitstoot zo laag mogelijk te houden."

Uit het laatste luchtonderzoek van de provincie is gebleken dat vooral veel fijn stof afkomstig is uit het buitenland. „Er is daarover overleg met Vlaanderen, Duitsland en sinds kort ook Wallonië," verzekert Tindemans, die tevreden is over de inspanningen van Vlaanderen en Duitsland. „Alleen in Wallonië mag er nog wel wat harder aan worden getrokken."

De nieuwe onderzoeksgegevens worden verwerkt in het tweede provinciale milieubeleidsplan. Dat verschijnt volgende week.

Reizende exposities

● *Gouverneur Van Voorst tot Voorst in gedachten verzonken bij het zien van de beelden op de reizende tentoonstelling.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gouverneur waarschuwt voor vreemdelingenhaat

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/MECHELEN – Met kanongebulder, klokkengelui en het 'Domine salvam fac reginam nostram' is gisteren in Mechelen de reizende tentoonstelling geopend, die de in 1944-1945 herwonnen levensvreugde tussen Mesch en Mook in beeld wil brengen, zoals gouverneur mr. Berend-Jan baron van Voorst tot Voorst, in zijn openingswoord zei. Het kanon werd bediend door kanonniers van schutterij St.-Sebastianus, het 'Heer, laat behouden blijven onze koningin' uitgevoerd door het mannenkoor Lauwerkrans uit Mechelen-Wittem.

Eerder op de dag opende de griffier, mr. Haro Oppenhuis de Jong, in het gouvernement te Maastricht de reizende expositie over fotografie in bezettingstijd. Deze werd opgezet door het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie te Amsterdam en aangevuld met foto's uit het stadsarchief van Maastricht.

De bevrijdingsexpositie is ingericht door het Sociaal Historisch Centrum in Maastricht. Behalve uit eigen collectie is geput uit documenten en foto's van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie in Amsterdam, het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum in Overloon, de Koninklijke Bibliotheek in Den Haag en het stadsarchief van Maastricht. De expositie is vijftien keer gereproduceerd, zodat zij in vijftien gemeenten tegelijk kan worden getoond. Gemeenten kunnen de reizende bevrijdingstentoonstelling met eigen beeldmateriaal aanvullen.

In hun openingsredes waarschuwden gouverneur en griffier voor intolerantie en vreemdelingenhaat, voor rechts-extremisme en racisme.

Gif

„Zij dienen net zo vurig te worden bestreden als de vijand van 1940-1945", sprak de gouverneur. „Die elementen zijn als gif op de wortels van onze vrijheid en democratie. De situatie in Bosnië en de verschrikkingen in Rwanda zijn voorbeelden van wat we vijftig jaar na de Tweede Wereldoorlog niet meer voor mogelijk hadden gehouden. Maar laten we niet te ver over de grenzen kijken. Ook in eigen land is waakzaamheid geboden."

Tot slot is in het gemeentehuis te Mechelen-Wittem gisteren de videofilm gepresenteerd die cineast Herman Haenen en journalist Huub Mans van de bevrijding van Limburg hebben gemaakt. In het gouvernement konden oud-strijders en scholieren luisteren naar de reportage die ANP-correspondent Robert Kiek destijds voor Radio Oranje van de bevrijding van Zuid-Limburg maakte. Het was de afsluiting van de historische schets van auteur drs. Paul Bronzwaer.

Goochelaar Ted van O. blijft moordpoging op hobbitfan ontkennen

DOOR ROB PETERS

ROERMOND – De moord op Leentje Schellevis (31), meer dan twee jaar geleden, blijft politie en justitie bezig houden. Dat bleek gisteren weer tijdens de nieuwe, door het hof bevolen, behandeling van de strafzaak tegen haar weduwnaar, de Panningse goochelaar Ted van O. (64). De magiër, die eerder werd vrijgesproken van die moord op zijn vrouw, hoorde voor de Roermondse rechtbank opnieuw zes jaar celstraf eisen voor een poging tot moord op Victor Saulus (37) uit Losser.

De wat labiele Saulus moest, zo schetste officier van justitie mr. D. van Delft gisteren in navolging van zijn collega Eland, na een door Van O. in scène gezette zelfmoord, als moordenaar van Leentje 'door het leven' gaan. Een ingenieus plan van de goochelaar om de aandacht van de politie, die na zijn vrijspraak verbeten blijft zoeken naar bewijs, af te leiden.

Een luguber maar weldoordacht plan dat volgens justitie geen toeval kon zijn zo kort voor de behandeling in hoger beroep van de eigenlijke moordzaak. Advocaat mr. Th. Hiddema bestreed in een met sarcasme doordrenkt pleidooi de stelling dat Van O. Saulus had willen doden.

„Van O. had slechts een doel en dat was de politie opmerkzaam maken op een levende sufketel die door zijn gedragingen in elk geval verdacht zou overkomen. Maar alles in dit dossier maakt duidelijk dat een dode Saulus niet paste in het zo doordachte plan van deze hoog intelligente man. Op het moment dat hij de indruk kreeg dat Saulus zijn vrouw beter had gekend dan hij tot dat moment had gezegd, ontwikkelde zich een idee om schot in een nieuw onderzoek te krijgen. Geen poging tot moord," aldus Hiddema die vrijspraak vroeg voor Van O.

Verwijten

Meer dan tien uur had de rechtbank nodig voor dit nieuwe onderzoek, dat werd afgedwongen nadat in mei een andere strafkamer de zaak afhandelde zonder verdachte en zijn advocaat. Een kwestie die het Openbaar Ministerie in Roermond nog steeds zwaar op de maag ligt, zo bleek gisteren uit de bittere verwijten richting mr. Hiddema.

De relatie tussen de goochelaar en Victor Saulus dateert van begin jaren tachtig. Saulus zocht hulp bij de in zijn ogen deskundige 'tovenaar' om de boze geesten te bestrijden die zijn leven vergalden. Jarenlang smeekte hij Ted om een hobbit, een kabouter die dit onheil kon afwenden. Volgens mr. Van Delft kreeg Van O. een boosaardig plan toen de zwakbegaafde man zich in 1993 na jaren weer meldde. Hij kreeg Saulus met de belofte voor een hobbit te zorgen moeiteloos zover dat hij zijn handtekening onder blanco vellen zette, zijn schrijfmachine meebracht naar Panningen en akkoord ging met een bizarre séance midden in de bossen bij Losser. Daar kwam het volgens justitie tot een poging tot moord met een touw en een magisch mes. „Apekool. Als Van O. Saulus had willen doden, had hij daar alle kansen toe. Het bleef bij een snee in de arm, die ook volgens de artsen nooit dodelijk kon zijn. Hij wilde slechts de aandacht van de politie vestigen op een andere verdachte," aldus Hiddema na de langdurige verhoren van Saulus en andere getuigen.

Van O. bekende voor de eerste maal gisteren dat hij inderdaad het mes had gehanteerd en Saulus bloedend had verwond in die nacht in juli in Losser. „Ik wist echter heel goed dat die snee niet dodelijk kon zijn," zei hij.

Van O. meldde zelf de 'zelfmoord' in Losser bij de politie. Volgens zijn raadsman was dat een bewijs dat hij de politie wel degelijk een andere verdachte wilde presenteren. Bij onderzoek stootte de politie inderdaad ook op vreemde gebeurtenissen, want behalve de kabouterséance bleek Saulus ook Van O. te hebben gevraagd een man op te ruimen die hij aanzag voor 'de boze geest die zijn bestaan bedreigde'. Drie mille en een wapen waren daarvoor beloofd aan Van O.

Maar mr. Van Delft zag juist in de combinatie van al die gedragingen van Van O., inclusief de brieven die hij als door Saulus geschreven produceerde, voldoende bewijs voor de poging tot moord.

De rechtbank doet over veertien dagen opnieuw uitspraak.

Deze uitspraak zal bepalend zijn voor het hoger beroep in de moordzaak Leentje Schellevis, waarvoor eerder de rechtbank in Roermond het wettig bewijs tegen Van O. niet kon vinden.

Wegwerkzaamheden aan A2 en A76

HEERLEN/ROERMOND - In verband met wegwerkzaamheden aan de autosnelweg A76 is de oprit Schinnen en de afrit Nuth vandaag vanaf 19 uur tot en met zondag voor alle verkeer gesloten. Tevens is op een gedeelte van de autoweg richting Heerlen slechts verkeer mogelijk op één rijstrook.

Op de rijksweg A2 zal in de buurt van het vliegveld voor het verkeer uit de richting Eindhoven naar Maastricht slechts één rijstrook beschikbaar zijn.

Door reconstructiewerkzaamheden bij de aansluiting van de A2 met de Napoleonsweg zijn een aantal afritten voor het verkeer gesloten. Het verkeer in de richting Venlo/Ittervoort wordt via borden omgeleid. Naar verwachting duurt deze afsluiting tot ongeveer 14 oktober.

In verband met werkzaamheden aan de Langereweg in Born zijn alle toe- en afritten van de A2 in Born afgesloten. Verwacht wordt dat dit zal duren tot en met 9 september. Het gaat om de op- en afritten bij Volvo.

Zaak Penn weer voor rechter

MAASTRICHT – De Maastrichtse rechtbank wordt weer gevraagd zich te buigen over de problemen tussen de hartchirurg dr. Olaf Penn en het Academisch Ziekenhuis Maastricht. Inzet van het kort geding dat zijn advocaat mr. Taminiau heeft aangespannen tegen het AZM is de installatie van een adviescommissie die moet gaan bekijken hoe de problemen tussen beide partijen kunnen worden opgelost. Onbekend is nog wanneer het kort geding zal plaatsvinden.

Vorige week maakte de AZM-directie bekend dat zij conform de opdracht van de Maastrichtse rechtbank een adviescommissie bestaanden uit drie externe deskundigen heeft geïnstalleerd.

De rechtbank bepaalde in juni dat het AZM de chirurg ten onrechte had ontslagen, maar was wel van mening dat Penn niet zomaar terug kon keren. Het AZM kreeg de opdracht van buitenaf hulp in te roepen. Overigens is de raad van bestuur tegen de uitspraak van de rechter in beroep gegaan.

'Fashion' minder voorspoedig, 'living' beter dankzij overnames

Winst Macintosh door lagere belastingsom

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Macintosh heeft over de eerste zes maanden van dit jaar 9,8 miljoen gulden winst gemaakt uit gewone bedrijfsuitoefening. Dat is 1,3 miljoen gulden meer dan over dezelfde periode vorig jaar. Het detailhandelsconcern Macintosh, dat zijn hoofdkantoor heeft in Maastricht en zich richt op fashion (Superconfex), living (Kwantum, Tonton Tapis, Bartels, GP Décors, Klerkx) en automotive (Halfords). Macintosh dankt de winst met name aan een 2,7 miljoen gulden lagere belastingsom.

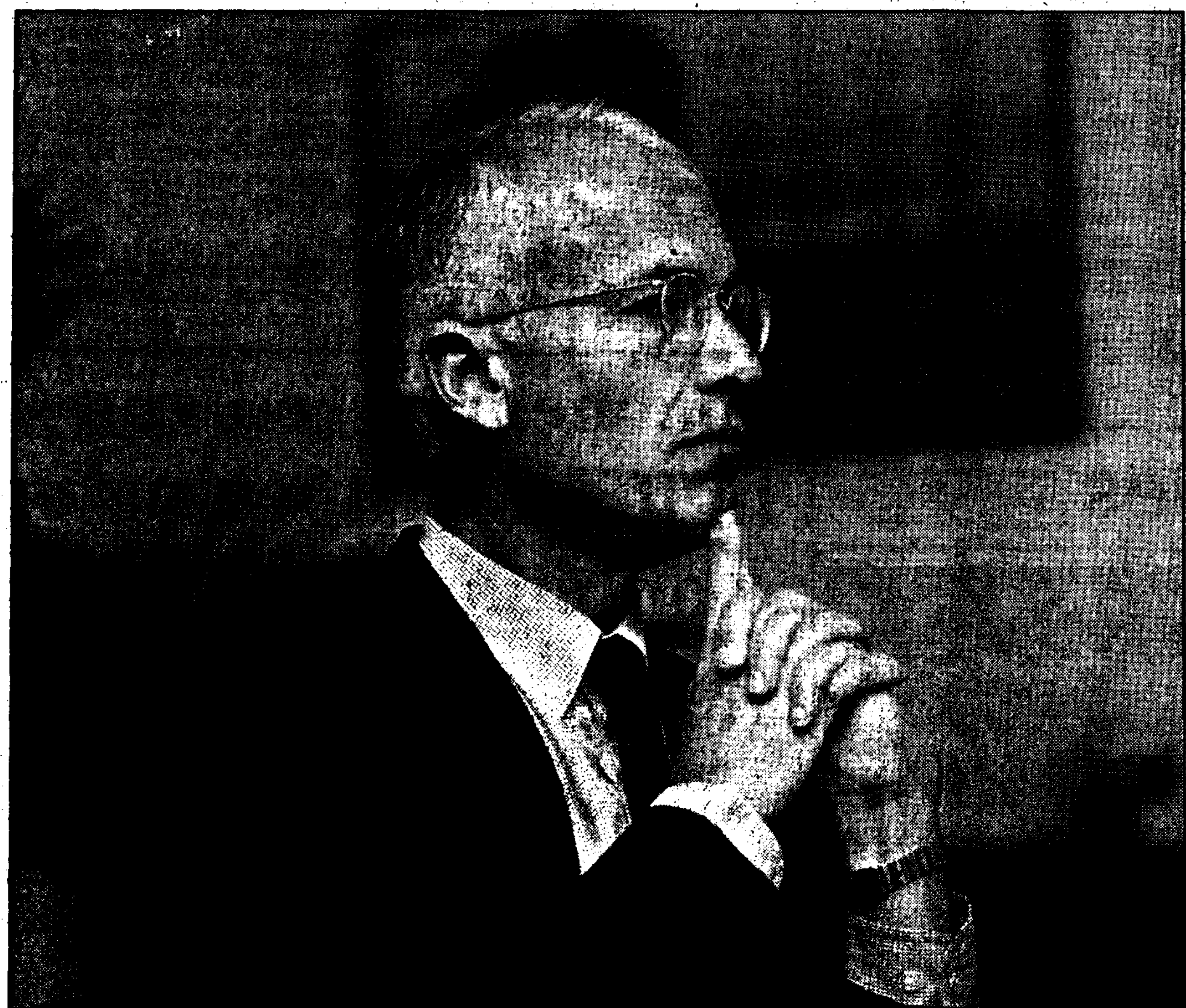
Voor 1994 als geheel verwacht Macintosh nog een buitengewone belastingbate van 8 miljoen gulden.

Het bedrijfsresultaat viel echter met 31 procent terug tot 9,2 miljoen als gevolg van een flinke stijging van de verkoopkosten en een minder goede ontwikkeling bij de kledingartikelen, Superconfex. De omzet steeg weliswaar in vergelijking met de eerste helft van vorig jaar met 6,5 procent tot 459 miljoen, maar daarvan komt 5,4 procent voor rekening van het in de boeken opnemen van de vorig jaar overgenomen winkelketens Bartels en GP Décors.

De nettowinst van Macintosh is in de eerste helft van 1994 met 67 procent gedaald. Het nettoresultaat bedroeg 9,8 miljoen tegen 30,1 miljoen in dezelfde periode van 1993. De winstdaling is terug te voeren op het ontbreken van een buitengewone bate van het kaliber van 1993. In de 30,1 miljoen van vorig jaar zat een bate van 21,6 miljoen.

De autonome omzetstijging met 1,1 procent noemt het bedrijf niet gek met het oog op de achteruitgang in de branche in de meeste Westeuropese landen. Bij Halfords steeg de omzet en groeide het marktaandeel, ondanks de stagnatie in de markt voor auto-accessoires en de afnemende fietsverkopen.

Volgens een woordvoerder vertaalde het sinds begin dit jaar toegenomen consumentenvertrouwen zich vooralsnog niet in hogere bestedingen voor Macintosh. Het 'Maastrichtse' detailhandelsconcern is traditioneelgetrouw sterk afhankelijk van de bestedingen van consumenten in het tweede halfjaar. „Het is daarom nog te vroeg om een uitspraak te doen over de winst over geheel 1994," aldus de woordvoeder.



● *Jos Staatsen: „De kwaliteit van het management is van het grootste belang voor het slagen van de organisatie."* Foto: FRANS RADE

Ambtenarenbedrijf moet commercieel gaan denken

Jos Staatsen hielp ABP op weg met privatisering

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – In de parkeergarage omhelst Jos Staatsen zijn chauffeur Harrie innig. „Bedankt voor alle goede diensten. Klasse. Het ga je goed." Moeilijk slikkend kijkt Harrie de limousine na van Jos Staatsen, die door een andere chauffeur voor het laatst de Heerlense ABP-toren uit wordt gereden. Op naar Amsterdam, waar hij het havengebied gaat reorganiseren.

Een jaar en drie maanden heeft Staatsen aan het hoofd van het ambtenarenpensioenfonds gestaan en zo de lacune gevuld tussen Rien Snijders, die in het voorjaar van 1993 opgestapte, en de gisteren aangetreden nieuwe directeur John Neervens.

Staatsen kwam als een echte tussenpaus, een soort 'uitzendkracht' van het managersbureau BCG voor hooguit een half jaartje. Het werd uiteindelijk veel langer, omdat het ABP lange tijd geen geschikte nieuwe voorzitter van de directieraad kon vinden. Staatsen heeft de tijd benut om het ABP een flink eind op weg te helpen naar de privatisering die, als tenminste alles meezit, op 1 januari 1996 ingaat. De taak van Staatsen is volbracht, de blauwdruk voor het nieuwe ABP ligt op tafel.

Toen hij ruim een jaar geleden voor het eerst bij het ABP binnenwandelde, trof Staatsen er een 'enorme bureaucratie' aan. „In deze mate heb ik dat nog nooit meegemaakt. Iedereen sjouwt met dikke rapporten en slaat je met nota's om de oren. Er wordt nu, goddank, het mes gezet in de papierberg."

Een van de zaken die Staatsen vrijwel meteen invoerde, was een betere beloning voor de topmanagers. Voor veel geld werden op verschillende posten nieuwe directeuren binnengehaald. „De kwaliteit van het management is van doorslaggevend belang voor het functioneren van de organisatie. Wil het ABP een gezond ABP blijven, dan moet je investeren in mensen," verklaart Staatsen. „Om in de toekomst echt te kunnen concurreren hebben we meer bedrijfsmatige en commerciële kennis en ervaring nodig, een ander type mensen. Het ABP is nog een publieke organisatie, met heel weinig mensen die uit de commerciële hoek komen. Overheidsmensen denken vaak te makkelijk dat ze – als het moet – wel concurrerend kunnen werken. Maar als dat waar zou zijn, was het al eerder gebleken."

Staatsen heeft het afgelopen jaar gezorgd voor een nieuwe verhouding tussen het ABP-bestuur en de directie. „De oude constructie was echt fout. De bestuursvoorzitter had een fulltime baan en de taken waren niet genoeg afgebakend. Zo was het onvermijdelijk dat het bestuur de directie voor de voeten liep. Geen wonder dat het ABP wel eens met incidenten de pers haalde. Het is wel vervelend dat het ABP zodoende een slecht imago heeft gekregen waar het merendeel der ABP'ers part noch deel aan heeft."

Een pijnlijk onderwerp blijft de forse afslanking. De moderniseringsoperatie bij het ABP kost naar schatting zo'n 700 tot 800 arbeidsplaatsen. Het is volgens Staatsen verschrikkelijk moeilijk om compenserende werkgelegenheid te vinden. Toch werkt het speciale 'mobiliteitscentrum' met behoorlijk succes. „Sinds 1992 zijn er 582 mensen aan een nieuwe functie geholpen. En dat in een heel moeilijke tijd, met een benarde werkgelegenheid in Limburg."



● *John Neervens, per 1 september officieel voorzitter van de directieraad* Foto: DICK VADER

John Neervens wil creativiteit en betere service

Nieuwe ABP-topman woont al in Limburg

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – De nieuwe hoogste baas bij het ABP, John Neervens, heeft zich op zijn eerste werkdag al populair gemaakt bij het ABP-personeel. Neervens, die per 1 september officieel voorzitter van de directieraad is geworden, is van Haarlem naar Valkenburg verhuisd. Met die overstap heeft hij aangegeven zich zo snel mogelijk thuis te willen voelen bij het ABP en in het Limburgse. Daarmee heeft Neervens (48) meteen al meer krediet verworven dan zijn vorig jaar weggestuurde voorganger Rien Snijders, die gedurende de acht jaar van zijn bewind weigerde zich in deze provincie te vestigen.

In zijn eerste toespraak tot de 3400 medewerkers zei Neervens dat hij het een eervolle uitdaging vindt om het ABP voor te bereiden op de tijd die volgt op de privatisering vanaf 1996. De voormalig directeur van het Sociaal Fonds Bouwnijverheid stelde zich voor als een leider die regelmatig fouten maakt, maar daar ook op kan worden aangesproken. Hij wil niet overdreven veel aandacht schenken aan hiërarchie, machtsverschillen en functieniveaus. De vakbonden bij het ABP hebben zijn komst gisteren met instemming begroet.

Neervens beseft terdege dat hij bij het fonds is aangetreden op een moment dat belangrijke besluiten moeten worden genomen over de toekomst. Nog dit jaar moet de strategie voor een 'ABP op eigen benen' worden bepaald.

Neervens hoopt dat het nieuwe kabinet snel zal zorgen voor een wettelijke basis voor afschaffing van de ABP-wet, waardoor de privatisering kan doorgaan.

Na de verzelfstandiging ziet Neervens zowel kansen als bedreigingen: „Klanten die altijd gedwongen zijn geweest om hun pensioenen te laten uitvoeren door het ABP, zullen na willen gaan of dat niet elders kan, beter, goedkoper." Het ABP zal er door nog betere service alles aan moeten doen om die klanten binnen te houden, aldus Neervens. Dat betekent ook voor de bedrijfscultuur en het personeelsbeleid grote veranderingen: procedures en regels moeten plaatsmaken voor snelle besluiten en dynamiek.

Neervens is ook op de hoogte van de personeelsproblemen in Heerlen. Met name door moderniseringen vervallen bij het ABP 700 tot 800 arbeidsplaatsen. Uitgangspunt is daarbij dat gedwongen ontslagen zoveel mogelijk moeten worden voorkomen. Toch zal er volgens Neervens een groot motivatieprobleem zijn zolang onduidelijkheid bestaat over wie het gaat en wanneer dat speelt.

Een ander probleem naast de privatisering is de vorming van een grote landelijke 'bedrijfsvereniging' voor de sociale zekerheid voor overheidspersoneel. De vorming van zo'n organisatie – waar een belangrijk deel van het ABP in opgaat – komt steeds meer onder tijdsdruk te staan. Bovendien is het de vraag of de politiek er nog wel achter staat. Er zijn immers steeds meer tendensen om de sociale zekerheid te privatiseren. Neervens wil dat probleem nog eens goed 'tegen het licht' houden.

Ondernemingsraad zaagt gestaag aan stoelpoten van managers

Loopgravenoorlog verziekt de werksfeer bij NedCar

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – Jacques Huberts is al een half jaar weg als populaire en ambitieuze produktiedirecteur bij NedCar in Born, maar zijn geest waart nog altijd door de autofabriek. Tussen een handvol mensen speelt zich bij NedCar een *soap-opera* af, waarvan vierduizend personeelsleden de dupe worden.

Nadat Huberts aan de basis had gestaan van een reeks conflicten over vermeend machtsmisbruik in de top en de verdeling van bevoegdheden, was zijn positie dit voorjaar onhoudbaar geworden. Hij vertrok bij nacht en ontij naar de Waterleidingmaatschappij Limburg en liet een onderling hopeloos verdeeld NedCar achter.

Sindsdien is in Born de onvrede tussen het management en de werkvloer geëscaleerd in een ranzige stammenstrijd tussen de vertegenwoordigers van de blauwe boorden (de ondernemingsraad) en de witte boorden (het management). Frans Sevenstern, de voorzitter van de raad van bestuur, had dan wel het duel tegen uitdager Huberts in zijn voordeel beslecht, maar de ondernemingsraad gaf zich niet zo gauw gewonnen. Het resultaat is een slopende loopgravenoorlog, die de belangen van het bedrijf beslist niet ten goede komt.

De afgelopen maanden is er alles aan gedaan om de poten onder Sevensterns stoel vandaan te zagen, onder het motto: als Huberts sneuvelt, moet Sevenstern ook maar weg. De ondernemingsraad had zelfs de dwaze illusie dat Huberts dan weer terug kon keren van de Waterleidingmaatschappij Limburg om bij NedCar het roer van Sevenstern over te nemen.

En dus werd in het voorjaar officieel het vertrouwen in Sevenstern opgezegd en werd kwistig gestrooid met verhalen over de riante werkkamer van Sevenstern en zijn financiële voordeeltjes bij het kopen van Volvo's. Het bleek niet voldoende om de raad van commissarissen ervan te overtuigen dat Sevenstern weg moest. President-commissaris Kuilman steunde zijn directeur door dik en dun. En gaf duidelijk te verstaan dat een terugkeer van Huberts uitgesloten is. Niet alleen omdat hij niet wilde toegeven aan 'dwarsliggers' in de ondernemingsraad, maar ook om de Nederlandse belangen in NedCar niet te beschadigen. Immers, als Sevenstern weg moest, zouden de Zweedse en Japanse aandeelhouders er als de kippen bij zijn om een van hun landgenoten op die stoel te zetten.

nieuwsanalyse

De ondernemingsraad geeft echter niet op. Als Sevenstern niet van zijn troon gestoten kan worden, dan moeten zijn naaste discipelen er maar aan geloven. En dus liet men deze week enkele namen uitlekken van stafmanagers die maar beter hun biezen kunnen pakken, desnoods met een stevige gouden handdruk. Het gaat om drie of vier zeer naaste medewerkers van Sevenstern. De afgelopen weken heeft de ondernemingsraad geprobeerd om vertrouwenscommissaris André Deleye (voormalig Volvo-directeur) en regeringscommissaris Van der Harst te overtuigen van haar standpunt dat deze mensen weg moeten. Een dezer dagen presenteren die twee commissarissen hun plan van aanpak om een eind te maken aan de Bornse twisten. Het is zeer de vraag of ze de suggesties van de ondernemingsraad opvolgen, want Van der Harst en – naar verluidt – ook Deleye hebben nadrukkelijk afstand genomen van het voorstel van de or om als een soort 'zoenoffer' de bezem door het stafmanagement te halen.

President-commissaris M. Kuilman is het Bornse gekissebis allang beu. Hij wenst op geen enkele manier een knieval voor de ondernemingsraad te doen. Ook de verbitterde en in de strijd geharde Sevenstern wil niet meer buigen voor de personeelsvertegenwoordiging. De kans dat hij zijn naaste medewerkers de laan uitstuurt omwille van de lieve vrede, is uiterst klein.

Een wapenstilstand is in deze loopgravenoorlog daarom nog niet in zicht. Tenzij de betrokkenen vrijwillig hun biezen pakken, omdat ze het gedonder beu zijn.

Steeds vaker beroep op Slachtofferhul

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Ofschoon n
altijd de meeste aandacht uitg
naar de dader, worden de prob
men van het slachtoffer seri
zer genomen. Dat blijkt uit
feit dat binnen een jaar na de
richting van het Buro Slacht
ferhulp Zuid-Limburg, de ve
ging Oostelijk Zuid-Limburg
Heerlen het duizendste slacht
fer heeft benaderd. De rayo
Westelijke Mijnstreek en Ma
tricht/Heuvelland hadden elk
dat jaar contact met vijfhonde
slachtoffers.

„Inwoners die het slachtof
zijn geworden van een misd
of verkeersongeval, vind
steeds vaker de weg naar ons
reau," aldus burgemeester Pe
Cammaert van Simpelveld
voorzitter van het Buro Slacht
ferhulp Zuid-Limburg. „Van
duizend slachtoffers die d
ons zijn benaderd, maakt uite
delijk 75 procent daadwerkel
gebruik van onze diensten."

Het bureau had zo'n toeloop
de officiële start op 13 okto
vorig jaar niet verwacht. „Vo
de politie speelt een zeer bela
rijke rol in het verwijzen
slachtoffers naar onze medew
kers," legt Cammaert uit. „He
len heeft speciaal een politiem
hiervoor aangewezen."

Het werk van Slachtofferh
wordt verricht door vrijwillige
Momenteel telt het bureau
mannen en vrouwen die op
willige basis hulp aanbied
„Ons optreden is zeer laagdr
pelig," vertelt Jos Lassauw, c
dinator voor Oostelijk Zuid-L
burg. „Het zijn goed gekwa
ceerde mensen. We benade
de slachtoffers persoonlijk al
dat willen."

Volgens de voorzitter Camm
heeft de organisatie al een va
plek verworven bij justitie en
litie. „Zaak is in de toekomst
scholing en coaching van vrij
ligers verder uit te bouwen."

De meeste slachtoffers heb
behoefte aan een combinatie
hulpverlening, burenhulp
vriendendienst. Emotionele
dersteuning en goed actief l
teren vormen een belang
onderdeel van de hulp van
willigers.

Dat in Oostelijk Zuid-Limb
meer slachtoffers hulp vra
van Slachtofferhulp, heeft
gens Cammaert vooral te ma
met de directe koppeling tus
politie en slachtoffer. „Bov
dien is het aantal delicten d
de ligging van het gebied aan
grensstreek hoger dan eld
Slachtofferhulp is geen bli
vlek meer binnen onze same
ving."

Verlies van 400 banen bij hoge onderwijs doo ingrepen kabin

Van onze redactie

MAASTRICHT – De kabin
plannen inzake het hoger
derwijs zullen 4000 assisten
in opleiding hun baan kos
Dit is in universitaire krin
berekend. Daarbij is ervan
gegaan dat de bezuinigin
die het kabinet wil bereil
worden gehaald zonder
dwongen ontslagen van
personeel en ook dat oud
docenten niet van plan
voortijdig hun baan op te
ven. De assistenten in op
ding zijn in tijdelijke dienst
krijgen bij ontslag geen wa
geld.

De universiteiten hebben
middels besloten te vech
voor het behoud van het vie
cursusjaar. Afschaffing d
van zal de kwaliteit en co
nuïteit van het onderwijs g
schade berokkenen, menen
universiteiten.

De kabinetsplannen beteke
een bezuiniging van 24 proc
op de middelen voor het h
onderwijs. De inkomsten
collegegeld zullen met ze
tien procent dalen, het aa
arbeidsplaatsen met acht
procent.

De universiteiten menen
de in het regeerakkoord o
nomen bezuinigingen noo
1998 gehaald kunnen wor
Wetgeving kost minstens
jaar. Het vierde cursusjaar
op zijn vroegst rond 2002
dwijnen. De ingrepen in
studiefinanciering zullen
volgens de universiteiten
leiden dat studenten en uni
siteiten minder afhank
worden van de overheid
zullen harder en efficië
moeten werken waarbij
kwaliteit van het onderwij
zich niet in het gedrang h
te komen.

[illegible]

Jaber nieuws

[illegible] ...verblijf van de ruiten. Honderd[illegible] mensen 'woonden' aan de oever van de Maas, waarvan de helft er ook nog overnachtte. Volgens schattingen komen er nu dagelijks nog een 'honderdtal' drugstoeristen naar Maastricht.

Opjagen

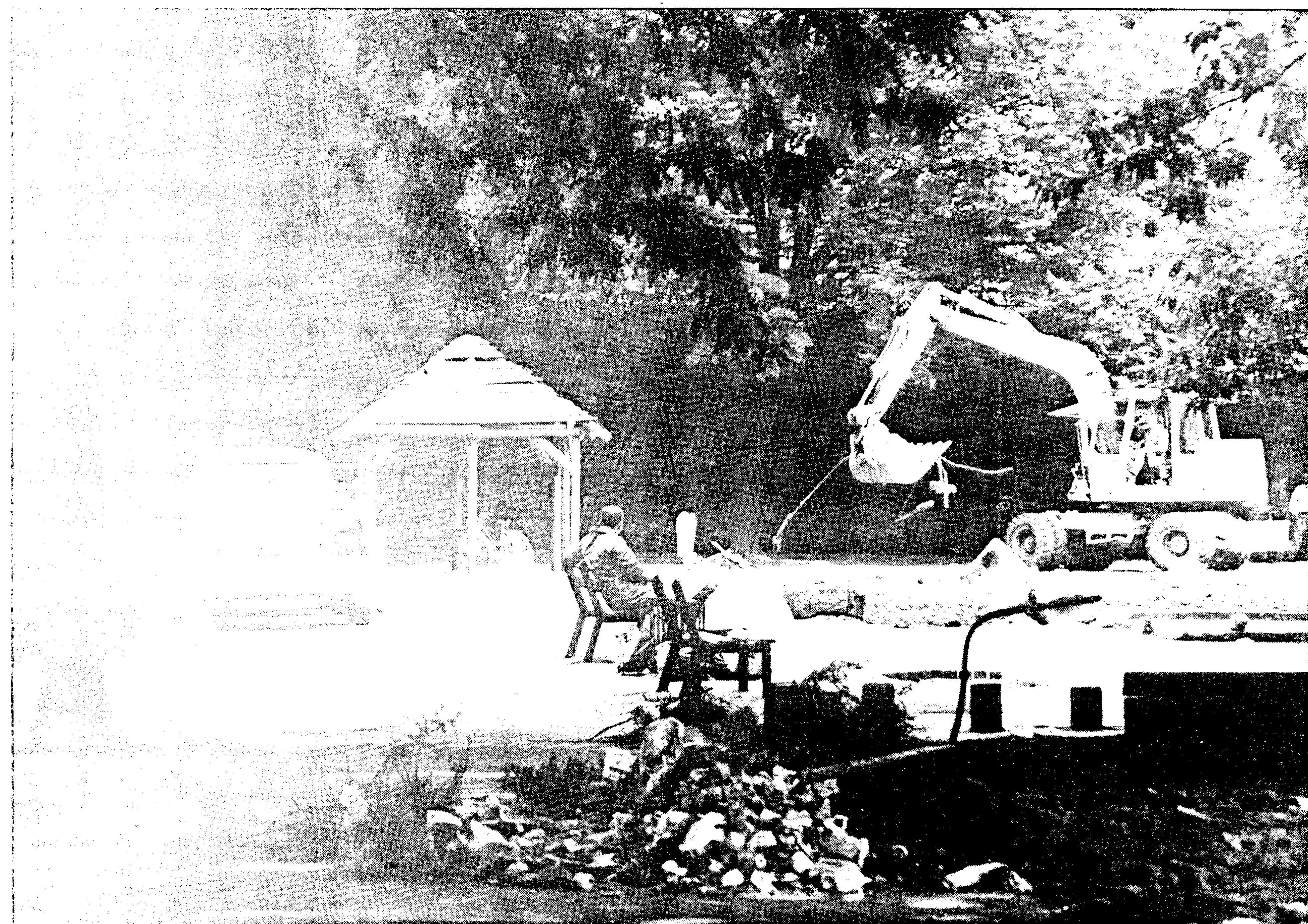
Met de mogelijkheden die nood en openbare orde[illegible] bieden, 'voelt de politie zich niet langer machteloos,' schrijft Bie[illegible]. Het opjagen van de drugsgebruikers en dealers kon beginnen. Inmiddels hebben 3500 uitzettingen plaatsgevonden.

Wat aardig is om te lezen in het verslagje is de vindingrijkheid van de drugsgebruikers en straatdealers. De scene bedient zich van scanners en semafoons. De drugstoeristen komen gecamoufleerd in nette kleren naar de stad. Fris geschoren. Zo fris als het nog jonge gras.

Belangrijker is echter de tussentijdse constatering dat 'de dealers terugkomen, vooral door de afnemende inzet en menskracht.' En: 'Het blijkt dat Maastrichtse gebruikers in toenemende mate weerstand bieden aan [illegible] en aanwijzingen.' Dat belooft niet veel goeds voor de komende maatregel die het geven van verwijderingsbevelen wel, maar het daadwerkelijk uitzetten niet meer mogelijk maakt.

Her en der onstaan wederom nieuwe groepjes en ontmoetingsplaatsen. Heel klein en bescheiden allemaal, maar toch. De junks zijn de Maas overgestoken, [illegible] vart als voorlopig ...ngsstrand.

[illegible] van Maastricht als [illegible]gsstad verleden tijd’



[illegible] kort na de ontruiming op de vroege vrijdagochtend van 15 juli. Gemeentewerken is bezig met [illegible] en het verwijderen van vuil.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

[illegible] veel veranderd. De prijzen voor drugs zijn omhoog [illegible], terwijl de kwaliteit is [illegible]. Daarmee is de vrijstaat Maastricht voor junks van [illegible] en verre geen paradijs meer. Wie ver moest reizen, die blijkt niet meer te komen. Ook de belangstelling van de buitenlandse media blijkt zijn effect niet te hebben gemist. Houben kan daarom met recht zeggen: [illegible] ...aan gruzelementen." [illegible] de zichtbare overlast sterk teruggedrongen. De mensen in Maastricht voelen zich weer een stuk veiliger. Maar na ruim 8000 overuren van operationele eenheden, afgezien zelfs van de inzet van tal van bijzondere eenheden op de vijftiende zelf, mag dat ook wel.

De oorlog tegen de drugsoverlast, (die tegen de verslaving win je bijna nooit), is echter nog lang niet gestreden. Een tijdelijke opvang voor de Maastrichtse junks, die het probleem weer meer beheersbaar zou maken, is er voorlopig niet. Zeker niet nadat twee rechters hebben uitgesproken dat het belang van een goed drugsbeleid en alles wat daarbij komt kijken, niet het enige belang is dat telt in Maastricht. Volgens de politie is zo'n opvang noodzaak. Het is ook de vraag of het geven van verwijderingsbevelen niet het schieten met losse flodders wordt. De politie is in elk geval vastberaden de stad zo veel mogelijk schoon te houden. Houben zei daar gisteren zelf over: „Als de situatie weer uit de hand loopt, dan wordt weer een noodbevel van kracht." Gelet op de ervaring dat de stroom drugszoekers weer groeit zodra de aandacht van de politie verflauwt, zouden dat wel eens profetische woorden kunnen zijn.

Houben wil, in overleg met de andere Nederlandse grenssteden, er alles aan doen om de politie meer mogelijkheden te geven om effectiever tegen drugstoeristen op te treden.

streeksgewijs

journaal kort

[illegible]

● In zwembad In de Bende kan men zaterdag buttons maken. Het ontwerp of de foto dient men zelf mee te nemen.

KERKRADE
● De Stichting Steunpunt St.-Martinus houdt zondag van 11 tot 17 uur een Luikse Markt op het Kerkplein in Spekholzerheide. Entree vrij.

● Fluit- en tamboerkorps Juliana '46 houdt zondag vanaf 10 uur een rommelmarkt rond buurthuis Hagenrode in Haanrade. Voor boekingen: ☎462373.

● De bijeenkomst over ontwikkelingssamenwerking en vredeswerk is dinsdag niet in De Jreets, zoals de organisatie gisteren meldde, maar in Heidsjer Trefpunt aan de Patronaatstraat. De aanvang blijft 20 uur.

WEUSTENRADE
● Fanfare St.-Gabriël Hoensbroek houdt zaterdag vanaf 16 uur en zondag vanaf 10 uur een straatmarkt met muziekfestival.

HOENSBROEK
● Het IVN maakt zondag een dagwandeling naar het Ravensbos. Deelnemers worden om 10 uur verwacht aan de Markt in Hoensbroek. Voor eten moet men zelf zorgen.

SIMPELVELD
● Harmonie St.-Caecilia houdt zondag het Distictsdrumbandfestival van de LBT op de parkeerplaats achter het gemeentehuis. De wedstrijden beginnen om 12 uur en de optocht vertrekt om 15 uur aan de Markt. Bij slecht weer vindt het festival plaats in zaal Frijns.

BOCHOLTZ
● Ouderensoos St.-Jozef maakt op 13 september een dagtocht naar Ahrweiler. Deelname kost voor niet-leden fl 50,-.

NUTH
● De Lokale Omroep zendt zaterdag van 10.30 tot 11.30 uur het maandjournaal uit.

VOERENDAAL
● Vormings- en creativiteitsinstituut Perspectief aan het O.L. Vrouweplein houdt zaterdag een informatiemiddag van half twee tot vier uur.

Custom cars in Brunssum

BRUNSSUM – In het Schutterspark zijn zaterdag en zondag [illegible] customcars te bezichtigen. Zondag worden de auto's [illegible] 12 uur gejureerd.

De Mill Hill Custom Wheelers verzorgen ook een demonstratie airbrush-spuiten plus een braderie. [illegible] kunnen meedoen voor 25 gulden, inclusief [illegible] en ontbijt. Info: [illegible]

Mis voor Rwanda in Heksenberg

HEERLEN – Het gemengd kerkelijk koor zingt zondag de Missa Luba tijdens de mis in de parochie van Heksenberg.

De mis, waaraan ook solist Ton Thomas en harmonie St.-Gerardus meewerken, begint om 10.30 uur.

Na afloop is een bezinningsdag voor mensen die zich betrokken voelen bij het werk van de [illegible]groep, die contacten onderhoudt met Zaïre en Rwanda.

Info: Marij Beaujean, ☎213105.

per persoon



● Hub en Mia Vondenhoff-Bracken.

Gouden paar

Hub en Mia Vondenhoff-Bracken vieren zaterdag 10 september het gouden huwelijksfeest. De echtelieden zijn allebei 71 jaar. Het paar gedenkt het heugelijke feit die dag met een eucharistieviering om 17 uur in de St.-Antonius van Padua Kerk in de Vrank. Gelegenheid tot feliciteren is er tussen 19 en 20 uur in gemeenschapshuis Heksenberg, Heigrindelweg 84. De familie viert daar ook het feest in besloten kring.



● J. Stroeks.

Geridderd

Bij zijn afscheid van ziektekostenverzekeraar Liass in Sittard is J. Stroeks uit Landgraaf benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

De koninklijke onderscheiding werd hem uitgereikt door burgemeester J. Tonnaer van Sittard. Stroeks begon zijn loopbaan in 1954 bij DSM en trad later in dienst van het Algemeen Ziekenfonds voor de Mijnstreek (AZM). Eind '89 fuseerde deze organisatie met het Liass.

De gedecoreerde Landgravenaar is jarenlang lid geweest van de personeelsvereniging en de Ordernemingsraad van Liass.

Jubilarissen Industriebond FNV Hoensbroek

De afdeling Hoensbroek van de Industriebond FNV huldigt zaterdagavond om half negen achttien jubilarissen die veertig jaar lid zijn en bovendien nog eens twee zilveren jubilarissen. De huldiging vindt plaats in Ons Trefcentrum aan het Pius XII-plein in Hoensbroek.

Manifestatie minima Heerlen

HEERLEN – „De positie van de uitkeringsgerechtigden wordt steeds slechter. Een derde van de Heerlense bevolking moet zien rond te komen met een minima. Overleg over regeltjes die de minima nog verder in de put duwen, vindt nog teveel binnenkamers plaats."

Met deze opmerkingen kondigt Brigitte Hollands van de Stichting Open Deur namens de 'Werkgroep 9 maart '90' de manifestatie aan die zaterdag op het Kerkplein in Heerlen wordt gehouden. Onder het motto 'Mini zoekt maat m/v' vraagt de werkgroep aandacht voor de slechte positie van de uitkeringsgerechtigden.

De actiedag wordt 's morgens om half elf geopend door onder meer wethouder Paul Simons en eindigt vier uur.

De Werkgroep 9 maart '90 is vier jaar geleden in het leven geroepen na een forumavond. „Op deze bijeenkomst bleek al snel dat politici nauwelijks hadden nagedacht over een minimabeleid," licht Hollands toe. „Voor ons het startsein in actie te komen."

In de werkgroep zijn diverse belangenverenigingen en ondersteunende organisaties vertegenwoordigd. De groep is al jaren bezig de positie van de Heerlense minima te versterken. Aloys de Haan: „We hebben best wel iets van de grond gekregen, al is dat voor velen niet altijd zichtbaar."

Een van de resultaten van de werkgroep is de instelling van een zogeheten Declaratiefonds. Mensen met een minima kunnen via de gemeente aanspraak maken op een uitkering uit dit fonds voor een tegemoetkoming in de kosten voor deelname aan culturele activiteiten en sportverenigingen.

De materie ligt volgens de leden van de werkgroep soms gevoelig, maar het is van groot belang dat meer mensen gaan nadenken over de tal van maatregelen die elk jaar de positie van de minima verder onder druk zetten.

Verkeersdag op Lambertuscollege

KERKRADE – Om het begin van het schooljaar luister bij te zetten organiseert het Kerkraadse Lambertus-college vandaag een verkeersdag. Deelnemende leerlingen krijgen te maken met alle aspecten van verkeer en viligheid.

Agenten staan de schoolgaande jeugd bij op gevaarlijke situaties tussen huis en school. Naast een dia-voorstelling over die gevaarlijke situaties kunnen leerlingen ook meedoen aan aan een kwis of aan nagespeelde verkeerssituaties via de computer.

In het [illegible]lokaal kunnen studenten werken aan een 'veilige fiets'. Agenten en een functionaris van Veilig Verkeer Nederland (VVN) controleren de rijwielen naderhand.

prikbord

● Driedaagse

[illegible]

● Verzet

[illegible]

● Cursus

[illegible] start in oktober weer met een nieuwe cursus voor mensen die een [illegible] willen [illegible]. Aan de cursus zijn geen kosten verbonden. [illegible] met het Steunpunt [illegible] Limburg [illegible].

● Paranormaal

De van oorsprong [illegible] stichting Verbond van [illegible] Denken Nederland [illegible] dag met een manifestatie het nieuwe Alternatief [illegible] zondheidszorg en [illegible] maatschappelijk Centrum [illegible] Hoensbroek. Er zijn [illegible] zang, muziek en demonstraties over de alternatieve paranormale gezondheidszorg. Het centrum is gevestigd aan de Prinsenstraat 12 in Hoensbroek. De manifestatie begint om [illegible] uur. De entreeprijs bedraagt tien gulden.

● Paranormaal 2

[illegible] Nieuwe Mens. Onderwerpen zijn New Age, natuurlijke geneeswijzen en spiritualiteit. De manifestatie begint om [illegible] uur en is om zeven uur afgelopen.

● Wandeltocht

Voor de [illegible] keer houdt de afdeling Beek van de Gehandicapten Organisatie Nederland zondag een wandeltocht. Start en finish bij café De [illegible] Stein, vlakbij de oude kerk in Elsloo. Er zijn vier afstanden: [illegible] en 15 kilometer (inschrijven 7.30-15.00 uur) en 27 en 32 km (7.30-13.00). Volwassenen betalen f 2.50, kinderen een gulden minder. De wandeltocht gaat onder alle weersomstandigheden door.

● Slechtzienden

In het Gulpener [illegible] Dr. Ackenshuis vindt [illegible]dag een voorlichtingsbijeenkomst plaats over hulpverlening aan slechtziende en blinde ouderen. De bijeenkomst is georganiseerd door Theofaan, het in Sittard gevestigde centrum voor hulpverlening aan blinden en slechtzienden. De bijeenkomst in Gulpen is bestemd voor ouderen, hun familie en hulpverleners en begint om half drie.

● Schots

In het Cultureel Centrum van de Vlaamse Gemeenschap Alden Biesen in Bilzen wordt zaterdag 17 en zondag 18 september een 'Schots Weekend' gehouden. Niet alleen is er een doedelzakbandencompetitie waaraan een 25-tal groepen deelnemen, tevens worden er diverse Schotse volksspelen gehouden. Voor meer informatie: telefoon 00 3189492172.

● Rondleiding

Het St.-Salviuskerkje van Limbricht met zijn 15e-eeuwse gewelfschilderingen is op zondag 4 september opengesteld van 14.00 tot 17.00 uur. De beheerscommissie verzorgt traditiegetrouw de groepsrondleidingen vanaf 14.30 uur.

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Bij spoedgevallen telefonisch contact opnemen met de eigen huisarts.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag en zaterdag Schiffelers, ☎04451-1500. Zondag Mom, ☎44.39.38.
Landgraaf: Zaterdag Kuypers, ☎31.91.11. Zondag Eussen, ☎32.06.60.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Brunssum, Rumpenerstraat 2a, ☎245.42.33.
Heerlen: Meezenbroek, Kasteellaan 70 Heerlen, ☎72.13.44
Landgraaf: Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎31.07.77. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Van Wersch, Hoofdstraat 41, ☎45.20.10.
Kerkrade-West: Maussen, Akerstraat 79, ☎41.54.40. **Bleijerheide:** Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Op werkdagen open van 8 tot 20 uur; in het weekeinde en op feestdagen van 10 tot 18 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Heerlerheide, Corneliusplein 2, ☎21.13.77.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Zautsen, Kerkstraat 33a Hulsberg, ☎04450-3681. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Engelen, Willen- Sophieplein 2 Kerkrade, ☎41.77.00. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Janssen, Hofstraat 9 Nijswiller, ☎04451-1969. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: Schmitz, Rumpenerstraat 2, ☎25.25.36. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: R.Toussaint, Beekstraat 22 Schinveld, ☎25.44.34.

GROENE KRUIS

Nachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen/Hoensbroek: ☎22.55.88. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎25.90.90. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekenddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: ...uurs infolijn, ☎74.01.36.

Maximaal vijf minuten per onderwerp

Beperking spreektijd raadsleden Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - Raadsleden in Brunssum mogen in de toekomst in principe nog maar maximaal vijf minuten per onderwerp het woord voeren. Daarmee wil het Brunssums college voorkomen dat sommige raadsleden ellenlange betogen houden.

Het invoeren van spreektijdbeperking is het meest opvallende voorstel dat het college doet in het nieuwe reglement van orde. Veranderde wetgeving en de specifieke Brunssumse situatie zijn voor B en W aanleiding om het reglement op dit punt aan te scherpen.

Waarnemend burgemeester Jan van 't Hooft: „We vinden dat sommige raadsleden vaak teveel tijd nemen. In tachtig tot negentig procent van de gevallen moeten de raadsleden in vijf minuten de grote lijnen kwijt kunnen. Zeker als in de commissievergaderingen soms tot middernacht de voorstellen al in detail zijn behandeld."

B en W vinden dat bijvoorbeeld bij de behandeling van het beleidsplan voor het volgend jaar van de vijf minuten-regel afgeweken kan worden in overleg met de raad. Van 't Hooft vindt dan een spreektijd van vijftien minuten redelijk.

Volgens Van 't Hooft doet de nieuwe regel ook meer recht aan de uitslag van de raadsverkiezingen. Fracties die bijvoorbeeld drie raadsleden hebben, mogen in principe driemaal vijf minuten het woord voeren over een onderwerp.

Glasvezelnet Brunssum kost 1,5 miljoen

BRUNSSUM - Wethouder Krocké heeft gisteren een officieel begin gemaakt met de aanleg van het glasvezelnet in Brunssum. Daardoor wordt het in de toekomst mogelijk het aantal zenders op het kabelnet uit te breiden. De verglazing van het plaatselijke kabelnet kost anderhalf miljoen.

Nu kunnen signalen van maximaal 30 zenders worden doorgegeven. Met de komst van glasvezel kan dat aantal flink worden uitgebreid, vooralsnog gaat het om een toename van vijf kanalen.

Het oude kabelnet werd in de jaren zeventig aangelegd. Om in de toekomst bij een verdere uitbreiding van het aantal netten de ontvangst daarvan op televisie mogelijk te maken was verglazing van het net noodzakelijk.

De werkzaamheden zijn over enkele maanden klaar. In totaal wordt 21 kilometer buis met glasvezel aangelegd. Daarvoor moet tien kilometer geul gegraven worden.

Bij de koffie

Lokaal

● *Wat hebben een Schaesbergse camper, de Rimburgse boerenbruiloft, de Rondemiss van de nacht van Waubach en een brokkenpiloot uit Strijthagen met elkaar gemeen? Al deze onderwerpen komen aan bod in de nieuwe uitzendingen van Omroep Landgraaf. Het lokale televisiestation begint maandag 5 september om 19 uur weer met haar uitzendingen, na een korte zomerstop. De 77ste aflevering van 't Dörp brengt u weer helemaal op de hoogte van het wel en wee in Landgraaf. En voor politiek kunt u 8 september terecht bij de rechtstreekse uitzending van de raadsvergadering. Mogelijk zorgen de raadsleden voor vuurwerk.*

Koelkast

● *Gehoord. „Ik heb voor jou een nieuwe ijskast. Hij zit nog in de doos. Kost maar 100 gulden." Op de vraag waarom de man de ijskast voor zo weinig geld van de hand deed, antwoordde hij: „Er zit slechts één foutje aan. De deur van ijskast gaat naar de binnenkant open."*

Tanken

● *Bij een tankstation in Onderbanken heeft woensdagmiddag een automobilist de tank van een grijze VW-Golf volgegooid met benzine zonder te betalen. De pomphouder noteerde weliswaar het kenteken van de auto, maar die kentekenplaten waren van een eerder van een voertuig in Landgraaf gestolen.*

Tanken 2

● *Op Aruba is gratis tanken niet mogelijk. Daar heeft men door een simpele 'ingreep' aan de pomp en de kassa een stokje voor gestoken. Eerst betalen, daarna wordt de benzinetank pas in werking gesteld. De benzinetoevoer stopt automatisch op het moment dat de teller het vooruit betaalde bedrag bereikt. Wellicht een prima idee om ook in Nederland voor eeuwig van het 'gratis tanken'-probleem verlost te worden. Mocht het voorstel door een oliemaatschappij worden overgenomen, het 'ideegeld' kunt u overmaken aan een goed doel. Onze voorkeur: Rwanda.*

Principieel

● *Wat is principieel? Enige tijd geleden keerde de Stadspartij Heerlen-Noord zich tegen het aanstellen van fractie-assistenten voor de raadsleden in Heerlen. Raadslid Dirk van Dellen van de grootste oppositiepartij toen: 'We zijn principieel tegen.' Maar wat blijkt: de Stadspartij heeft inmiddels drie fractie-assistenten aangemeld. Hoe zit dat met dat principiële, vroeg het D66-raadslid Ben Buyink deze week tijdens een commissievergadering. „We maken gewoon gebruik van ons recht," antwoordde Van Dellen met een stalen gezicht. Dat is dan tenminste in één opzicht principieel.*

Jaarmarkt

● *Zeker 10.000 bezoekers vonden afgelopen zondag hun weg naar de Voerendaalse jaarmarkt. Bij het secretariaat (Kerkplein 66 in Voerendaal) kunt u terecht voor de uitslag van de loterij en als u winnaar bent kunt u daar ook uw prijs afhalen. Overigens: de volgende jaarmarkt is op 27 augustus 1995. Dat u het alvast weet.*

CDA-wethouders verwachten er geen heil van

Heerlen krijgt nieuwe commissie stedebouw

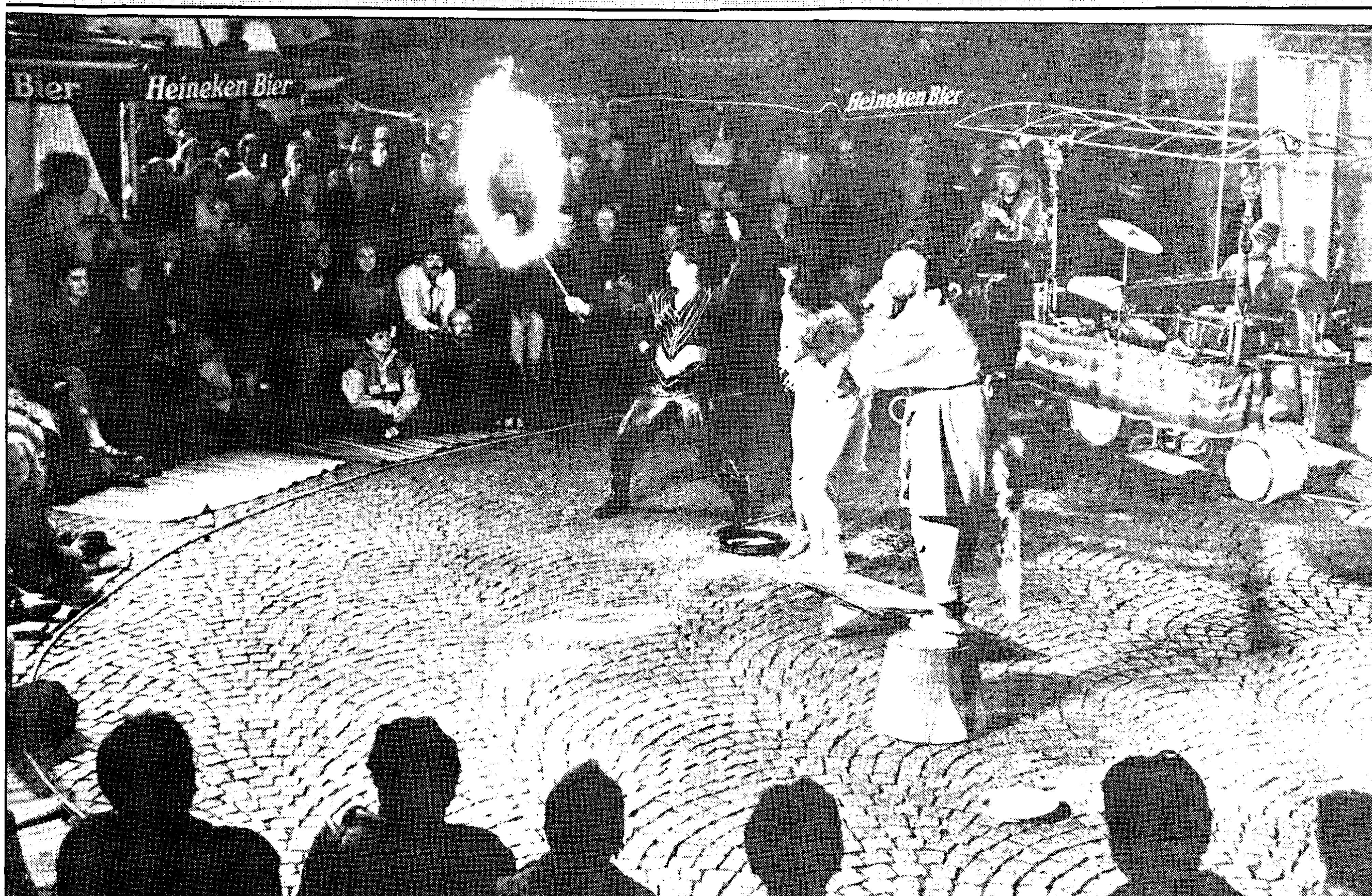
Van onze verslaggever

HEERLEN - De gemeente Heerlen krijgt een commissie stedebouw, met aan het hoofd een voorzitter-supervisor met landelijke bekendheid. De commissie moet bindende adviezen geven over plannen nog voordat een bouwaanvraag wordt ingediend.

Het Heerlense college is in meerderheid akkoord gegaan met dit voorstel. De CDA-wethouders Savelsbergh en Evers stemden tegen, omdat ze er geen verbetering van verwachten. Tot nu toe beperkt de gemeentelijke invloed zich voornamelijk tot het beoordelen van de bouwaanvraag. De bouwer heeft dan al zo veel kosten gemaakt dat het voor de gemeente moeilijk is om een plan af te keuren. Meestal wordt dan naar een compromis toegewerkt. De gemeente wil haar invloed vergroten. Dat is nodig om het imago en het vestigingsklimaat van Heerlen te verbeteren. Een invloedrijke commissie moet zich daarom al in een vroeg stadium over bouwplannen buigen en bekijken in hoeverre ze stedebouwkundig verantwoord zijn.

De commissie dient onder meer te letten op herkenbaarheid, gevoeligheid voor kleine criminaliteit, invloed van reclame, sfeer, levendigheid en groen. Pas na het fiat van de nieuwe commissie stedebouw kan een architectonisch ontwerp voorgelegd worden aan de al bestaande welstandscommissie. De nieuwe commissie gaat de gemeente zo'n zestigduizend gulden extra kosten. PvdA-wethouder Zuidgeest vindt dat ze niet tot extra bureaucratie mag leiden. Bovendien komt dit principebesluit opnieuw aan de orde als het college zich in oktober over het nieuwe beleid voor de komende jaren. Dan moet het college beslissen of het er geld voor over heeft.

Jazz in Heerlen



● *Willem Breuker en de Gebroeders Flint verzorgden gisteravond de start van het vierdaagse Heineken Jazz Festival in Heerlen. Vanavond verzorgt Jules Deelder met zijn Trio Me Reet Plus Twee een reis door de jazzgeschiedenis en zaterdagavond treedt het Surinam Music Ensemble op. Zondagmiddag is de afsluiting met de Maasland Big Band en de Big Band Heerlen. Al deze opredens maken deel uit van het zomerfestival Cultura Nova.* Foto: DRIES LINSSEN

Leeuwen

DOOR JAN HENSELS

Als enig raadslid in Brunssum vindt Jo Palmen dat er een regeringscommissaris aangesteld moet worden om eens flink de bezem te halen door de gemeente. Met uitgestreken gezicht verklaarde Palmen woensdagavond aan het adres van gouverneur Van Voorst tot Voorst dat een nieuwe burgemeester niet de beste oplossing is gezien de erfenis uit het bestuurlijke verleden.

Palmen: „Moet je hier een burgemeester zo voor de leeuwen gooien? In Brunssum is iets structureel fout. Er is een bepaalde cultuur ontstaan, waar oud-bestuurders bij betrokken zijn. Maar we willen er niet over praten. Een burgemeester is niet in staat hier optimaal te besturen. Twee waarnemers hebben niets aan de situatie kunnen veranderen."

Van Voorst tot Voorst vertrok geen spier maar liet het raadslid in nette bewoordingen weten dat hij zijn standpunt eigenlijk onzin vond. Van Voorst tot Voorst: „Met het verzoek om een regeringscommissaris geef je jezelf een brevet van onvermogen. Je zou het namelijk ook als een diskwalificatie van de raad kunnen zien." En vervolgens: „Die leeuwen waar Palmen het over heeft: u bent een van die leeuwen."

Vervolgens maakte de commissaris van de koningin van de gelegenheid gebruik de raad op te roepen de strijdbijl te begraven.

Een opdracht aan de leeuwen in de raad als het ware.

pit-bulletin

Voorlichting

DOOR MONIQUE PARREN

Slechte dia's, onleesbare kaarten, Duits sprekende voorlichters en het ontbreken van een gespreksleider. Zie hier de voorlichtingsbijeenkomst over de geplande dam in het Wormdal in Rimburg. De belangstellenden voelen zich belazerd na de door de gemeente belegde bijeenkomst dinsdagavond in 't Straotje. En met recht.

Wethouder Jules Ruyters (GBBL) moet met spoed een cursus public relations gaan volgen om de ideeën van het college beter te verkopen. Als verantwoordelijke portefeuillehouder hield hij weliswaar een korte inleiding, maar nam daarna direct een plaats in de zaal: „Om mezelf te laten voorlichten, want ik weet hier eerlijk gezegd misschien nog minder vanaf dan u," klonk het verassend.

In zijn korte praatje slaagde hij er overigens wel in de ruim 150 aanwezige Rimburgers op de kast te jagen. „Ik wijs u er nog even op dat we de discussies over dit thema voor later moeten bewaren, dit is een voorlichtingsbijeenkomst."

Door gebrek aan een kordate gespreksleider ontaardde de hoorzitting echter toch in één grote discussie. Geen van de sprekers kreeg de kans zijn verhaal af te maken, omdat bezorgde Rimburgers voortdurend de kans kregen te interumperen. Of de informatie die de gemeente wilde verstrekken ook is overgekomen, is nog maar de vraag.

Misschien kan wethouder Ruyters zich in het vervolg tot beter op voorhand laten informeren, zodat hij een zinvolle bijdrage kan leveren aan dit soort bijeenkomsten en de burgers niet de dupe worden van zijn gebrek aan kennis.

Bewoners Nieuw-Husken werpen straatblokkade op

'Zet dat hek weg of ik rijd het omver'

Van onze verslaggever

HEERLEN - „Zet dat hek weg of ik rijd het omver," scheldt een oververhitte automobilist tegen de bewoners van de Jan Pauwstraat in de Heerlense wijk Nieuw-Husken. Hij legt vervolgens de daad bij het woord: nadat het hek half omver is gereden, zet de man het hek opzij en rijdt met zijn auto de straat in. Aan het eind van de straat wordt een tweede hek vrijwillig voor hem geopend.

Boze bewoners van de Jan Pauwstraat in de nieuwbouwwijk hebben woensdagmiddag klokslag vijf uur hun straat aan beide zijden geblokkeerd voor het verkeer. Zij willen hiermee protesteren tegen de grote verkeersoverlast die sinds een paar maanden hun deel is.

Sinds de Breukerweg tussen industrieterrein In de Cramer en Hoensbroek door een fietssluis wordt onderbroken, gaat het sluipverkeer door Nieuw-Husken. Via de smalle Jan Pauwstraat, waar ook nog wordt gebouwd, komen de vele auto's tweehonderd meter verder weer op de Breukerweg uit en kunnen zo hun weg vervolgen.

„Welk genie heeft dat verzonnen?," klaagt Marcel Minartz. „Op drukke tijden rijden zo'n driehonderd auto's door de straat en soms met grote snelheid. „Vrachtauto's die bij de woonboulevard moeten zijn, PTT-busjes, taxi's, alles. Agressief zijn ze ook nog. Laatst had ik mijn auto op straat gezet. Een vrachtwagen kon er niet langs. Toen ik binnen was, heeft de chauffeur via het openstaande raampje de auto in de vrij gezet en opzij tegen een hek geduwd."

Regelmatig ontstaan opstoppingen, met scheldpartijen en opgeheven middelvingers voor de bewoners van de straat. Ook rijden ongeduldige automobilisten over de stoep om maar verder te komen, met alle gevaar vandien. Een opgebroken stoep getuigt daarvan.

De bewoners hebben de gemeente Heerlen begin mei al in een brief om maatregelen gevraagd: het weghalen van de fietssluis en op die plek weer drempels aan te leggen. De brief is bijna vier maanden later nog niet beantwoord. Met als resultaat de blokkade, die inderdaad veel sluipverkeer tot omkeren dwingt.

Iets over half zes arriveert een politiepatrouille. De agenten lossen de zaak diplomatiek op. Zonder boete wordt de blokkade opgeheven, de bewoners gewaarschuwd dat zij voor eventuele schade verantwoordelijk zijn. Aan de andere kant van de straat heeft een agressieve Heerlenaar het politie-optreden niet afgewacht. Met dreigementen, grote schaar en hamer heeft hij de weg al vrijgemaakt.

De bewoners van de Jan Pauwenstraat zijn niet geïntimideerd. Minartz: „Als de gemeente niet komt kijken, herhalen wij onze actie."



● *Een boze Heerlenaar heeft op zijn eigen manier de blokkade van de Jan Pauwstraat opgeheven.* Foto: FRANS RADE

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

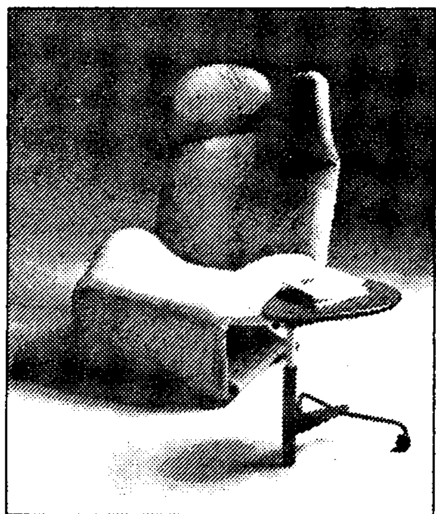
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

KOOPSTAD **aken**

AKEN BRUIST VAN VEELZIJDIGHEID!

Seit 27 Jahren verkaufen wir im Aachener Raum "DIE MODERNEN"

zu interessanten deutschen Preisen



Cassina
WINK, Design T. Kita

Marken, z. B. Cassina, B &B, Vitra, Leolux, USM, Thonet, Tecta, Lübke, Wittmann, Artemide, Lumina, Belux und alle Spitzenfabrikate führender deutscher und italienischer Hersteller.

Die Gestalter in Aachen*

intermöbel 25 JAHRE **exclusiv**
CREATIVE INNENEINRICHTUNGEN

Aachen, Theater Straße 40
Tel. 02 41/2 61 65

Mo-Fr:	9.30 - 18.30 Uhr
sa	9.30 - 14.00 Uhr
lg. Sa	9.30 - 18.00 Uhr

W&O
WOHN-&OBJEKTPLAN
interlübke

Aachen, Boxgraben 38
Tel.02 41/2 61 67

Mo-Fr:	10.00 - 13.00 Uhr
	14.00 - 18.30 Uhr
sa	10.00 - 14.00 Uhr
lg. Sa	10.00 - 18.00 Uhr

* ein Verbund eigenständiger Firmen

KÜCHEN kauft man da, wo PROFIS planen!



›rational‹ DIE KÜCHE

poggen pohl

LEICHT

küchen nehr
rosenwick & missalla

Neuhauser Straße 12 • 52146 Würselen • Telefon 0 24 05/28 24 + 2 19 80 • Fax 0 24 05/2 14 66

ÜBER-GRÖSSEN

bis 66 - 122 - 36 - 75

Wir ziehen Männer modisch an

SPEZIAL GRÖSSEN SERVICE

Carl Kaufmann

Aachen • Hartmannstraße 26-28
Am Elisenbrunnen • Tel. 0241/34571

American Stock • American Stock • American Stock • American Stock • American Stock

American Stock

Bij American Stock is het jachtseizoen geopend!

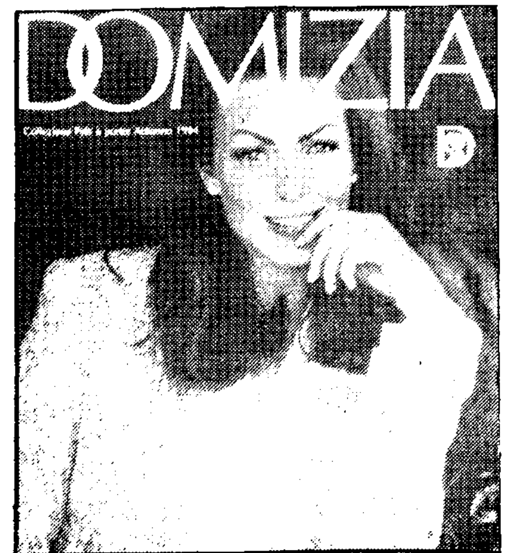
JEANS		Jachtlaarzen, gevoerd, leer	v.a. 299,90
Levis jeans	v.a. 89,90	Frotté onderhemd	24,90
Levis sweatshirt	v.a. 79,90	Frotté onderbroek	24,90
Levis jeans-jacks	189,90	Jachthemden	v.a. 39,90
HIS jeans	v.a. 89,90	Legerrugzak nieuw	37,90
HIS jeans-jacks	v.a. 119,90	Plunjezak	v.a. 19,90
Wrangler jeans	v.a. 89,90	Gummie laarzen	v.a. 19,90
Wrangler sweatshirts	v.a. 42,90	**SPORT**	
Rifle jeans	v.a. 89,90	Jack van NFL, NBA	v.a. 189,90
Rifle jacks	v.a. 119,90	Sweatshirt van NBA. NHL	v.a. 179,00
Fleece pullover	v.a. 89,90	T-shirts van NFL, NBA	v.a. 39,00
Houthakkershemden	49,90	Orig. ijshockeyshirts	72,90
JACHT		Basketbal	v.a. 27,90
Barbour wax-jacks	v.a. 279,90	Sokken NBA	19,90
Barbour pullover 100% wol	v.a. 119,90	Petten wool	v.a. 24,90
Wax-broek	v.a. 99,90	Slaapmutsen van MBA	39,90
White barbour wax-jack	v.a. 179,90	**NIEUW BIJ ONS! ORIG. BASKETBALSHIRTS**	
Frotté sokken	v.a. 12,90	Kompl. basketbaloutfit van Champion	
Vest voor vissers en jagers	v.a. 59,90		v.a. 119,90
Thermovest voor hoogzit	v.a. 199,90		
Thermovest	v.a. 169,90	Sjaal van NBA NHL	39,90

Passage Adalbertstraße 71 · Stiftstraße 12 · Aachen Alle prijzen in DM.
Telefoon 00 49 241 20295

American Stock • American Stock • American Stock • American Stock • American Stock

Morgen langer Samstag
van 9.00 tot 18.00 uur geopend

Köttaches
Modehaus



Eine Marke geht Ihren Weg

DOMIZIA

Moda-Italy bis Größe 52
gestern in Mailand
heute bei uns...

MODEHAUS
Köttaches
Aachen - Hartmannstraße 30
Telefon 09 49 241 32091

EIN STIL FÜR ALLE GRÖSSEN

NIKON	NIKON
80-200/2.8 AF-ED-D	F 90 S MODERNER AUTOFOCUS
DM 1991,-	DM 1991,-
CANON	**SIGMA**
EOS 500 35-80/4-5.6	21-35 MM Für NIK, MIN
DM 848,-	DM 595,-

der aktive Fotoladen!

Audiophil Foto
Annuntiatenbach 30 Tel. 0241/3 00 02

Rolluiken
(Heroal-systeem)
Zonwering
Kunststoframen
Th. Hendriks
Past. Brounsstr. 40
SCHINVELD
tel. 045-256371
Vraag vrijblijvend
prijsopgave

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt

zat. 3 sept. afgeruide mankanaries 9 donkere 6 poppen alle kleuren 6 afgeruide man & pop rood 14 pst. GLOSTERS WITTE & KUIVEN SPEC. PRIJS d.duiven 10 meeuwen 4 zebras 6 park 7 deense bomen 9 valken 20 witte etc. 30 collis 20 roodruggen 20 pp. Brengen: Echt 9.30-10 Loperweg 10 Sittard 10.30-11 Putstr. 10 Heerlen 11.45-12.30 Heerlerbaan 19 Terblijt 13.00-13.30 Rijksweg 46 Beek 14.00-14.30 Raadhuisstr. 14.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling
M 261/35-94

Inspraak ontwerp-plan Jeugdhulpverlening 1995-1998

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat met ingang van 1 september tot 1 oktober 1994 in de bibliotheek van het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht, het ontwerp-plan Jeugdhulpverlening 1995-1998 ter inzage ligt. Het ontwerp-plan gaat in op de huidige situatie in de Limburgse jeugdhulp, de ontwikkelingen in 1995 en volgende jaren en de subsidiëring van de Limburgse voorzieningen van jeugdhulpverlening in 1995. De inspraakprocedure voorziet in de mogelijkheid voor belanghebbenden om te reageren op het ontwerp-plan. Tot uiterlijk 1 oktober a.s. kunnen reakties ten aanzien van het ontwerp-plan schriftelijk worden kenbaar gemaakt aan Provinciale Staten van Limburg, postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding: reakties ontwerp-plan jeugdhulpverlening 1995-1998. Mede op basis van de reakties wordt daarna een (gewijzigd) ontwerp-plan aan Provinciale Staten aangeboden. Provinciale Staten stellen volgens planning op 16 december a.s. het plan Jeugdhulpverlening 1995-1998 vast.



Elke zondag BRUNCH v. 11.30-16.30 uur DM 19,-

Tomate
Griekse en Italiaanse gerechten
Aachen Markt 45 - Tel.: 0049 241 22912

Doctorandus Hond?



Steun de studiefinanciering van déze hond bij het Koninklijk Nederlands Geleidehonden Fonds. Word donateur en stort minimaal f 10,- op gironummer 27 54 00, onder vermelding van 'nieuwe vriend'. Dan kan déze binnenkort 'cum laude' afstuderen.

Koninklijk Nederlands Geleidehonden Fonds, Antwoordnummer 570, 1180 WB Amstelveen. KNGF

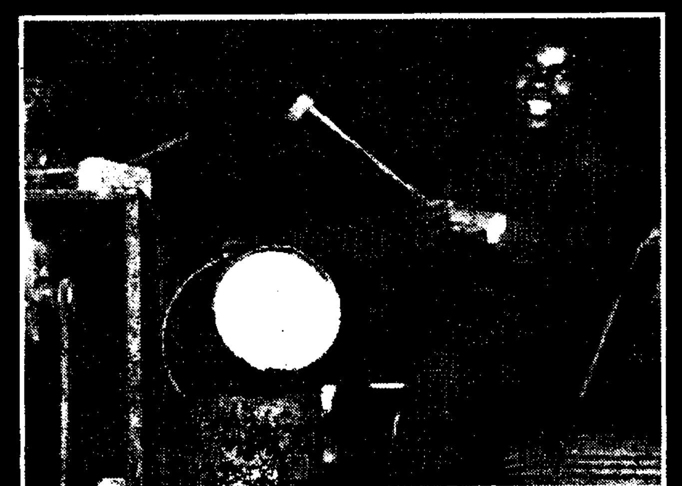
BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEERGANGEN
VOORHEEN LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN BROUWERS

BKB, PDB, MBA, SPD

In september starten bovenstaande cursussen met examengarantie. Bel voor gratis prospectus, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen. Tijdens kantooruren 077-520440.



WERKPLEK



WERKPLEK

HULP HELPT. HELP Mensen in Nood.
GIRO 1111.222

Mensen in Nood

Postbus 1041, 5200 BA 's Hertogenbosch

PLAFONDS EN INTERIEURS VOOR ELKE STIJL

GEPLA

Een nieuwe, eigentijdse dimensie in uw huis met een plafond of interieur van Gepla. In onze showrooms zijn vele voorbeelden toegepast uit ons breed assortiment wand- en plafondverfraaiingen.

Gepla kan u niet alleen de materialen leveren maar ook, indien u dat wenst, zorg dragen voor perfecte montage ter plaatse.

Kom geheel vrijblijvend ideeën opdoen en overtuig u van de vele verschillende systemen en mogelijkheden.

Elsloo Sanderboutlaan 17 (Industrieterrein) Tel. 046-370340
openingstijden showroom: ma. t/m vrijd. 8.00 - 17.00 u., zat. 10.00 - 13.00 u.

Roermond Zwartbroekstraat 5, Tel. 04750-15353
di. wo. 13.00-18.00 u., do. 13.00-20.00 u., vrijd. 13.00-18.00 u., zat. 10.00-16.00 u.
Op andere tijden ook showroombezoek op afspraak mogelijk.

GEPLA
MAAKT WAT U VRAAGT!

Introductiecursus

Wellicht heeft u er altijd al van gedroomd om ooit zelf te kunnen vliegen. U heeft waarschijnlijk ook gedacht dat dit onbetaalbaar zou zijn en dat het bij alleen een droom zou blijven.

Air Service Limburg wil deze droom wél betaalbaar maken en biedt u een introductiecursus aan.

Op maandag 12 september start de nieuwe theoriecursus die u opleidt tot het behalen van het vliegbrevet sportvlieger der 1e klasse.
Wij nodigen u uit om op zaterdag 3 september a.s. om 14.00 uur naar onze informatiemiddag te komen. Hier kunt u alle voorlichting krijgen met betrekking tot onze vliegopleidingen.

Indien u zich tijdens onze informatiemiddag voor een vliegopleiding aanmeldt voor 12 september biedt Air Service Limburg u een **aantrekkelijk** startpakket aan.
Dit pakket bestaat uit uw eerste 10 vlieguren (in een van onze lesvliegtuigen), en 2 instructie-uren (briefing en de-briefing).
Voor dit startpakket betaalt u in dat geval slechts ƒ 2.900,-!
(Normaal betaalt u hiervoor ƒ 4.150,-.)

U kunt uiteraard ook eerst een proefles maken.

Voor aanmeldingen voor deze proefles alleen tijdens de informatiemiddag geldt een **speciale korting van ƒ 55,-. U betaalt voor een proefles van een half uur slechts ƒ 95,- i.p.v. ƒ 150,-**

Graag zien wij u op 3 september, voor een eerste kennismaking. Voor aanmeldingen en meer informatie zijn wij bereikbaar op **043-646949.**

Maastricht Airport, Beek.
Vliegveldweg 12, tel. 043-646949

★ **Luchtreclame** ★ **PR/rondvluchten**
★ **Luchtfoto/video-opname**
★ **Charters** ★ **Vlieglessen**

Limburgs Dagblad

sport



Kleine ingreep bij Van Basten

NTWERPEN – Marco van Bas- heeft in de Apra kliniek in twerpen een kleine ingreep zijn rechterenkel ondergaan. Belgische chirurg professor rtens verving een pinnetje in gewricht omdat de Milanees geklaagd over irritaties. ee maanden geleden bracht arts in de enkel van Van Bas- een apparaat aan. Dat moet gewricht drie maanden ont- ten en blootleggen zodat zich uw kraakbeen kan vormen. spits, die al bijna twee jaar blemen heeft met zijn enkel, vindt zich sinds zondag in Bel- „Hij kan hier beter revalide- dan in Nederland," verklaar- Martens' woordvoerder utsen. „Toen Van Basten ver- le dat hij last had van zijn el, hebben we de kleine ope- e gelijk uitgevoerd. Maar het eigenlijk geen noemenswaar- e ingreep. De revalidatie ver- pt goed volgens schema."

rtens houdt het herstel van de Ajacied scherp in de gaten. n Basten moet zich elke k in België melden. Daar- st revalideert hij in Neder- d volgens een schema."

apparaat moet nu nog twee anden in zijn enkel blijven. rna moet Van Basten met nieuw schema nog eens drie anden revalideren. Het is nog uidelijk of hij ooit weer op niveau kan voetballen.

Vinst en verlies Tom Nijssen

Van onze tenniscorrespondent

W YORK - Tom Nijssen is Manon Bollegraf al in de ste ronde van het gemengd belspel van het US Open uit- chakeld. Het als vijfde ge- atste duo, in 1991 winnaar dit onderdeel in New York, loor van de Amerikaanse Ka- a Adams en de Mexicaan Jor- Lozano werd een 7-5, 6-4.

der op de dag overleefde n Nijssen met Cyril Suk de ste ronde van het herendub- pel tegen Javier Sanchez en olas Perreira met een zege in sets, met 6-7, 6-3, 6-2.

de Canadese Jeugdkam- nschappen bereikte Sjeng alken de laatste 16 door in de ede ronde van het enkelspel Canadees Chris James met 6-4 te verslaan. Rogier Was- had een volledige off-day. n de Zweed Magnus Nor- n en verloor met 6-2, 6-3.

het 25.000 dollar toernooi in nbul heeft Anique Snijders Nathalie Thijssen de kwart- le van het damesdubbel be- t dankzij een zege tegen de chen Popalova en Bigilova, 6-4.

on Lacroix is de enige van s Limburgse tennissers, die voor de tweede ronde van le Schelde toernooi in Vlis- en heeft geplaatst. Lacroix loeg Bart Meijer met 6-4, 6-1 loeg.

c Merry verloor met 7-6, 6-3 Wouter Standaart, Djalmar termans met 1-6, 6-3, 7-6 van ns Schwarz, Martijn John orbraak van Sijmen de Lange t 6-1, 4-6, 6-2 en bij de dames d Eveline Hamers en Marin- Bartels respectievelijk van ndra van de Aa en Manon Sa- kouls.

Vervelende show Magic Johnson

MSTERDAM – Earvin „Ma- " Johnson was als een minis- die vrijelijk ontwikkelings- p mocht uitdelen. Een tove- r met een doos vol kunstjes. n gezelschapje Nederlandse ketballers, dat doorging als tionaal team, mocht zich an- half uur laven en stilletjes nieten van de trucjes. Johnson zijn companen startten een ropese toernee met een zege 130-82 op Nederland.

t publiek dat Magic Johnson Amsterdam zag, zal snappen arom Jack Nicholson vroeger n wedstrijd van de Lakers e missen. Als Magic de bal eft, gebeurt iets. Een geniale s, een onnavolgbare dribbel, prachtige score. Magic, 35 inmiddels, liet zijn techniek klasse voldoende zien. Voor t maakte hij achttien punten, de pauze was het showtime. bleef wat achterin hangen, elde tegenstanders de bal tus- de benen en amuseerde zich t het publiek. Op 2.54 minu- voor het einde verving hij zelf. Op dat moment was het gste applaus te horen.

Limburger Valckx in selectie voor Luxemburg

Geen verrassing in Oranje

ZEIST – De selectie van het Nederlands voetbalelftal voor de eerste EK-kwalificatiewedstrijd, woensdag in en tegen Luxemburg, telt nauwelijks verrassingen. De door bondscoach Dick Advocaat opgeroepen spelers waren er ook bij op het WK in de Verenigde Staten. Opvallend is misschien alleen de keuze voor doelman Edwin van der Sar. De Ajacied heeft Theo Snelders als tweede doelman verdrongen. Limburger Stan Valckx is opnieuw opgeroepen.

Van de 22 die in Amerika actief waren, ontbreken Rijkaard, Wouters, Koeman, Bergkamp, Taument en Snelders. De eerste drie zijn gestopt, Bergkamp en Taument zijn geblesseerd en de laatste is gepasseerd.

Advocaat zag ook af van het kiezen van een „verrassende" aanvaller, hoewel de bezetting van de positie van centrale aanvaller wat lastig is. Bergkamp ontbreekt omdat hij last heeft van de rug, Ronald de Boer is bij Ajax tegenwoordig afgezakt naar het middenveld, Bosman (Anderlecht) en Van Vossen (Ajax) zijn in eigen kring nauwelijks meer dan wisselspeler.

Politie

Oranje komt dit jaar vier keer in actie. Luxemburg uit (7 september), Noorwegen uit (12 oktober), Tsjechië thuis (16 november), Luxemburg thuis (14 december). In de betreffende groep 5 komen ook Wit-Rusland en Malta uit. De beste twee plaatsen zich voor de Europese titelstrijd, die in 1996 in Engeland wordt gehouden.

Het Groothertogdom Luxemburg brengt op de dag van de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Nederland, vrijwel zijn gehele politiemacht op de been. Het gaat daarbij om ongeveer duizend man van politie en gendarmerie. De ambtenaren kregen al maanden geleden te horen dat ze op 6, 7 en 8 september geen vrije dagen konden opnemen. Iedereen moet paraat zijn voor het duel, dat het predikaat verhoogd risico opgestempeld kreeg.

In stadion Josy Berthel zullen ruim 4000 supporters van Oranje zitten. Dat is meer dan de helft van de capaciteit van het gerenoveerde stadion, dat alleen zitplaatsen telt.

Waar de ploeg van Dick Advocaat vandaag bijeen komt, is het team van Luxemburg al een paar dagen in trainingskamp. Bondscoach Paul Philipp heeft zijn selectie, goeddeels bestaand uit semi-profs met een baan ernaast, tegenwoordig tien dagen voor een belangrijke wedstrijd tot zijn beschikking. Met Advocaat als toeschouwer verloor de ploeg woensdag een oefenduel tegen Bayer Leverkusen, de tegenstander van PSV in de UEFA-beker: 2-4. Voor het Groothertogdom scoorden aanvaller Langers en middenvelder Saibene, voor Leverkusen de Braziliaan Sergio (2), Völler en Münch.

Selectie

Van der Sar, Blind, Frank de Boer, Ronald de Boer, Van Vossen, Overmars (Ajax), De Goeij, Van Gobbel, De Wolf, Witschge (Feyenoord), Numan (PSV), Bosman (Anderlecht), Jonk (Inter Milan), Winter (Lazio Roma), Roy (Nottingham Forest) en Valckx (Sporting Lissabon).



● *Stan Valckx mag komende dagen weer het Oranjetenue aantrekken.* Foto: ERMINDO ARMINO

Volleyballers declasseren Oosterburen

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

HAARLEM – Beheerst en accuraat sloeg Rob Grabert de matchbal langs het Duitse driemansblok in de onbeschermde diagonale hoek. Een slotakkoord dat de superioriteit van het Nederlands volleybalteam weerspiegelde in de openingspartij van de Haarlemse Volleybalweek. Overmacht versus onmacht. Slechts 500 toeschouwers namen zich de moeite om getuige te zijn van het inmaakpartijtje: 3-0 (15-4, 15-6, 15-7). Volleybalduels tegen de Oosterburen zijn gespeend van de rivaliteit en scherpte die bijvoorbeeld op een voetbalveld bij zowel spelers als supporters vast pandoer zijn. Daarvoor heeft Duitsland, toch de nummer vier van het laatste EK, te veel respect voor dit Oranje. De ploeg van de weinig charismatische coach Igor Prielozny speelde mee tot aan de vijfpuntengrens. Met elke Nederlandse score die daarna volgde zakte het vreugdeloze verweer aan de andere kant van het net steeds verder weg.

Misha Latuhihin, de hele wedstrijd aan het Oranje-roer, had een gemakkelijke avond. „Omdat het krachtsverschil zo evident was, lag het accent bij ons op het vasthouden van de concentratie. Dat is, gezien het resultaat redelijk gelukt. Alleen de laatste vijf punten duurden wat lang."

Bondscoach Joop Alberda gaf zijn jonge tweede spelverdeler bewust de kans om de herinnering aan een slecht uitgevallen invalsbeurt, een etmaal eerder tegen Italië, weg te poetsen. „Misha Latuhihin diende zijn zelfvertrouwen te herstellen. Dat is perfect gelukt," aldus de keuzeheer.

Goedgeluimd vanwege de dubbele oefenwinst tegen Italië, zag Alberda zelfs meerdere lichtpuntjes. Ondermeer toename van spelvreugde bij Ron Zwerver. De superaanvaller was bezig aan een matig interlandseizoen. Mede veroorzaakt door een ernstige ziekte in de naaste familiekring, waardoor ondermeer zijn voorgenomen huwelijk werd uitgesteld. Joop Alberda: „Gelukkig gaat het weer de goede kant op en dat is direct merkbaar aan Zwerver. Hij oogde vandaag fris en gretig. Met het oog op het naderende WK in Griekenland een positieve ontwikkeling."



● *Daags voor zijn recordpoging beantwoordt Miguel Indurain vragen van de journalisten. De dopingaffaire en het afkeuren van zijn recordfiets kunnen de Spanjaard niet uit zijn lood slaan.* Foto: ANP

Ploegleider wilde poging uit protest afblazen

Recordfiets Indurain afgekeurd

BORDEAUX – Miguel Indurain zal het vanmiddag in zijn poging het werelduurrecord te verbeteren, moeten stellen zonder technische snufjes. De Internationale Wielren Unie liet de Spanjaard gisteren weten dat de door hem uitgeprobeerde laserstraal en de kwartcirkelige voorvork niet mogen worden gebruikt.

Gisteren lekte uit dat Indurains ploegleider Echavarri de recordpoging in Bordeaux op het laatste moment had willen afblazen. De baas van wielerploeg Banesto wilde op die manier protesteren tegen de door de Fransen naar buiten gebrachte „dopingaffaire" rond de viervoudige Tourwinnaar.

Indurain werd in de Ronde van de Oise betrapt op het gebruik van salbutamol, een verboden middel dat via het medicament Ventolin in spray-vorm door wielrenners wordt gebruikt om aandoeningen aan de luchtwegen te bestrijden. Ook van de Zwitser Toni Rominger en de Italiaan Franco Ballerini staat inmiddels vast dat ze het produkt hebben gebruikt tijdens het seizoen.

Ventolin is door het Franse sportministerie ondergebracht in de categorie doping, maar wordt door de UCI en het IOC aanvaard als geneesmiddel tegen astma en andere allergieën. Het drietal heeft het gebruik overigens steeds keurig gemeld aan de controlerende artsen bij wielerwedstrijden.

De verdachtmakingen maakten Indurain kwaad, maar niet zo kwaad dat hij zijn race tegen de klok in Bordeaux opgaf. Echavarri wilde de onderneming overbrengen naar Mexico, maar stuitte op een veto van de Spaanse wielrenner. Indurain zal bij een mislukte poging een tweede keer in Bordeaux op de fiets stappen.

„Als het niet lukt, stop ik voorlopig. Dan doe ik volgend jaar een nieuwe poging."

De Bask heeft besloten met het verzet 59x14 te gaan rijden. Daarmee legt hij bij elke pedaalslag 8,765 meter af. Zijn voorganger Graeme Obree, die het record in april op 52,713 kilometer bracht, gebruikte 52x12 als verzet. Elke pedaalslag was toen goed voor 9,25 meter.

Italiaanse competitie met Nederlands tintje

DEN HAAG – De sterkste competitie ter wereld, de het komend weekeinde beginnende Italiaanse Serie A, heeft een sterk Nederlands tintje. Van de 56 buitenlanders vormen de zes Nederlanders de grootste groep. Van hen gaat de meeste aandacht uit naar Ruud Gullit, die na een jaar Sampdoria terugkeerde bij AC Milan, en Dennis Bergkamp, die in zijn tweede jaar bij Inter eindelijk de hoge verwachtingen moet waarmaken.

Voor Marco van Basten staat het aanstaande seizoen, net als het vorige, vooral in het teken van de revalidatie. De belangrijkste belagers van AC Milan, dat wederom als favoriet begint aan de competitie, zijn Juventus en Parma. De club uit Turijn versterkte zich onder andere met de Portugees Paulo Sousa van Sporting Lissabon, de Fransman Didier Deschamps van Olympique Marseille en de Kroaat Jarni van Torino. Bovendien kwam van Napoli de nieuwe trainer, Lippi. Hij volgde Trapattoni op, die naar Bayern München vertrok.

Achter het drietal mengt zich een aantal clubs voor een plaats in de subtop. Zoals Lazio Roma, waar Aron Winter te maken heeft gekregen met de nieuwe trainer Zeman, die Zoff heeft opgevolgd. Bij Inter Milan, die vorig jaar ondanks een miserabel seizoen de UEFA Cup veroverde, wordt reikhalzend uitgekeken naar de Dennis Bergkamp die bij Ajax wereldfaam verwierf. Tot nog toe heeft de international, noodgedwongen, niets kunnen laten zien.

Van de overige clubs hebben alleen Genoa, waar Van 't Schip zijn vorig seizoen veroverde basisplaats lijkt te handhaven, en Padova de aandacht getrokken. Hoewel beide teams mogelijk worden veroordeeld tot een strijd tegen de degradatie -met Brescia, Bari, Cremonese, Reggiani- hebben ze twee bijzondere spelers aangetrokken. Genoa contracteerde de Japanse sensatie Miura en Padova lijfde de Amerikaanse „rockvoetballer" Alexi Lalas in.

Jong Oranje op oude voet

ZEIST – In navolging van het Nederlands elftal telt ook de selectie van Jong Oranje nauwelijks verrassingen. De ploeg van bondscoach Israel komt dinsdag 6 september in Alzette uit tegen de jeugd van Luxemburg. Het is de eerste kwalificatiewedstrijd voor het EK.

Selectie: Davids, Reiziger, Reuser (allen Ajax), Moens (Excelsior), Koning (FC Den Haag), Roorda (FC Groningen), Vierklau (FC Utrecht), Van Bronckhorst (Feyenoord), Rorije (Go Ahead Eagles), Van Burik (NAC), Fuchs, Hoekstra, Playfair (allen PSV), Makaay (Vitesse), Ooyer (Volendam) en Laros (Willem II).

Pol van Himst passeert Nilis

BRUSSEL – Luc Nilis, de trefzekere aanvaller van PSV, is door bondscoach Van Himst niet opgeroepen voor het Belgische nationale team. De selectie van de Rode Duivels speelt woensdag 7 september in Brussel de eerste kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap tegen Armenië.

In plaats van Nilis, die op het WK zijn basisplaats verloor, riep de bondscoach Luis Oliveira op.

De selectie: Preud'homme (Benfica), De Wilde, Boffin, Emmers, Degrijse en Weber (allen Anderlecht), Albert (Newcastle United), Genaux en Leonard (Standard Luik), Smidtş (Antwerp), De Wolf (Olympique Marseille), Staelens, Van der Elst, Verheijen en Van der Heijden (allen Club Brugge), Oliveira (Cagliari).

Slechte start waterpoloteam

ROME – Niet helemaal naar wens en helemaal niet naar wens. Het lijkt bijna hetzelfde maar er is een wereld van verschil. De grootte ervan was op de eerste dag van de WK zwemmen in Rome te zien op de gezichten van de Nederlandse waterpolovrouwen.

Ze begonnen op een bedroevende wijze aan de klus de wereldtitel van Perth te verdedigen. Oranje verloor in de openingswedstrijd met 7-6 van Rusland. Met de uitslag lijkt te leven, met de manier waarop die tot stand kwam niet. Drie perioden lang leek het nergens naar.

Witrus Belkevitsj jaar geschorst

ZURICH – De voetballer Valentin Belkevitsj is door de UEFA voor een jaar geschorst wegens het gebruik van dope. Zijn club, Dinamo Minsk uit Wit-Rusland, kreeg daarnaast een boete van 65.000 gulden. Belkevitsj werd bij de wedstrijd tegen Hiberians uit Malta positief bevonden.

Von Bruch nieuwe trainer Alemannia

AKEN – Alemannia Aken heeft een nieuwe trainer. De club benoemde de 53-jarige sportleraar Gerd von Bruch als opvolger van de twee weken geleden ontslagen Wilfried Hannes. Von Bruch was in het verleden ondermeer werkzaam voor Borussia Mönchengladbach.

Ivan Lendl geeft op

NEW YORK – Drievoudig US Open-winnaar Ivan Lendl heeft zijn partij uit de tweede ronde tegen de Duitser Karbacher opgegeven. De in Tsjechoslowakije geboren Amerikaan meldde zich op 4-6 6-7 0-1 af met een rugblessure.

Nicole Muns-Jagerman, de 27-jarige speelster uit Amstelveen, verloor gisteren in de tweede ronde van de US Open 1994 in drie sets van Anna Smashnova, 2-6 6-3 3-6. Steffi Graf, de titelverdedigster, was in het aangenaam warme New York 55 minuten in de weer tegen het Amerikaanse vuurvretertje Cacic, 6-0 6-2.

FIFA akkoord met medische code

PARIJS – De wereldvoetbalbond FIFA zal de medische code van het Internationaal Olympisch Comité alsnog onderschrijven. Dit is gisteren in Parijs bekendgemaakt bij het Olympisch Congres. De medische code, voor alle deelnemers aan de Olympische Spelen, werd in januari opgesteld. Hij behelst een vormigheid van dopingcontrole, strafmaat en protest. Dat laatste bij het pas gestichte arbitragetribunaal voor sport. De FIFA en de tennisfederatie ITF tekenden in januari niet, omdat zij eigen beleid voeren. De wielrenunie UCI deed dat door voorzitter Hein Verbruggen wèl.



Bebeto blijft bij La Coruna

LA CORUNA – De Braziliaanse spits Bebeto blijft bij La Coruna. De aanvaller wilde zijn contract afkopen, maar kon het benodigde geld voor de termijn van woensdag niet bij elkaar krijgen. „Daarom moet Bebeto blijven", zei de voorzitter van de Noordspaanse club, Lendoiro donderdag.

Britten toch naar wereldbeker

LONDEN – De Britse Atletiekbond (BAF) zal de vrouwenploeg ondanks de dopingaffaire van atlete Diane Modahl niet terugtrekken uit de strijd om de wereldbeker die van 9 tot 11 september in Londen plaatsvindt. De Britten lopen nu wel het risico dat de ploeg door de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) wordt geschorst. „Als we onze ploeg terugtrekken, zullen we een atlete veroordelen, wier schuld nog niet is bewezen. Daarom willen we dat het team in Londen aan de start verschijnt," verklaarde een woordvoerder van de bond.
Diane Modahl werd op 18 juni in Lissabon betrapt op het gebruik van dope. De IAAF maakte bekend dat in de contra-expertise van het b-monster van de middenafstandloopster ook sporen van een verboden stof waren gevonden. Aangezien de BAF in de onschuld van de atlete gelooft, krijgt ze de gelegenheid deze te bewijzen.

sport kort

● STRAFFEN – De tuchtcommissie van de KNVB heeft de volgende spelers geschorst: Schuring (Heracles). Vier wedstrijden, waarvan één voorwaardelijk: Van Wanrooy (NEC). Eén wedstrijd: Oosting (Veendam), Ploegsma (Eindhoven), Larossi (Emmen), Dijkstra (RBC).

● HONKBAL – Honkbalcoach Charles Urbanus en regerend landskampioen Levis's Neptunus gaan aan het einde van het seizoen uit elkaar. De 131-voudige international en de Rotterdamse club zijn na vier jaar op elkaar uitgekeken.

● VOETBAL – Real Madrid heeft het elftal voor het komende seizoen met succes aan het thuispubliek gepresenteerd. Het won de wedstrijd om de Santiago Bernabeu Trofee tegen de Braziliaanse kampioen Palmeiras voor 40.000 toeschouwers met 3-2.

● VOETBAL – Johan Cruijff heeft vlak voor de start van de Spaanse competitie de Rus Igor Kornejev aangetrokken. De 36-voudige Russische international stond vorig seizoen onder contract bij Barcelona's stadgenoot Espagnol. De oud-speler van Spartak Moskou en CSKA is aangetrokken voor het tweede van Barca.

● AMERICAN FOOTBALL – De doelman van het Amerikaanse nationale team Tony Meola keert terug tussen de palen. De keeper die tijdens het WK met zijn team indruk maakte, wilde na het mondiale toernooi zijn carrière bij het American football voortzetten, maar kreeg bij de New York Jets geen contract.

● WATERPOLO – De Nederlandse waterpolosters zijn het WK in Rome met een nederlaag begonnen. De vrouwen, die in de Italiaanse hoofdstad de wereltitel verdedigen, verloren met 7-6 van Rusland. De periodestanden waren 3-1, 1-1, 3-1 en 0-3.

oefenvoetbal

VANAVOND
Lindenheuvel - MVV C 18.30 uur

sport op tv

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.
15.00-17.23 Ned 3: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
21.43-22.00 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
21.45-22.00 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
00.16-01.46 Ned 3: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.

prijsvraag

Lucky 10: 6 - 13 - 15 - 19 - 23 - 25 - 28 - 29 - 31 - 32 - 36 - 48 - 59 - 61 - 64 - 66 - 68 - 71 - 77 - 79.
(onder voorbehoud)

Franse tegenstander gemakkelijke prooi voor Limburgers

Heaters veegt Reims van ijs

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN – Met een fraaie 8-1 (5-0, 0-0, 3-1) op het Franse Reims, opende Hatulek Heaters gisteravond op het ijs van Glanerbrook het internationale ijshockeyseizoen met als inzet de Atlantic Cup. Vanaf het beginsignaal domineerde de thuisclub het spel. De gasten brachten de Heaters door hun onsamenhangende speelwijze niet of nauwelijks in problemen.

De Geleners, die in de eerste periode fris van de lever opereerden, liepen vrij snel uit naar een 5-0 score. Maar het team van coach Gatzos liet nog niet het achterste van de tong zien.

Hatulek Heaters heeft nog meer in zijn mars, maar heeft nog even de tijd nodig om dat te bewijzen, meent de Heaters-coach. Zelfs in numerieke minderheid liep de Geleense doelpuntenmachine op volle toeren. Binnen de kortste keren kende de Fransen dan ook tegen een voor hen onoverbrugbare achterstand aan.

De wil om iets terug te doen was wel aanwezig bij de bezoekers, maar het werkijshockey dat ze speelden werd door een veel sneller en vinnig op de puck jagend Geleen vakkundig ontregeld.

Voor de treffers in de eerste periode tekenden Raymond (2), Dandenault, Versteeg en Herkenrath.
Bij de Limburgers ontbraken gisteravond Schaafsma (tot eind oktober door de Nederlandse IJshockeybond geschorst) en Thie, wiens transfer van Rotterdam naar Geleen op losse schroeven is komen te staan.

In het tweede bedrijf verflauwde het spel van de Heaters. Ondanks hun overwicht kwamen ze niet tot scoren. Reims, ondanks een numerieke meerderheid, evenmin.

In de laatste periode pakten de Limburgse ijshockeyers de draad van de eerste twintig minuten weer op. De aanvalsmachine draaide opnieuw op volle toeren en binnen de kortste keren scoorde Houben, Versteeg en Bultje. De enige (ere)treffer van Reims kwam via de stick van Maynard tot stand.



● *Keihard gevecht voor het doel van Reims.* Foto: ERMINDO ARMINO

Victoria klaar voor badmintontop

Van onze correspondent

HEERLEN - Badmintonclub Victoria houdt dit weekeinde in de Heerlense sporthal de Varenbeuk haar traditionele Carlton upgraded A-toernooi. Aan de twintigste editie van het internationale evenement doen behalve een groot deel van de Nederlandse selectie ook enkele subtoppers uit Denemarken en Engeland mee.

Bij de heren wordt een finalepartij verwacht tussen de selectieleden Ruud Kuijten en Joris van Soerland. Door een blessure is Carolien Glebbeek, de winnares in het damesenkel van vorig jaar, deze keer niet van de partij. Routinier Astrid van der Knaap wordt als favoriete getipt bij de damessingle.
In tegenstelling tot vorig jaar is de Nederlandse selectie door verschillende oorzaken ditmaal minder sterk vertegenwoordigd. Behalve Glebbeek behoren eveneens Erica van den Heuvel en Chris Bruil door een kwetsuur niet tot het deelnemersveld. Topper Jeroen van Dijk kan door een trainingsstage in Denemarken niet in Heerlen zijn, terwijl Pierre Pelupessy en Monique Hoogland de voorkeur geven aan een toernooi in Hamburg, omdat daar een prijzenbedrag van 50.000 DM te verdienen is.

Mede-organisator Glenn Pieterse is desondanks optimistisch. „We hebben weliswaar niet de absolute top kunnen krijgen, maar de deelnemers zijn goed aan elkaar gewaagd. Er zullen dus genoeg spannende en interessante badmintonpartijen te zien zijn dit weekend," voorspelt Pieterse.
De deelnemers zullen morgen vanaf 10.00 uur de eerste partijen afwerken. Zondag wordt eveneens om 10.00 uur gestart, waarna om 14.00 uur de finales beginnen.

Twee dagen SVM-handbal

MUNSTERGELEEN - Komend weekeinde organiseert handbalvereniging SVM haar jaarlijkse toernooien voor zowel heren- als damesteams. Morgenvroeg, vanaf negen uur, ontmoeten de herenteams van SVM, Bayer Urdingen, Caesar, Blauw Wit en Hechtel elkaar in de Munstergeleense sporthal. Zondag komen de dames vanaf negen uur in aktie. Naast SVM zijn AHF Arnhem, TV Beyer Ohder (Dld), DHC Kiewit (B) en De Volewijckers van de partij. Oefenhandbal: zaterdag: Geleen, Glanerbrook, 13.00 uur: Saturnus-Noav (h); 14.00 uur: Saturnus-Zwart Wit (h); Panningen, 17.00 uur: Duinkerken-V&L (h); Zondag: Nieuwstadt, 14.00 uur: Noav-Overpelt (h).

Toernooien bij BDC en Margraten

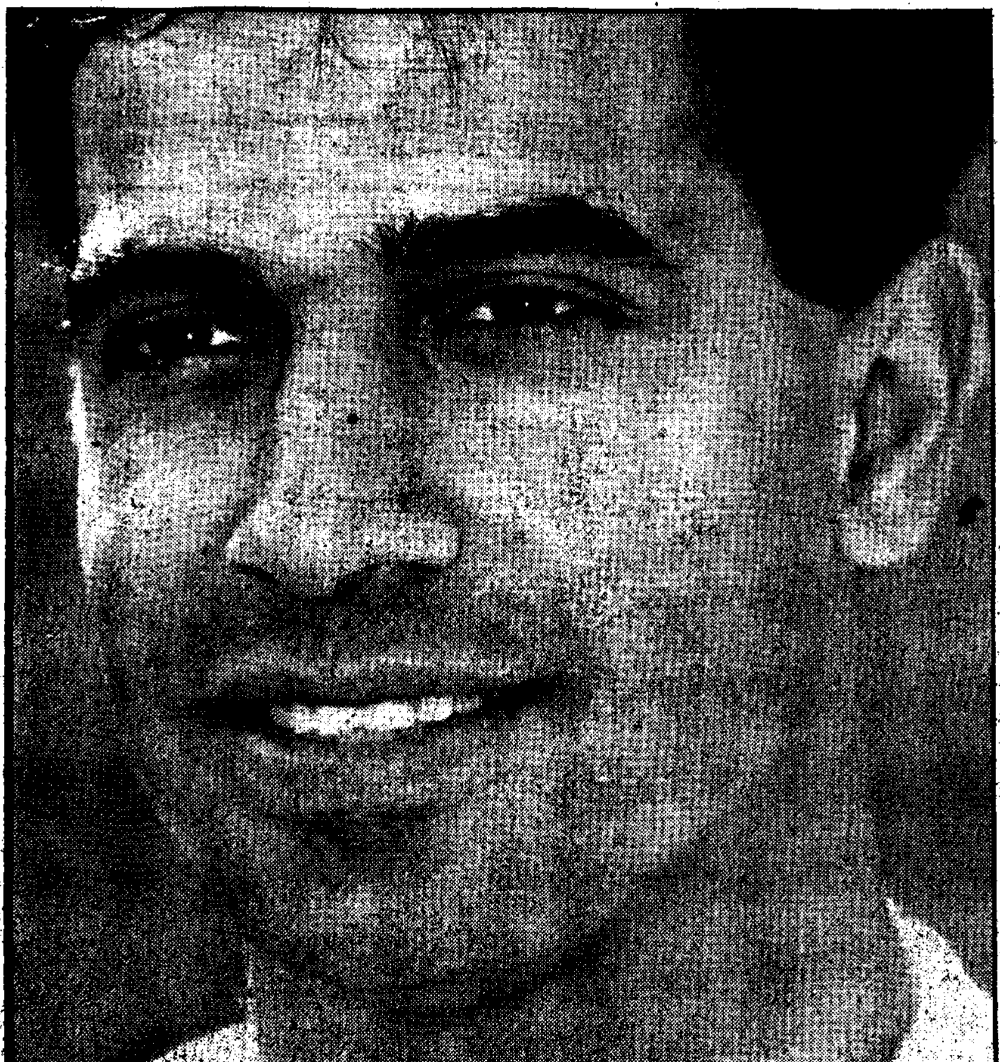
HEERLEN – Kempen/BDC uit Landgraaf en Plan Keukens/Margraten houden komend weekeinde hun jaarlijkse zaalhandbaltoernooien. In sporthal Ter Waerden (Ubach over Worms) beginnen zondag om 9.00 uur de damesploegen van BDC, SVM, Minor, Polaris en het Tsjechische Chomutov aan hun toernooi. Vanaf half drie komen de herenploegen aan de beurt. Naast derde divisiedebutant BDC zijn Zwart Wit, Maasmechelen, Neerpelt, Sittardia 2 en eveneens het Tsjechische Chomutov van de partij.
In sporthal De Hoven in Margraten treffen zondag de damesploegen van Margraten, V&L 2 en het Belgische Hechtel elkaar tussen 10.30 en 13.30 uur.

Derby's in bekerstrijd

HEERLEN – De loting voor de eerste ronde van de NHV-beker voor zaalhandballers heeft bij de heren twee derby's opgeleverd. Plabos/Zwart Wit - SVM (30 september, 20.30 uur in De Pollack) en VIOS - Rapiditas (28 september, 19.30 uur in Aoreven). Het eerste herenelftal van het Roermondse Swift treedt op 27 september in Eersel tegen Jupiter '75 aan. Bij de dames spelen twee ploegen thuis, te weten: ADB/V&L 2, op 20 september om 20.45 uur in Glanerbrook tegen BBS/Zephyr uit Schijndel en Leudal op 22 september om 20.00 uur in de Van Hornehal tegen PSV 2. Ook het Weertse Rapiditas komt die dag in actie, en wel in Drunen tegen Avanti om 19.30 uur in sporthal Onder de Boogen.
De overige Limburgse dames- en herenploegen, uitgezonderd de eredivisieteams, komen vanaf de tweede ronde in actie.

Verdediger overbodig bij VVV na conflict met Reynierse

Janfada verhuurd aan Eindhoven



● *Saeed Janfada, welkom bij Eindhoven.* Archieffoto: LD

Van onze correspondent
HENK HAFMANS

VENLO – De bij VVV overbodig geraakte Saeed Janfada is voor de rest van dit seizoen verhuurd aan eerstedivisieclub Eindhoven. Bij de Venlose club speelde hij 99 officiële wedstrijden. De 30-jarige genaturaliseerde Iraniër kwam in het najaar van 1988 als politiek vluchteling in Nedeland terecht. Hij was toen met de nationale ploeg van Iran op weg naar de toenmalige DDR om daar een interland te spelen. Hij greep de tussenstop op Schiphol aan om zijn landgenoten de rug toe te keren. Na twee jaar trainen bij VVV werd hij door Fifa speelgerechtigd werd verklaard.

Janfada speelde acht interlands voor Iran. Bij VVV vervulde hij uitsluitend defensieve taken: links- of rechtsback en een enkele keer als centrale verdediger. De pursang verdediger - tot dit seizoen zeker van een vaste positie bij VVV - werd de dupe van de 'verjongingskuur' die Remy Reynierse toepaste.

Na het bekerduel tegen Panningen, dat twee maal kon scoren door persoonlijke fouten van Janfada, verdween hij naar de reservebank. Woensdagavond bij het thuisduel tegen Helmond Sport was hij ook daar niet meer te bespeuren. Trainer Reynierse: „Janfada heeft me in een persoonlijk gesprek voor aanvang van dit seizoen toegezegd zich honderd procent in te zetten voor deze nieuwe strategie. Op de trainingen laat hij dat echter hoogst zelden merken, zodat anderen de voorkeur krijgen. Nu zegt hij, dat hij een oud lichaam heeft, maar dan had hij dat niet moeten beloven. De anderen komen hun beloftes wel na."

De verkoelde verhouding met Reynierse is derhalve de hoofdoorzaak van het plotselinge afscheid van Janfada bij VVV. Begin deze week vroeg hij manager Frans Nijssen een andere club voor hem te zoeken. Nijssen: „Gezien de omstandigheden is deze oplossing voor beide partijen de beste. Eindhoven is dolblij voor hem en hij was zelf zeer blij met deze oplossing. Eindhoven heeft tevens een optie tot koop, die geldt tot en met één maart volgend jaar."
Gisteren nam Janfada in stadion De Koel afscheid van zijn voormalige ploeggenoten. VVV-trainer Reynierse kreeg geen hand van hem...

Overigens is de voorzitter van eerste divisieclub Eindhoven, Piet van Lier, opgevolgd door Frans Derkx. Van Lier heeft zijn functie neergelegd wegens drukke werkzaamheden.

sport in cijfers

VOLLEYBAL
Haarlem. Haarlemse Volleybal Week, mannen, eerste dag Nederland - Duitsland 3-0 (15-4 15-6 15-7), Italië - Rusland 3-0 (15-4 15-4 15-12).

VOETBAL
België: Club Luik - Charleroi 2-2.

TENNIS
New York. Open Amerikaanse, 16,2 miljoen gulden. Mannen, eerste ronde: Black - McEnroe 7-6 6-2 6-4. Tweede ronde: Grabb - Ellis Ferreira 4-6 6-4 6-2 6-3, Chang - Washington 4-6 6-2 6-3 7-6, Rafter - Apell 7-5 4-6 7-6 6-3, Karbacher - Lendl 6-4 7-6 1-0 opgave Lendl, Rosset - Kulti 6-4 6-2 6-2, Muster - Ruah (Ven) 6-4 4-6 6-4 6-2. Dubbelspel, eerst ronde: Nijssen/Suk - Perreira/Javier Sanchez 6-7 6-3 6-2, Davis/Pate - Davids/Noteboom 6-2 6-3. Vrouwen, tweede ronde: Smashnova - Muns-Jagerman 6-2 3-6 6-3, Martinez - Arendt 6-3 6-3, Gigi Fernandez - Testud 7-5 6-3, Grossmann - Katarina Maleeva 6-4 1-6 6-1, Garrison - Suarez 6-4 6-3, Coetzer - Maniokova 6-2 6-0, Wiesner - Kuhlman 6-2 6-2, Dechaume-Balleret - Gaidano 7-5 6-3, Graf - Cacic 6-0 6-2, Endo - Halard 6-1 7-5, Davenport - Shriver 6-1 6-2, Majoli - Reinach 6-2 6-2, Bobkova - Bradtke 6-7 6-4 6-2, Stafford - Harvey-Wild 6-0 6-7 6-2, Hy - Gavaldon 6-3 6-2, Dubbelspel, eerste ronde: Bollegraf/Adams - Hy/Werdel 6-4 6-3. Mixed dubbel, eerste ronde: Davids/Medvedeva - Flach/Graham 6-3 1-6 7-5, Adams/Lozano - Nijssen/Bollegraf 7-5 6-4.

ZWEMMEN
Rome. WK schoonspringen. Mannen, 1-meterplank, voorrondes: 1. Lan 355,35 punten, 2. Lietzov 355,02, 3. Stewart 354,39, 4. Schlepps 347,91, 5. Jongejans 346,95, 6. Chen 342,60, 7. Sautin 342,36, 8. Kogalev 340,20, 9. Koestov 339,15, 10. Platas 335,58, 11. McMahon 333,90, 12. Earley 332,97. De eerste vier rechtstreeks naar halve finales, de rest naar kwartfinales.

WATERPOLO
Rome. WK waterpolo. Vrouwen. Groep A: Hongarije - Canada 13-7, Frankrijk - Brazilië 10-9, Rusland - Nederland 7-6 (3-1 1-1 3-1 0-3). Groep B: Australië - Duitsland 10-8, Verenigde Staten - Kazachstan 10-5, Italië - Nieuw-Zeeland 12-2.

BILJARTEN
Spa. BWA Grand Prix-toernooi driebanden. Eerste ronde: Kurt Ceulemans - Uitdewilligen 2-0, Buyukoglu - Frits Broeders 2-1, Raymond Nicodem - Verkijk 2-1, Vredevelt - Sezer 2-0, Van der Stappen - Joop Nicodem 2-0, Henk de Kleine - De Wit 2-1, Wang - Kriekaard 2-0, Hendrickx - Borremans 2-0, Peterson - Koorevaar 2-0, De Wilde - Kim 2-0, Velthuis - Lorist 2-1, Van de Berg - Van Daalen 2-0, Berends - Van Mierlo 2-1, Goudswaard - Pothoven 2-1. Tweede ronde: Van der Smissen - Ceulemans 2-1, Buyukoglu - Karatay 2-0, Ad Broeders - Raymond Nicodem 2-0, Vredevelt - Van Uum 2-1, Pilss - Van der Stappen 2-0, Lieberkind - Henk de Kleine 2-0, Habraken - Wang 2-0, Viskil - Hendrickx 2-0, Peterson - Bitalis 2-0, Martens - De Wilde 2-0, Velthuis - Arnouts 2-0.

TRIATHLON
Lyon. Iron Tour, tweede dag. 2,5 km zwemmen, 43 km fietsen, 10 km lopen: 1. Lessing 1.52.08, 2. Bright 1.53.52, 3. Molina 1.55.30, 6. Barel 1.55.49, 21. Verderbosch 1.57.42, 23. Marijnissen 1.57.48, 29. Van Diesen 1.58.19, 37. Dillo 1.59.02, 47. Van de Pol 2.00.02, 61. Everts 2.02.12. Klassement: 1. Lessing 2.56.30, 2. Molina 3.22, 3. Pigg 3.28, 5. Barel 5.09, 20. Venderbosch 7.57, 28. Van Diesen 8.53, 33. Marijnissen 9.19, 37. Dillo 9.34, 46. Van de Pol 10.34.

WIELRENNEN
Kortemark. Profs: 1. Redant 156 km in 3.48 uur, 2. op 16 sec Dierckxens, 3. Hoy, 4. Spaenhoven, 5. Vongerhoets.
Surhuisterveen. Profs: 1. Erik Dekker 90 km in 2.01.40, 2. Cornelisse, 3. De Vries, 4. Veenstra, 5. Planckaert 0.15, 6. Nijboer, 7. Schurer, 8. De Vos, 9. Hendriks, 10. Kuyper. Amateurs: 1. Briggeman 90 km in 2.02.03, 2. Boeve, 3. Van der Greft.

GOLF
Dijon. Challenger-toernooi, stand na eerste dag: 1. Pendaries, Sevar 68 slagen, 13. Smits van Waesberghe 70, 21. Muntz 71, 27. Steenkamer 72, 73. Bos 75.
Crans-Sur-Sierre. Europese Masters, na eerste ronde: 1. Romero 64, 2. Hunter, Brand jr 65, 4. Westner, Haeggman, Clark, Clarke, 66.

BASKETBAL
Amsterdam. Nederland - Team Magic 82-130 (42-67). Scheidsrechters: Van Ek en Zegwaard. Toeschouwers: 2000. Scores Nederland: Lieverst 21, Te Velde 18, Hageman 16, Van der Sluis 12, Derks 8, Ackermans 3, Benjamin en Teeseling 2. Magic: Johnson en Martin 18, McGee 17, Fox en Conner 15, Rambis 14, Farmer 13, Aguirre 11, Long 6, Henry 3.

HANDBAL
Gulpen. vriendschappelijk: Volewijckers - Swift 21 - 28 (11-11). Hard en rommelig duel.

Echter derby op donderdag

ECHT - De derby tussen EVV en Rios in de tweede klasse B afgelopen zondag geen doorgang vond, omdat Rios weigerde te treden, omdat er geen over was gepleegd, is door de KN opnieuw vastgesteld. De w strijd wordt volgende week d derdag om 18.30 gespeeld. duel tussen Blerick en Rios dezelfde klasse wordt morg aanvang 18.30, afgewerkt.

Jongejans naar kwartfinale

ROME – Edwin Jongejans is het WK schoonspringen in Ro terugverwezen naar de kwa nales. De man uit Badhoevede reikte in de voorrondes bij 1-meterplank niet verder dan vijfde plaats. De beste vier sp gers gingen direct over naar halve finales. Vandaag di Jongejans, die in 1991 in Australische Perth de wereldti op de 1-meterplank veroverde de kwartfinales bij de beste tw te eindigen om alsnog door stoten naar de halve finales.

NK baanatletiek voor Unitas

SITTARD - AV Unitas org seert volgend jaar de Nederla se kampioenschappen atle op de baan voor atleten va tot en met 19 jaar. Het toerno 24, 25 en 26 juni op de kunst baan van De Baandert. De st voor mannen en vrouwen v 20 jaar is drie weken later in gen op Zoom. Unitas is ka daat voor die seniorenstrijd 1996. De club bestaat dan ze jaar en wil dat vieren met grote wedstrijd binnen de p ten. Dit weekeinde houdt Un haar laatste baanwedstrijden dit seizoen: morgen een Eure nale ontmoeting vanaf 16.00 en zondag het NK clubte voor jongens (hoogste afdel en meisjes (tweede klasse).

Sponsor voor FA Cup

LONDEN – De strijd om de cup zal in Engeland nooit m hetzelfde zijn. Liefst 123 hield de Engelse voetbalb (FA) de traditie in stand dat prestigieuze bekertoernooi der sponsornaam door het le ging. Gisteren kwam een aan die historie. Voortaan w Littlewoods Pools in één a genoemd met de FA-Cup. gokbedrijf sponsort de be competitie de komende vier voor een bedrag van 39 mil gulden. Eerder verbond Li woods zijn naam een paar aan de League Cup.

Sarsfield wint Copa Libertador

SAO PAULO – De Argenti landskampioen Velez Sarsfi heeft voor het eerst sinds jaar de Copa Libertadores, Zuidamerikaanse beker clubteams, veroverd. Tegens der Sao Paulo, de afgelo twee jaar winnaar, verslo formatie van Carlos Bianch de returnwedstrijd met 1-0. won de eerste ontmoeting dezelfde cijfers. Strafschop moesten de beslissing bren De Argentijnen toonden daarin met 5-4 iets trefzeker Velez Sarsfield mag nu met Milan, houder van de Europ voor landskampioenen, de aanbinden om de wereldb voor clubteams.

Verstappen-fans naar GP Italië

MONTFORT – De fanclub Jos Verstappen organiseert samenwerking met Kasjmir ductions, een busreis naar Grand Prix van Italië volgend week zondag op het circuit Monza. In de prijs inbegr zijn twee overnachtingen een buiten het centrum van laan gelegen luxueuze hotel nardo da Vinci, een stadsbe tiging, de vervoerskosten entreekaart voor de race op dag 11 september. De prijs leden van de fanclub bed 650 gulden; niet-leden be 700 gulden. Aanmelden Kasjmir Product 04492-4400.

Jubileum rugbyclub EMRC

MAASTRICHT – Dit jaar de Eerste Maastrichtse Ru club (EMRC) haar vijftien bestaan. De festiviteiten het jubileum vinden zon plaats. Op het terrein aan Bunderruwe worden dan twee wedstrijden gesp Om 14.00 uur speelt het team en wedstrijd tegen genoot Grasshoppers uit B daarna spelen de Old Oak (de veteranen) een wedstrijd gen een combinatie van het ste en tweede team.